

Falt- und Schiebetore

Manuell und automatisch bedienbare Toranlagen aus Stahl

Portes accordéon et coulissantes

Portes en acier à actions manuelle et automatique

Folding and sliding doors

Manually and automatically operating doors in steel

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1214243) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concourent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1214243), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1214243), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.

Inhaltsverzeichnis
Sommaire
Content

Falt- und Schiebetore
Portes accordéon et coulissantes
Folding and sliding doors

Systemübersicht	Sommaire du système	Summary of system	2
------------------------	----------------------------	--------------------------	----------

Profilsortiment	Assortiment de profilé	Range of profiles	6
------------------------	-------------------------------	--------------------------	----------

Beispiele	Exemples	Examples	8
------------------	-----------------	-----------------	----------

Profilsortiment für Falttorkonstruktionen

Auf Grund ihrer guten statischen Eigenschaften bieten sich Profilstahlrohre als optimales Konstruktionselement im Torbau an. Es lassen sich daraus grossflächige, verwindungs-feste Elemente mit schlanken Rahmen fertigen. Dabei können mit dem gleichen Profilsystem Falttore, Schiebetore und Schiebe-Falttore in den Bauhöhen von 50, 60 und 80 mm hergestellt werden.

Das Profil- und Dichtungssortiment eignet sich für manuell und automatisch bedienbare Toranlagen.

Neben dem Aspekt der dauerhaften Dichtigkeit berücksichtigt das ausgeklügelte Mitteldichtungssystem auch sicherheitstechnische Funktionen, z.B. Fingerschutzdichtungen, die ein Einklemmen der Finger verhindern.

Neu: CE-konform gemäss EN 13241-1

Assortiment de profilés pour constructions de portes accordéon

Pour des raisons statiques, les tubes profilés en acier forment des éléments de construction optimaux dans la réalisation de grandes portes, car ils se prêtent facilement à la fabrication de pièces à surface importante mais résistantes à la déformation dans des cadres minces. Le même système de profilés convient à la construction de portes en accordéon ou coulissantes de profondeur de construction 50, 60 et 80 mm.

L'assortiment de profilés et de joints convient aux installations de porte à commande manuelle ou automatique.

A coté de l'aspect étanchéité, les joints médians raffinés garantissent un haut niveau de sécurité comme par exemple la protection des doigts qui évite le pincement de ceux-ci.

Nouveau: conforme au marquage CE selon EN 13241-1

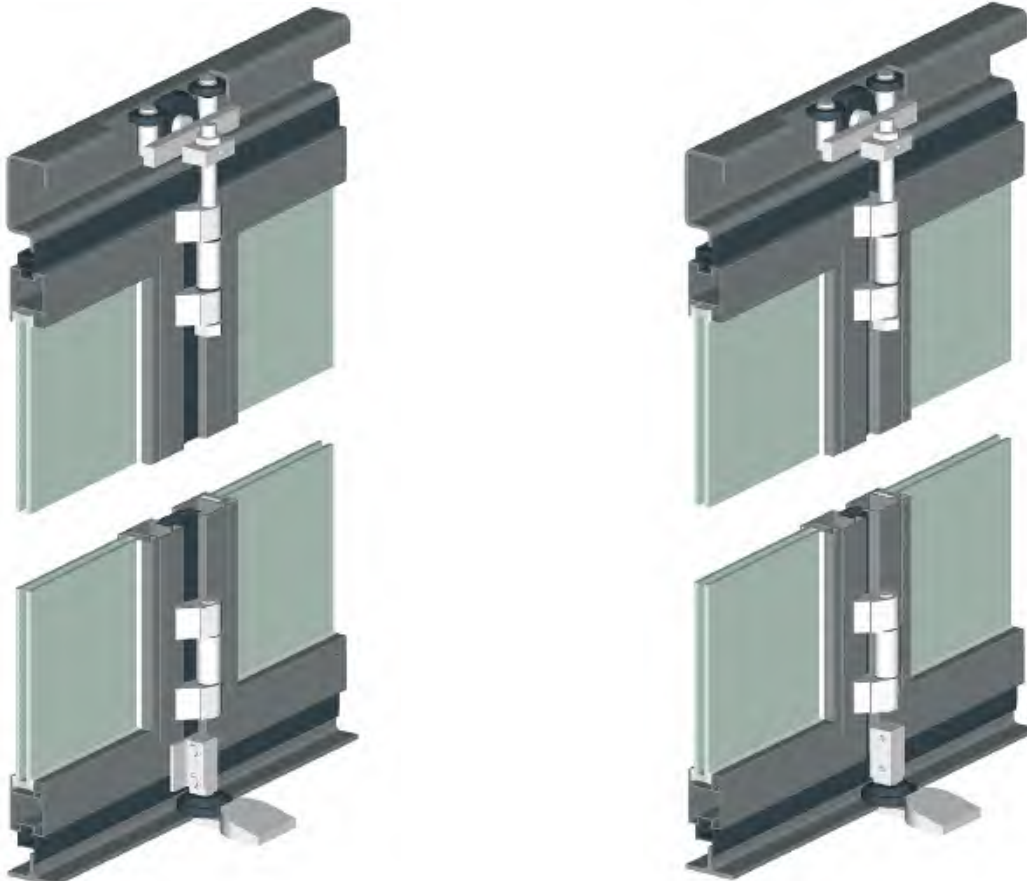
Assortment of profiles for the construction of folding doors

From the point of view of statics, profiled steel sections are the ideal choice for industrial door constructions. They can be used to construct rigid panels with a large surface area and slender frames. The same system of profiles can be used for folding doors, sliding doors and sliding folding doors.

The various sections and weatherstrips are all suitable for manually or automatically operated door assemblies.

Ingeniously designed central weatherstrips guarantee a high level of safety (no trapped fingers) and tightness.

New: CE conformity in accordance with EN 13241-1



**Profilsortiment für Schiebetor-
konstruktionen in 50 und 60 mm
Bauhöhe**

Profilrohre aus Stahl bieten sich als ideales Konstruktionselement im Torbau an: die guten statischen Eigenschaften des Materials ermöglichen eine schlanke Dimensionierung der Profile. So lassen sich selbst grossflächige, stabile Elemente in filigraner Optik fertigen. Raffinierte Dichtungen gewährleisten eine hohe Sicherheit (z.B. auch als Schutz vor Einklemmen der Finger) und dauerhafte Dichtigkeit.

Das Profil- und Dichtungssortiment eignet sich sowohl für manuell bedienbare Schiebetore als auch für automatisch steuerbare Schiebetoranlagen.

**Neu: CE-konform gemäss
EN 13241-1**

**Assortiment de profilés pour
constructions de portes coulissantes
en hauteurs de construction de 50
et 60 mm**

Pour des raisons statiques, les tubes profilés en acier forment des éléments de construction optimaux dans la réalisation de grandes portes, car ils se prêtent facilement à la fabrication d'éléments de surface importante mais résistantes à la déformation dans des cadres minces. Des joints médians raffinés garantissent un haut niveau de sécurité (protection anti-pince doigts) et d'étanchéité.

L'assortiment de profilés et de joints convient aux installations de portes coulissantes à commande manuelle ou automatique.

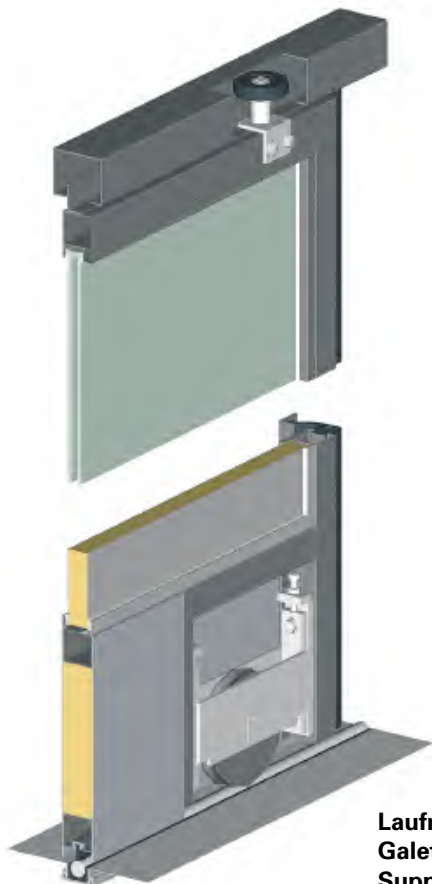
**Nouveau: conforme au marquage
CE selon EN 13241-1**

**Assortment of profiles for the
construction of sliding doors with an
installed height of 50 and 60 mm**

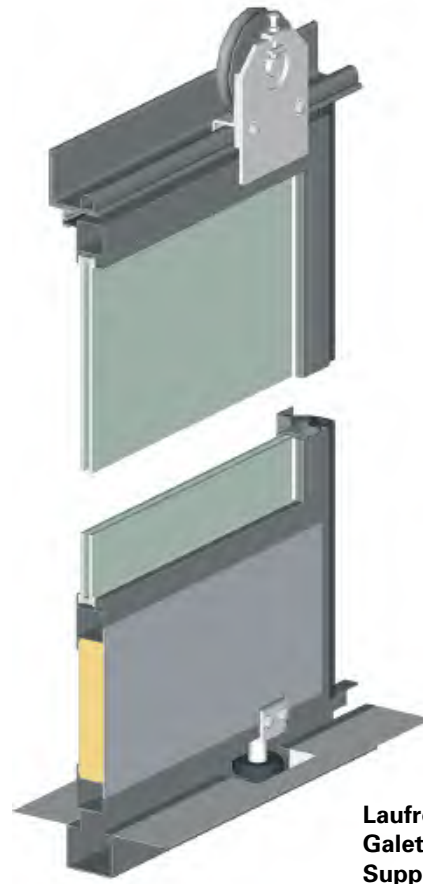
From the point of view of statics, profiled steel sections are the ideal choice for industrial door constructions. They can be used to construct rigid panels with a large surface area and slender frames. The same system of profiles can be used for sliding doors, folding doors and sliding folding doors.

Ingeniously designed weatherstrips guarantee a high level of safety (no trapped fingers) and tightness. Easy, quiet, reliable operation is a certainty if our fittings, tried and tested with this system of sections, are also installed.

**New: CE conformity in accordance
with EN 13241-1**



**Laufrolle unten
Galet en bas
Support rollers at bottom**



**Laufrolle oben
Galet en haut
Support rollers at top**

Merkmale

Caractéristiques

Characteristics

Einleitung

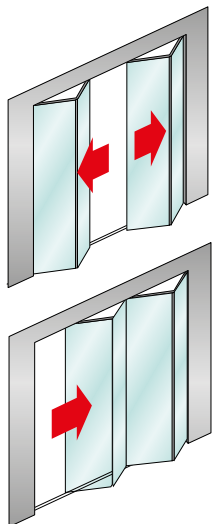
Die Falttore, Schiebefallore und Schiebetore sind beim Prüfinstitut ift in Rosenheim/DE nach der Produkt-norm EN 13241-1 erfolgreich geprüft worden. Für kraftbetätigte Tore (mit automatischem Antrieb) sind vom TÜV Süd zusätzlich die Nutzungs-sicherheit resp. die Betriebskräfte nach EN 12453 geprüft worden. Damit sind wir in der Lage, ein nach den neusten Normen geprüftes, sicheres und komplettes Profilsystem für manuell und automatisch bedienbare falt- und Schiebetore anbieten zu können.

Merkmale

- Hervorragende Prüfergebnisse/Leistungseigenschaften bezüglich Luftdurchlässigkeit, Schlagregendichtheit und Widerstand gegen Windlast
- hohe Systemsicherheit durch speziell für falt- und Schiebetore entwickeltes und seit Jahren bewährtes Profil- und Beschlagesortiment
- für Tore mit automatischem Antrieb: Beratung und Lieferung durch Gilgen Door Systems AG
CH-3150 Schwarzenburg
www.gilgendoorsystems.com

Geltungsbereich der Prüfergebnisse:

- Falttore manuell und automatisch
- Portes accordéon manuelle et automatique
- Folding doors manually and automatic



Introduction

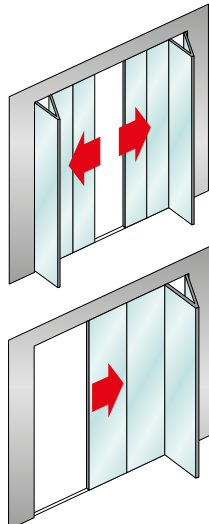
Les portes accordéon, portes accordéon coulissantes et portes coulissantes ont été testées avec succès à l'institut ift de Rosenheim (Allemagne) selon la norme de produit en 13241-1. Pour les portes motorisées (à entraînement automatique), TÜV Süd a de plus testé la sécurité à l'utilisation et les forces exercées selon la norme EN 12453. Nous sommes par conséquent en mesure de proposer un système de profilés sûr et complet, homologué selon les normes les plus récentes, pour des portes accordéon et coulissantes manuelles et automatiques.

Caractéristiques

- Résultats aux essais / performances remarquables en matière de perméabilité à l'air, d'étanchéité à la pluie battante et de résistance à la pression du vent
- Haute sécurité du système grâce à une gamme de profilés et de ferrures développés spécialement pour les portes accordéon et coulissantes et éprouvés depuis de longues années
- Pour les portes à entraînement automatique: conseil et livraison par la société Gilgen Door Systems AG, CH-3150 Schwarzenburg
www.gilgendoorsystems.com

Domaine de validité des résultats des tests:

- Schiebefallore automatisch
- Portes accordéon/coulissantes automatique
- Folding/sliding doors automatic



Falt- und Schiebetore

Portes accordéon et coulissantes

Folding and sliding doors

Introduction

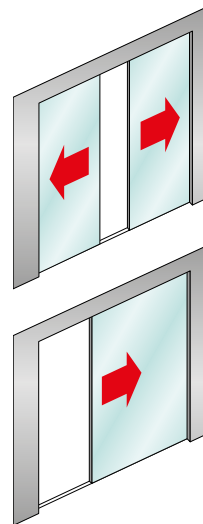
The folding doors, folding/sliding doors and sliding doors have successfully passed tests in compliance with the product standard EN 13241-1 at the certification institute ift in Rosenheim/Germany. Additionally, for power driven doors (with an automatic drive), the safety in use and the driving forces have been tested by TÜV Süd according to EN 12453. This makes it possible for us to offer a profile system that is certified according to the most up-to-date standards, and is safe and comprehensive, for manually and automatically operated folding and sliding doors.

Characteristics

- Outstanding test results/performance characteristics in respect to air permeability, watertightness and resistance to wind load
- A high level of system safety because of the assortment of profiles and fittings that has been especially developed for folding and sliding doors and has already been proven in use for years.
- For doors with automatic drives: consultation and supply by Gilgen Door Systems AG
CH-3150 Schwarzenburg
www.gilgendoorsystems.com

The test results apply to:

- Schiebetore manuell und automatisch
- Portes coulissantes manuelle et automatique
- Sliding doors manually and automatic



Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

Download CAD Daten

DXF

DWG

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: info@jansen.com

Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

Télécharger fichiers DAO

DXF

DWG

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parclozes, accessoires etc.).

Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: info@jansen.com

Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

Download CAD files

DXF

DWG

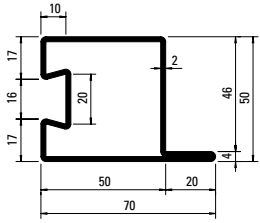
You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

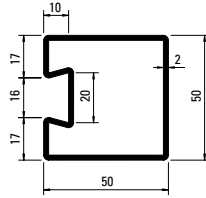
Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: info@jansen.com

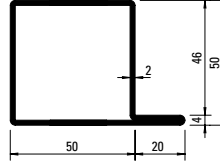
50 mm



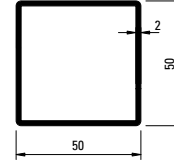
32.373



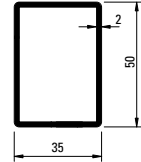
76.731



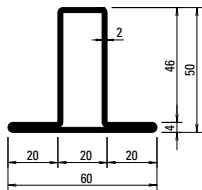
01.570



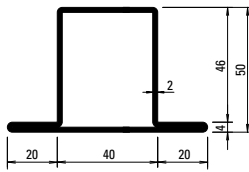
50/50/2



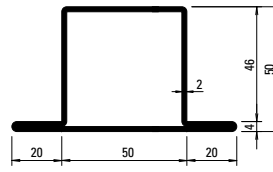
50/35/2



02.535



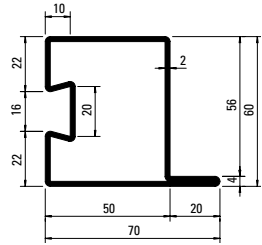
02.565



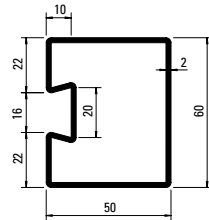
02.570

Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
32.373	3,950	5,12	18,8	6,5	24,0	5,9	0,266
76.731	3,320	4,23	14,9	6,0	14,6	5,6	0,220
01.570	3,600	4,58	18,20	6,27	23,1	5,94	0,240
50/50/2	2,970	3,79	14,46	5,78	14,46	5,78	0,196
50/35/2	2,500	3,19	11,00	4,40	6,29	3,59	0,166
02.535	3,300	4,20	13,10	3,88	8,69	2,89	0,220
02.565	3,920	5,00	18,20	5,63	23,70	5,92	0,260
02.570	4,220	5,38	20,70	6,50	34,90	7,75	0,280

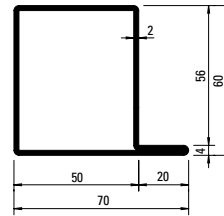
60 mm



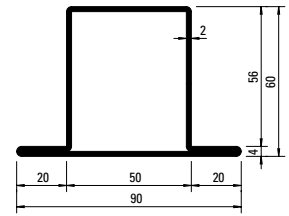
32.374



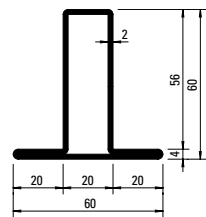
76.732



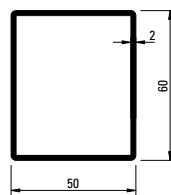
01.685



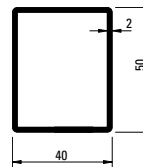
02.685



02.635

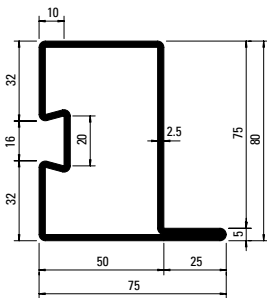


60/50/2

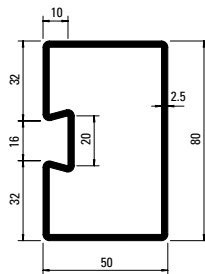


50/40/2

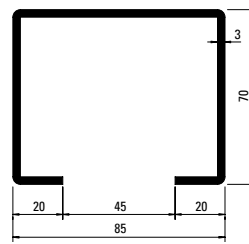
80 mm



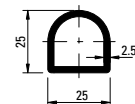
32.382



76.733



400.022 Z



400.053

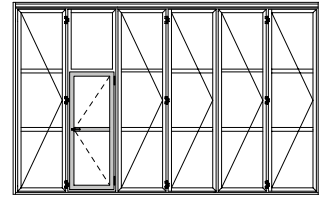
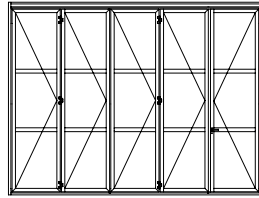
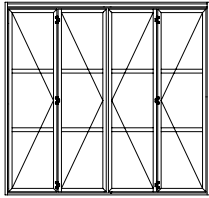
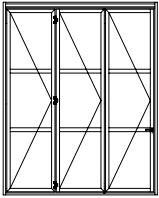
Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
32.374	4,270	5,52	28,5	8,3	26,4	6,4	0,286
76.732	3,630	4,62	22,7	7,5	16,9	6,5	0,240
01.685	3,900	4,97	27,90	8,13	25,60	6,48	0,260
60/50/2	3,290	4,19	22,23	7,71	16,76	6,70	0,216
02.635	3,600	4,58	20,80	5,23	9,02	3,00	0,240
02.685	4,510	5,75	31,80	8,50	37,20	8,26	0,300
50/40/2	2,660	3,39	12,15	4,86	8,58	4,29	0,176

Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
32.382	6,230	7,93	69,6	15,2	41,9	9,4	0,326
76.733	5,270	6,71	55,0	13,8	26,0	10,1	0,227

Falttore manuell

Portes accordéon manuel

Manually folding doors



Öffnungsarten nach innen und aussen

Modes d'ouverture vers l'intérieur et vers l'extérieur

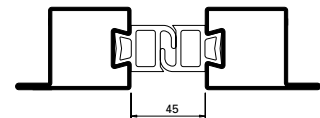
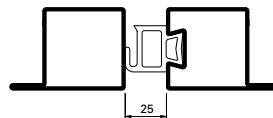
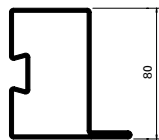
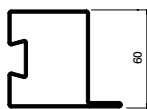
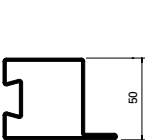
Opening types, inwards and outwards



Bauhöhe Profile/Dichtungsvarianten

**Hauteur de construction/
Variantes des joints**

Section height/Different types of gaskets



**Leistungswerte nach
EN 13241-1**

**Niveaux de performances selon la norme
EN 13241-1**

**Performance figures according
to EN 13241-1**



Luftdurchlässigkeit Klasse 2-4

- Klasse 2 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung alternativ mit Schlupftüre
- Klasse 3 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung alternativ mit Schlupftüre
- Klasse 4 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung ohne Schlupftüre

Perméabilité à l'air Classe 2-4

- Classe 2 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint à brosse, en alternative avec porte piétons
- Classe 3 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint, en alternative avec porte piétons
- Classe 4 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint sans porte piétons

Air permeability Class 2-4

- Class 2 door opening inwards/outwards, brush seal to floor, alternatively with pass door
- Class 3 door opening inwards/outwards, seal to floor, alternatively with pass door
- Class 4 door opening inwards/outwards, seal to floor, without pass door



Schlagregendichtheit Klasse 0-3

- Klasse 0 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung sowie Tor nach aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung jeweils ohne innenseitiger Entwässerung
- Klasse 1 Tor nach innen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung ohne innenseitige Entwässerung
- Klasse 3 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung sowie Tor nach innen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung, innen öffnend (90 Pa) / aussen öffnend (70 Pa) jeweils mit innenseitiger Entwässerung

Étanchéité à l'eau Classe 0-3

- Classe 0 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint à brosse ainsi que porte ouvrant vers l'extérieur, bas de porte avec joint, respectivement sans drainage côté intérieur
- Classe 1 Porte ouvrant vers l'intérieur, bas de porte avec joint, sans drainage côté intérieur
- Classe 3 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint à brosse, porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint, ouvrant vers l'intérieur (90 Pa) / ouvrant vers l'extérieur (70 Pa) respectivement avec drainage côté intérieur

Watertightness Class 0-3

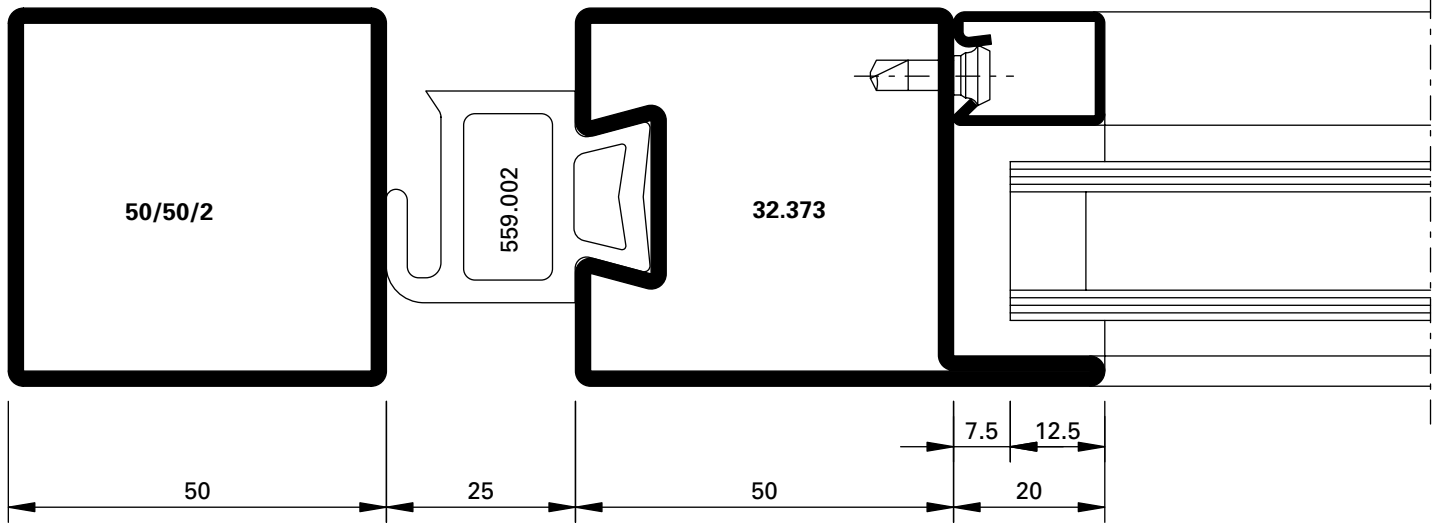
- Class 0 door opening inwards/outwards, brush seal to floor, also door opening outwards, seal to floor each without inside water drainage
- Class 1 door opening inwards, seal to floor, without inside water drainage
- Class 3 door opening inwards/outwards, brush seal to floor, door opening inwards, seal to floor, opening inwards (90 Pa) / opening outwards (70 Pa) each with inside water drainage



**Widerstand gegen Windlast Klasse 5
(bis 1925 Pa)**

**Résistance structurelle au vent Classe 5
(jusqu'à 1925 Pa)**

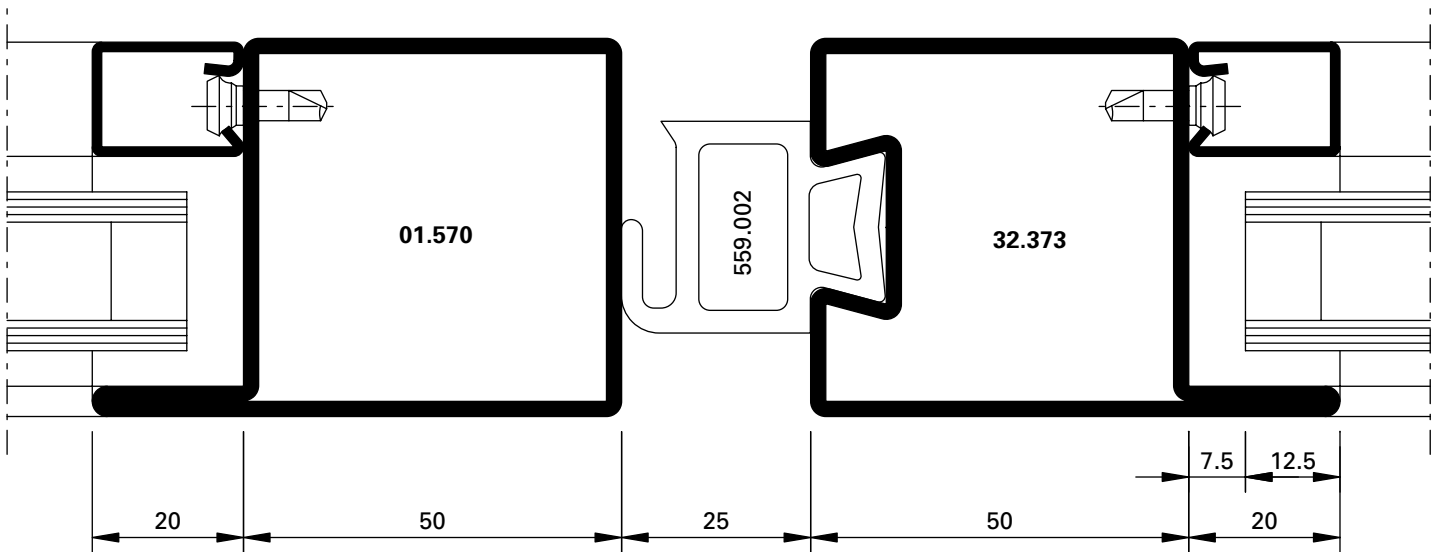
**Resistance to wind load Class 5
(up to 1925 Pa)**



DXF

DWG

D-715-01-001



DXF

DWG

D-715-02-001



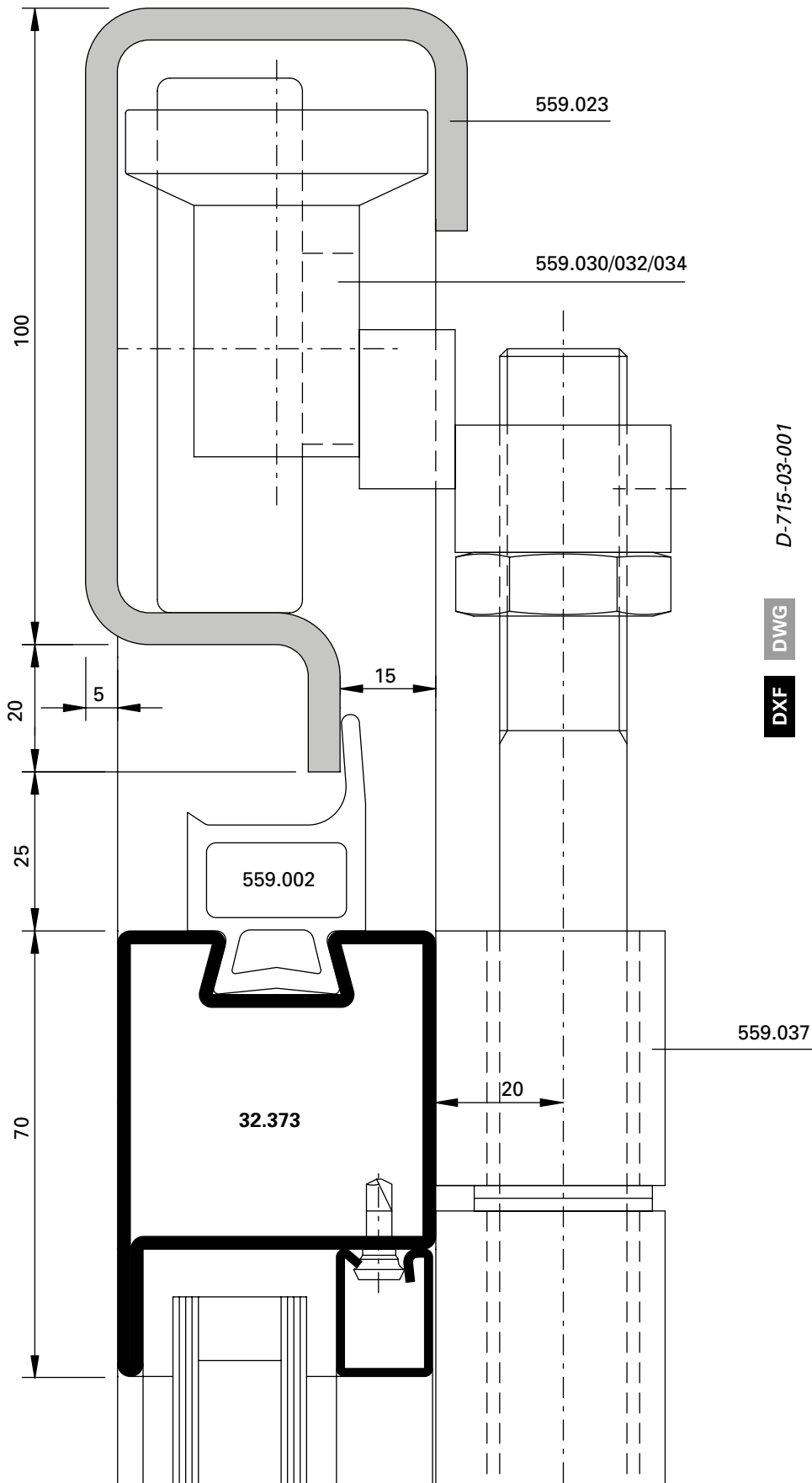
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4

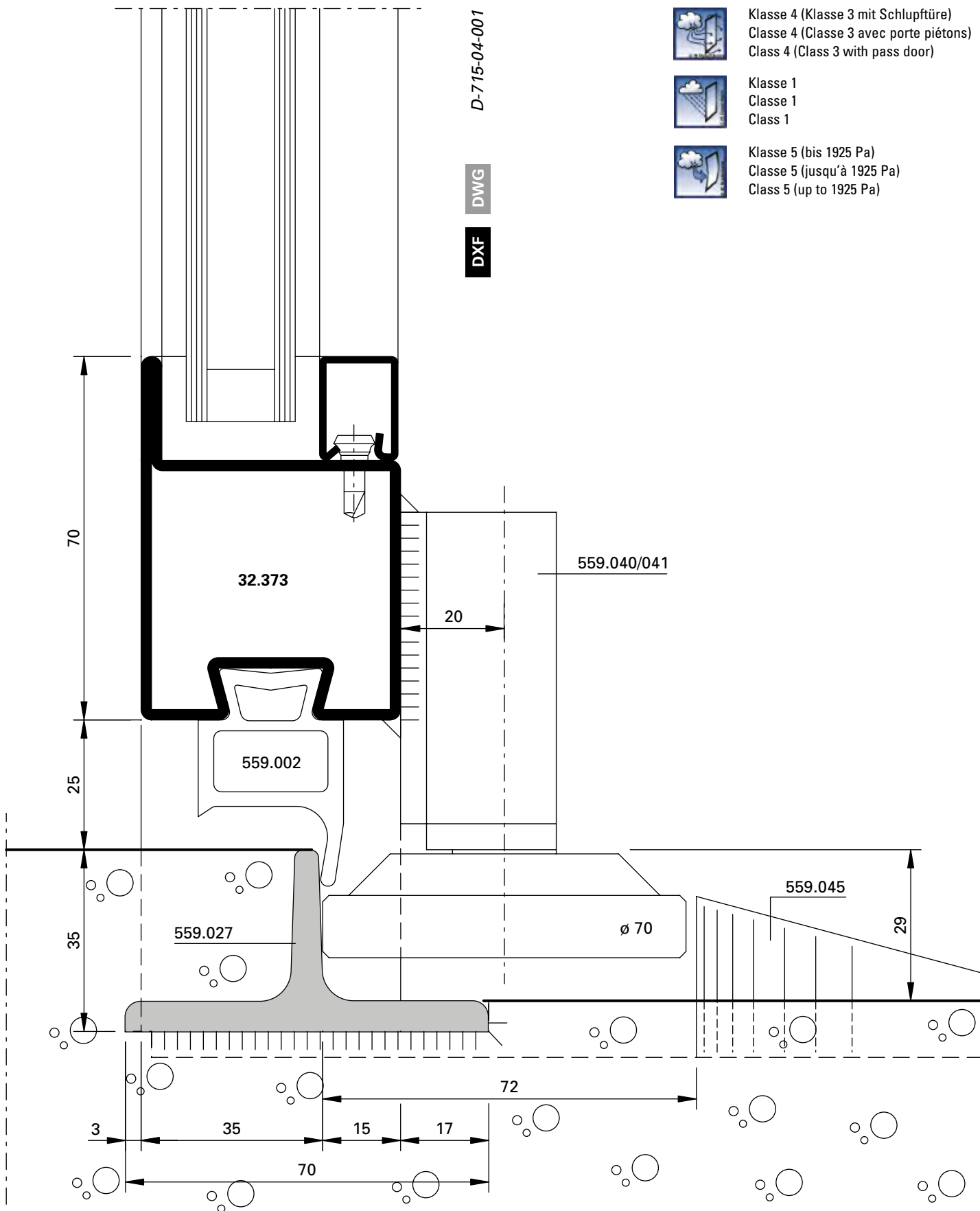


Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

DWG
 DXF
 D-715-03-001



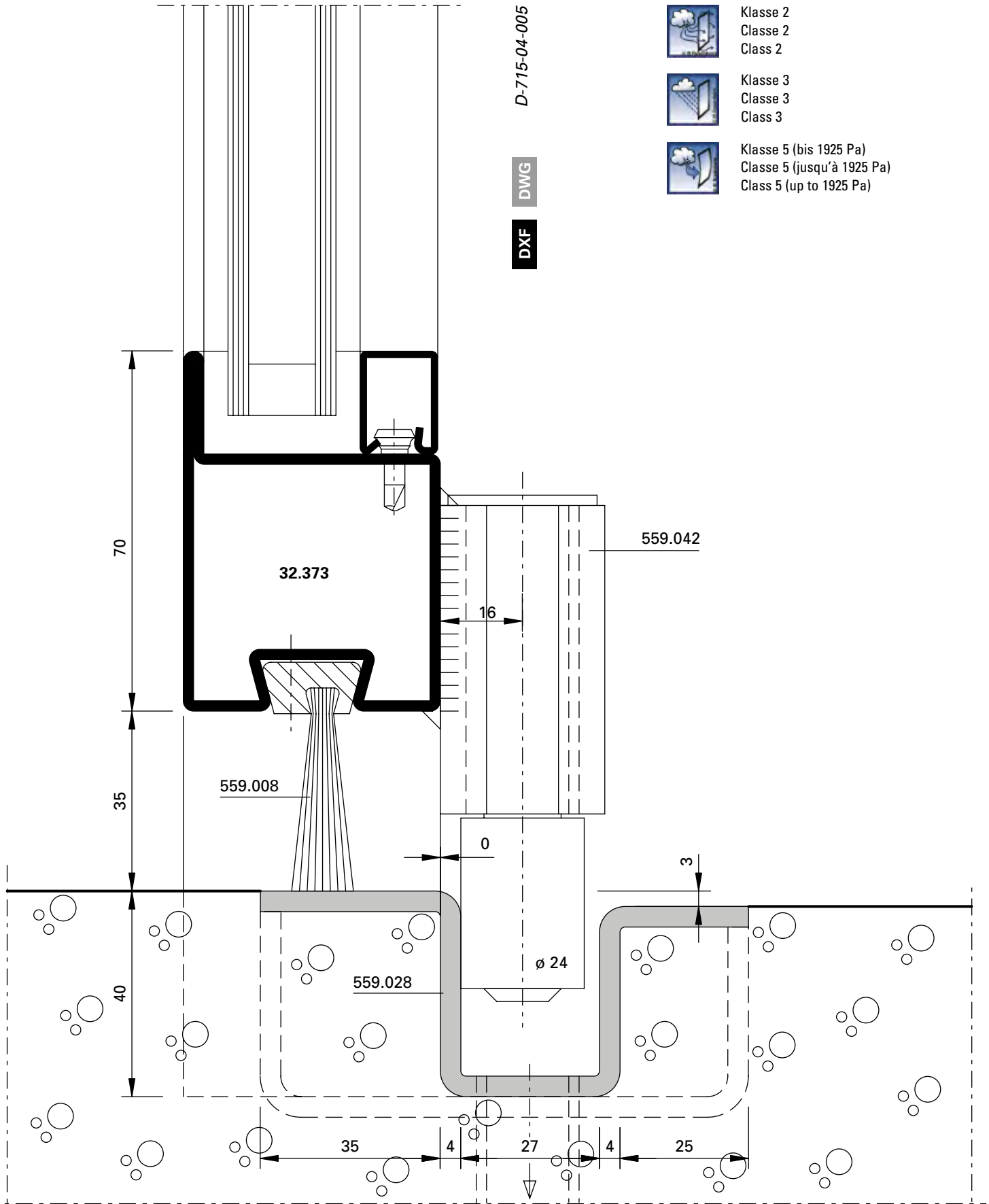
Klasse 4 (Klasse 3 mit Schlupftüre)
 Classe 4 (Classe 3 avec porte piétons)
 Class 4 (Class 3 with pass door)



Klasse 1
 Classe 1
 Class 1



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



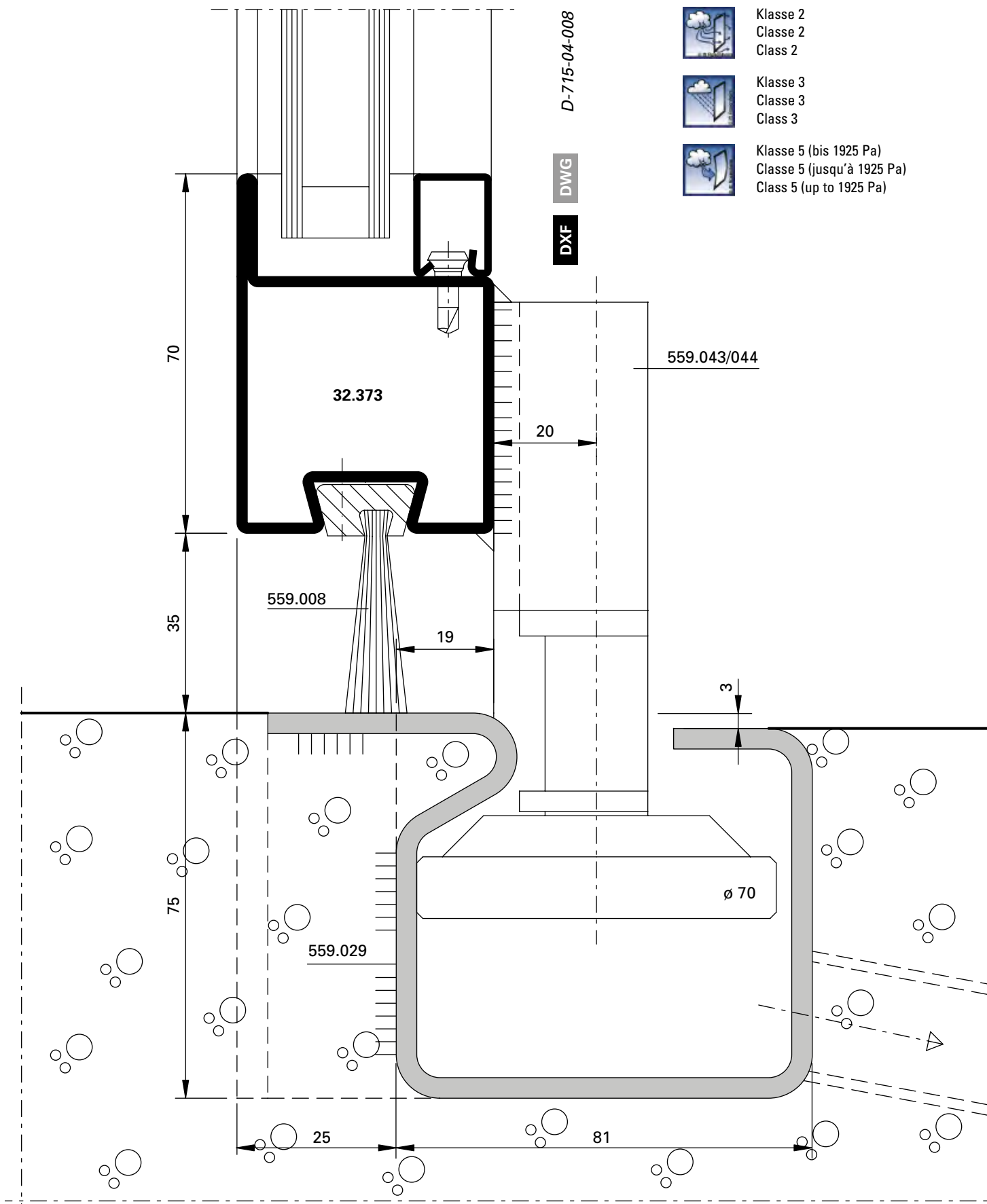
Klasse 2
 Classe 2
 Class 2



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



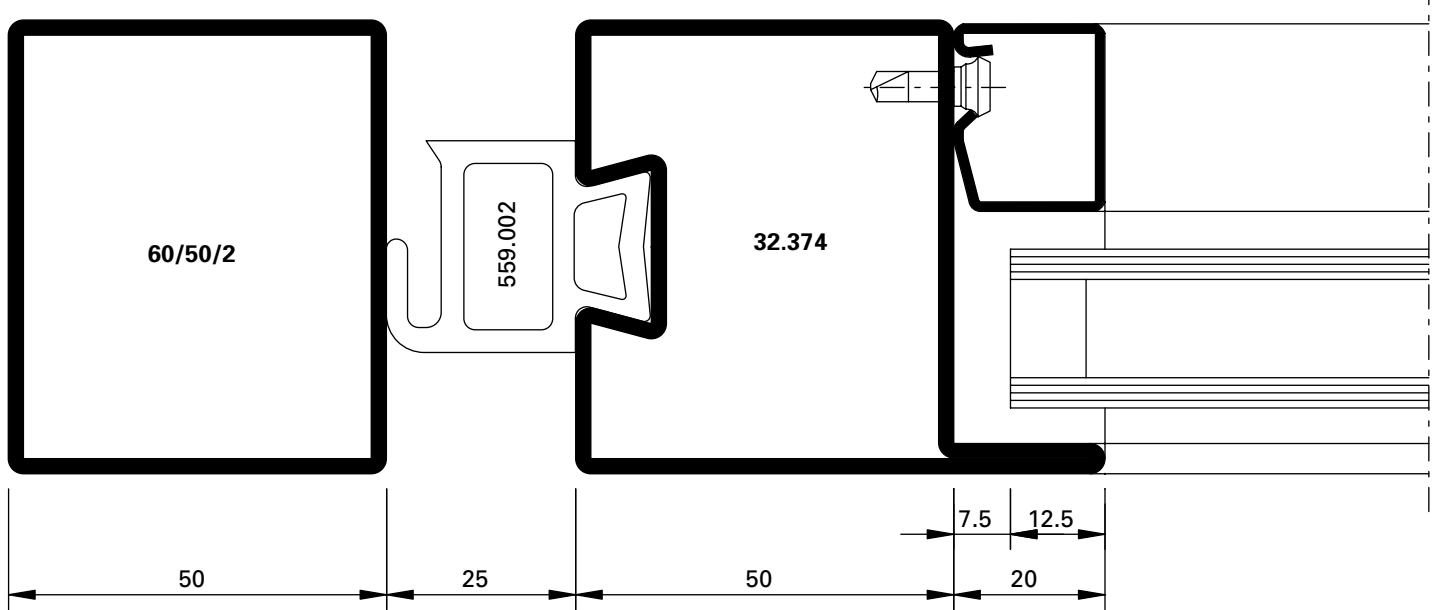
Klasse 2
 Classe 2
 Class 2



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



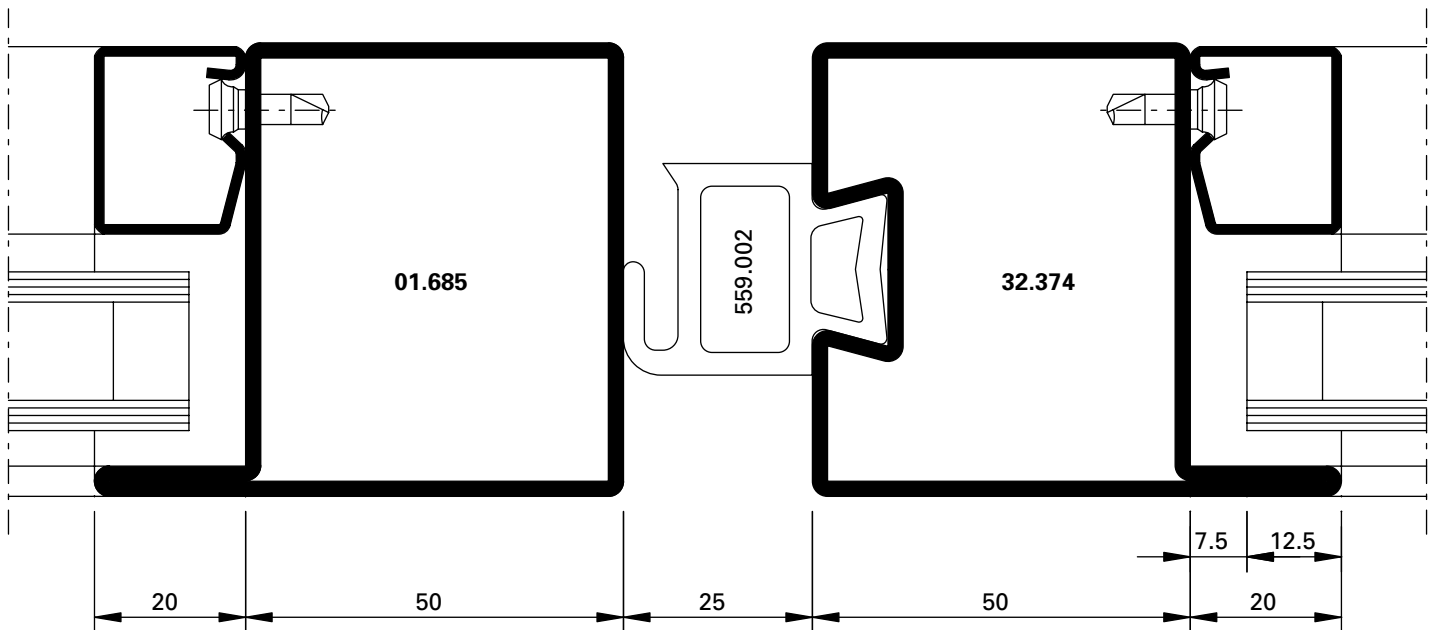
Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



DXF

DWG

D-716-01-001



DXF

DWG

D-716-02-001



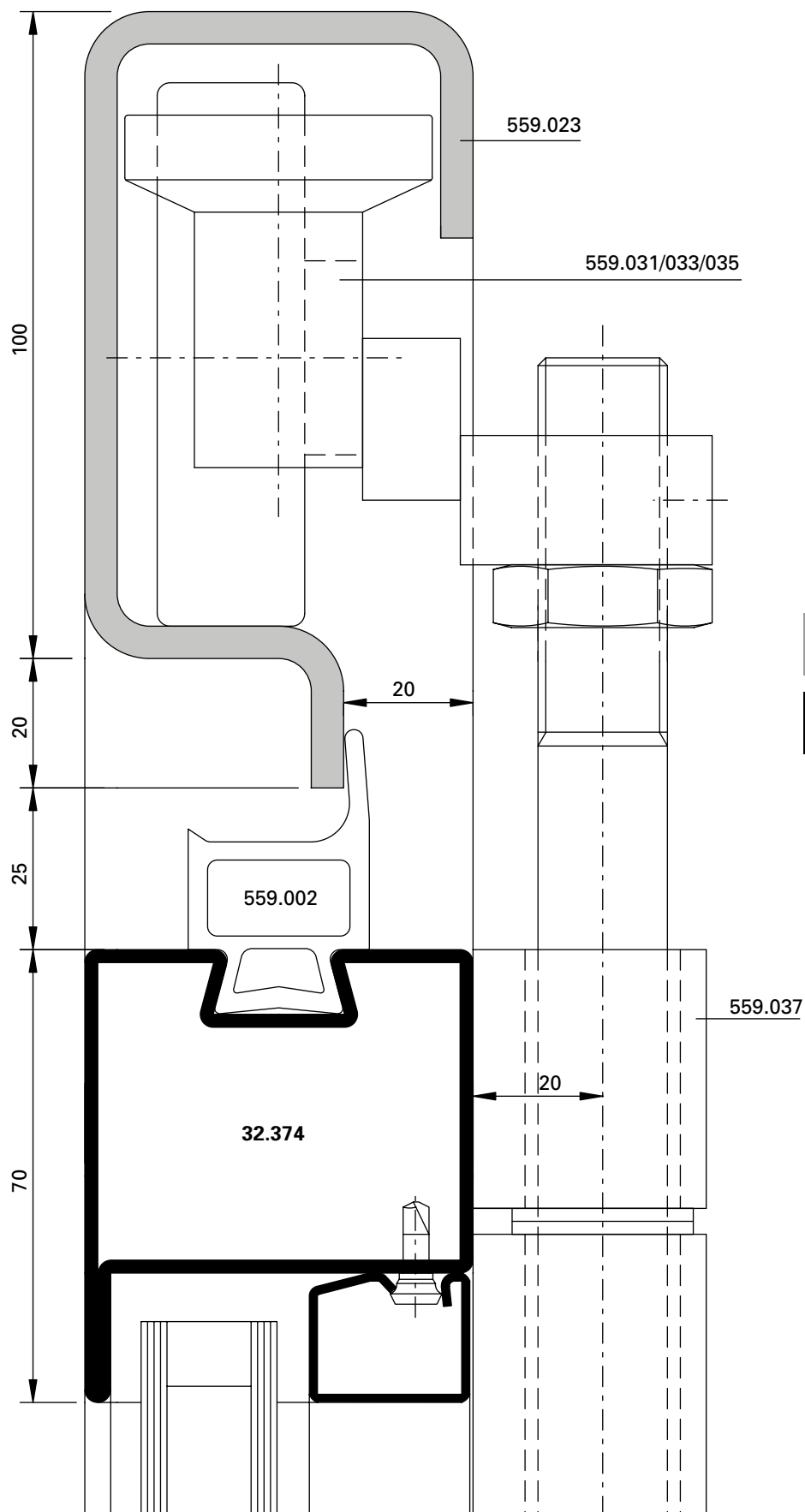
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

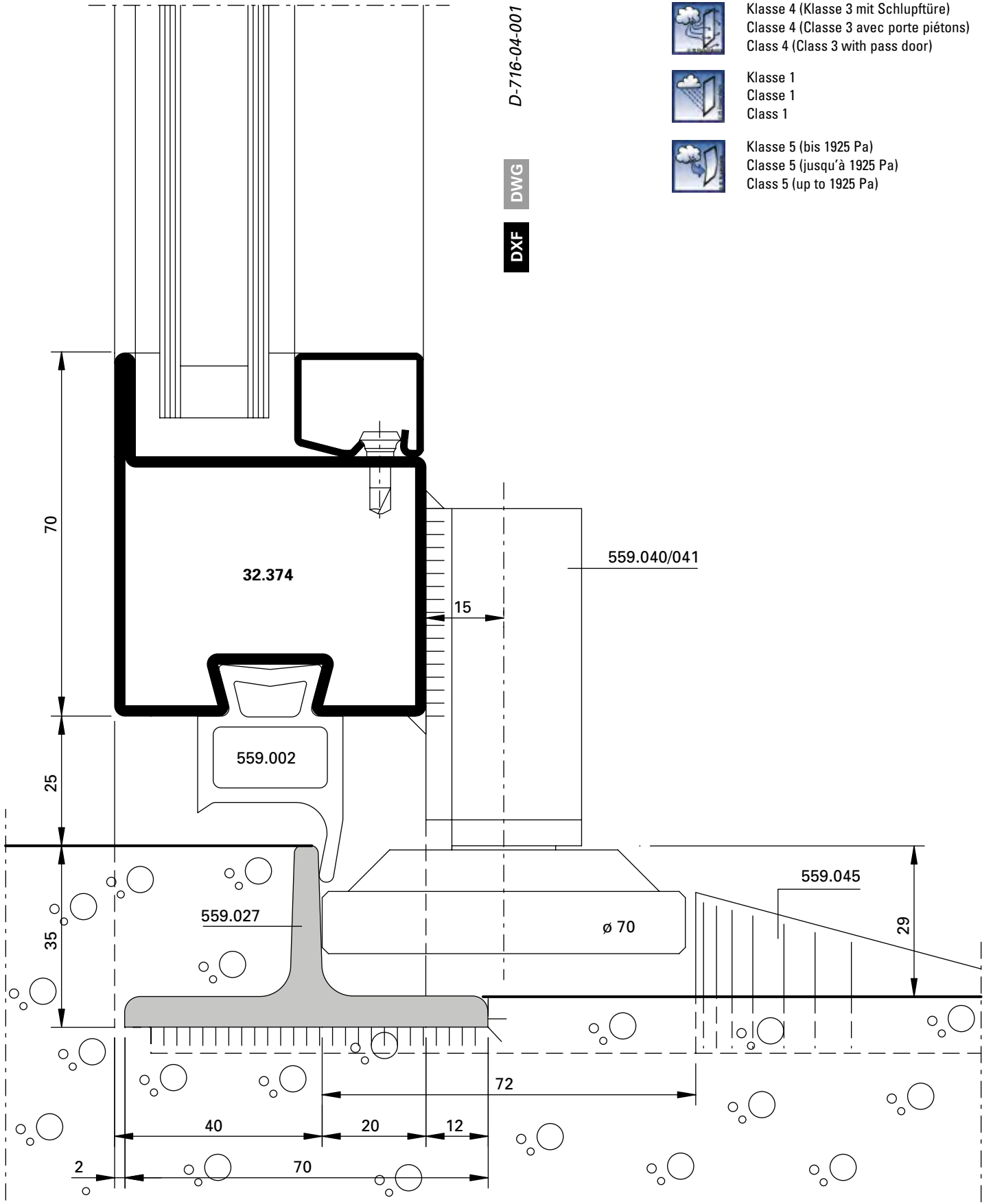


Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

D-716-03-001

DWG

DXF



Klasse 4 (Klasse 3 mit Schlupftüre)
 Classe 4 (Classe 3 avec porte piétons)
 Class 4 (Class 3 with pass door)



Klasse 1
 Classe 1
 Class 1



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

D-716-04-005

DWG

DXF



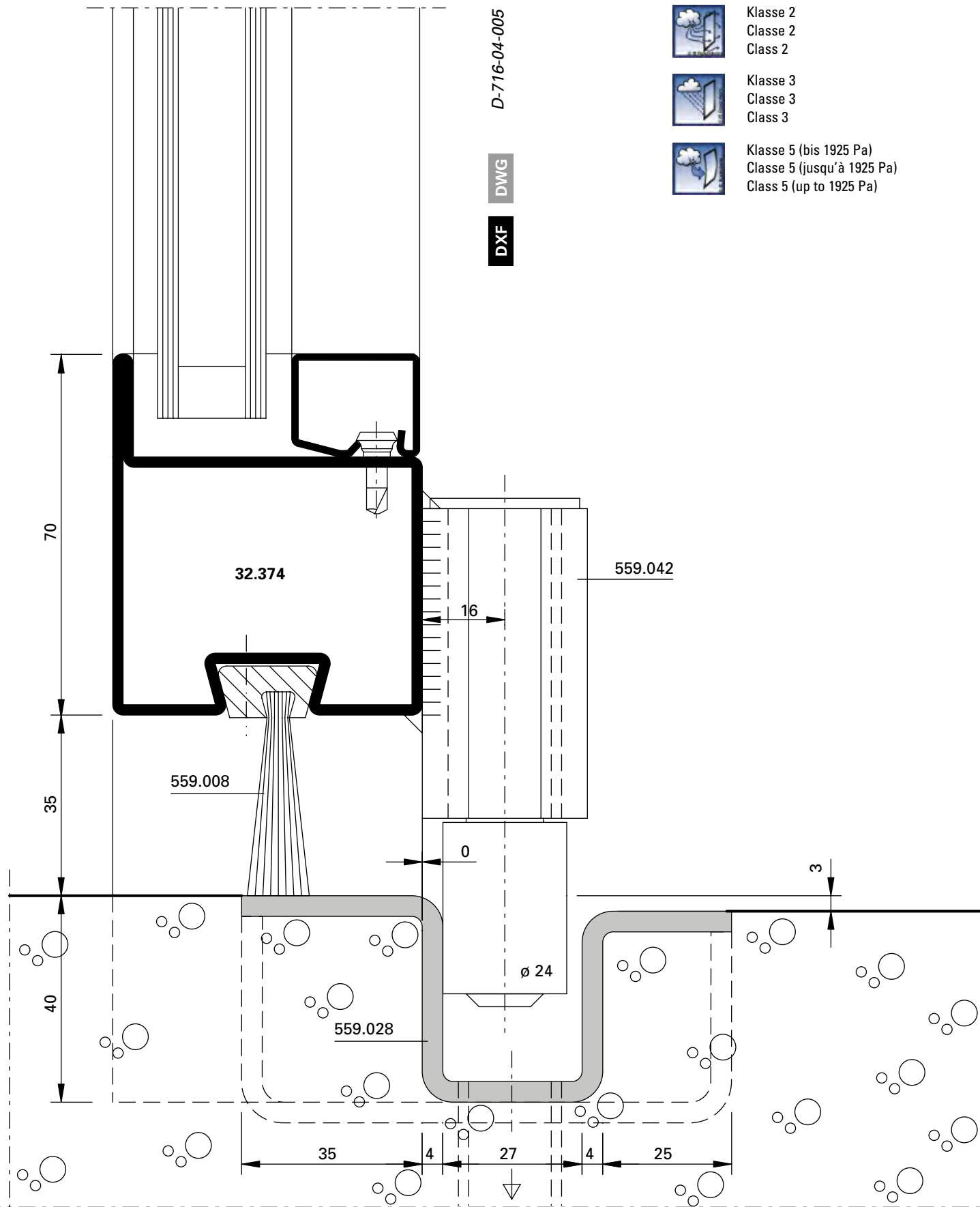
Klasse 2
 Classe 2
 Class 2

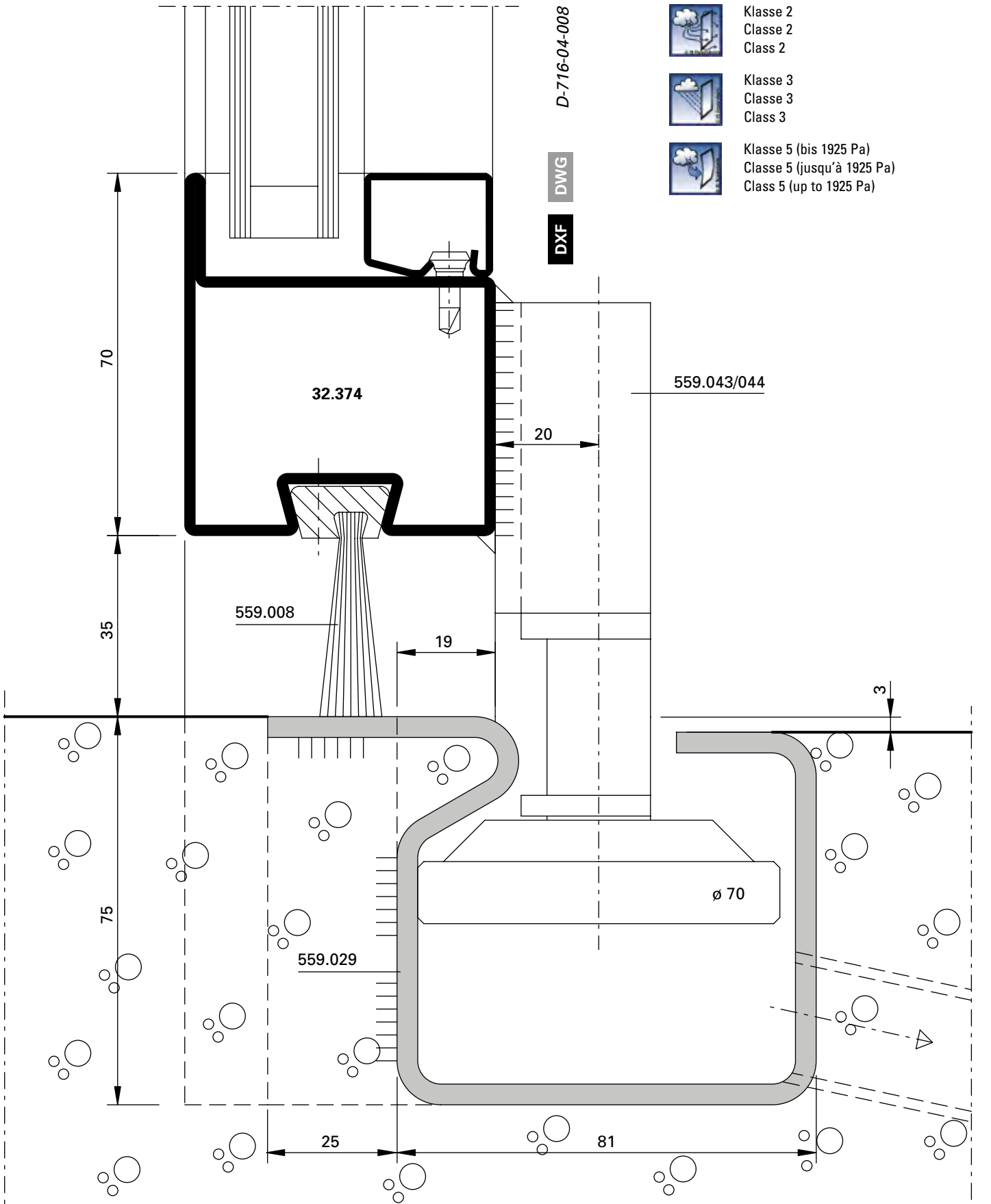


Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)





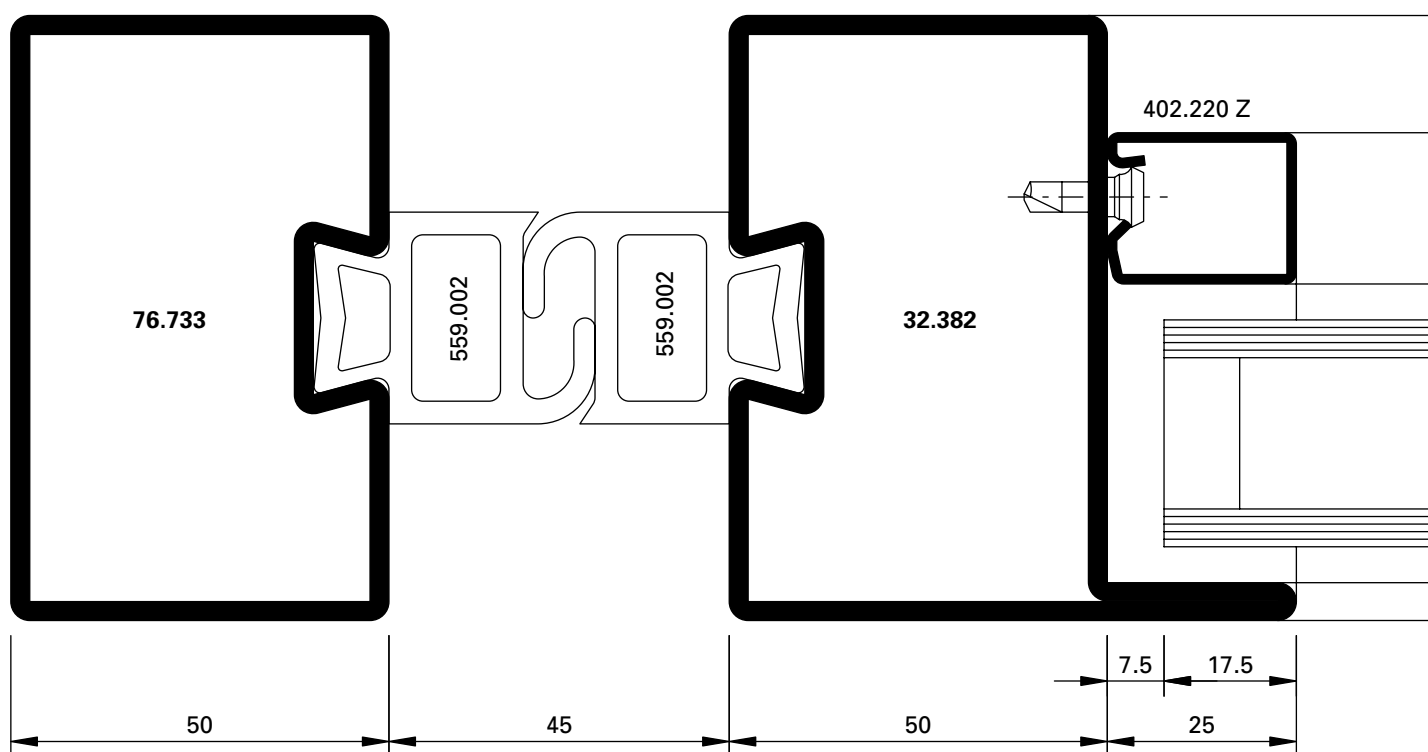
Klasse 2
 Classe 2
 Class 2



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



DXF

DWG

D-718-01-001



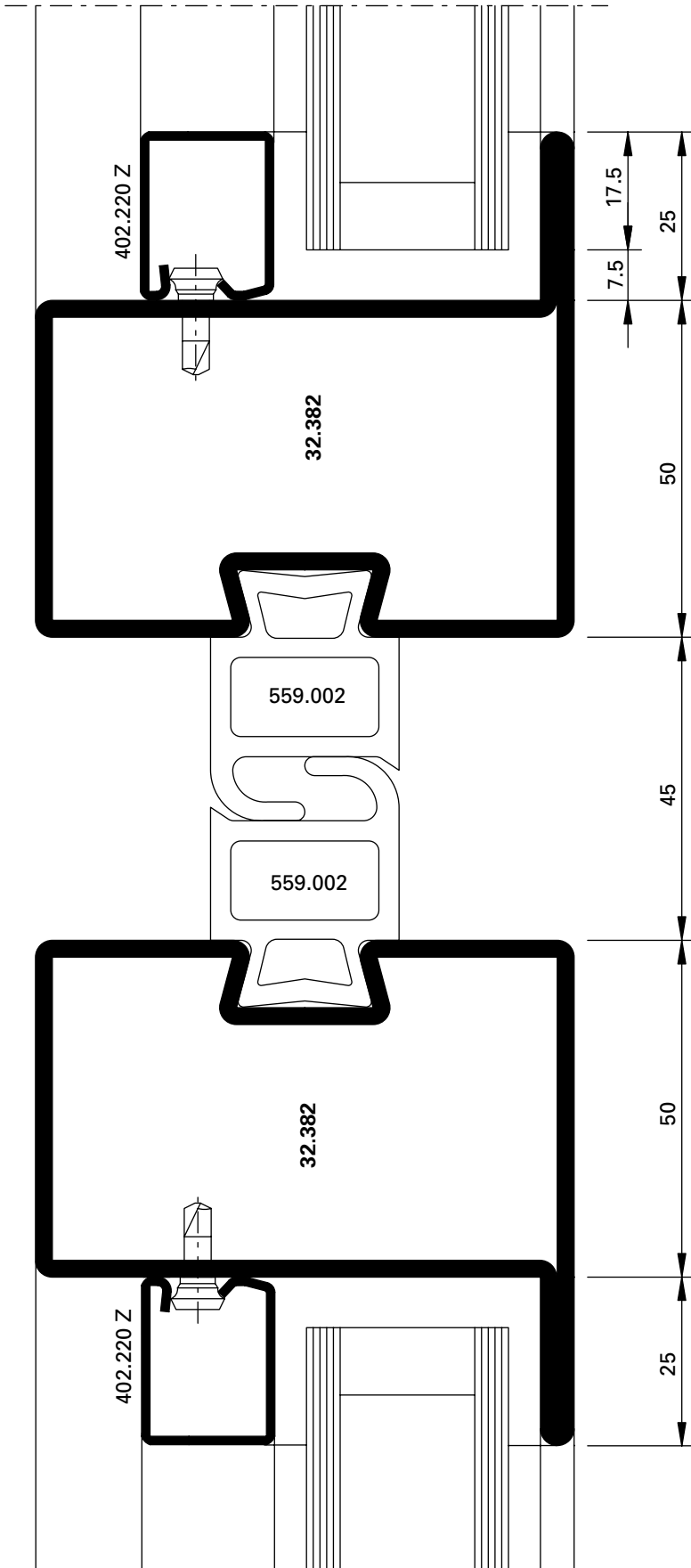
Klasse 4
Classe 4
Class 4



Klasse 3
Classe 3
Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
Class 5 (up to 1925 Pa)



D-718-02-001

DWG

DXF



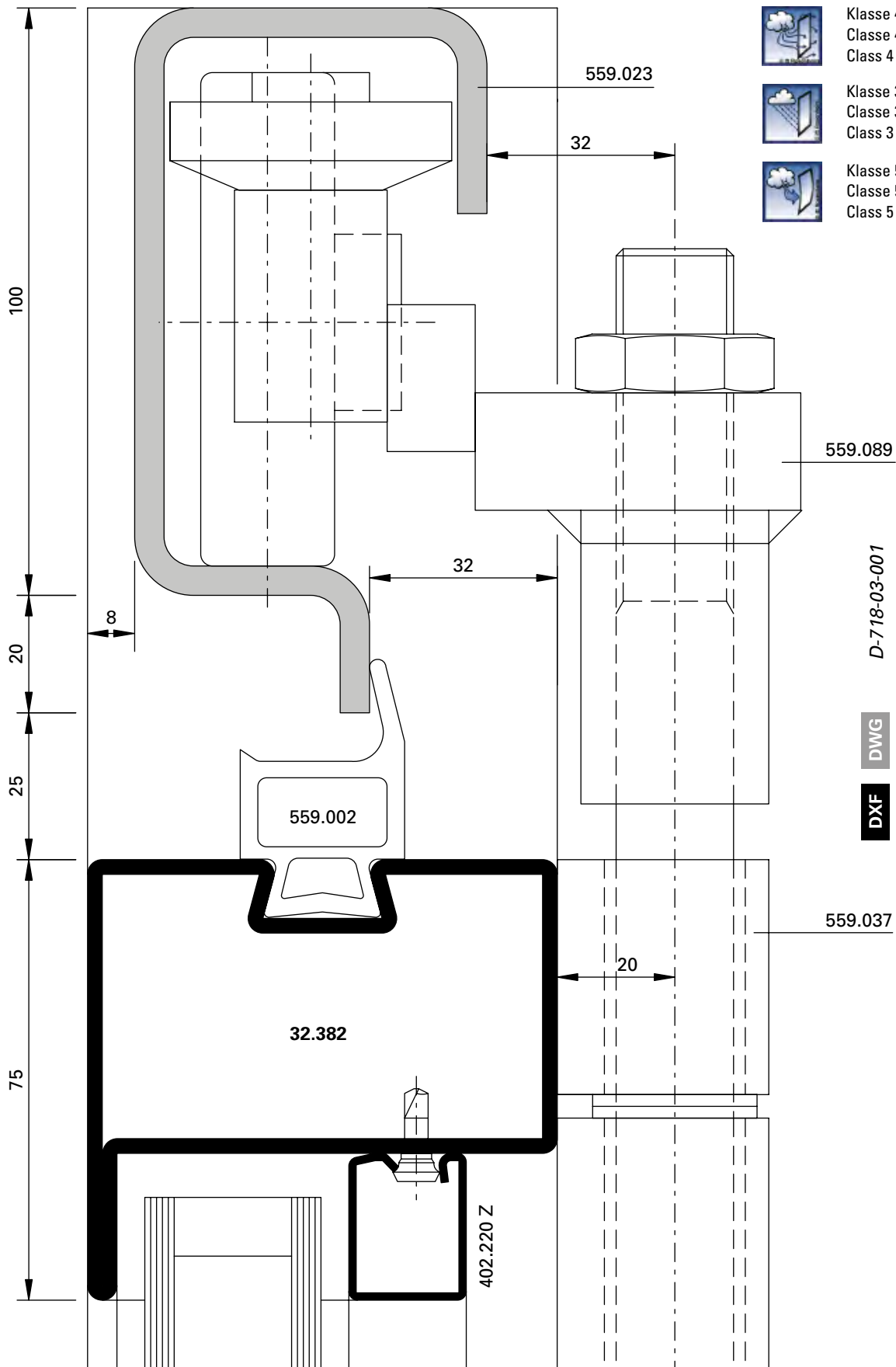
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

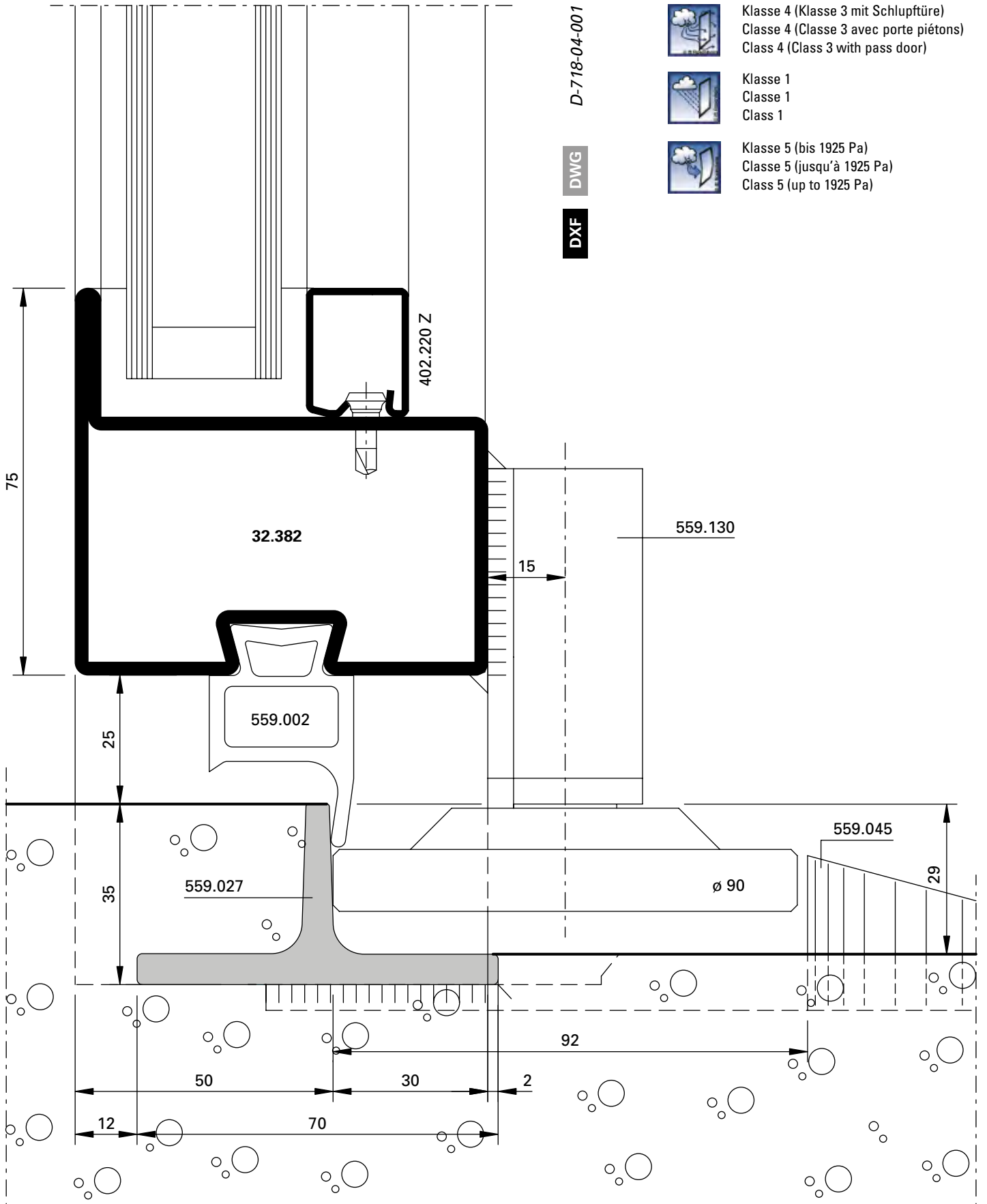


Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

D-718-03-001

DWG

DXF



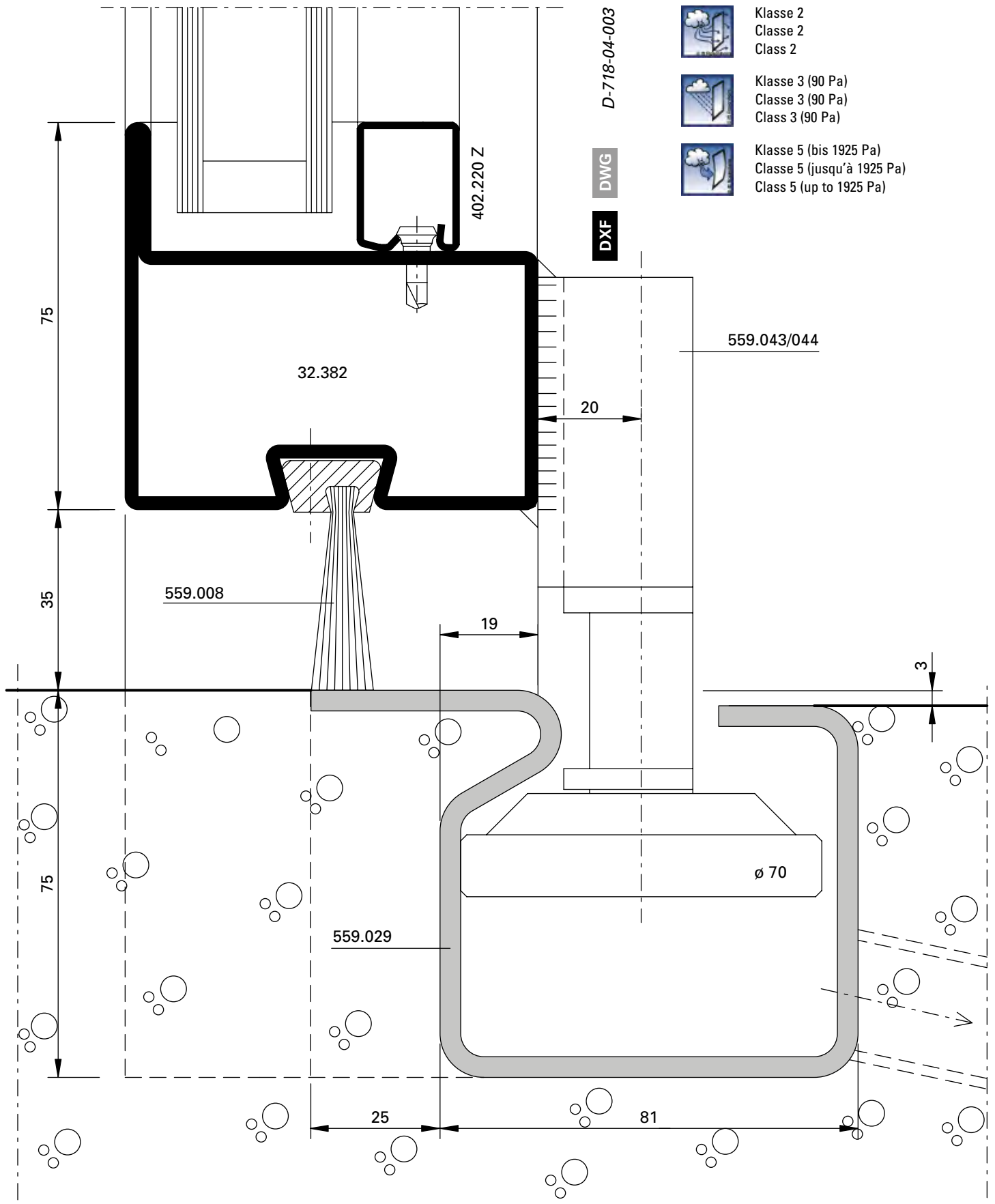
Klasse 4 (Klasse 3 mit Schlupftüre)
 Classe 4 (Classe 3 avec porte piétons)
 Class 4 (Class 3 with pass door)



Klasse 1
 Classe 1
 Class 1



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Klasse 2
 Classe 2
 Class 2



Klasse 3 (90 Pa)
 Classe 3 (90 Pa)
 Class 3 (90 Pa)

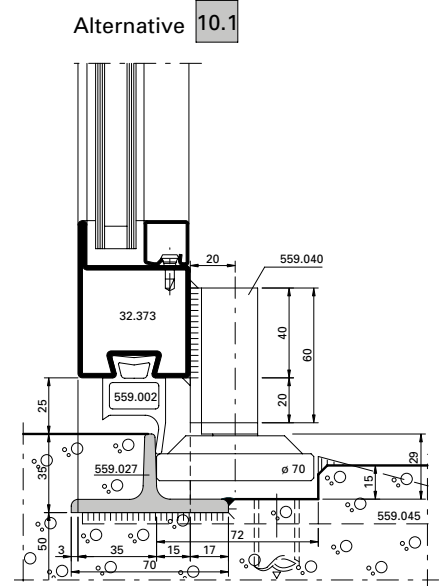
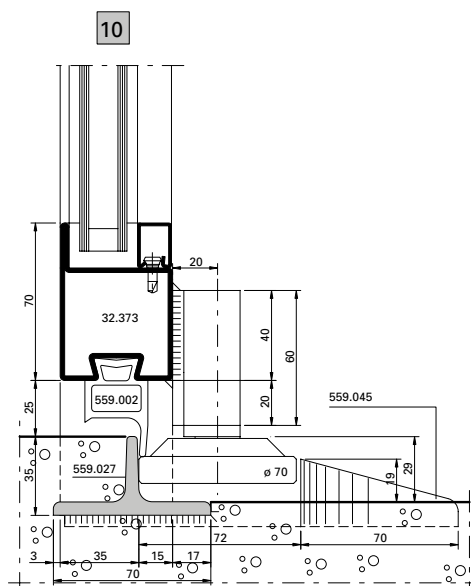
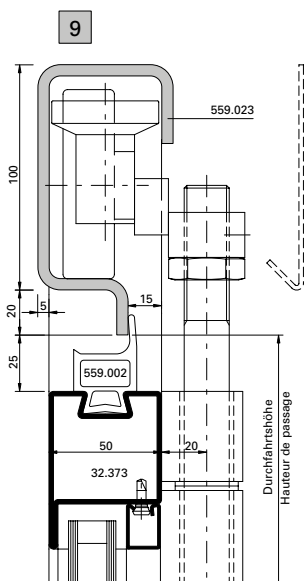
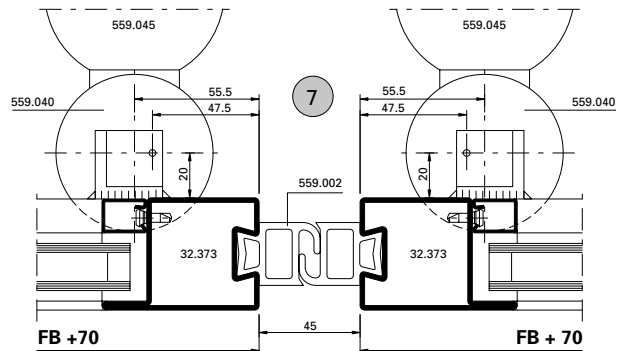
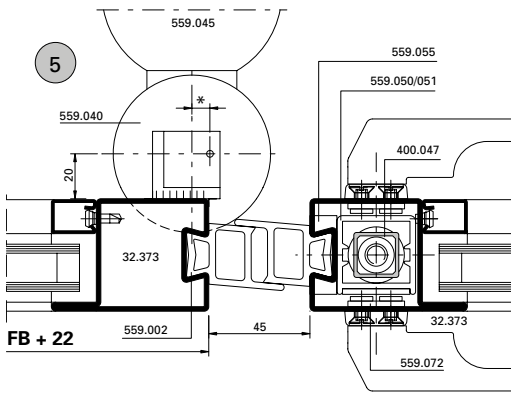
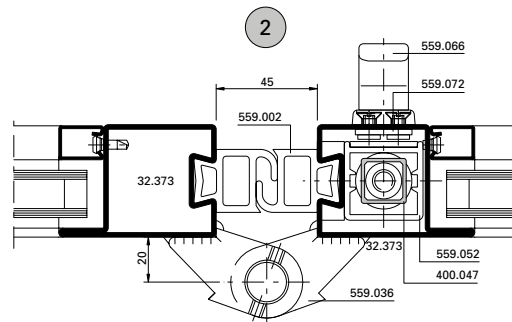
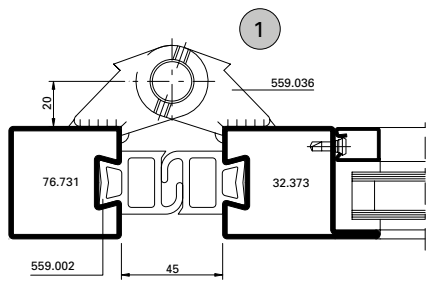
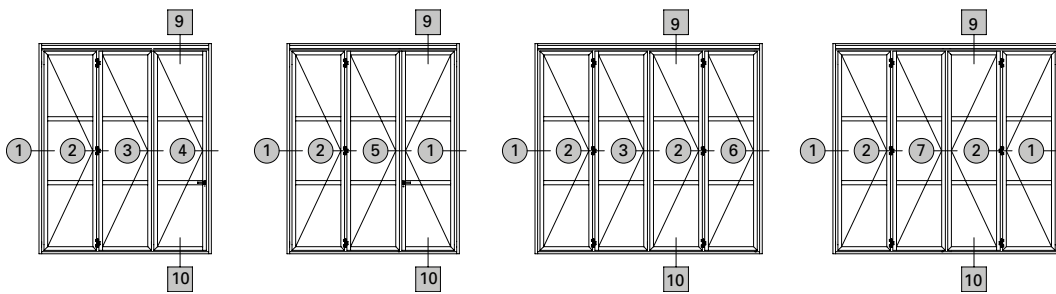


Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

D-718-04-003

DWG

DXF



Schnittpunkte Falttore m-45 nach innen öffnend (D-715-S-003)

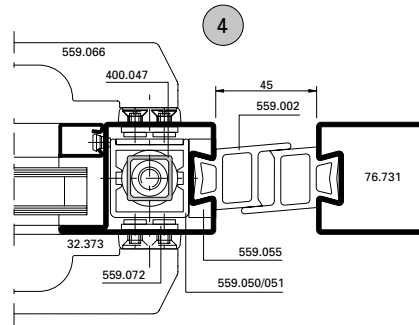
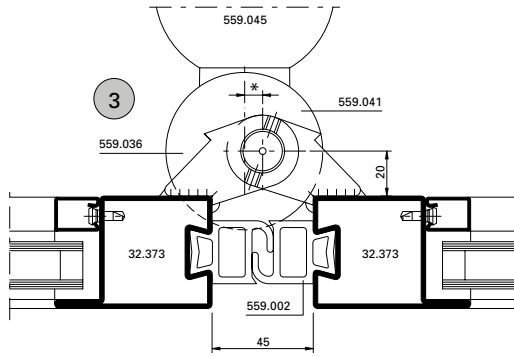
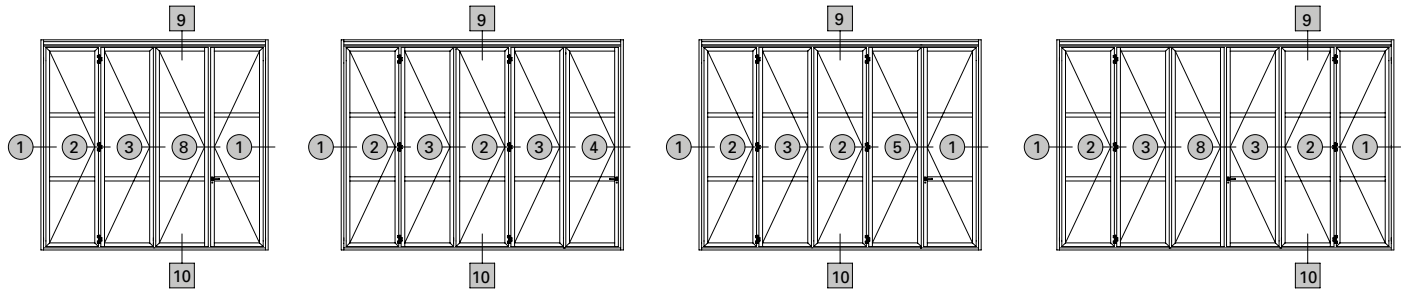
Coupe de détails portes accordéon m-45 ouvrant vers l'intérieur (D-715-S-003)

Section details folding doors m-45 opening inwards (D-715-S-003)

Falt- und Schiebetore

Portes accordéon et coulissantes

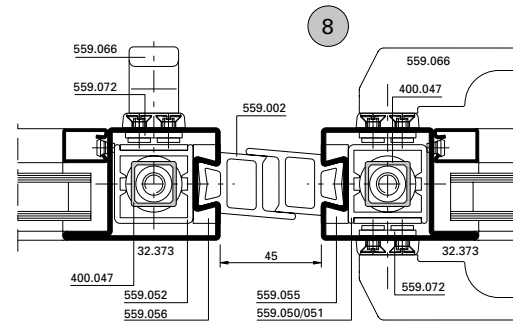
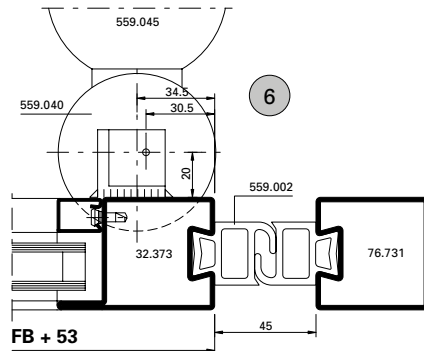
Folding and sliding doors



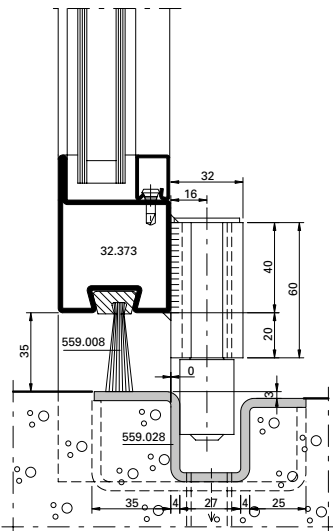
- * = 4 mm für erst öffnende Rollen
- * = 8 mm für zuletzt öffnende Rolle
- * Masse nur gültig für Schwellen-T 559.027

- * = 4 mm pour les galets s'ouvrant en premier
- * = 8 mm pour le galet s'ouvrant en dernier
- * Cote uniquement valable pour le seuil en T 559.027

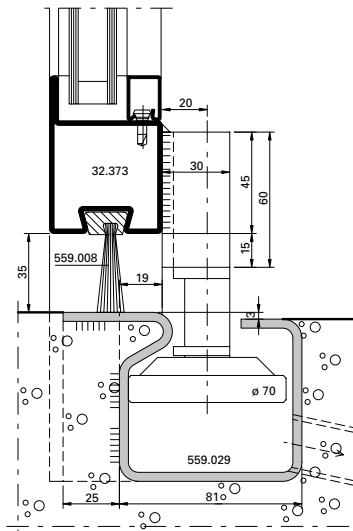
- * = 4 mm for first opening guide rollers
- * = 8 mm for last opening guide roller
- * Measurement valid for threshold T 559.027 only



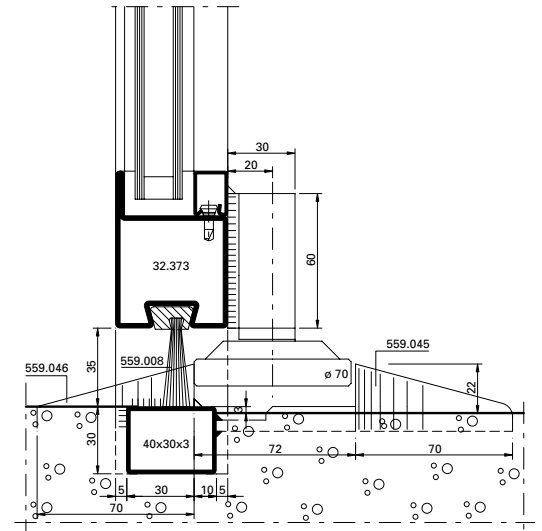
Alternative 10.2



Alternative 10.3



Alternative 10.4



Schnittpunkte Falttore m-45 nach aussen öffnend (D-715-S-004)

DXF

DWG

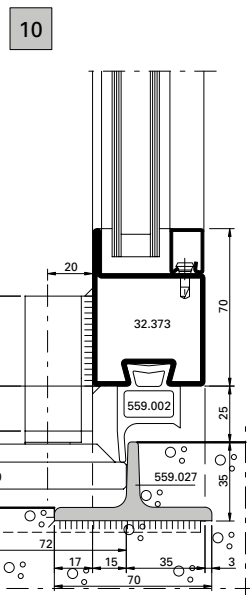
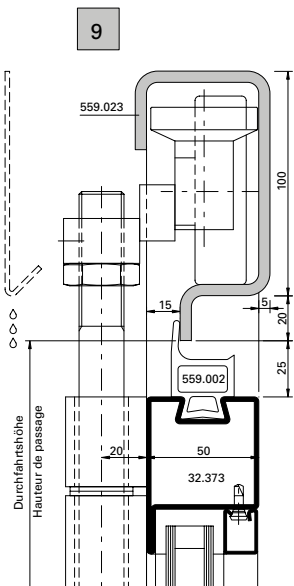
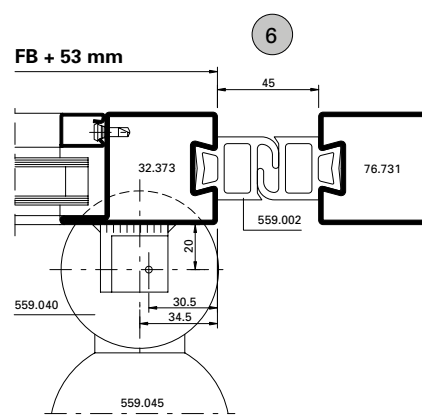
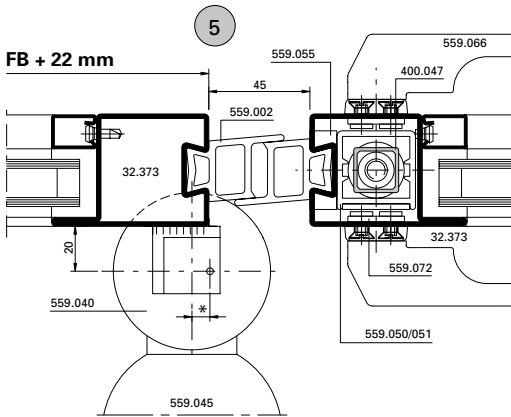
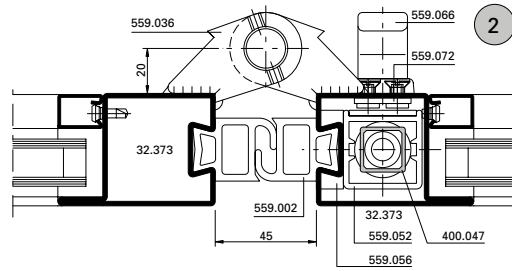
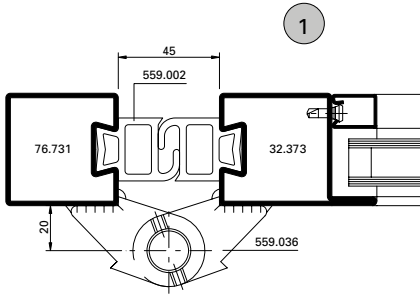
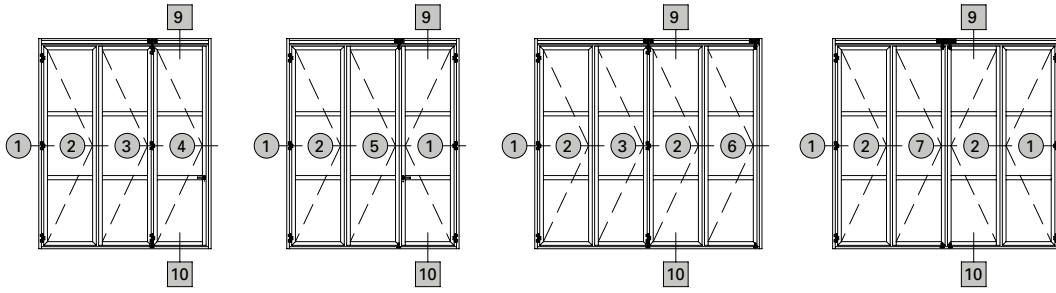
Coupe de détails portes accordéon m-45 ouvrant vers l'extérieur (D-715-S-004)

Section details folding doors m-45 opening outwards (D-715-S-004)

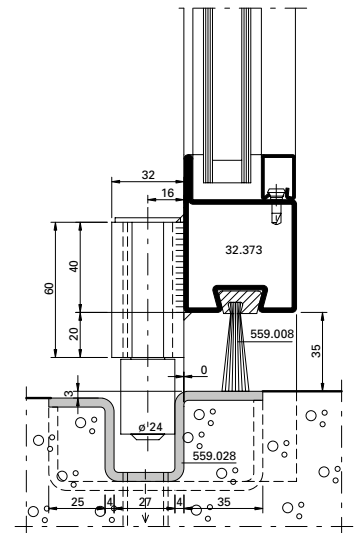
Falt- und Schiebetore

Portes accordéon et coulissantes

Folding and sliding doors



Alternative 10.1



Schnittpunkte Falttore m-45 nach aussen öffnend (D-715-S-004)

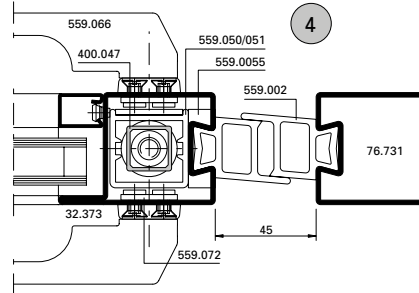
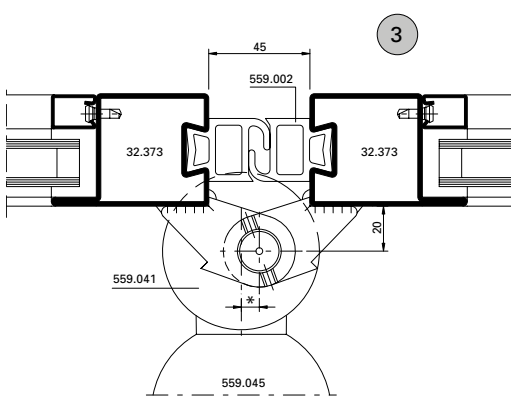
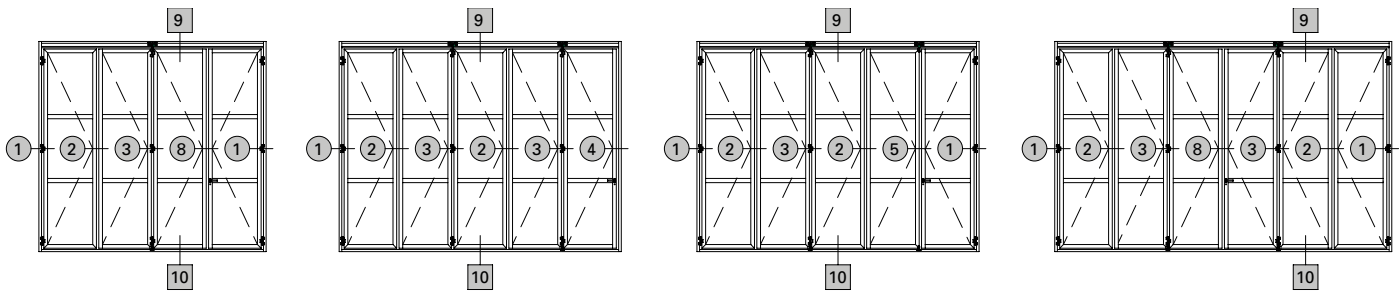
Coupe de détails portes accordéon m-45 ouvrant vers l'extérieur (D-715-S-004)

Section details folding doors m-45 opening outwards (D-715-S-004)

Falt- und Schiebetore

Portes accordéon et coulissantes

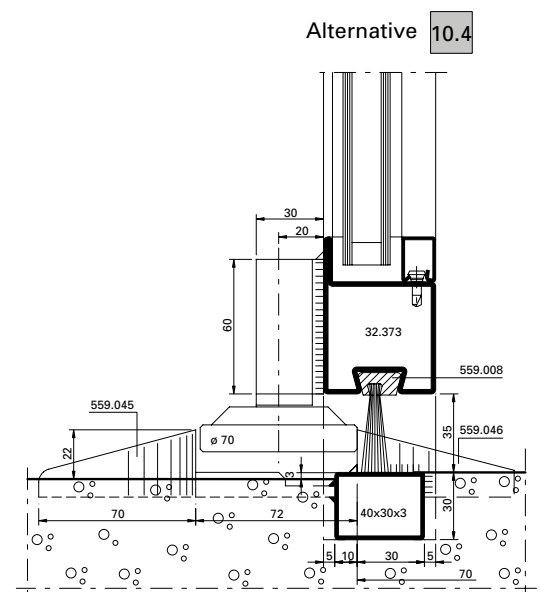
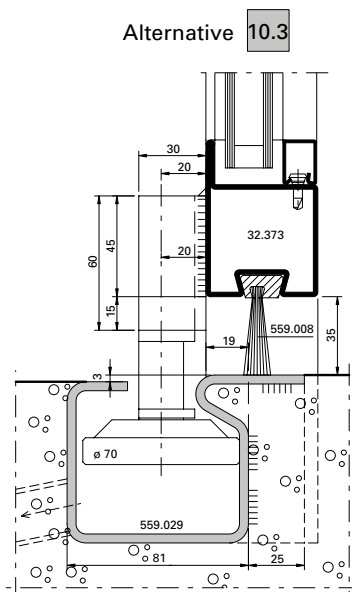
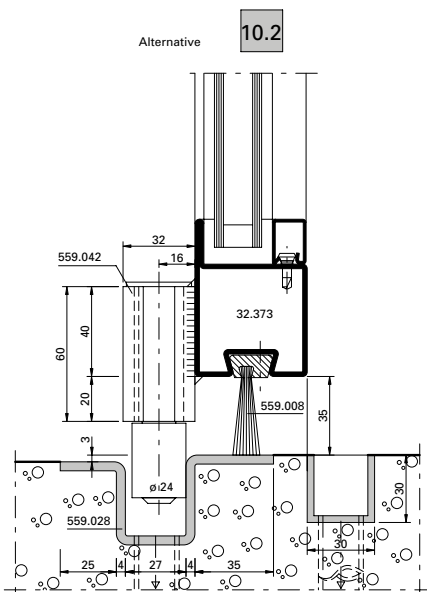
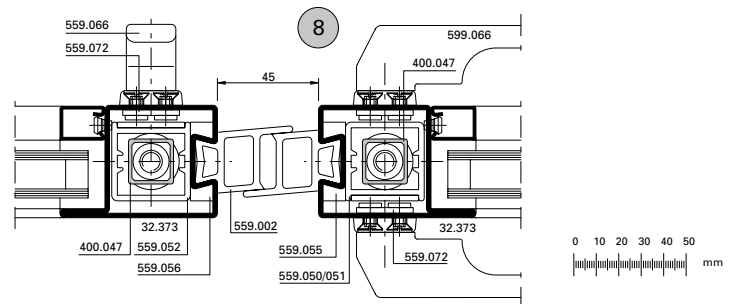
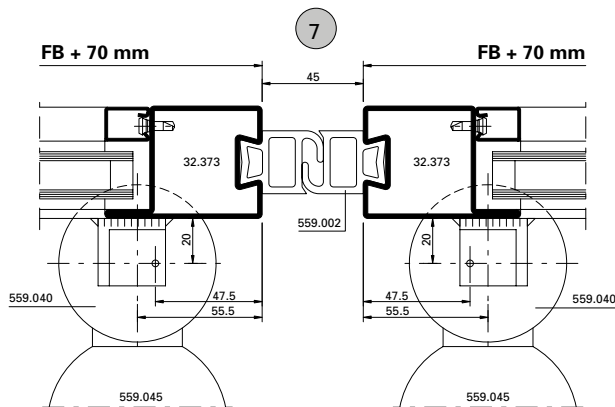
Folding and sliding doors



- * = 4 mm für erst öffnende Rollen
- * = 8 mm für zuletzt öffnende Rolle
- * Masse nur gültig für Schwellen-T 559.027

- * = 4 mm pour les galets s'ouvrant en premier
- * = 8 mm pour le galet s'ouvrant en dernier
- * Cote uniquement valable pour le seuil en T 559.027

- * = 4 mm for first opening guide rollers
- * = 8 mm for last opening guide roller
- * Measurement valid for threshold T 559.027 only

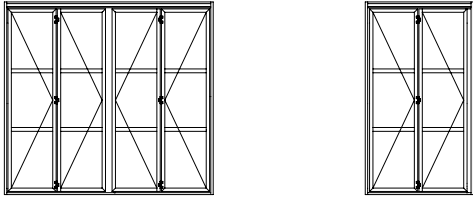


<p>Nachweis Tore Luftdurchlässigkeit Schlagregendichtheit Widerstand gegen Windlast</p> <p>Prüfbericht 240 32981</p>		
<p>Auftraggeber Jansen AG Industriestr. 34 CH-8663 Otterswil SG</p>	<p>Grundlagen EN 12227: 2002-07 Luftdurchlässigkeit EN 12444: 2000-11 Widerstand gegen Windlast - Prüfung und Bemessung EN 12227: 2002-07 Widerstand gegen Windlast EN 12444: 2000-11 Widerstand gegen Windlast des Raumes</p>	
<p>Produkt Automatisches Falttoregler a-45</p> <p>Bezeichnung Falttoregler automatisch</p> <p>Maße (H x B) 4050 mm x 3305 mm</p> <p>Außenfläche 14,04 m²</p> <p>Öffnungsrichtung hoch/unter</p> <p>Material/Verkleidung Torflügel aus Stahlblechprofilen Serie 50 mit Ausdrück- schrauben</p> <p>Montage/Verkleidung Führungsschiene oben und unten aus Stahl</p> <p>Bestandteile Tor nach innen/außen öffnen</p>	<p>Qualifizierung EN 12426: 2006-07 Luftdurchlässigkeit EN 12426: 2006-07 Widerstand gegen Windlast EN 12444: 2000-11 Widerstand gegen Windlast des Raumes</p> <p>Darstellung</p>  <p>Verwendete Normen Diese Prüfberichte sind zum Nachweis der oben genannten Eigenschaften für Tore.</p> <p>Gültigkeit Die genannten Daten sind zu entnehmen. Bei Änderungen sind die entsprechenden Änderungen und Änderungen der Zeichnungen nicht verbindlich.</p> <p>Verantwortung Die Verantwortung für die Richtigkeit der Angaben liegt bei dem Auftraggeber. Die Zeichnungen sind die Grundlage für die Ausführung.</p> <p>Info Der Nachweis umfasst folgende Prüfungen: 1. Gegenwind 2. Durchdringung 3. Schlagregendichtheit</p> <p>Anlage 1 (2 Seiten)</p>	
<p>Luftdurchlässigkeit Klasse 2 - 4 Klasse 2 Tor nach innen/außen öffnen, Bodenanschluss mit Windsicherung Klasse 4 Tor nach innen/außen öffnen, Bodenanschluss mit Dichtung</p> <p>Schlagregendichtheit Klasse 0 - 3 Klasse 0 Tor nach innen/außen öffnen, Bodenanschluss mit Windsicherung sowie Tor nach außen öffnen, Bodenanschluss mit Dichtung jeweils ohne einseitige Einbaueinrichtung Klasse 3 Tor nach innen/außen öffnen, Bodenanschluss mit Dichtung, mit einseitiger Einbaueinrichtung</p> <p>Widerstand gegen Windlast Klasse 3</p>		<p>ift Rosenheim 71. Juli 2007</p> <p><i>Christian Weber</i> Christian Weber, Dipl.-Ing. (FH) Prüfingenieur & Sachverständiger Tore, Sicherheit</p> <p><i>F. P. S. S. S.</i> Christian Weber Prüfingenieur & Sachverständiger Tore, Sicherheit</p>
<p>ift Rosenheim GmbH 92309 Rosenheim Industriestraße 34 92309 Rosenheim</p> <p>Telefon: 089 240 32981 Fax: 089 240 32982 E-Mail: info@ift.de www.ift.de</p> <p>ift Rosenheim 92309 Rosenheim Industriestraße 34 92309 Rosenheim</p> <p>Telefon: 089 240 32981 Fax: 089 240 32982 E-Mail: info@ift.de www.ift.de</p> <p>ift Rosenheim 92309 Rosenheim Industriestraße 34 92309 Rosenheim</p> <p>Telefon: 089 240 32981 Fax: 089 240 32982 E-Mail: info@ift.de www.ift.de</p>		<p>ift Rosenheim 92309 Rosenheim Industriestraße 34 92309 Rosenheim</p> <p>Telefon: 089 240 32981 Fax: 089 240 32982 E-Mail: info@ift.de www.ift.de</p>

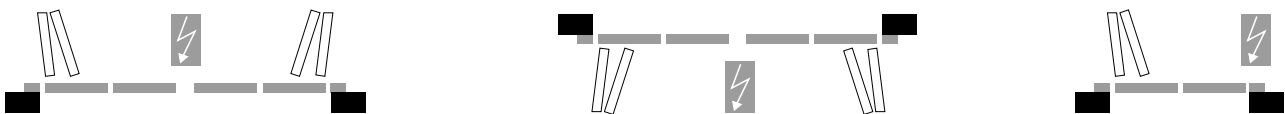
Feuerwehrwache Heidelberg, Heidelberg/D



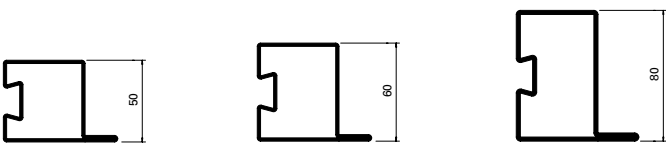
Falttore automatisch Portes accordéon automatique Automatic folding doors



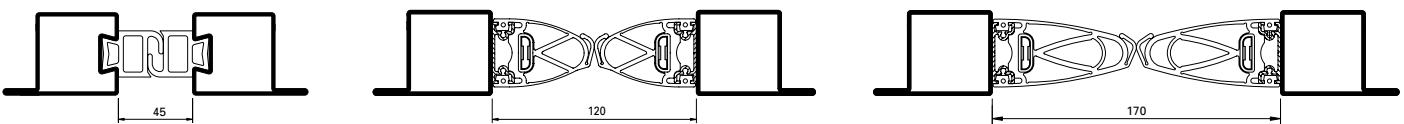
Öffnungsarten nach innen und aussen Modes d'ouverture vers l'intérieur et vers l'extérieur Opening types, inwards and outwards



Bauhöhe Profile Hauteur de construction Section height



Dichtungsvarianten Variantes de joints Different types of gaskets

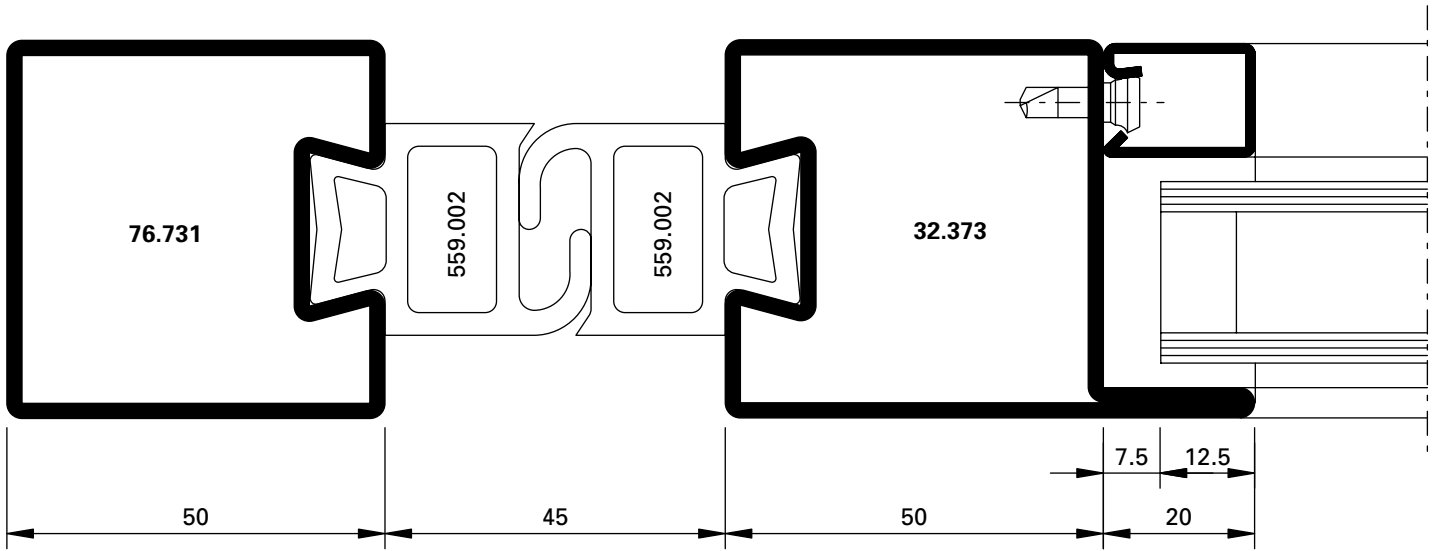


Leistungswerte nach EN 13241-1 Niveaux de performances selon la norme EN 13241-1 Performance figures according to EN 13241-1

	<p>Luftdurchlässigkeit Klasse 2/4 Klasse 2 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung Klasse 4 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung</p>	<p>Perméabilité à l'air Classe 2/4 Klasse 2 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung Klasse 4 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung</p>	<p>Air permeability Class 2/4 Klasse 2 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung Klasse 4 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung</p>
	<p>Schlagregendichtheit Klasse 0-3 Klasse 0 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung ohne innenseitige Entwässerung Klasse 3 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung mit innenseitiger Entwässerung (140 Pa)</p>	<p>Etanchéité à l'eau Classe 0-3 Klasse 0 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung ohne innenseitige Entwässerung Klasse 3 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung mit innenseitiger Entwässerung (140 Pa)</p>	<p>Watertightness Class 0-3 Klasse 0 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung ohne innenseitige Entwässerung Klasse 3 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung mit innenseitiger Entwässerung (140 Pa)</p>
	<p>Widerstand gegen Windlast Klasse 3</p>	<p>Résistance structurelle au vent Classe 3</p>	<p>Resistance to wind load Class 3</p>
	<p>Betriebskräfte Anforderung erfüllt</p>	<p>Forces de manoeuvre Exigence satisfaite</p>	<p>Operating forces Requirement fulfilled</p>

Schnittpunkte Serie 50 mm im Masstab 1:1
 Coupe de détails série 50 mm à l'échelle 1:1
 Section details series 50 mm on scale 1:1

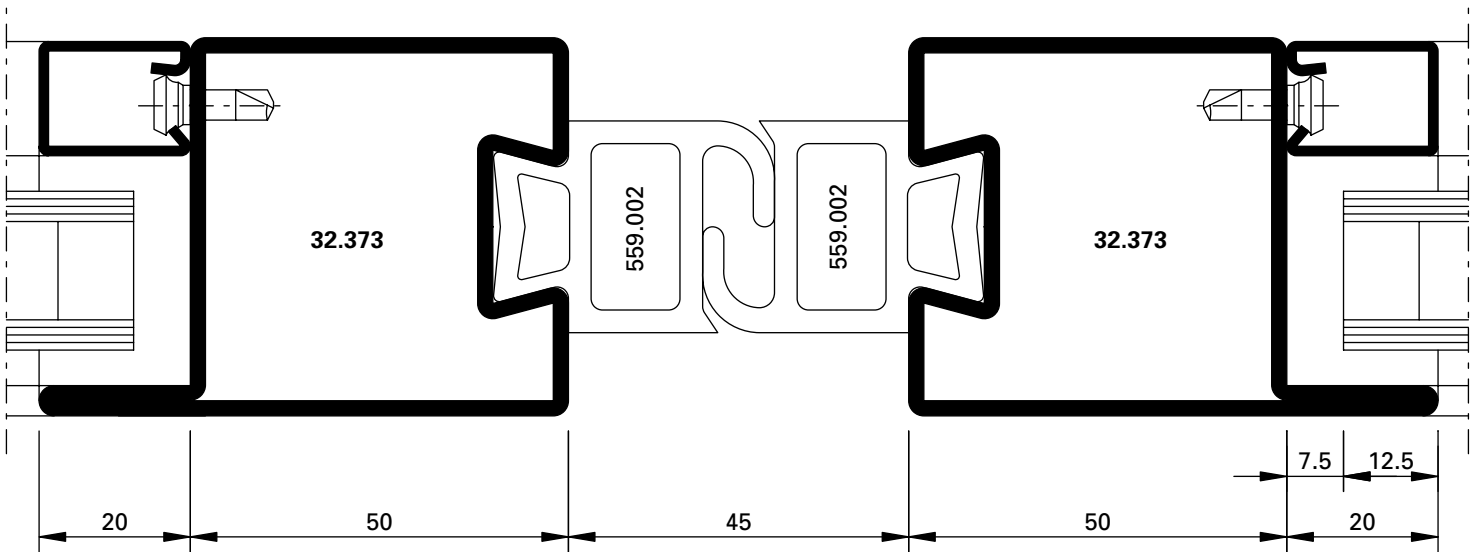
Falttüre automatisch
 Portes accordéon automatique
 Automatic folding doors



DXF

DWG

D-715-01-002



DXF

DWG

D-715-02-002



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



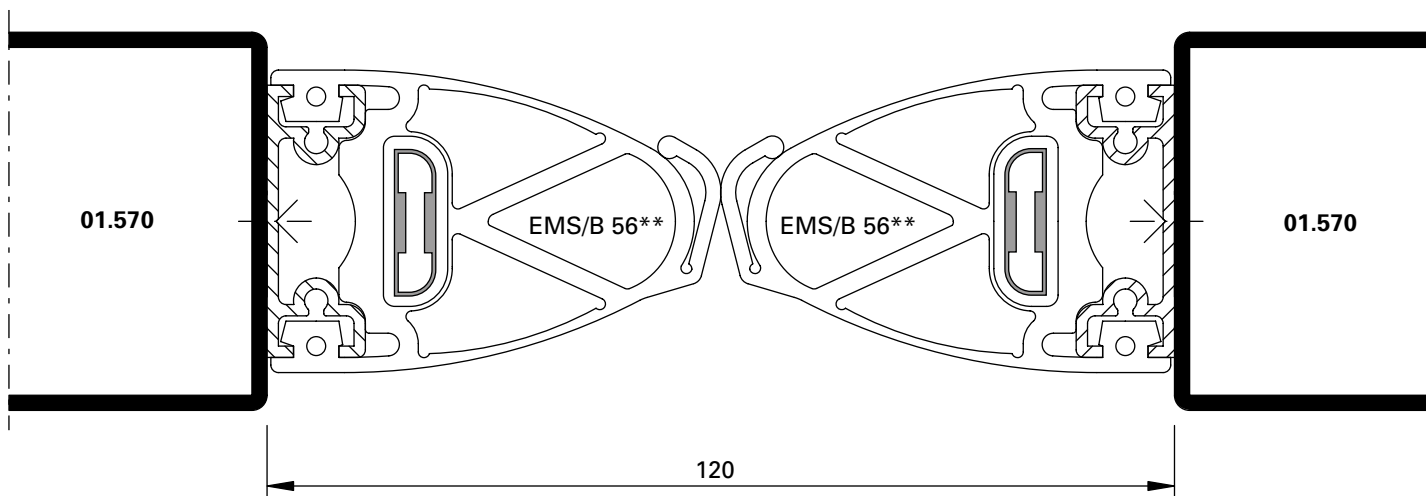
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

Schnittpunkte Serie 50 mm im Masstab 1:1
 Coupe de détails série 50 mm à l'échelle 1:1
 Section details series 50 mm on scale 1:1

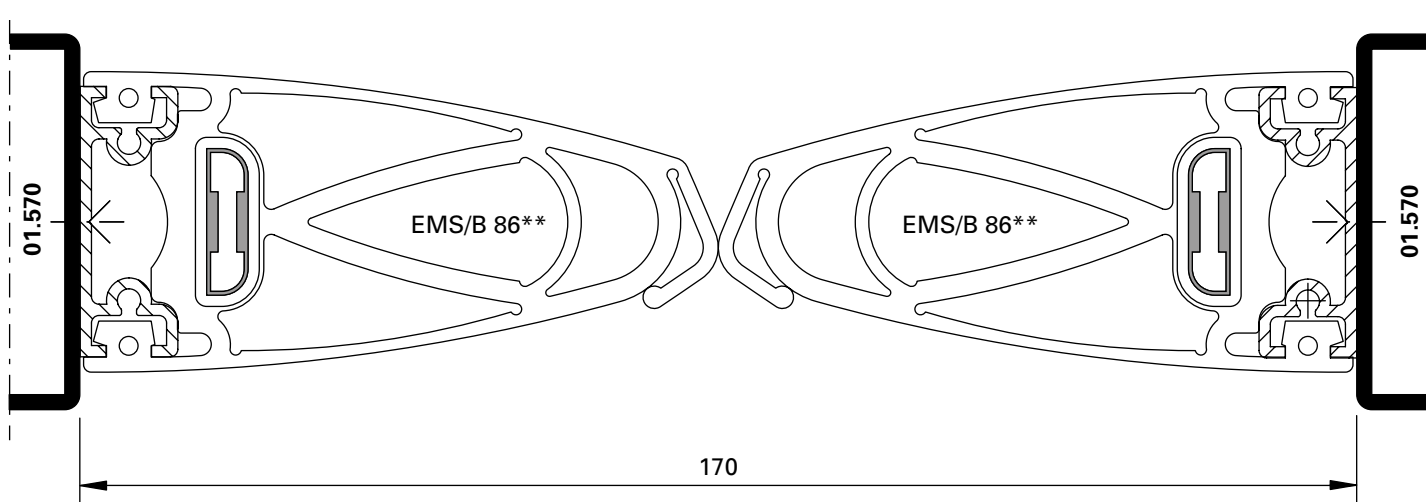
Falttüre automatisch
 Portes accordéon automatique
 Automatic folding doors



DXF

DWG

D-715-02-004



DXF

DWG

D-715-02-005

** Dichtungen aus EPDM, schwarz, komplett inkl. Alu-Profil und integrierter elektromechanischer Sicherheitsleiste (EMS). Lieferung durch Kaba-Gilgen.

** Joints en EPDM, noirs, ensemble complet incluant le profilé en aluminium et la barre de sécurité électromécanique intégrée (EMS). Livraison par Kaba-Gilgen.

** Gaskets made of EPDM, black, complete including aluminium profile and integrated electro-mechanical safety bar (EMS). Delivery through Kaba-Gilgen



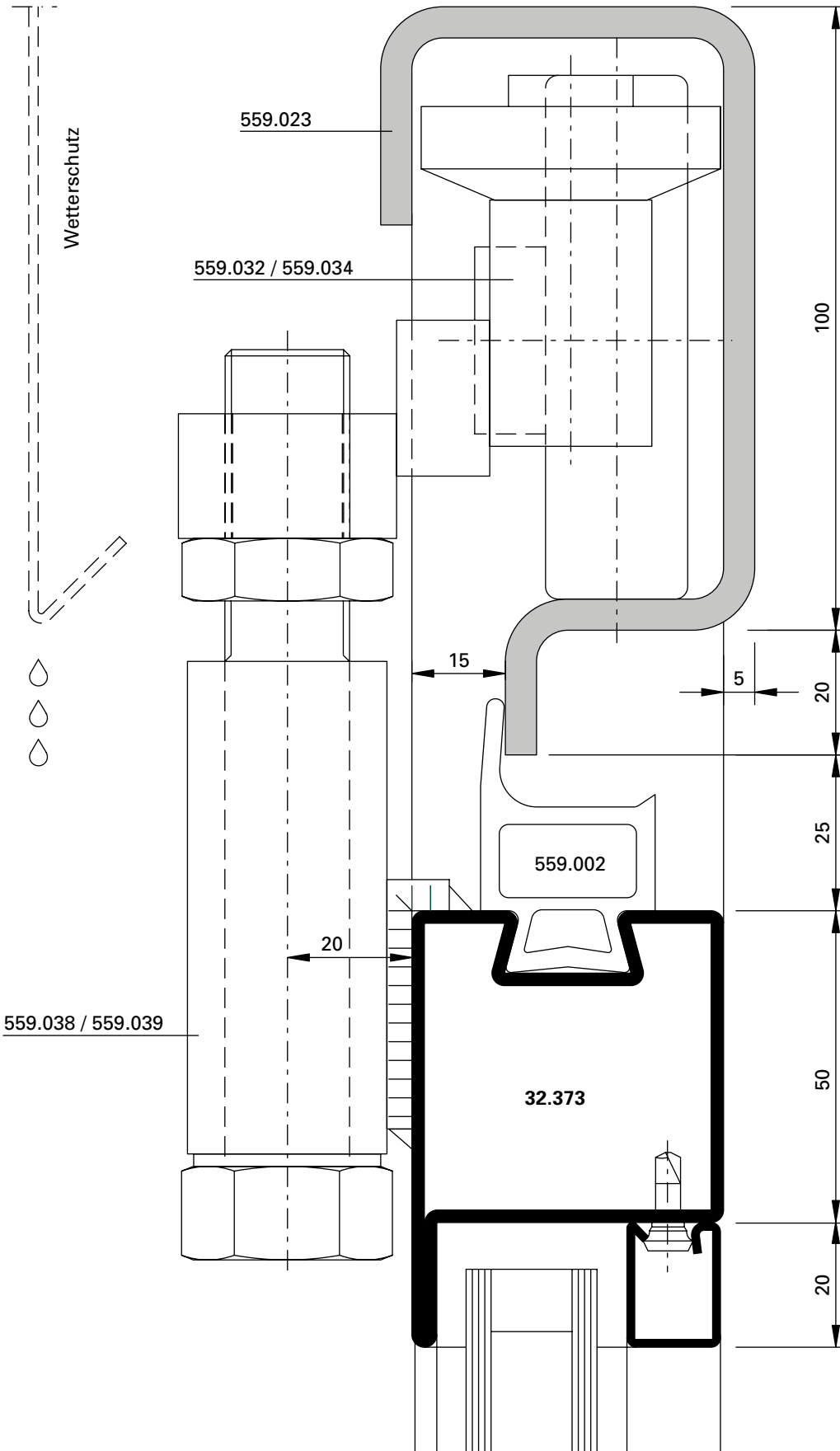
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



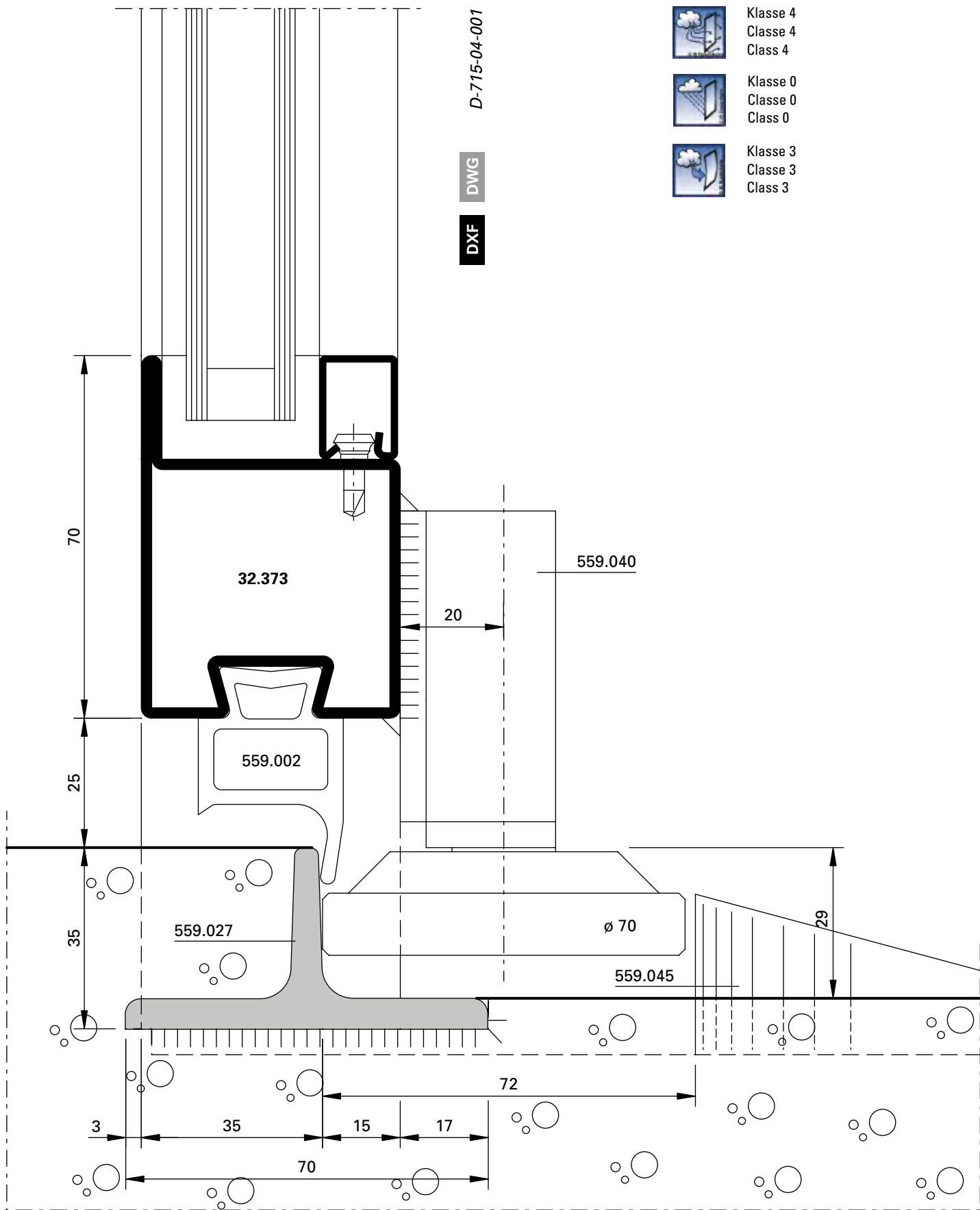
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



-  Klasse 4
Classe 4
Class 4
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3

D-715-03-004

DWG
 DXF



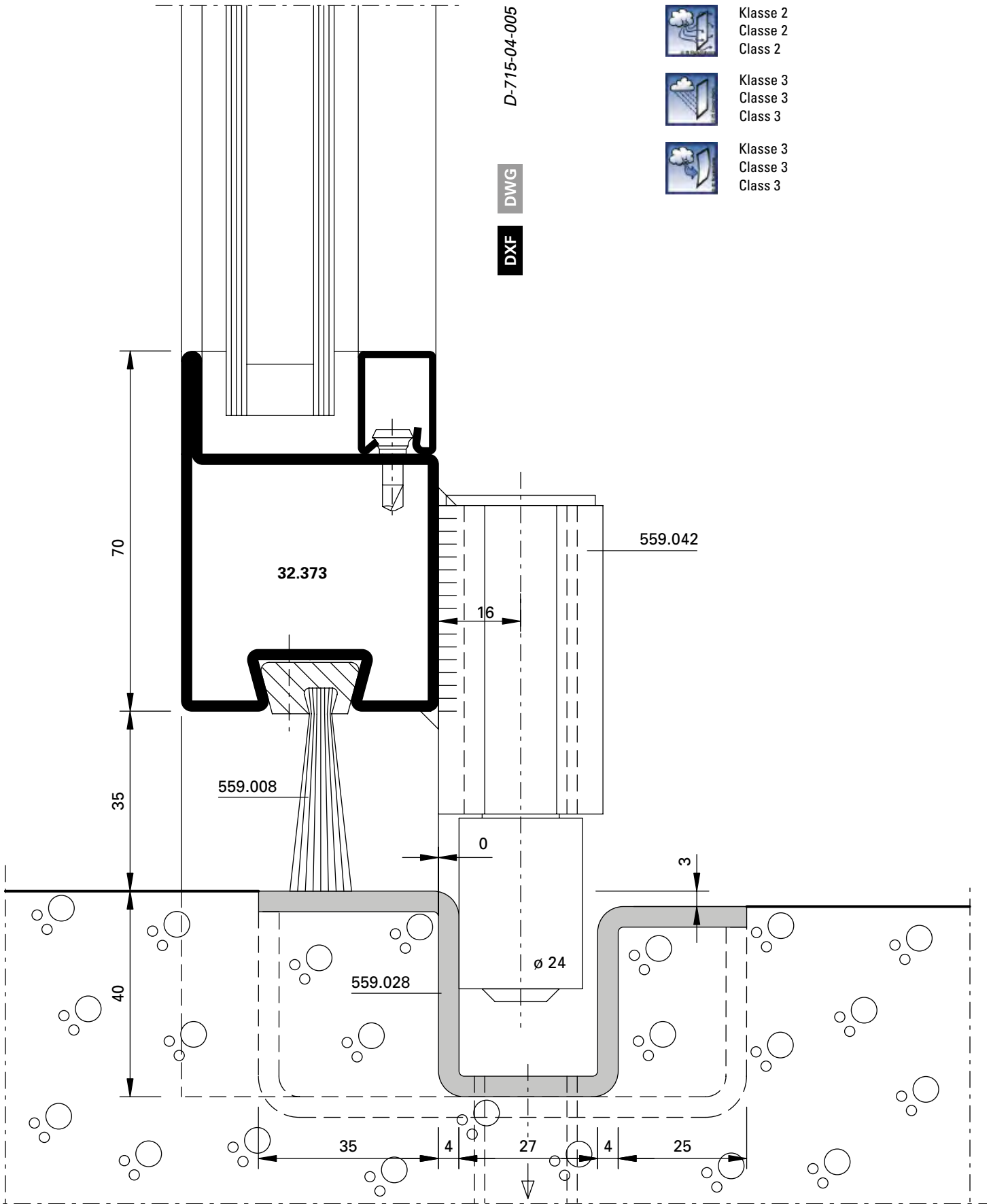
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4

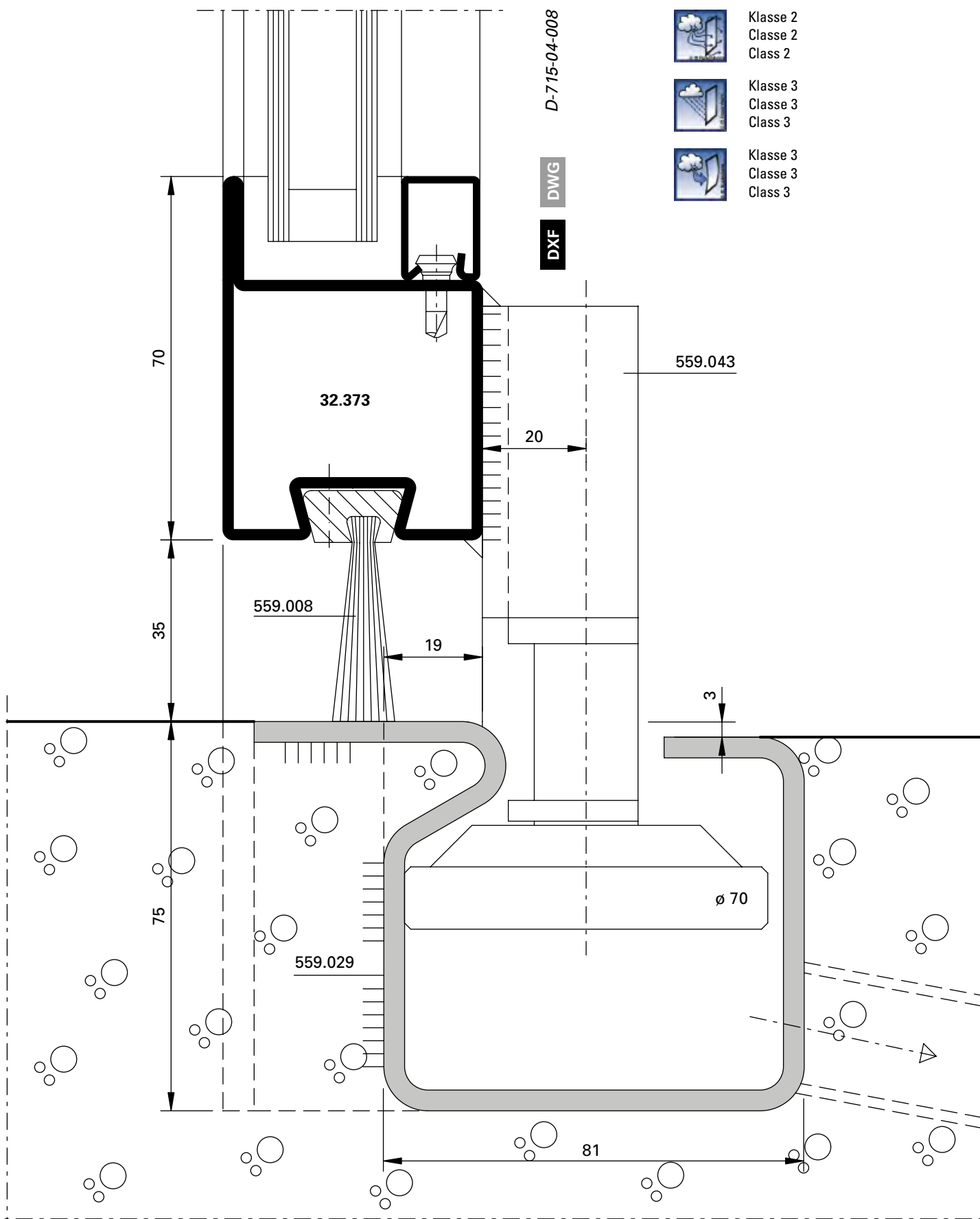


Klasse 0
 Classe 0
 Class 0



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3





Nachweis der Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore

Prüfbericht 240 29717/1

Auftraggeber
Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk
 Industriestrasse 34
 9463 Obernai SG
 Schweiz

Hersteller
Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk
 Industriestrasse 34
 9463 Obernai SG
 Schweiz


Hersteller
KABA Gigen AG
 Freiburgstrasse 34
 3150 Schwarzenburg
 Schweiz

Verwechslungsrisiko
 (Lager, Produktion, Markt zum Nachweis der door gemäss Eigenschaften der Tür)

Wichtig!
 Die getesteten Türen sind für geschlossene Räume oder zum Einbau in Türen geeignet. Eine Steuerung der horizontalen und vertikalen Bewegung durch Licht- und Abstrahlungssensoren oder durch Sensoren ist erforderlich.

Verordnungsinformation
 Es gilt das Schweizer Bundesgesetz vom 1. März 1999 über die Produktsicherheit (Zürcher Verordnung über die Produktsicherheit vom 1. März 1999).

Anforderung erfüllt



Bezeichnung
 Schiebefalttür

Anforderung (EN 12453)
 max. 6000 mm x 6000 mm

Gewicht
 max. 7500 N

Öffnungsrichtung
 waagrecht

Material
 Stahlrohrprofile mit Ausfachungen im Türflügel

Abtrieb
 Typ KABA Gigen, DBX-SF mit Antriebszahn z10

Steuerung
 Typ DBX / Kraftbegrenzungseinrichtung

Prüfmethode
 Typ EMS/B56der EMS/B55

Notizen
 Die Tür ist für geschlossene Räume oder zum Einbau in Türen geeignet. Eine Steuerung der horizontalen und vertikalen Bewegung durch Licht- und Abstrahlungssensoren oder durch Sensoren ist erforderlich.

Notizen
 Es gilt das Schweizer Bundesgesetz vom 1. März 1999 über die Produktsicherheit (Zürcher Verordnung über die Produktsicherheit vom 1. März 1999).

ift Rosenheim
 13. September 2023

Christian Kehler
 Head of Test Lab (EN) / Head of Test Lab (EN)

Robert Krippnath
 Test Engineer / Test Engineer

ift Rosenheim
 13. September 2023

Christian Kehler
 Head of Test Lab (EN) / Head of Test Lab (EN)

Robert Krippnath
 Test Engineer / Test Engineer

ift Rosenheim
 13. September 2023

Christian Kehler
 Head of Test Lab (EN) / Head of Test Lab (EN)

Robert Krippnath
 Test Engineer / Test Engineer

ift Rosenheim
 13. September 2023

Christian Kehler
 Head of Test Lab (EN) / Head of Test Lab (EN)

Robert Krippnath
 Test Engineer / Test Engineer

Justificatif de la sécurité à l'utilisation de portes motorisées

Rapport d'essai 240 29717/1

Client
Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk
 Industriestrasse 34
 9463 Obernai SG
 Suisse

Fabricateur
Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk
 Industriestrasse 34
 9463 Obernai SG
 Suisse

Fabricateur
KABA Gigen AG
 Freiburgstrasse 34
 3150 Schwarzenburg
 Suisse

Risques de confusion
 (Lager, Production, Marché pour la preuve de la sécurité de la porte conformément aux caractéristiques indiquées sur la porte)

Important!
 Les portes testées sont destinées à être utilisées dans des locaux fermés ou à être intégrées dans des portes. Une commande de mouvement horizontal et vertical par des capteurs de lumière et des capteurs ou des capteurs est requise.

Information réglementaire
 S'applique la Loi fédérale suisse du 1er mars 1999 sur la sécurité des produits (Ordonnance fédérale sur la sécurité des produits du 1er mars 1999).

Exigence satisfaite



Designation
 Porte coulissante accordéon

Exigence (EN 12453)
 max. 6000 mm x 6000 mm maxi

Poids
 7500 N maxi

Direction d'ouverture
 horizontal

Matériau
 Profils à tubes en acier avec remplissages dans le matériel de porte

Mécanisme
 Type KABA Gigen, DBX-SF avec pignon d'entraînement z10

Commande
 Type DBX / dispositif de limitation de force

Méthode d'essai
 Type EMS/B56 ou EMS/B55

Notes
 Les portes testées sont destinées à être utilisées dans des locaux fermés ou à être intégrées dans des portes. Une commande de mouvement horizontal et vertical par des capteurs de lumière et des capteurs ou des capteurs est requise.

Notes
 S'applique la Loi fédérale suisse du 1er mars 1999 sur la sécurité des produits (Ordonnance fédérale sur la sécurité des produits du 1er mars 1999).

ift Rosenheim
 13. September 2023

Christian Kehler
 Head of Test Lab (EN) / Head of Test Lab (EN)

Robert Krippnath
 Test Engineer / Test Engineer

ift Rosenheim
 13. September 2023

Christian Kehler
 Head of Test Lab (EN) / Head of Test Lab (EN)

Robert Krippnath
 Test Engineer / Test Engineer

ift Rosenheim
 13. September 2023

Christian Kehler
 Head of Test Lab (EN) / Head of Test Lab (EN)

Robert Krippnath
 Test Engineer / Test Engineer

ift Rosenheim
 13. September 2023

Christian Kehler
 Head of Test Lab (EN) / Head of Test Lab (EN)

Robert Krippnath
 Test Engineer / Test Engineer

Evidence of Performance Safety in use of power operated doors

Test Report 240 29717/1

This is the translation of Test Report 240 29717/1

Client
Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk
 Industriestrasse 34
 9463 Obernai SG
 Switzerland

Manufacturer
Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk
 Industriestrasse 34
 9463 Obernai SG
 Switzerland


Manufacturer
KABA Gigen AG
 Freiburgstrasse 34
 3150 Schwarzenburg
 Switzerland

Confusion risk
 (Storage, Production, Market for the proof of the door's safety according to the door's characteristics)

Important!
 The tested doors are intended for use in closed rooms or to be installed in doors. A horizontal and vertical movement control by light and radiation sensors or sensors is required.

Regulatory information
 The Swiss Federal Act of 1 March 1999 on Product Safety (Zürcher Verordnung über die Produktsicherheit vom 1. März 1999) applies.

Requirement fulfilled



Designation
 Sliding-sliding door

Designation
 Sliding-sliding door, one-sided opening (2 to max. 5 leaves)

Requirement (EN 12453)
 max. 6000 mm x 6000 mm

Weight
 max. 7500 N

Opening direction
 Horizontal

Material
 Steel tube sections with infill panels in the door leaves

Drive mechanism
 Type KABA Gigen, DBX-SF with drive pinion z10

Control
 Type DBX / force limiting device

Test method
 Type EMS/B56 or EMS/B55

Notes
 The tested doors are intended for use in closed rooms or to be installed in doors. A horizontal and vertical movement control by light and radiation sensors or sensors is required.

Notes
 The Swiss Federal Act of 1 March 1999 on Product Safety (Zürcher Verordnung über die Produktsicherheit vom 1. März 1999) applies.

ift Rosenheim
 13. September 2023

Christian Kehler
 Head of Test Lab (EN) / Head of Test Lab (EN)

Robert Krippnath
 Test Engineer / Test Engineer

ift Rosenheim
 13. September 2023

Christian Kehler
 Head of Test Lab (EN) / Head of Test Lab (EN)

Robert Krippnath
 Test Engineer / Test Engineer

ift Rosenheim
 13. September 2023

Christian Kehler
 Head of Test Lab (EN) / Head of Test Lab (EN)

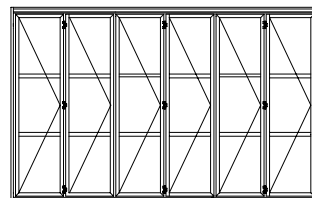
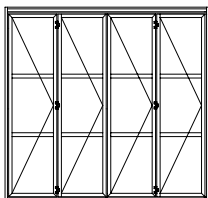
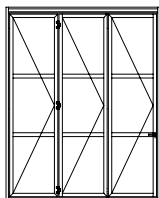
Robert Krippnath
 Test Engineer / Test Engineer

ift Rosenheim
 13. September 2023

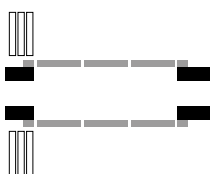
Christian Kehler
 Head of Test Lab (EN) / Head of Test Lab (EN)

Robert Krippnath
 Test Engineer / Test Engineer

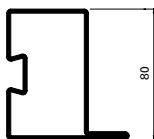
Schiebefalttüre automatisch **Portes accordéon/coulissantes automatique** **Automatic folding/sliding doors**



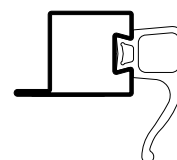
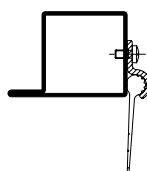
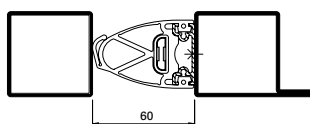
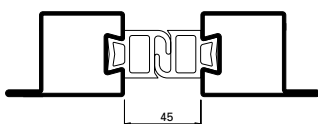
Öffnungsarten nach innen und aussen **Modes d'ouverture vers l'intérieur et vers l'extérieur** **Opening types, inwards and outwards**



Bauhöhe Profile **Hauteur de construction** **Section height**



Dichtungsvarianten **Variantes de joints** **Different types of gaskets**



Leistungswerte nach EN 13241-1 **Niveaux de performances selon la norme EN 13241-1** **Performance figures according to EN 13241-1**



Luftdurchlässigkeit Klasse 3

Perméabilité à l'air Classe 3

Air permeability Class 3



Schlagregendichtheit Klasse 3
 Klasse 3 mit innenseitiger Entwässerung (bis 200 Pa)

Etanchéité à l'eau Classe 3
 Classe 3 avec drainage côté intérieur (jusqu'à 200 Pa)

Watertightness Class 3
 Class 3 with inside water drainage (up to 200 Pa)



Widerstand gegen Windlast Klasse 3

Résistance structurelle au vent Classe 3

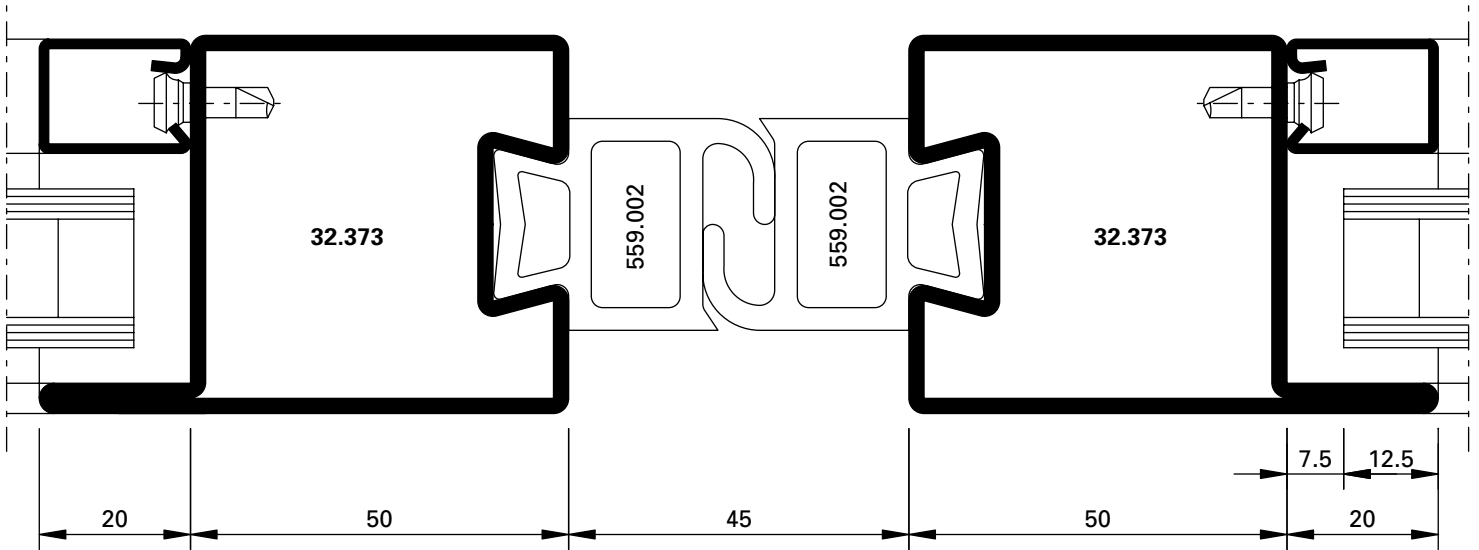
Resistance to wind load Class 3



Betriebskräfte
 Anforderung erfüllt

Forces de manoeuvre
 Exigence satisfaite

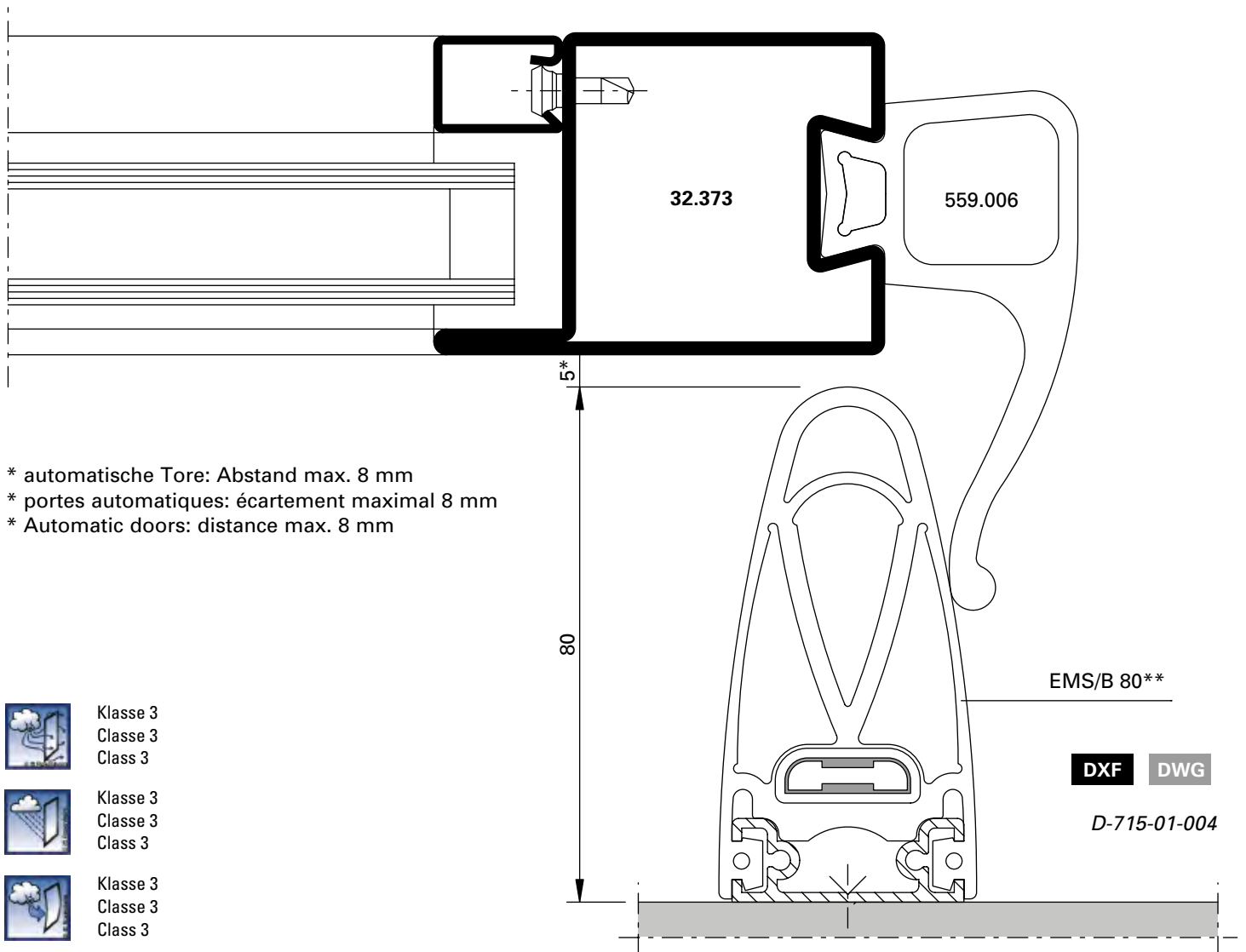
Operating forces
 Requirement fulfilled



DXF

DWG

D-715-02-002



* automatische Tore: Abstand max. 8 mm
 * portes automatiques: écartement maximal 8 mm
 * Automatic doors: distance max. 8 mm



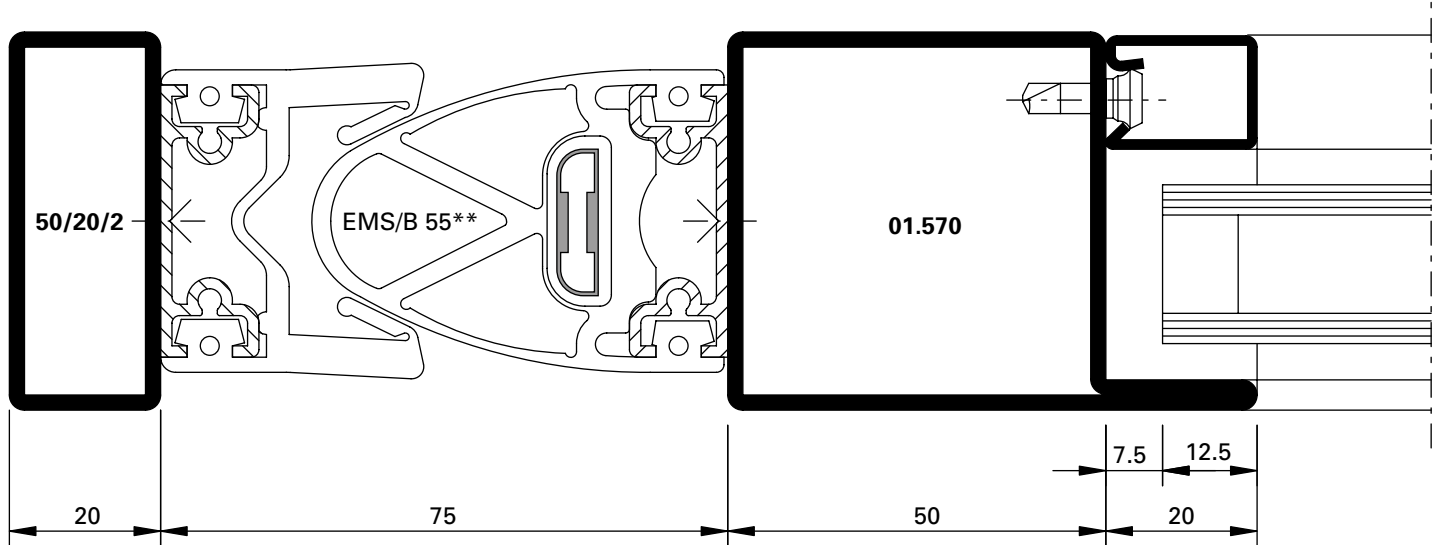
DXF

DWG

D-715-01-004

Schnittpunkte Serie 50 mm im Masstab 1:1
 Coupe de détails série 50 mm à l'échelle 1:1
 Section details series 50 mm on scale 1:1

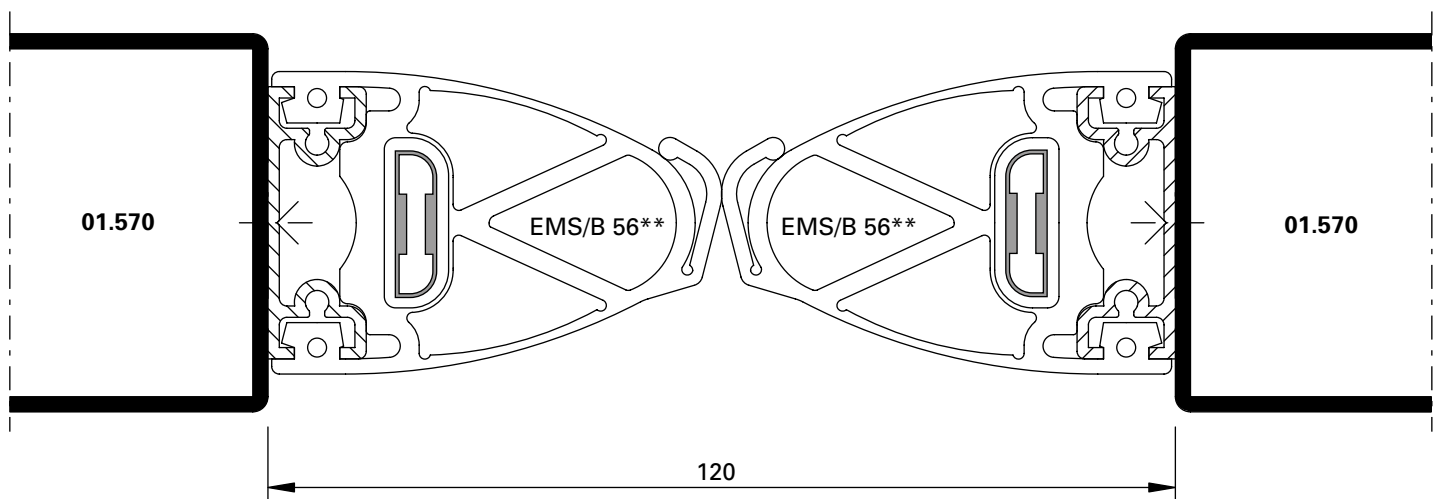
Schiebefalttüre automatisch
 Portes accordéon/coulissantes autom.
 Automatic folding/sliding doors



DXF

DWG

D-715-01-007



DXF

DWG

D-715-02-006

** Dichtungen aus EPDM, schwarz, komplett inkl. Alu-Profil und integrierter elektromechanischer Sicherheitsleiste (EMS). Lieferung durch Kaba-Gilgen.

** Joints en EPDM, noirs, ensemble complet incluant le profilé en aluminium et la barre de sécurité électromécanique intégrée (EMS). Livraison par Kaba-Gilgen.

** Gaskets made of EPDM, black, complete including aluminium profile and integrated electro-mechanical safety bar (EMS). Delivery through Kaba-Gilgen



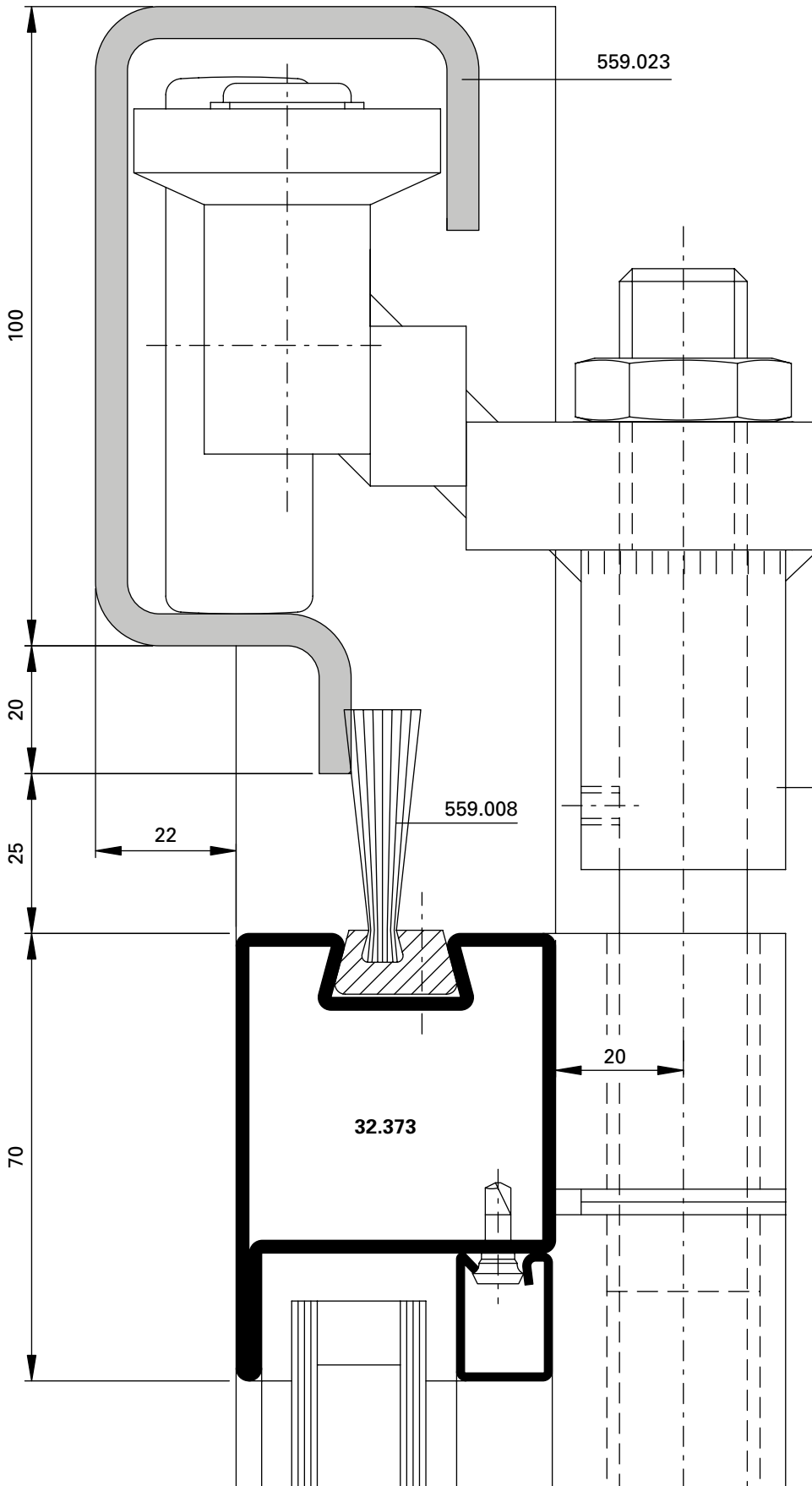
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3

Laufwerk und Tragband werden objektbezogen durch Kaba-Gilgen bestimmt.

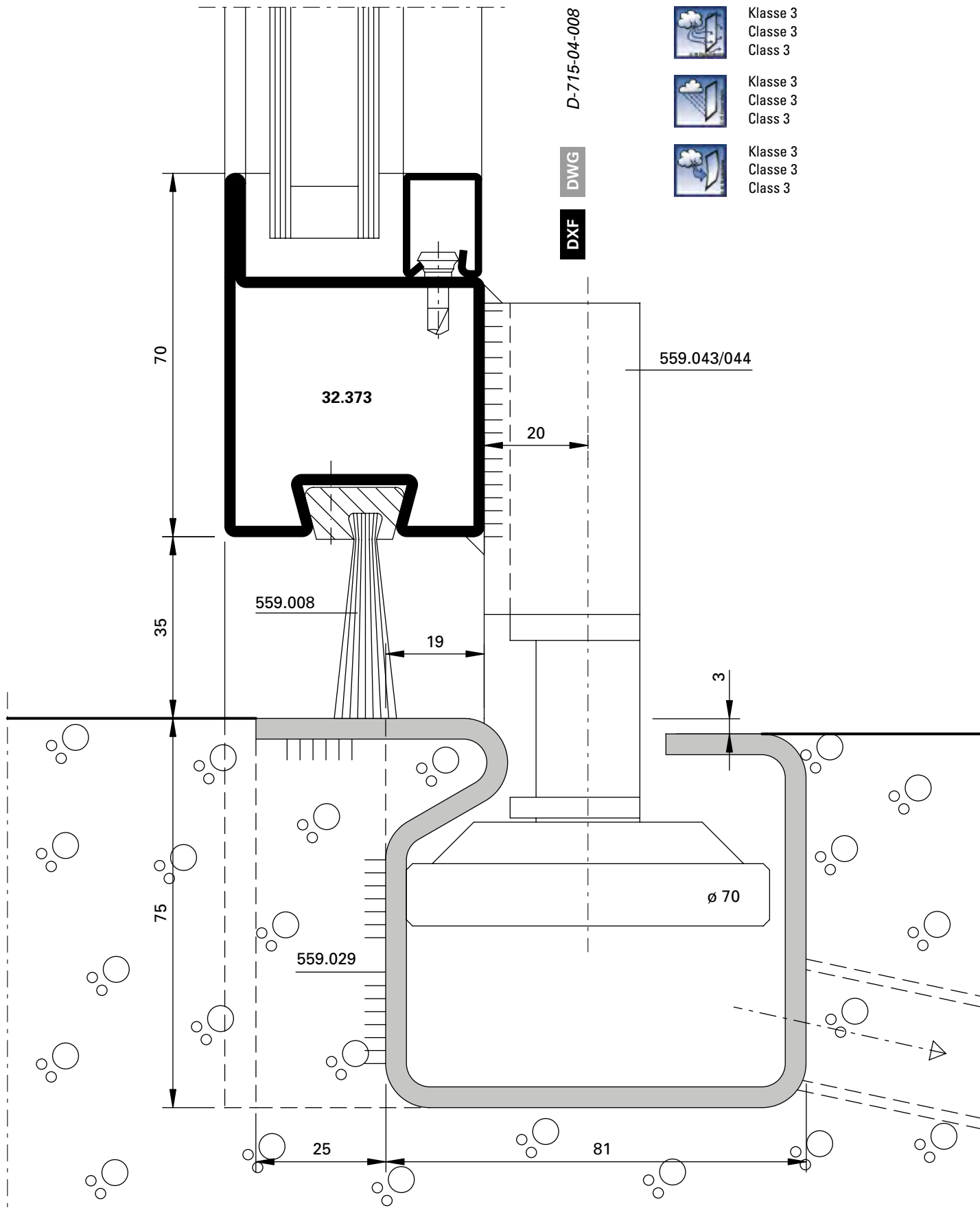
Les chariots et charnières porteuses sont définis par Kaba-Gilgen en fonction de l'objet

Tracks and hinges are specified by Kaba-Gilgen depending on the object

D-715-03-005

DWG

DXF



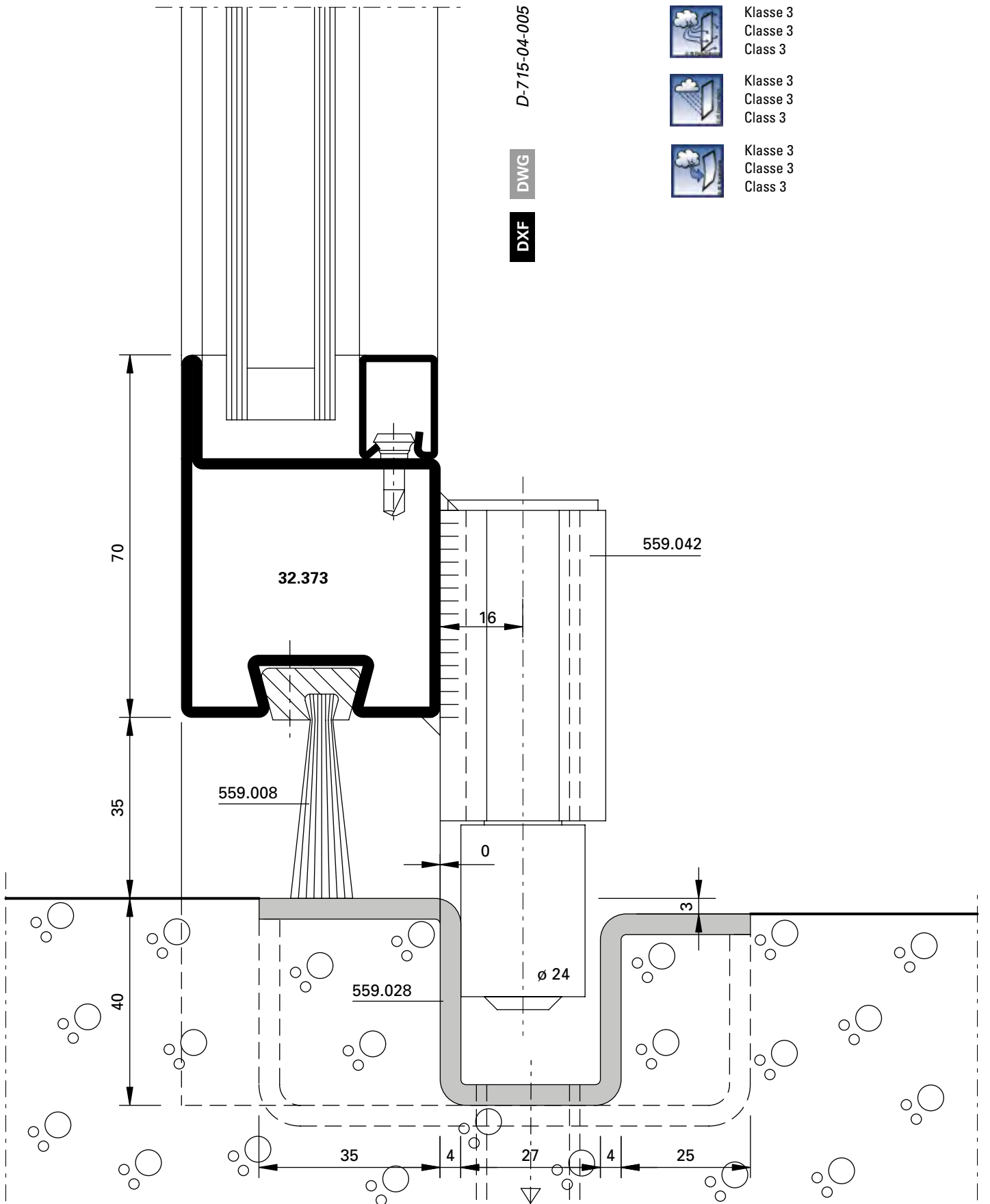
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



D-715-04-005
 DWG
 DXF



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

Ausgeführte Objekte
Objets réalisés
Completed projects

Schiebefalttüre automatisch
Portes accordéon/coulissantes autom.
Automatic folding/sliding doors

Militärflugplatz Payerne, Payerne/CH



Nachweis
Tore Luftdurchlässigkeit
Schlagregendichtheit
Widerstand gegen Windlast

Prüfbericht 240 30494

ifft ROSENHEIM

Objekt: Jansen AG
 Industriestraße 34
 CH-9463 Oberriet SG

Produkt: Schiebetor
Bestimmung: Schiebetor
Kaufmaß (B x H): 3500 mm x 3000 mm
Artfläche: 10,5 m²
Öffnungsrichtung: horizontal
Materialien: Torflügel aus Stahlprofilen
Montageführung: Führungsschiene oben und unten aus Stahl
Montageort: Montage auf der Innenseite

Luftdurchlässigkeit: Klasse 1
Schlagregendichtheit: Klasse 1-3
Widerstand gegen Windlast: Klasse 3-4

ifft Rosenheim
 22. März 2020
 Christian Vekro
 Christian Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zentrum Tübingen, Tübingen, Deutschland

Robert Kruppold
 Robert Kruppold, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zentrum Tübingen, Tübingen, Deutschland

ifft Rosenheim GmbH
 63089 Rosenheim, Am Tübingen
 09443-10000
 09443-10001
 09443-10002

Christian Vekro
 Christian Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
 09443-10001
 09443-10002

Robert Kruppold
 Robert Kruppold, Dipl.-Ing. (FH)
 09443-10001
 09443-10002

ifft Rosenheim GmbH
 63089 Rosenheim, Am Tübingen
 09443-10000
 09443-10001
 09443-10002

Justificatif
Portes et portails industriels, commerciaux et de garage Perméabilité à l'air
Étanchéité à l'eau
Résistance structurelle au vent

Rapport d'essai 240 30494
 Ce rapport d'essai est la traduction du rapport d'essai 240

ifft ROSENHEIM

Objet: Jansen AG, Stahlrollen-
 Kunststoffwerk
 Industriestraße 34
 9463 Oberriet SG
 Schweiz

Produit: Porte coulissante
Désignation: Porte coulissante
Dimensions (largeur x hauteur): 3500 mm x 3000 mm
Surface utile: 10,5 m²
Sens d'ouverture: horizontal
Matériaux: vantail de porte en profilés d'acier carnés
Matériau(s) de guidage: Rail de guidage supérieur et inférieur en acier
Installation: Montage sur le côté intérieur

Perméabilité à l'air: Classe 1
Étanchéité à l'eau: Classe 1-3
Résistance structurelle au vent: Classe 3-4

ifft Rosenheim
 22 janvier 2020
 Christian Vekro
 Christian Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
 Directeur technique
 Centre 81 Tübingen, Tübingen, Allemagne

Robert Kruppold
 Robert Kruppold, Dipl.-Ing. (FH)
 Ingénieur de test
 Centre 81 Tübingen, Tübingen, Allemagne

ifft Rosenheim GmbH
 63089 Rosenheim, Am Tübingen
 09443-10000
 09443-10001
 09443-10002

Christian Vekro
 Christian Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
 09443-10001
 09443-10002

Robert Kruppold
 Robert Kruppold, Dipl.-Ing. (FH)
 09443-10001
 09443-10002

ifft Rosenheim GmbH
 63089 Rosenheim, Am Tübingen
 09443-10000
 09443-10001
 09443-10002

Evidence of Performance
Industrial, commercial and garage doors and gates
Air permeability
Watertightness
Resistance to wind load

Test Report 240 30494

ifft ROSENHEIM

Objet: Jansen AG
 Industriestraße 34
 9463 Oberriet SG
 Switzerland

Produit: Sliding door
Désignation: Sliding door
Dimensions (largeur x hauteur): 3500 mm x 3000 mm
Artfläche: 10,5 m²
Öffnungsrichtung: horizontal
Materialien: Door leaf from square steel section
Montageführung: Top and bottom guide rails in steel
Montageort: Fitted from the inside

Air permeability: Class 1
Watertightness: Class 1-3
Resistance to wind load: Class 3-4

ifft Rosenheim
 22 January 2020
 Christian Vekro
 Christian Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
 Head of Test Application
 81 Centre for Doors, Gates, Sliding Doors

Robert Kruppold
 Robert Kruppold, Dipl.-Ing. (FH)
 Test Engineer
 81 Centre for Doors, Gates, Sliding Doors

ifft Rosenheim GmbH
 63089 Rosenheim, Am Tübingen
 09443-10000
 09443-10001
 09443-10002

Christian Vekro
 Christian Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
 09443-10001
 09443-10002

Robert Kruppold
 Robert Kruppold, Dipl.-Ing. (FH)
 09443-10001
 09443-10002

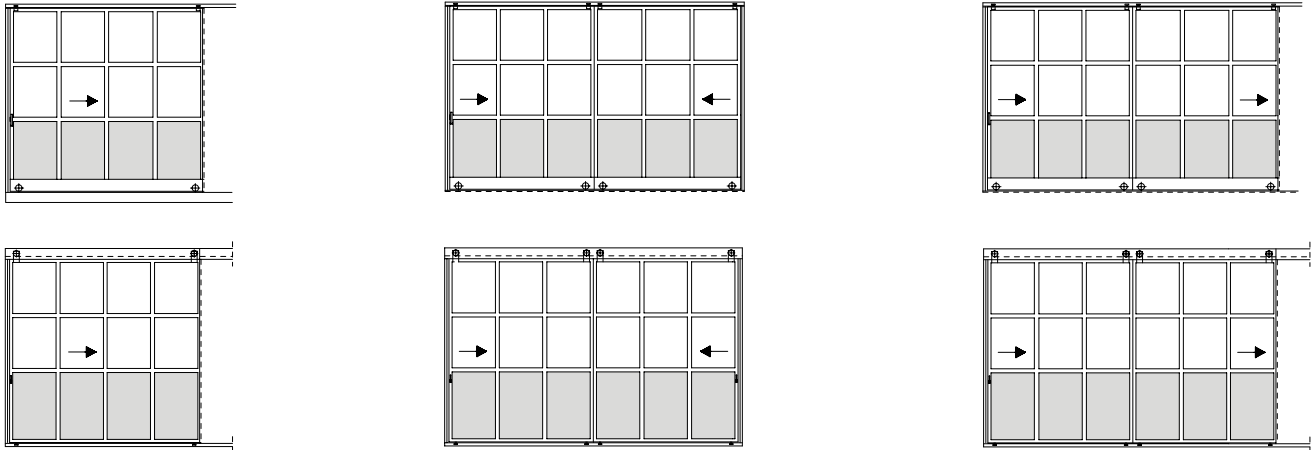
ifft Rosenheim GmbH
 63089 Rosenheim, Am Tübingen
 09443-10000
 09443-10001
 09443-10002

Leistungswerte für automatische Schiebetore siehe gutachtliche Stellungnahme vom ift Rosenheim. Bei konkretem Bedarf stellen wir Ihnen dieses Gutachten gerne zur Verfügung.

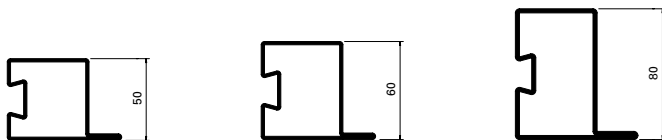
Pour les performances chiffrées des portes coulissantes automatiques, voir le rapport d'expertise de l'Institut für Fenstertechnik (ift) de Rosenheim. Si vous avez des besoins particuliers, nous nous ferons un plaisir de mettre ce rapport d'expertise à votre disposition.

For performance values for automatic sliding doors, see expert report from ift Rosenheim. If specifically required, we can provide you with this report.

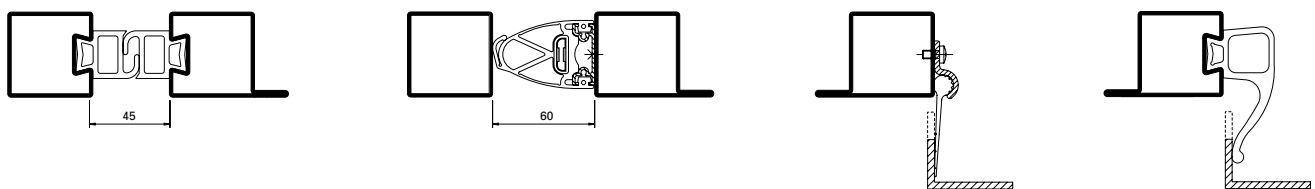
Schiebetore Portes coulissantes Sliding doors



Bauhöhe Profile Hauteur de construction Section height



Dichtungsvarianten Variantes de joints Different types of gaskets



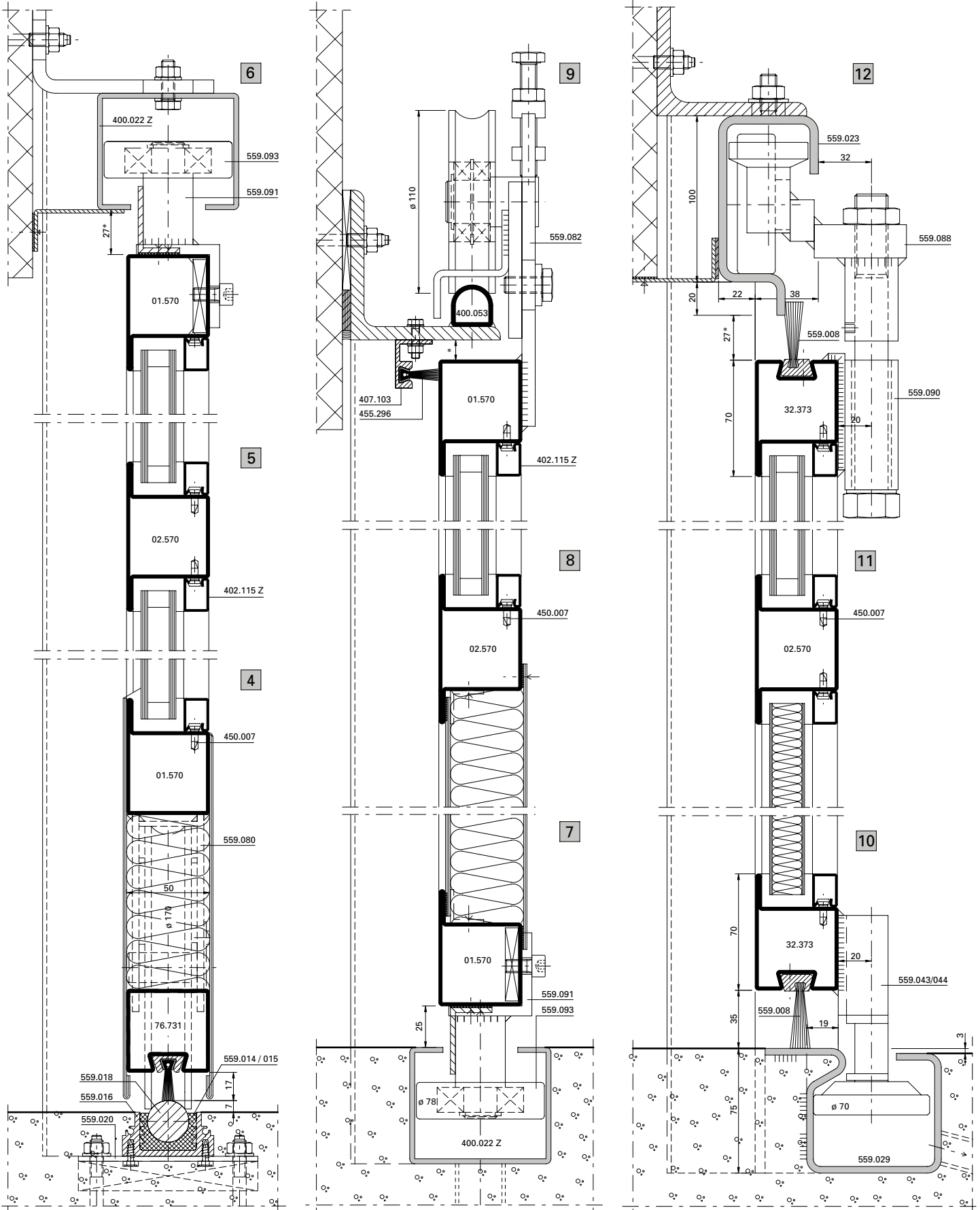
Leistungswerte nach EN 13241-1 Niveaux de performances selon la norme EN 13241-1 Performance figures according to EN 13241-1

	<p>Luftdurchlässigkeit Klasse 1</p>	<p>Perméabilité à l'air Classe 1</p>	<p>Air permeability Class 1</p>
	<p>Schlagregendichtheit Klasse 1-3 Klasse 1 mit innenseitiger 5°-Bodenneigung sowie Abweiswinkel bei hängendem Schiebeter Klasse 3 mit innenseitiger 5°-Bodenneigung bei stehendem Schiebeter (bis 120 Pa)</p>	<p>Etanchéité à l'eau Classe 1-3 Classe 1 avec inclinaison au sol intérieure de 5° ainsi qu'un angle de déflexion avec porte coulissante suspendue Classe 3 avec inclinaison au sol intérieure de 5° avec porte coulissante en appui au sol (jusqu'à 120 Pa)</p>	<p>Watertightness Class 1-3 Class 1 with 5° floor slope inside and weather profile for suspended sliding door Klasse 3 with 5° floor slope inside for standing sliding door (up to 120 Pa)</p>
	<p>Widerstand gegen Windlast Klasse 3-4 Klasse 3 mit stehendem Flügel Klasse 4 mit hängendem Flügel</p>	<p>Résistance structurelle au vent Classe 3-4 Classe 3 avec vantail en appui au sol Classe 4 avec vantail suspendu</p>	<p>Resistance to wind load Class 3-4 Class 3 with standing leaf Class 4 with suspended leaf</p>

Schnittpunkte Schiebetore 1-flügelig (D-715-S-010)
Coupe de détails portes coulissantes 1 vantail (D-715-S-010)
Section details sliding doors 1-leafed (D-715-S-010)

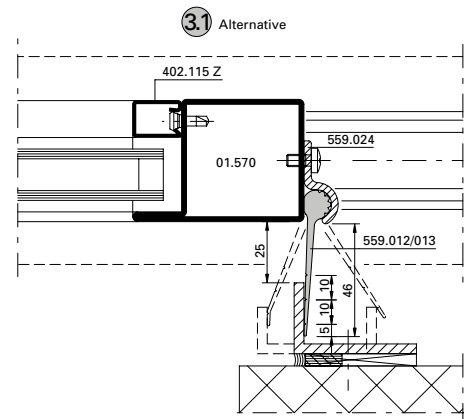
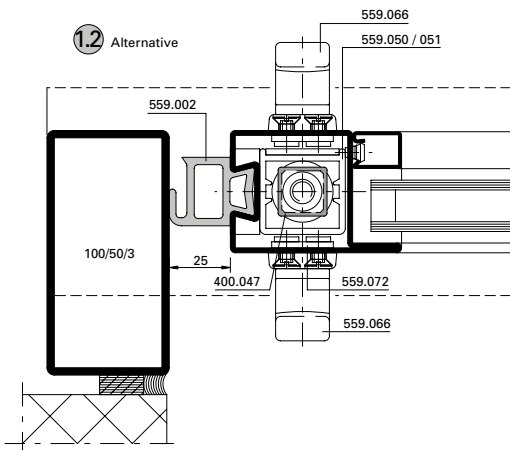
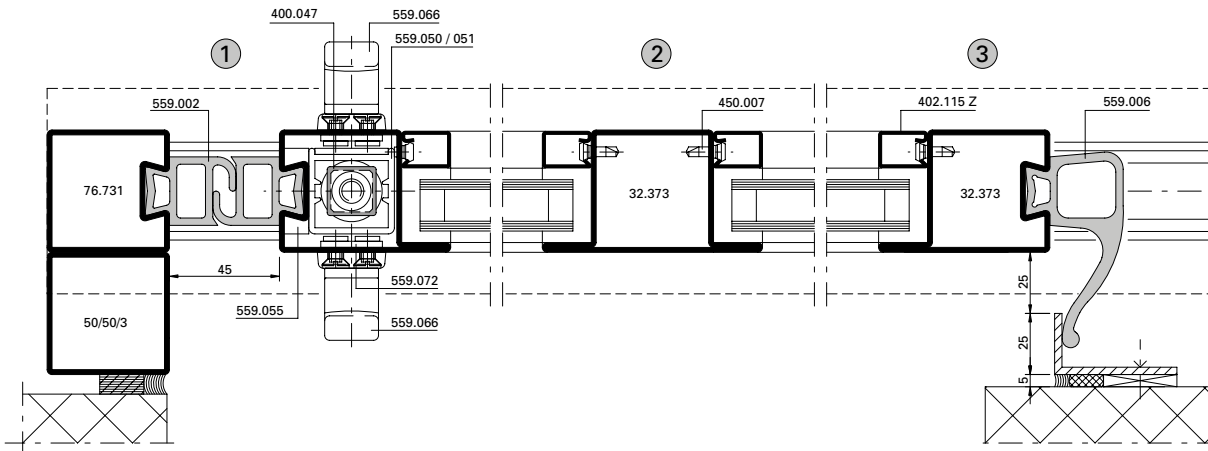
DXF DWG

Schiebetore manuell und automatisch
Portes coulissantes manuelle et autom.
Manually sliding doors and automatic



Schnittpunkte Schiebetore 1-flügelig (D-715-S-010)
Coupe de détails portes coulissantes 1 vantail (D-715-S-010)
Section details sliding doors 1-leafed (D-715-S-010)

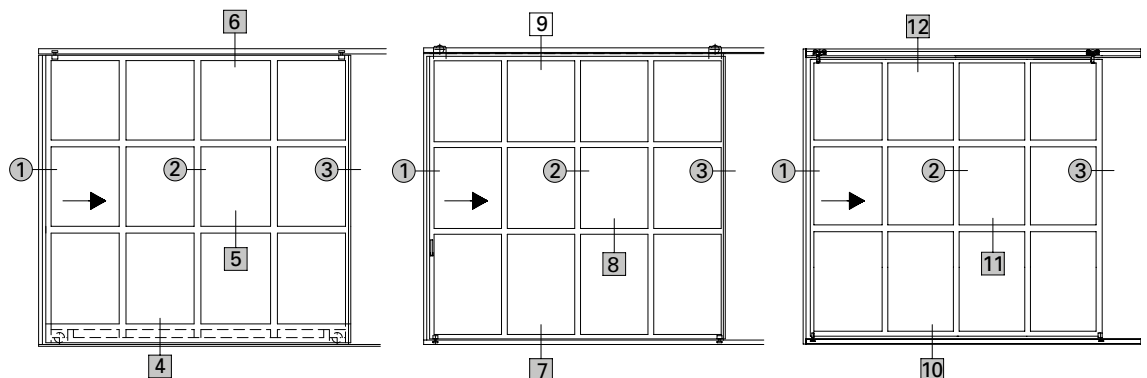
Schiebetore manuell und automatisch
Portes coulissantes manuelle et autom.
Sliding doors manual and automatic



* Bei Einsatz mit Stangenverschluss
 559.050/051/052 mind. 27 mm Spiel

* Pour une utilisation avec les fermetures
 à tringles réf. 559.050/051/052: jeu de 27 mm
 minimum

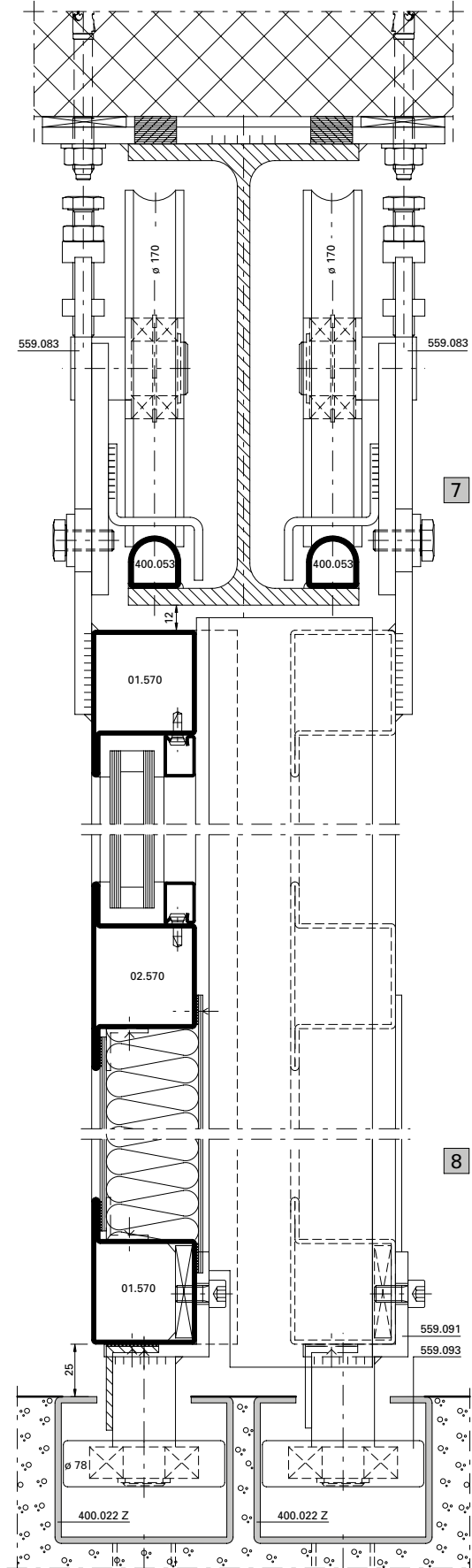
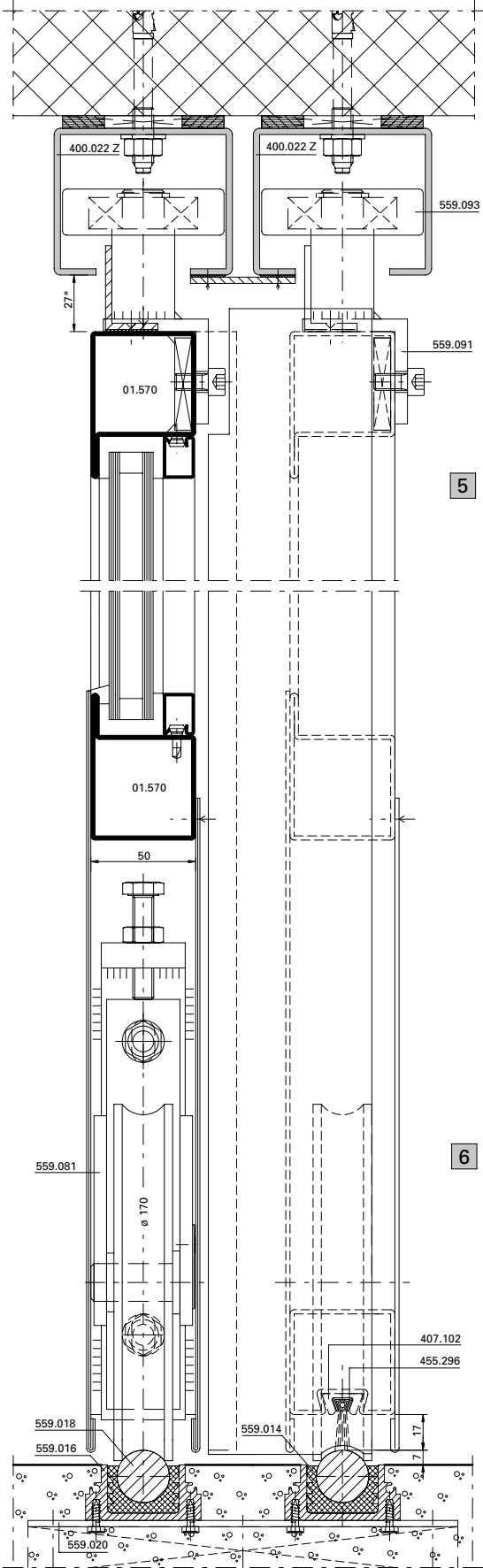
* When using with espagnolette bolt
 559.050/051/052, min. 27 mm play



Schnittpunkte Schiebetore 2-flügelig (D-715-S-011)
Coupe de détails portes coulissantes 2 vantaux (D-715-S-011)
Section details sliding doors 2-leafed (D-715-S-011)

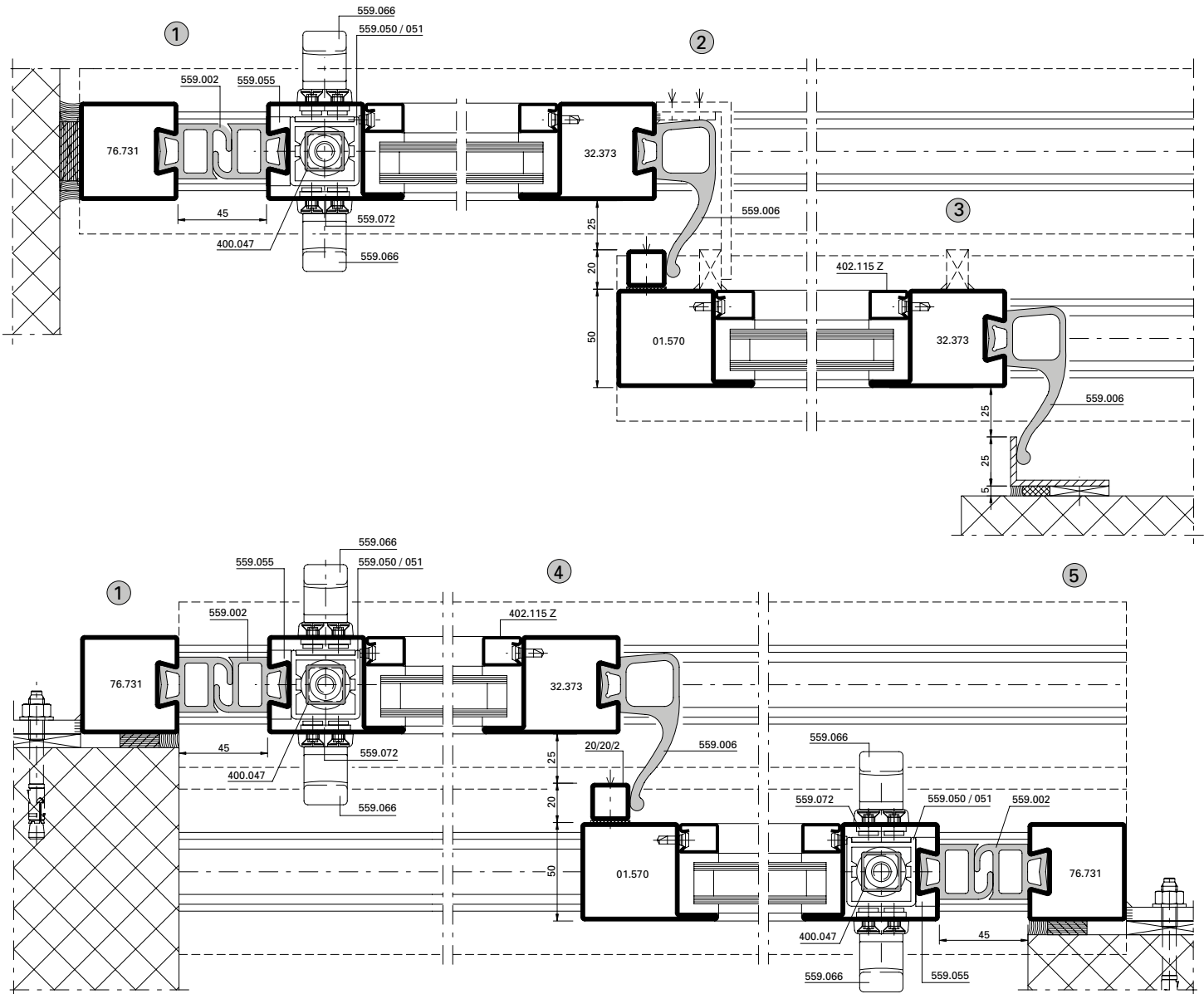
DXF **DWG**

Schiebetore manuell und automatisch
 Portes coulissantes manuelle et autom.
 Sliding doors manually and automatic



Schnittpunkte Schiebetore 2-flügelig (D-715-S-011)
Coupe de détails portes coulissantes 2 vantaux (D-715-S-011)
Section details sliding doors 2-leafed (D-715-S-011)

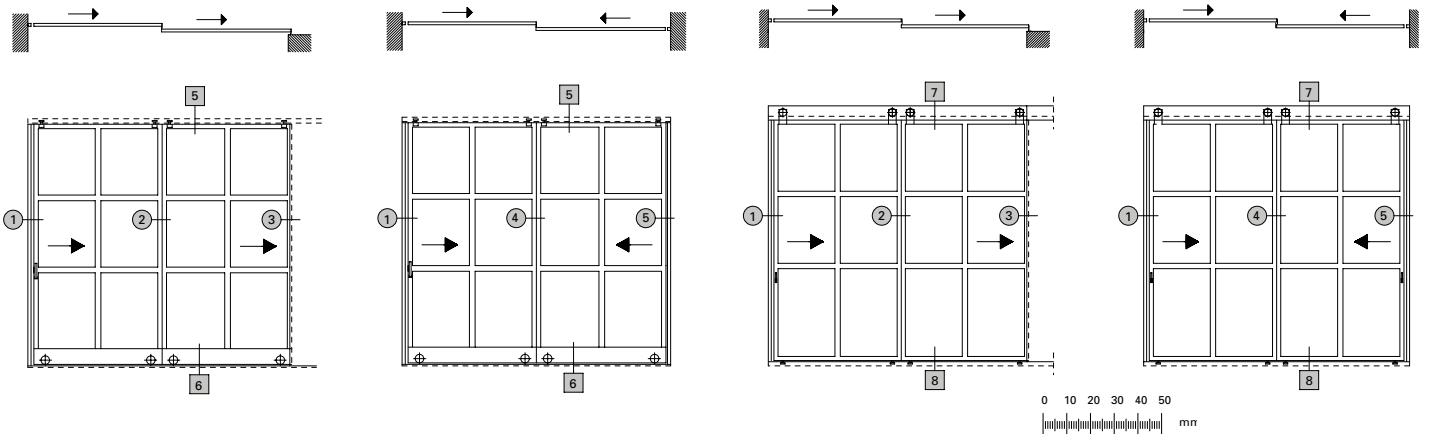
Schiebetore manuell und automatisch
 Portes coulissantes manuelle et autom.
 Sliding doors manually and automatic



* Bei Einsatz mit Stangenverschluss
 559.050/051/052 mind. 27 mm Spiel

* Pour une utilisation avec les fermetures
 à tringles réf. 559.050/051/052: jeu de 27 mm
 minimum

* When using with espagnolette bolt
 559.050/051/052, min. 27 mm play



Jansen AG

Steel Systems
Industriestrasse 34
9463 Oberriet
Schweiz
jansen.com

JANSEN
METALFORM

Inhaltsverzeichnis
Sommaire
Content

Falt- und Schiebetore
Portes accordéon et coulissantes
Folding and sliding doors

Systemübersicht **Sommaire du système** **Summary of system** **2**

Profilsortiment **Assortiment de profilé** **Range of profiles** **6**

Beispiele **Exemples** **Examples** **8**

Profilsortiment für Falttorkonstruktionen

Auf Grund ihrer guten statischen Eigenschaften bieten sich Profilstahlrohre als optimales Konstruktionselement im Torbau an. Es lassen sich daraus grossflächige, verwindungs-feste Elemente mit schlanken Rahmen fertigen. Dabei können mit dem gleichen Profilsystem Falttore, Schiebetore und Schiebe-Falttore in den Bauhöhen von 50, 60 und 80 mm hergestellt werden.

Das Profil- und Dichtungssortiment eignet sich für manuell und automatisch bedienbare Toranlagen.

Neben dem Aspekt der dauerhaften Dichtigkeit berücksichtigt das ausgeklügelte Mitteldichtungssystem auch sicherheitstechnische Funktionen, z.B. Fingerschutzdichtungen, die ein Einklemmen der Finger verhindern.

Neu: CE-konform gemäss EN 13241-1

Assortiment de profilés pour constructions de portes accordéon

Pour des raisons statiques, les tubes profilés en acier forment des éléments de construction optimaux dans la réalisation de grandes portes, car ils se prêtent facilement à la fabrication de pièces à surface importante mais résistantes à la déformation dans des cadres minces. Le même système de profilés convient à la construction de portes en accordéon ou coulissantes de profondeur de construction 50, 60 et 80 mm.

L'assortiment de profilés et de joints convient aux installations de porte à commande manuelle ou automatique.

A coté de l'aspect étanchéité, les joints médians raffinés garantissent un haut niveau de sécurité comme par exemple la protection des doigts qui évite le pincement de ceux-ci.

Nouveau: conforme au marquage CE selon EN 13241-1

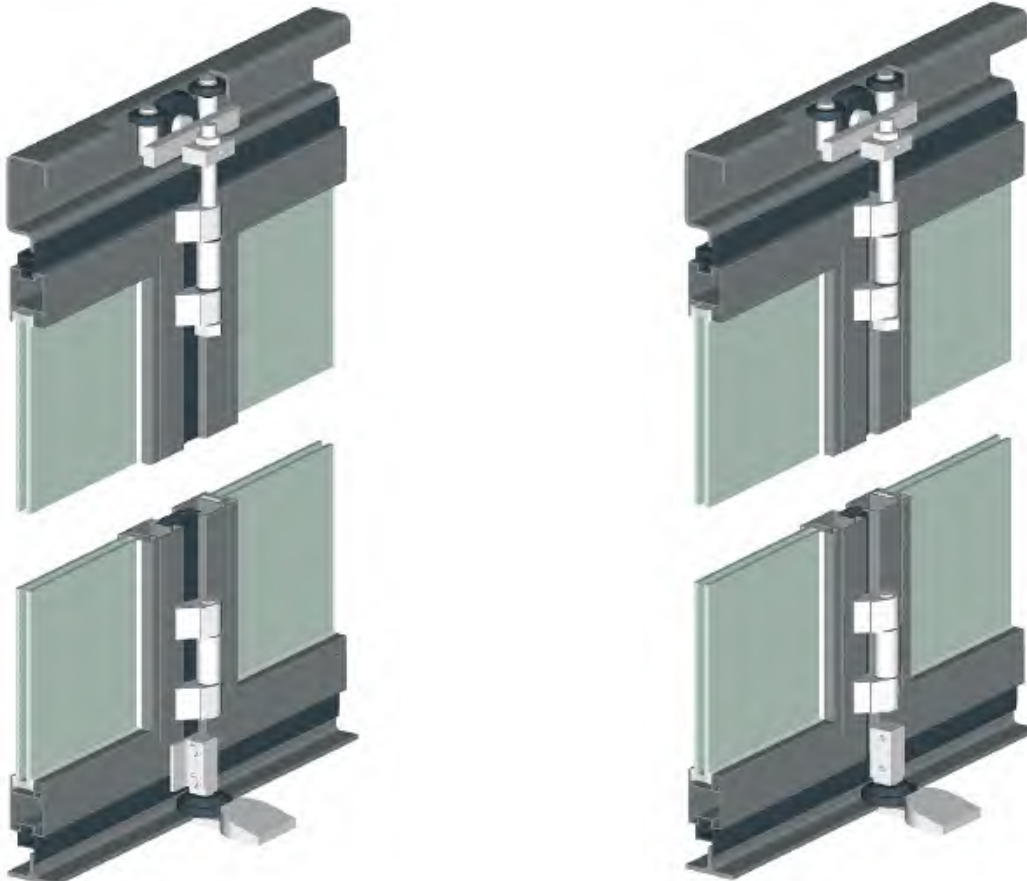
Assortment of profiles for the construction of folding doors

From the point of view of statics, profiled steel sections are the ideal choice for industrial door constructions. They can be used to construct rigid panels with a large surface area and slender frames. The same system of profiles can be used for folding doors, sliding doors and sliding folding doors.

The various sections and weatherstrips are all suitable for manually or automatically operated door assemblies.

Ingeniously designed central weatherstrips guarantee a high level of safety (no trapped fingers) and tightness.

New: CE conformity in accordance with EN 13241-1



**Profilsortiment für Schiebetor-
konstruktionen in 50 und 60 mm
Bauhöhe**

Profilrohre aus Stahl bieten sich als ideales Konstruktionselement im Torbau an: die guten statischen Eigenschaften des Materials ermöglichen eine schlanke Dimensionierung der Profile. So lassen sich selbst grossflächige, stabile Elemente in filigraner Optik fertigen. Raffinierte Dichtungen gewährleisten eine hohe Sicherheit (z.B. auch als Schutz vor Einklemmen der Finger) und dauerhafte Dichtigkeit.

Das Profil- und Dichtungssortiment eignet sich sowohl für manuell bedienbare Schiebetore als auch für automatisch steuerbare Schiebetoranlagen.

**Neu: CE-konform gemäss
EN 13241-1**

**Assortiment de profilés pour
constructions de portes coulissantes
en hauteurs de construction de 50
et 60 mm**

Pour des raisons statiques, les tubes profilés en acier forment des éléments de construction optimaux dans la réalisation de grandes portes, car ils se prêtent facilement à la fabrication d'éléments de surface importante mais résistants à la déformation dans des cadres minces. Des joints médians raffinés garantissent un haut niveau de sécurité (protection anti-pince doigts) et d'étanchéité.

L'assortiment de profilés et de joints convient aux installations de portes coulissantes à commande manuelle ou automatique.

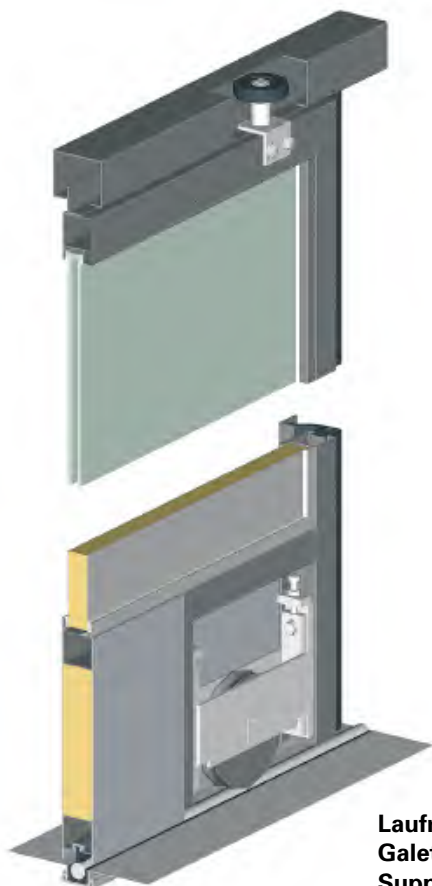
**Nouveau: conforme au marquage
CE selon EN 13241-1**

**Assortment of profiles for the
construction of sliding doors with an
installed height of 50 and 60 mm**

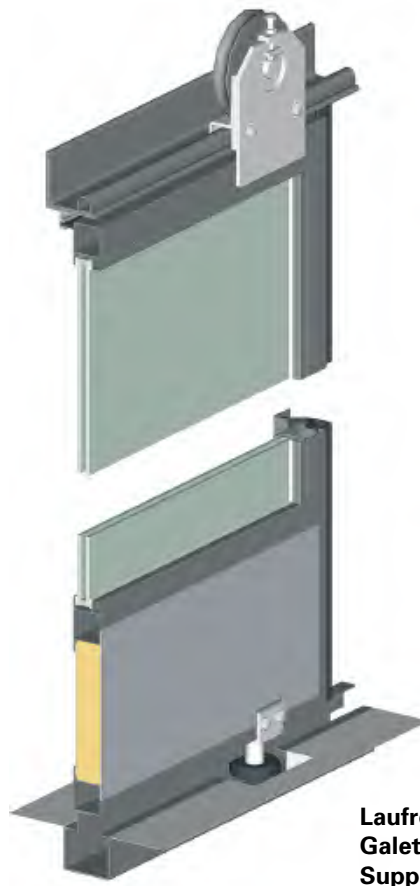
From the point of view of statics, profiled steel sections are the ideal choice for industrial door constructions. They can be used to construct rigid panels with a large surface area and slender frames. The same system of profiles can be used for sliding doors, folding doors and sliding folding doors.

Ingeniously designed weatherstrips guarantee a high level of safety (no trapped fingers) and tightness. Easy, quiet, reliable operation is a certainty if our fittings, tried and tested with this system of sections, are also installed.

**New: CE conformity in accordance
with EN 13241-1**



**Laufrolle unten
Galet en bas
Support rollers at bottom**



**Laufrolle oben
Galet en haut
Support rollers at top**

Merkmale

Caractéristiques

Characteristics

Einleitung

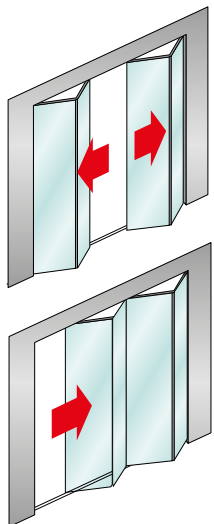
Die Falttore, Schiebefallore und Schiebetore sind beim Prüfinstitut ift in Rosenheim/DE nach der Produkt-norm EN 13241-1 erfolgreich geprüft worden. Für kraftbetätigte Tore (mit automatischem Antrieb) sind vom TÜV Süd zusätzlich die Nutzungs-sicherheit resp. die Betriebskräfte nach EN 12453 geprüft worden. Damit sind wir in der Lage, ein nach den neusten Normen geprüfetes, sicheres und komplettes Profilsystem für manuell und automatisch bedienbare falt- und Schiebetore anbieten zu können.

Merkmale

- Hervorragende Prüfergebnisse/Leistungseigenschaften bezüglich Luftdurchlässigkeit, Schlagregendichtheit und Widerstand gegen Windlast
- hohe Systemsicherheit durch speziell für falt- und Schiebetore entwickeltes und seit Jahren bewährtes Profil- und Beschlagesortiment
- für Tore mit automatischem Antrieb: Beratung und Lieferung durch Gilgen Door Systems AG
CH-3150 Schwarzenburg
www.gilgendoorsystems.com

Geltungsbereich der Prüfergebnisse:

- Falttore manuell und automatisch
- Portes accordéon manuelle et automatique
- Folding doors manually and automatic



Introduction

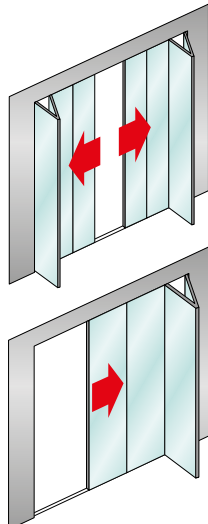
Les portes accordéon, portes accordéon coulissantes et portes coulissantes ont été testées avec succès à l'institut ift de Rosenheim (Allemagne) selon la norme de produit en 13241-1. Pour les portes motorisées (à entraînement automatique), TÜV Süd a de plus testé la sécurité à l'utilisation et les forces exercées selon la norme EN 12453. Nous sommes par conséquent en mesure de proposer un système de profilés sûr et complet, homologué selon les normes les plus récentes, pour des portes accordéon et coulissantes manuelles et automatiques.

Caractéristiques

- Résultats aux essais / performances remarquables en matière de perméabilité à l'air, d'étanchéité à la pluie battante et de résistance à la pression du vent
- Haute sécurité du système grâce à une gamme de profilés et de ferrures développés spécialement pour les portes accordéon et coulissantes et éprouvés depuis de longues années
- Pour les portes à entraînement automatique: conseil et livraison par la société Gilgen Door Systems AG, CH-3150 Schwarzenburg
www.gilgendoorsystems.com

Domaine de validité des résultats des tests:

- Schiebefallore automatisch
- Portes accordéon/coulissantes automatique
- Folding/sliding doors automatic



Falt- und Schiebetore

Portes accordéon et coulissantes

Folding and sliding doors

Introduction

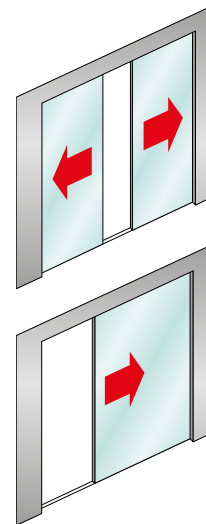
The folding doors, folding/sliding doors and sliding doors have successfully passed tests in compliance with the product standard EN 13241-1 at the certification institute ift in Rosenheim/Germany. Additionally, for power driven doors (with an automatic drive), the safety in use and the driving forces have been tested by TÜV Süd according to EN 12453. This makes it possible for us to offer a profile system that is certified according to the most up-to-date standards, and is safe and comprehensive, for manually and automatically operated folding and sliding doors.

Characteristics

- Outstanding test results/performance characteristics in respect to air permeability, watertightness and resistance to wind load
- A high level of system safety because of the assortment of profiles and fittings that has been especially developed for folding and sliding doors and has already been proven in use for years.
- For doors with automatic drives: consultation and supply by Gilgen Door Systems AG
CH-3150 Schwarzenburg
www.gilgendoorsystems.com

The test results apply to:

- Schiebetore manuell und automatisch
- Portes coulissantes manuelle et automatique
- Sliding doors manually and automatic



Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

Download CAD Daten

DXF

DWG

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: info@jansen.com

Télécharger fichiers DAO

DXF

DWG

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parclozes, accessoires etc.).

Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: info@jansen.com

Download CAD files

DXF

DWG

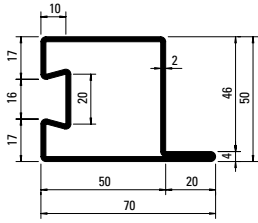
You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

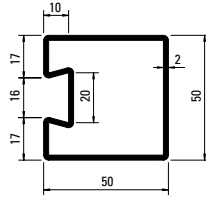
Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: info@jansen.com

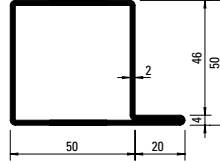
50 mm



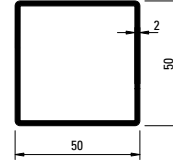
32.373



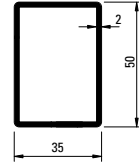
76.731



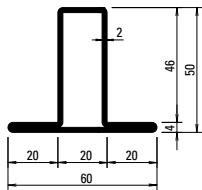
01.570



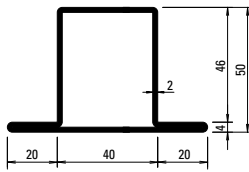
50/50/2



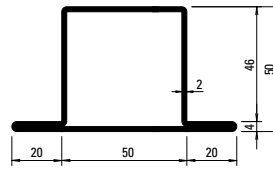
50/35/2



02.535



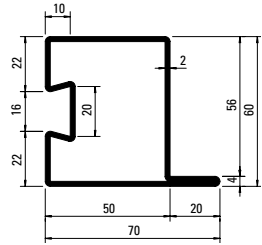
02.565



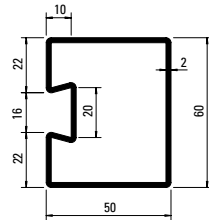
02.570

Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
32.373	3,950	5,12	18,8	6,5	24,0	5,9	0,266
76.731	3,320	4,23	14,9	6,0	14,6	5,6	0,220
01.570	3,600	4,58	18,20	6,27	23,1	5,94	0,240
50/50/2	2,970	3,79	14,46	5,78	14,46	5,78	0,196
50/35/2	2,500	3,19	11,00	4,40	6,29	3,59	0,166
02.535	3,300	4,20	13,10	3,88	8,69	2,89	0,220
02.565	3,920	5,00	18,20	5,63	23,70	5,92	0,260
02.570	4,220	5,38	20,70	6,50	34,90	7,75	0,280

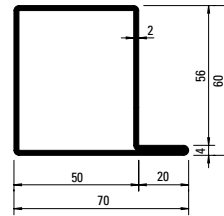
60 mm



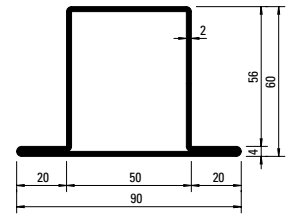
32.374



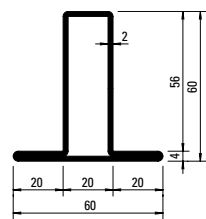
76.732



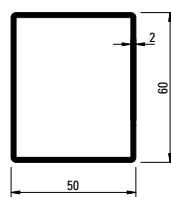
01.685



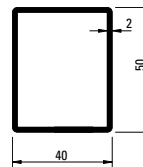
02.685



02.635

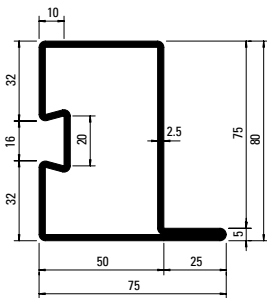


60/50/2

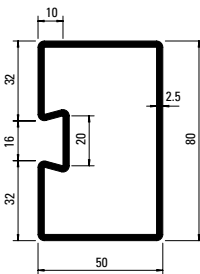


50/40/2

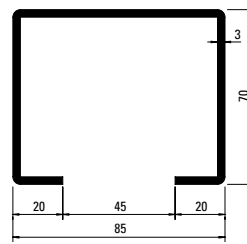
80 mm



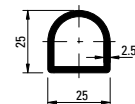
32.382



76.733



400.022 Z



400.053

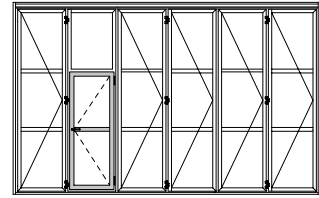
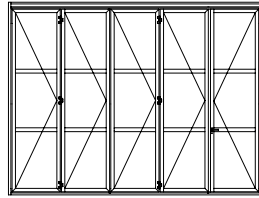
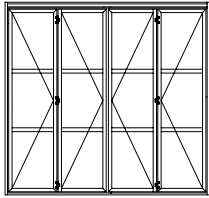
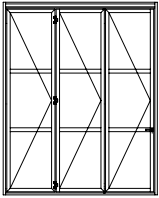
Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
32.374	4,270	5,52	28,5	8,3	26,4	6,4	0,286
76.732	3,630	4,62	22,7	7,5	16,9	6,5	0,240
01.685	3,900	4,97	27,90	8,13	25,60	6,48	0,260
60/50/2	3,290	4,19	22,23	7,71	16,76	6,70	0,216
02.635	3,600	4,58	20,80	5,23	9,02	3,00	0,240
02.685	4,510	5,75	31,80	8,50	37,20	8,26	0,300
50/40/2	2,660	3,39	12,15	4,86	8,58	4,29	0,176

Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
32.382	6,230	7,93	69,6	15,2	41,9	9,4	0,326
76.733	5,270	6,71	55,0	13,8	26,0	10,1	0,227

Falttore manuell

Portes accordéon manuel

Manually folding doors



Öffnungsarten nach innen und aussen

Modes d'ouverture vers l'intérieur et vers l'extérieur

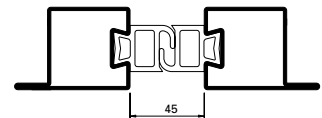
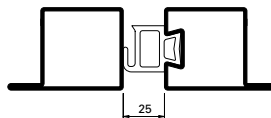
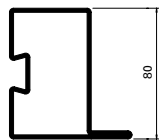
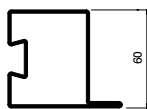
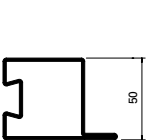
Opening types, inwards and outwards



Bauhöhe Profile/Dichtungsvarianten

Hauteur de construction/
Variantes des joints

Section height/Different types of gaskets



Leistungswerte nach
EN 13241-1

Niveaux de performances selon la norme
EN 13241-1

Performance figures according
to EN 13241-1



Luftdurchlässigkeit Klasse 2-4

- Klasse 2 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung alternativ mit Schlupftüre
- Klasse 3 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung alternativ mit Schlupftüre
- Klasse 4 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung ohne Schlupftüre

Perméabilité à l'air Classe 2-4

- Classe 2 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint à brosse, en alternative avec porte piétons
- Classe 3 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint, en alternative avec porte piétons
- Classe 4 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint sans porte piétons

Air permeability Class 2-4

- Class 2 door opening inwards/outwards, brush seal to floor, alternatively with pass door
- Class 3 door opening inwards/outwards, seal to floor, alternatively with pass door
- Class 4 door opening inwards/outwards, seal to floor, without pass door



Schlagregendichtheit Klasse 0-3

- Klasse 0 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung sowie Tor nach aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung jeweils ohne innenseitiger Entwässerung
- Klasse 1 Tor nach innen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung ohne innenseitige Entwässerung
- Klasse 3 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung sowie Tor nach innen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung, innen öffnend (90 Pa) / aussen öffnend (70 Pa) jeweils mit innenseitiger Entwässerung

Etanchéité à l'eau Classe 0-3

- Classe 0 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint à brosse ainsi que porte ouvrant vers l'extérieur, bas de porte avec joint, respectivement sans drainage côté intérieur
- Classe 1 Porte ouvrant vers l'intérieur, bas de porte avec joint, sans drainage côté intérieur
- Classe 3 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint à brosse, porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint, ouvrant vers l'intérieur (90 Pa) / ouvrant vers l'extérieur (70 Pa) respectivement avec drainage côté intérieur

Watertightness Class 0-3

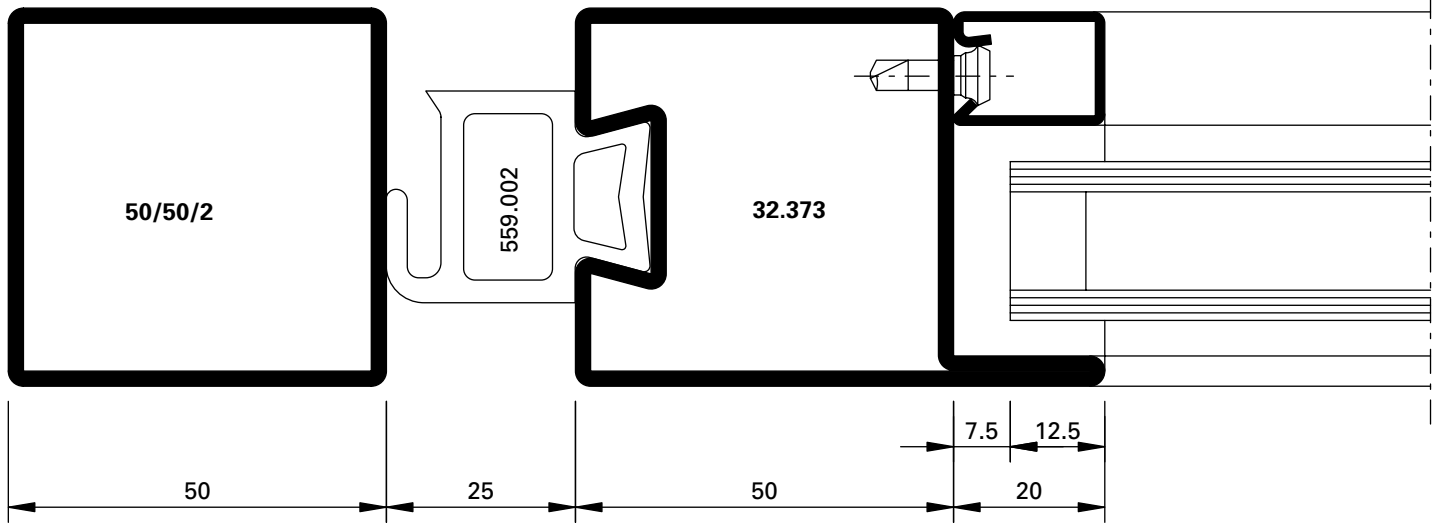
- Class 0 door opening inwards/outwards, brush seal to floor, also door opening outwards, seal to floor each without inside water drainage
- Class 1 door opening inwards, seal to floor, without inside water drainage
- Class 3 door opening inwards/outwards, brush seal to floor, door opening inwards, seal to floor, opening inwards (90 Pa) / opening outwards (70 Pa) each with inside water drainage



Widerstand gegen Windlast Klasse 5 (bis 1925 Pa)

Résistance structurelle au vent Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)

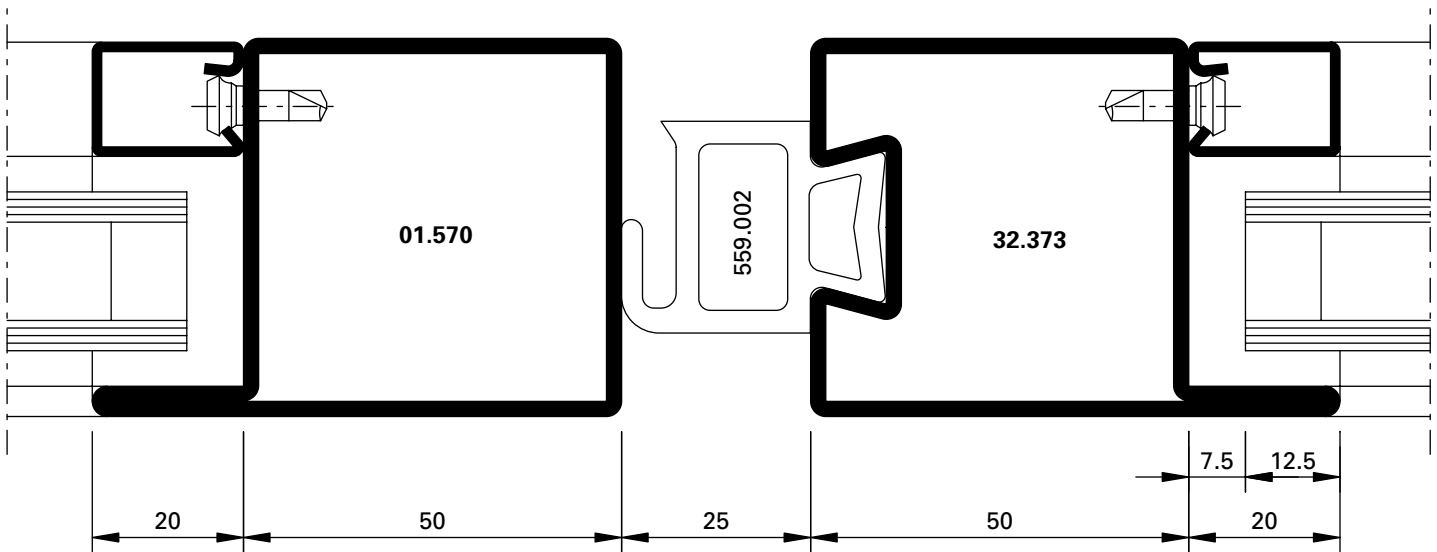
Resistance to wind load Class 5 (up to 1925 Pa)



DXF

DWG

D-715-01-001



DXF

DWG

D-715-02-001



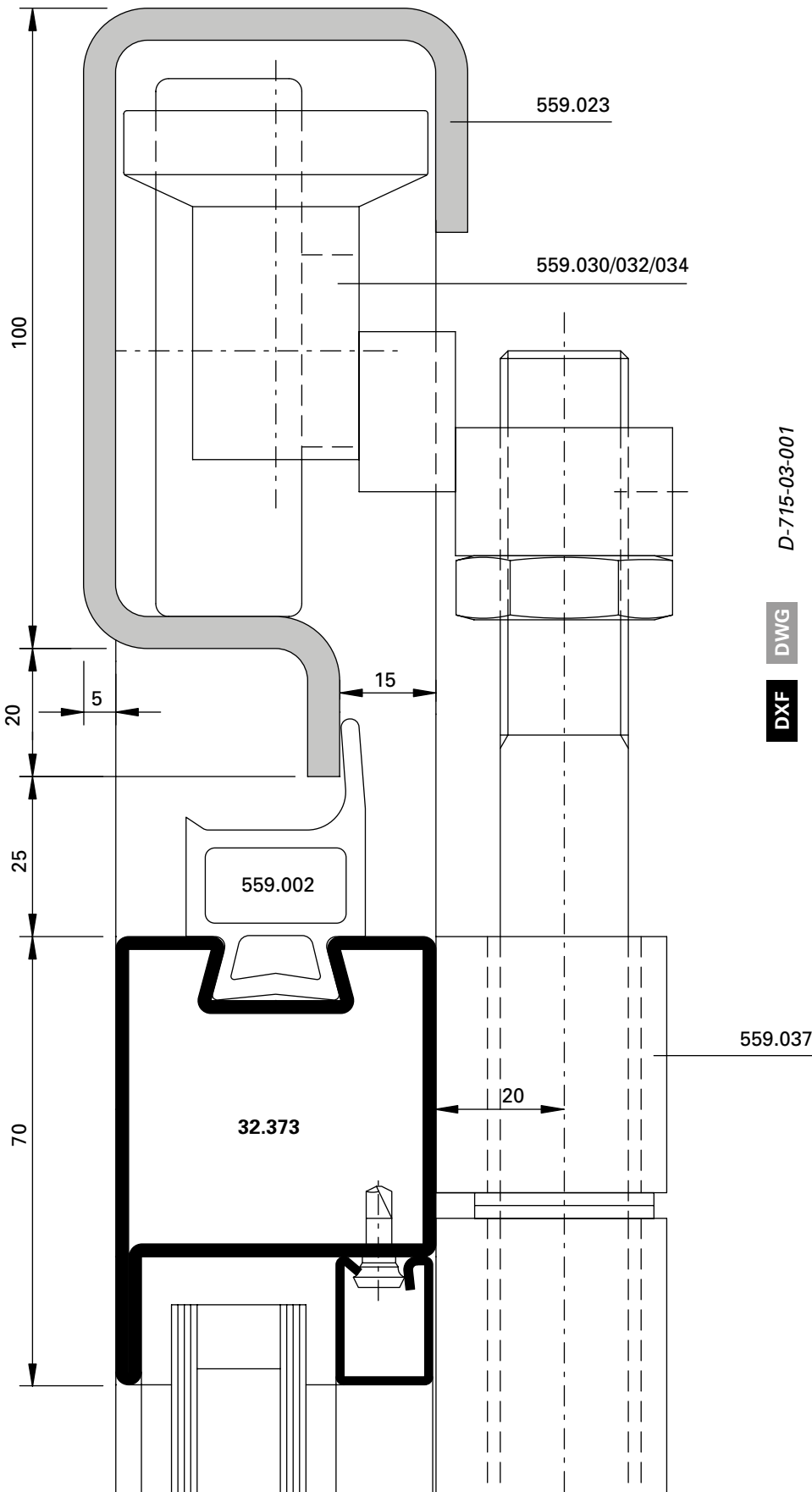
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4

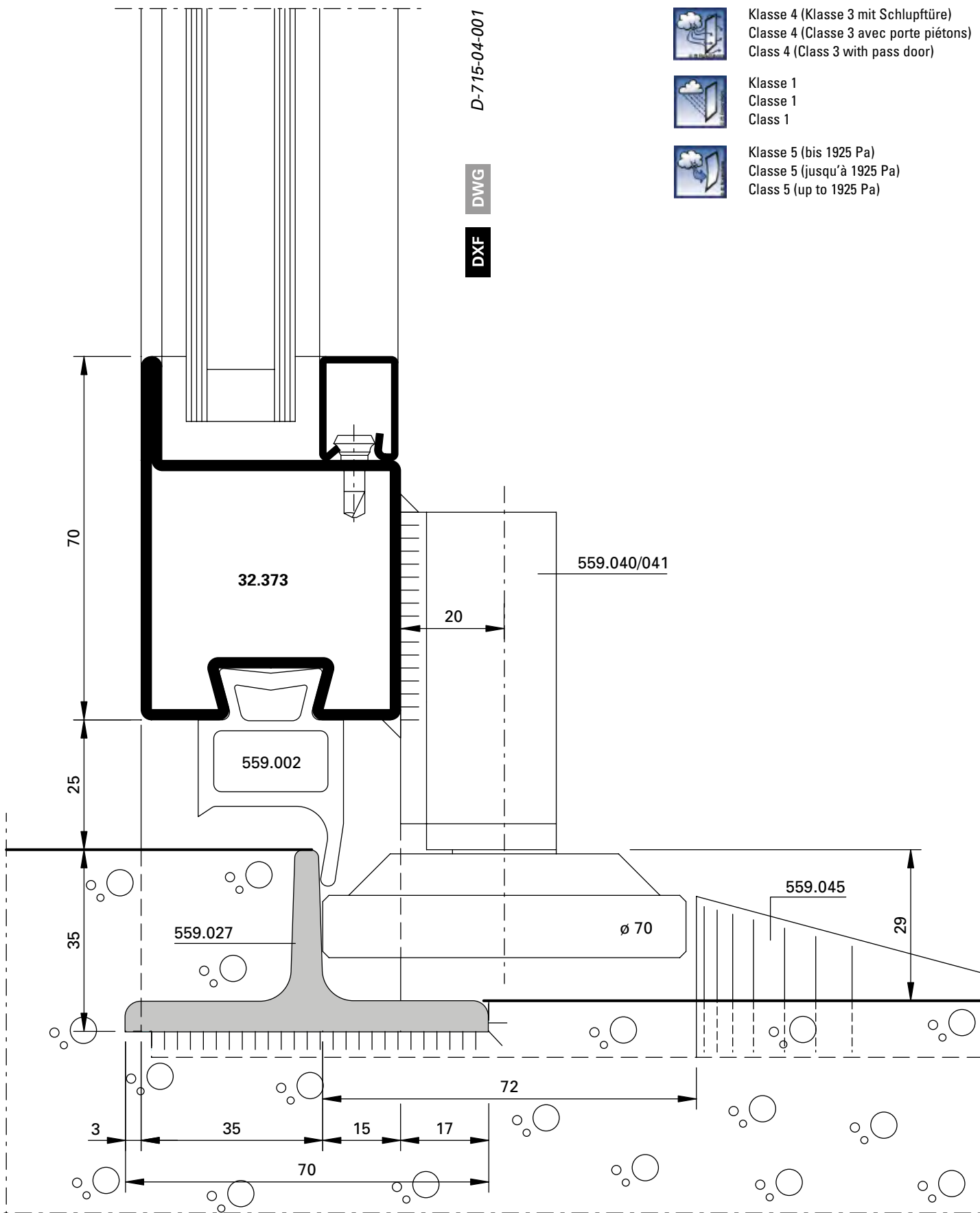


Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

DWG
 DXF
 D-715-03-001



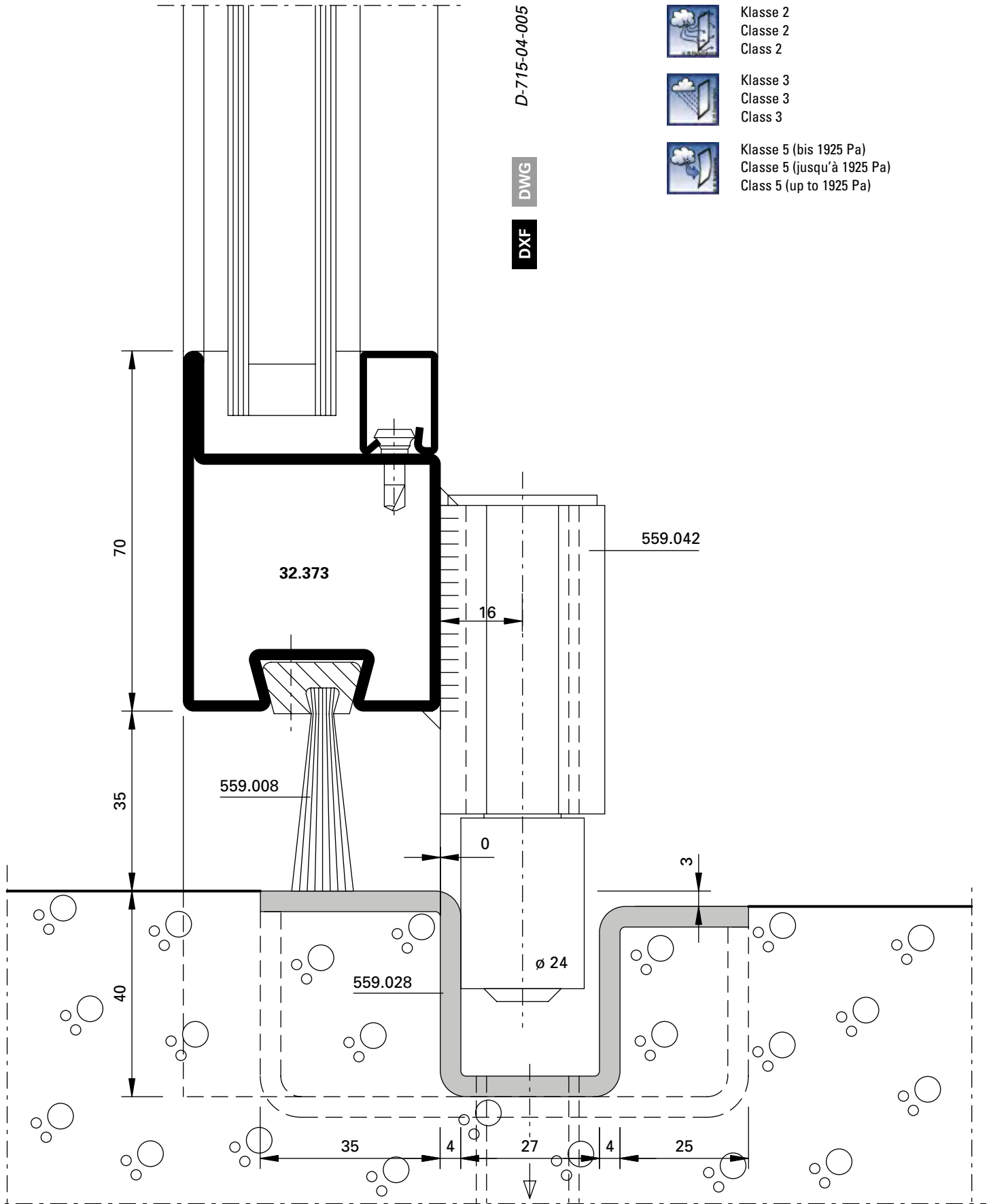
Klasse 4 (Klasse 3 mit Schlupftüre)
 Classe 4 (Classe 3 avec porte piétons)
 Class 4 (Class 3 with pass door)



Klasse 1
 Classe 1
 Class 1



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



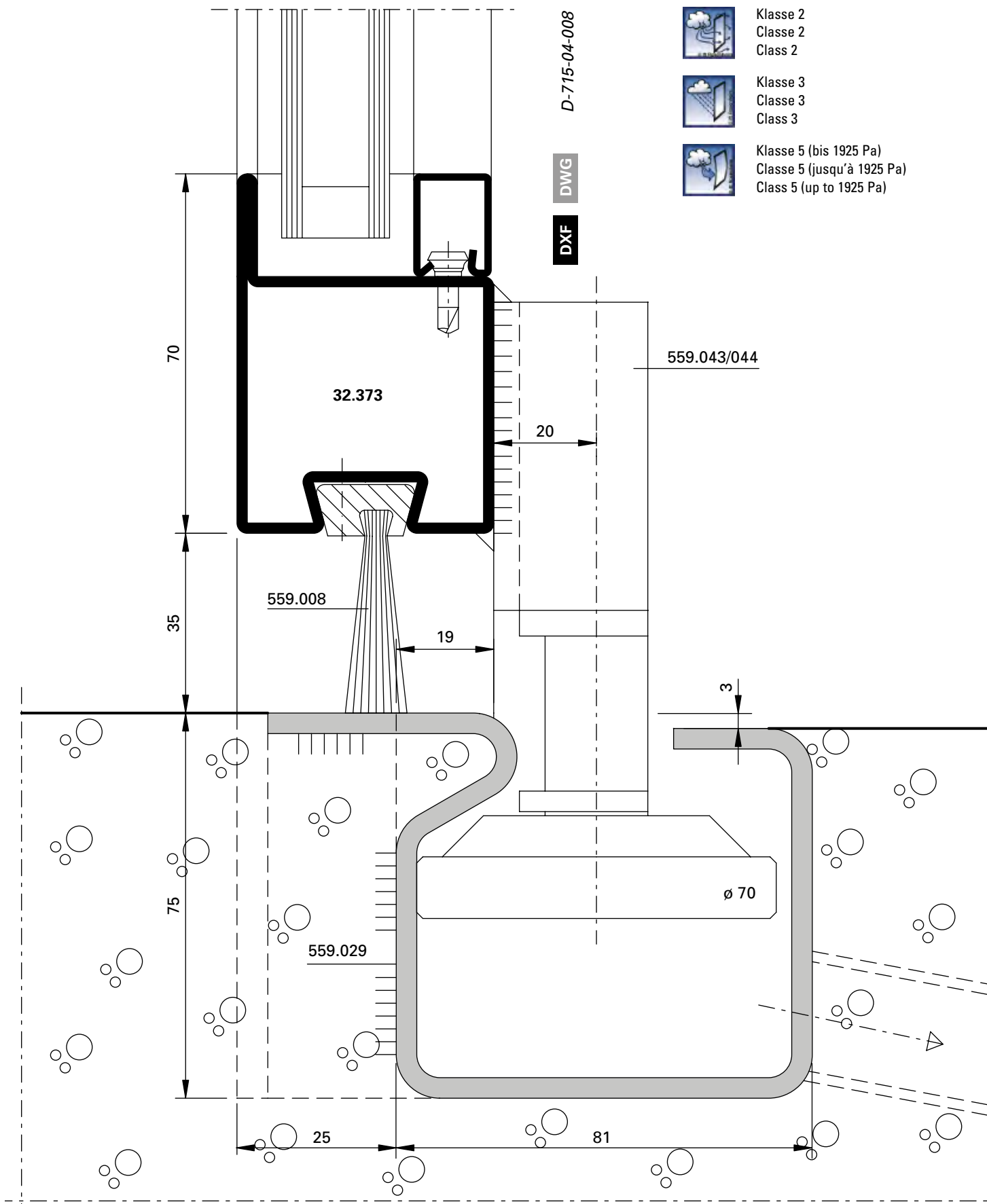
Klasse 2
 Classe 2
 Class 2



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



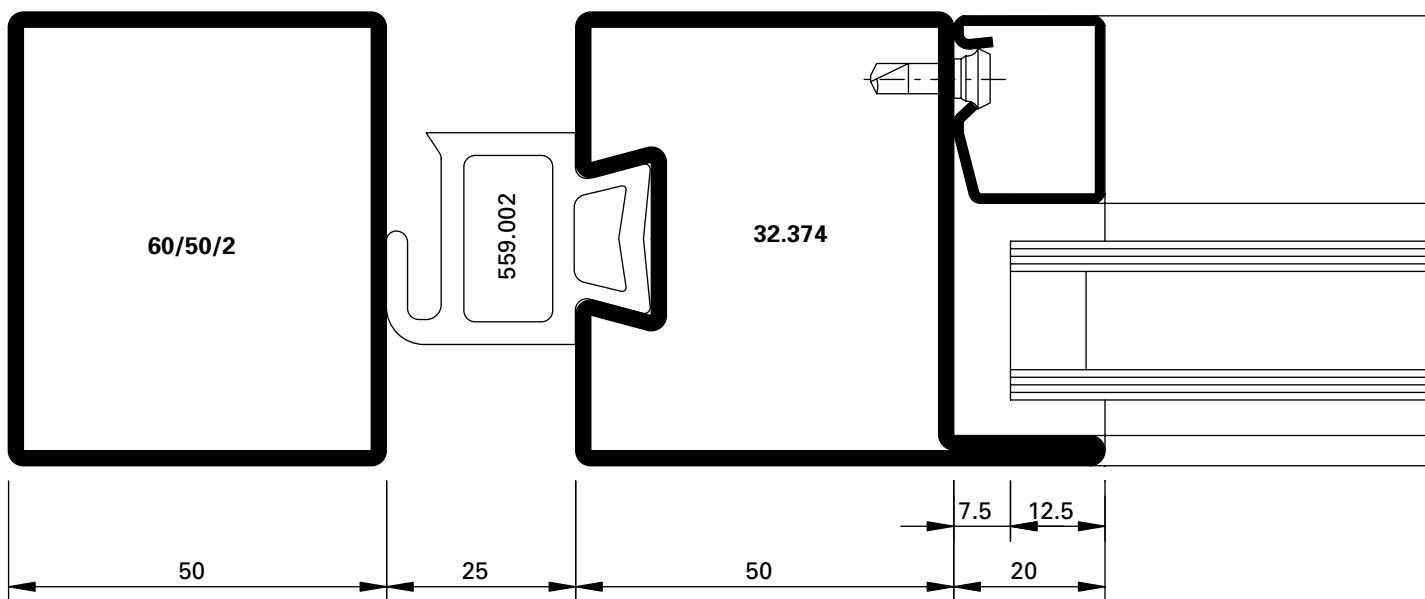
Klasse 2
 Classe 2
 Class 2



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



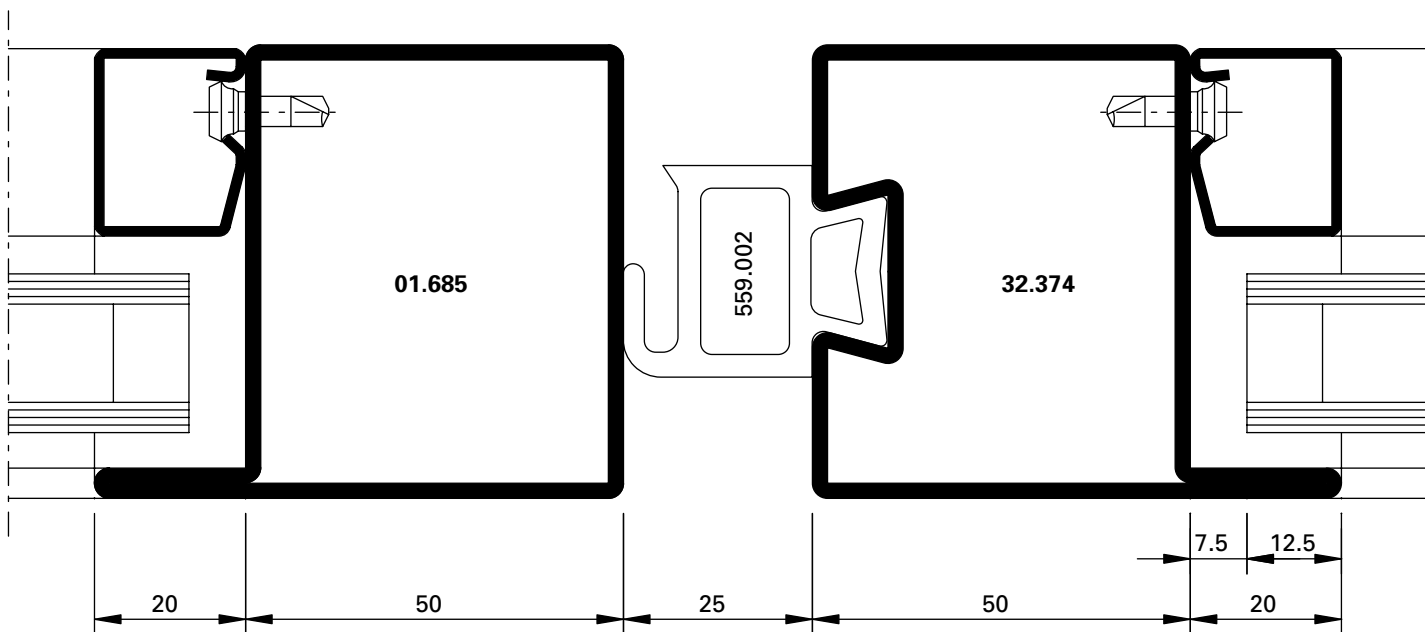
Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



DXF

DWG

D-716-01-001



DXF

DWG

D-716-02-001



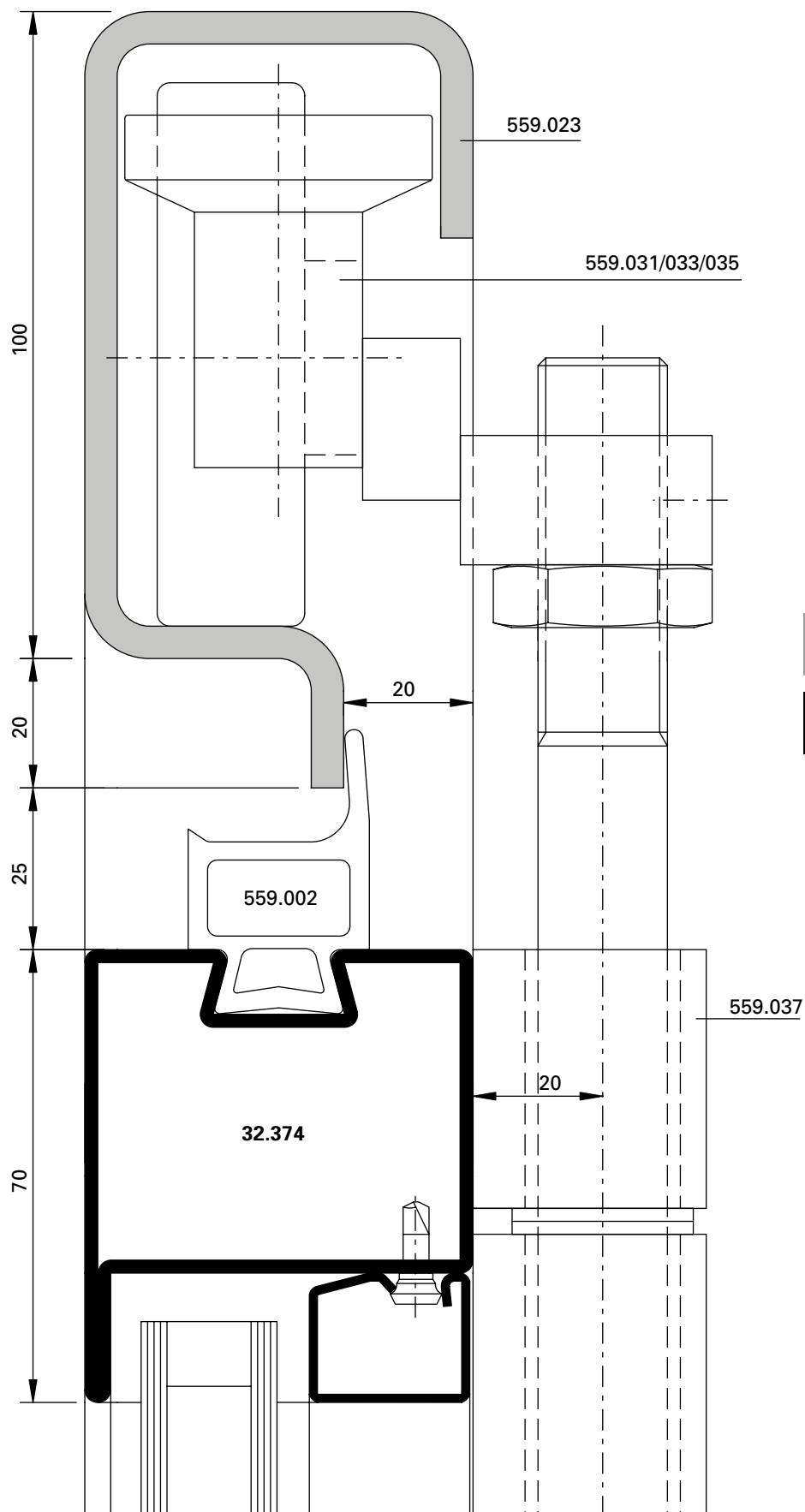
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

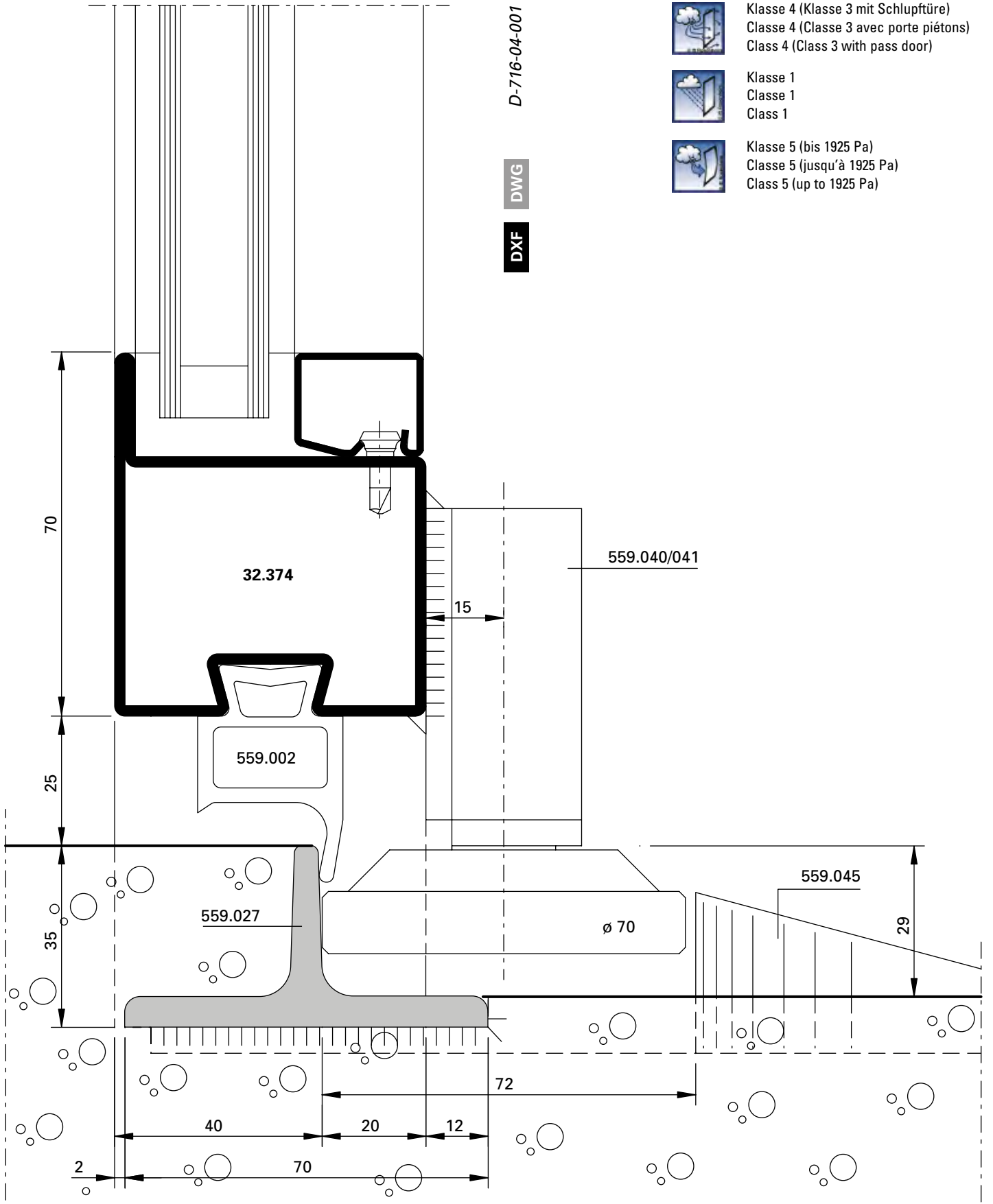


Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

D-716-03-001

DWG

DXF



Klasse 4 (Klasse 3 mit Schlupftüre)
 Classe 4 (Classe 3 avec porte piétons)
 Class 4 (Class 3 with pass door)



Klasse 1
 Classe 1
 Class 1



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

D-716-04-005

DWG

DXF



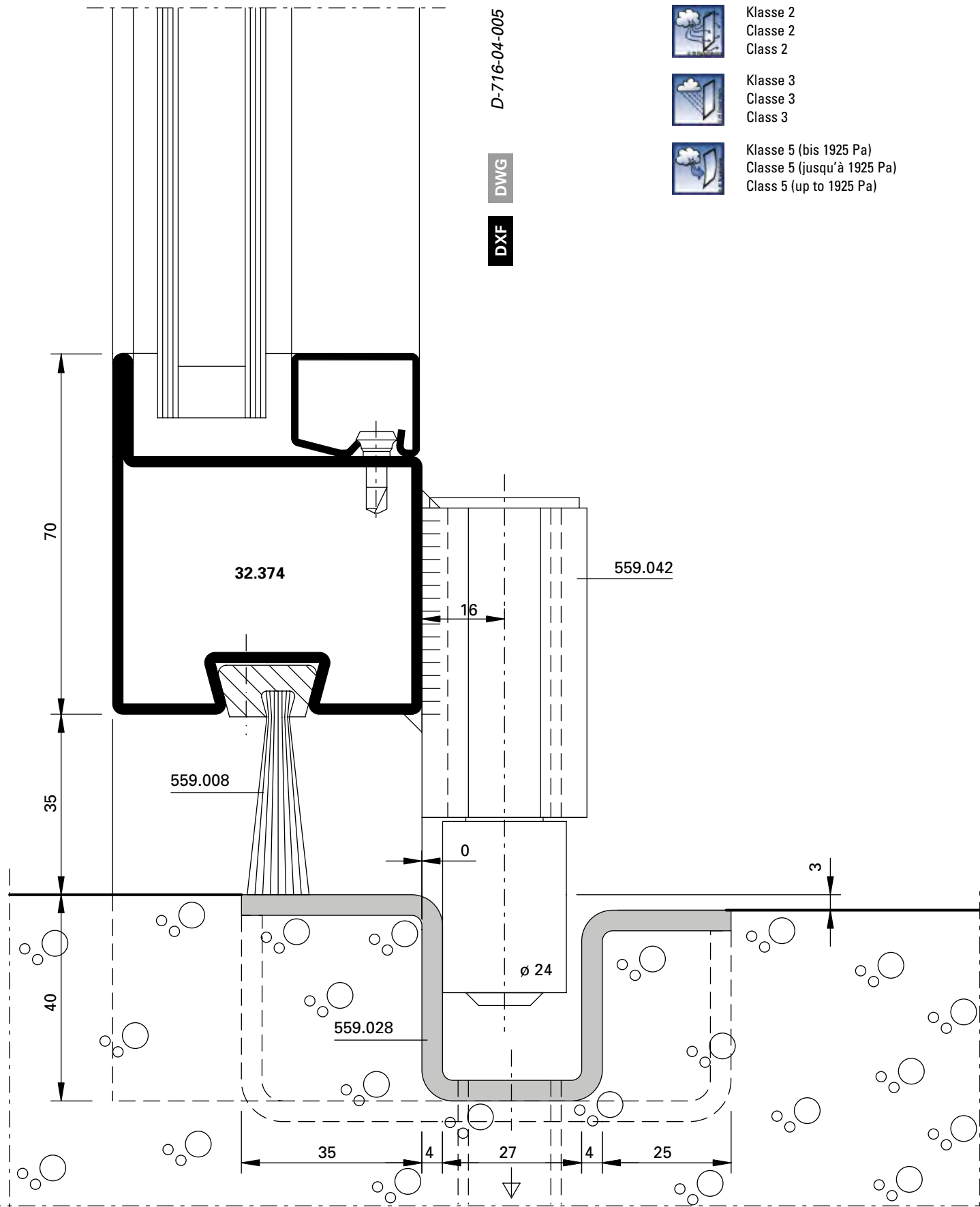
Klasse 2
 Classe 2
 Class 2

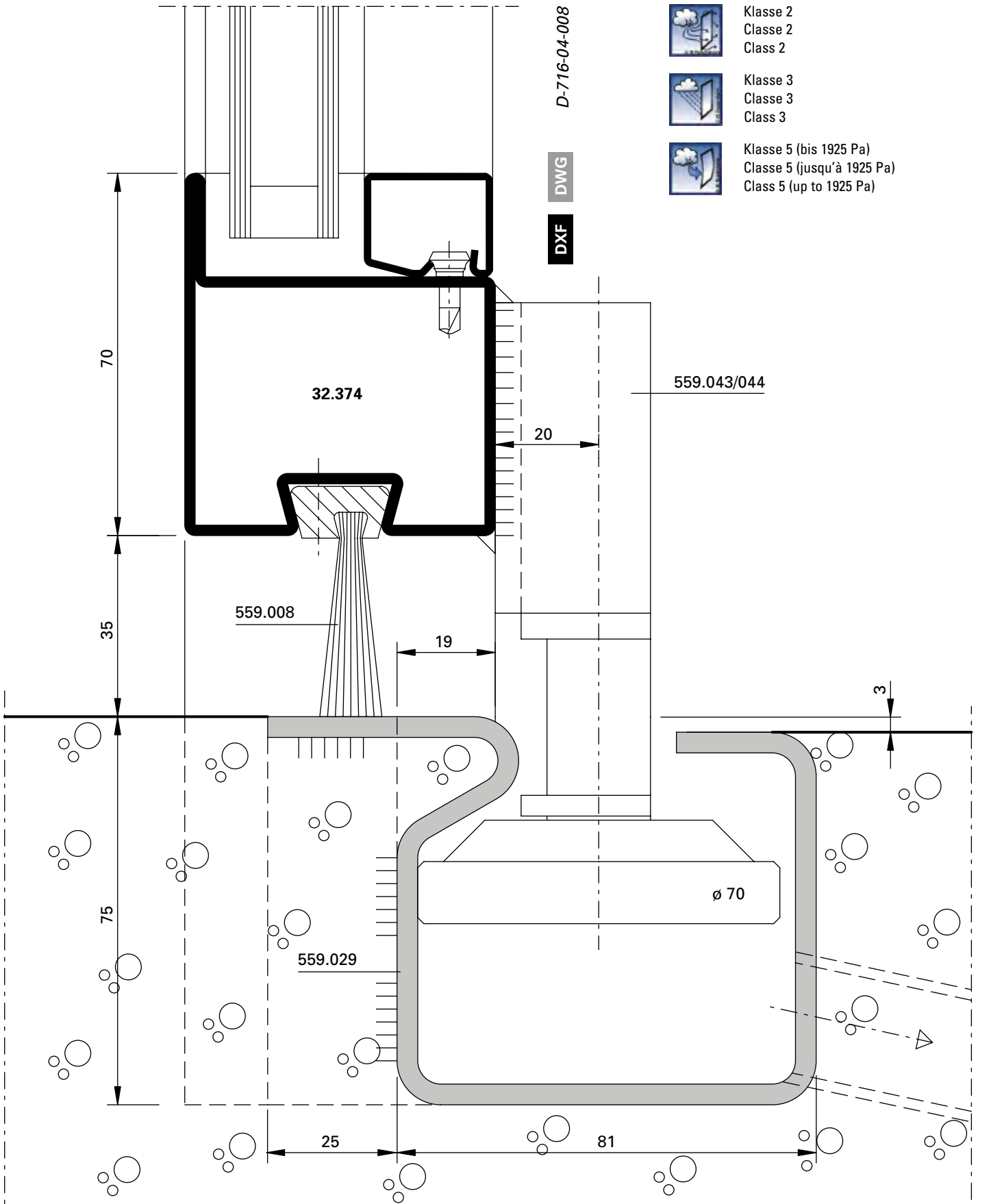





Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

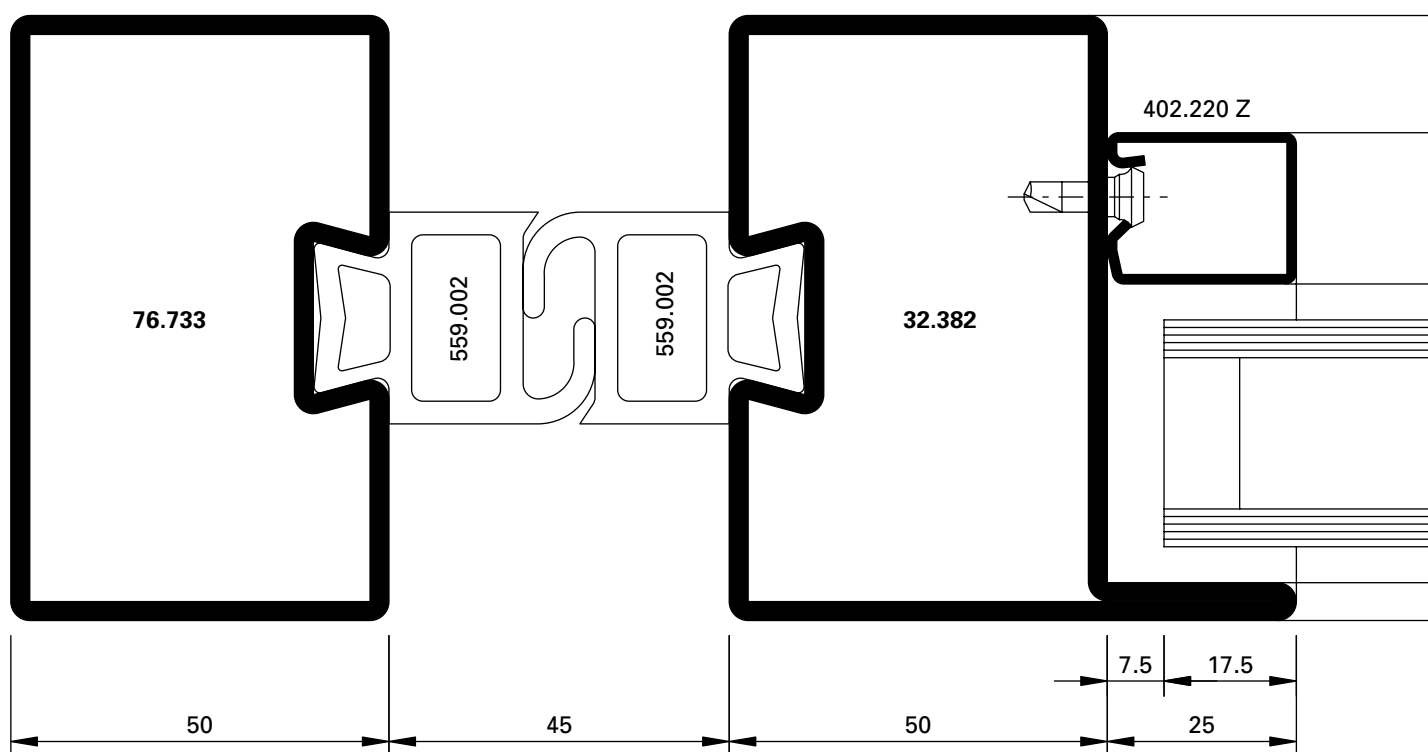


Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)





-  Klasse 2
Classe 2
Class 2
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 5 (bis 1925 Pa)
Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
Class 5 (up to 1925 Pa)



DXF

DWG

D-718-01-001



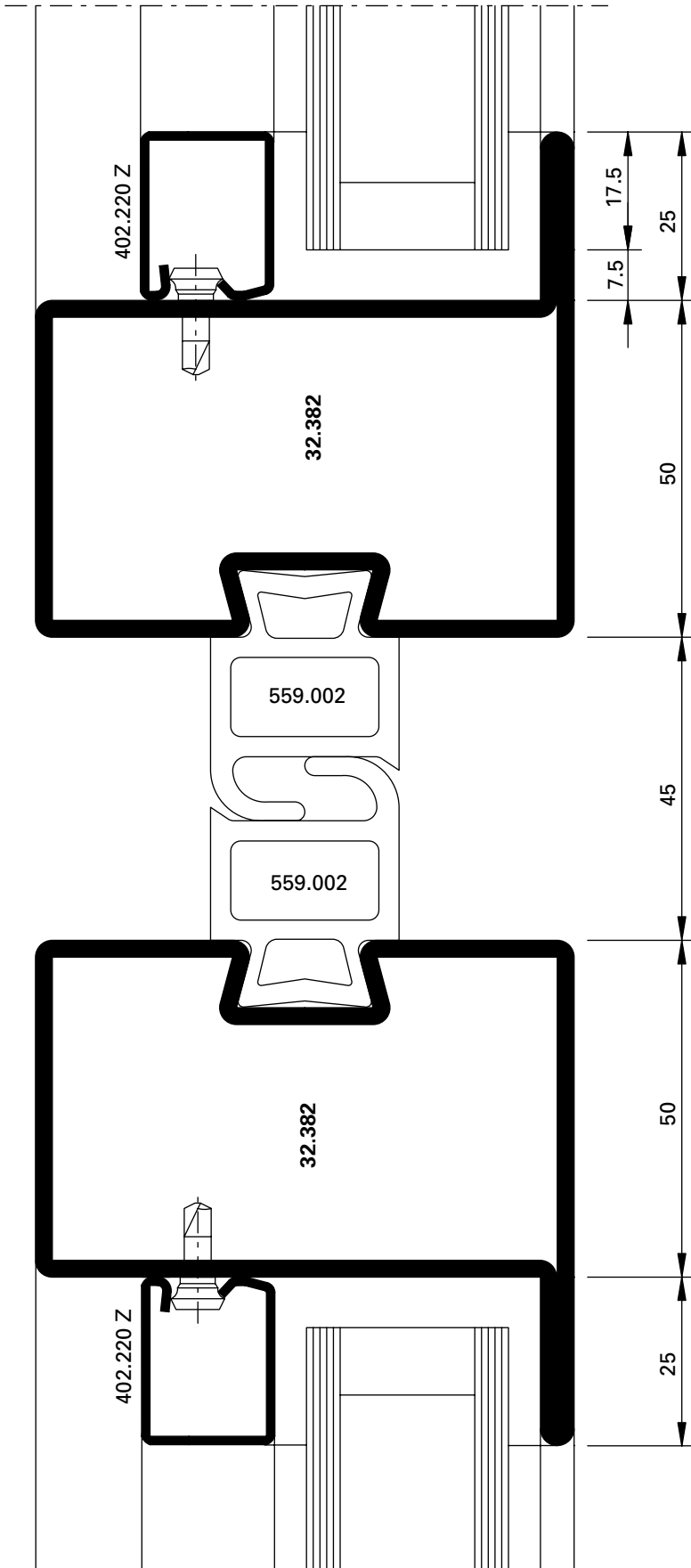
Klasse 4
Classe 4
Class 4



Klasse 3
Classe 3
Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
Class 5 (up to 1925 Pa)



D-718-02-001

DWG

DXF



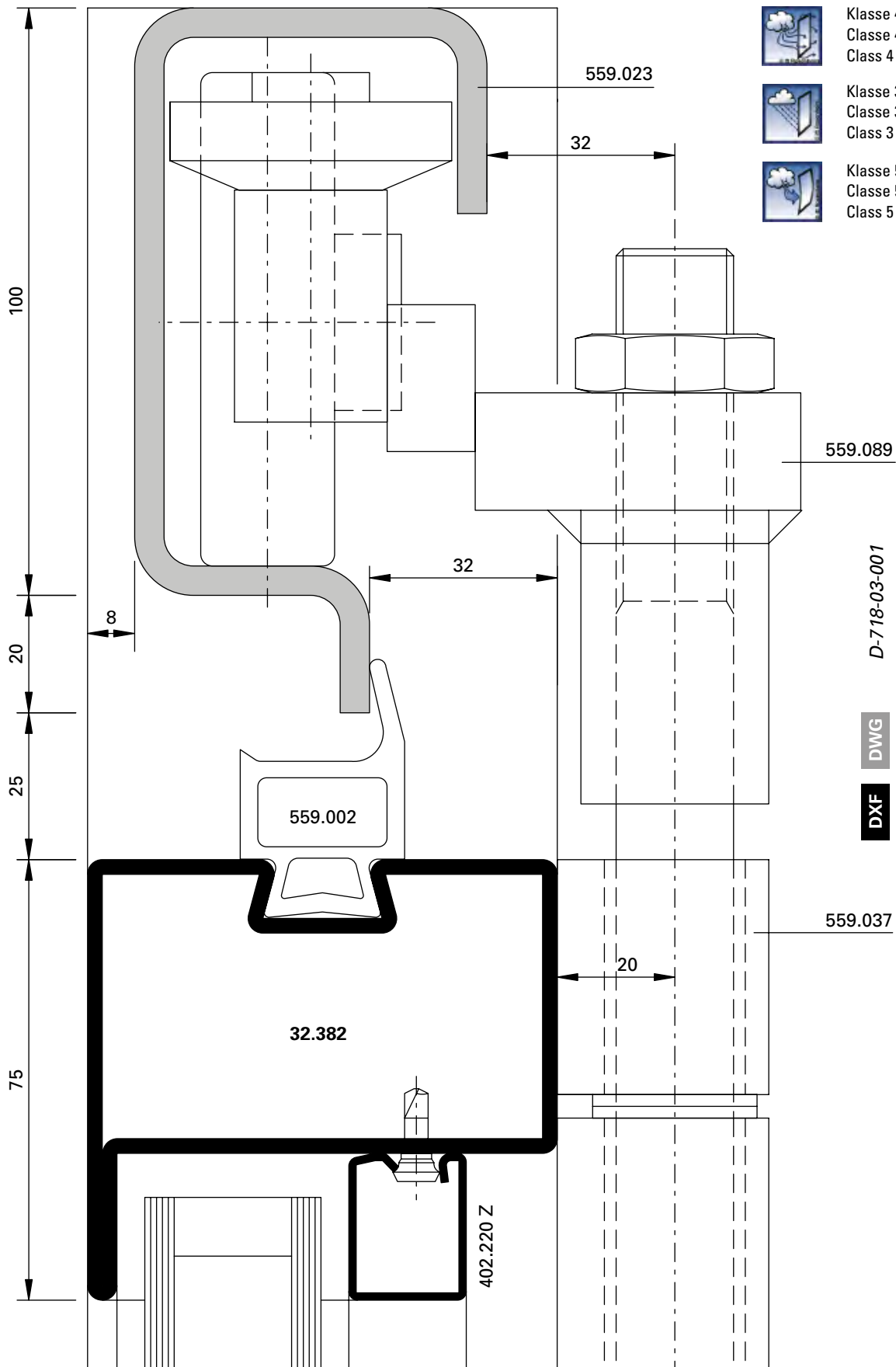
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

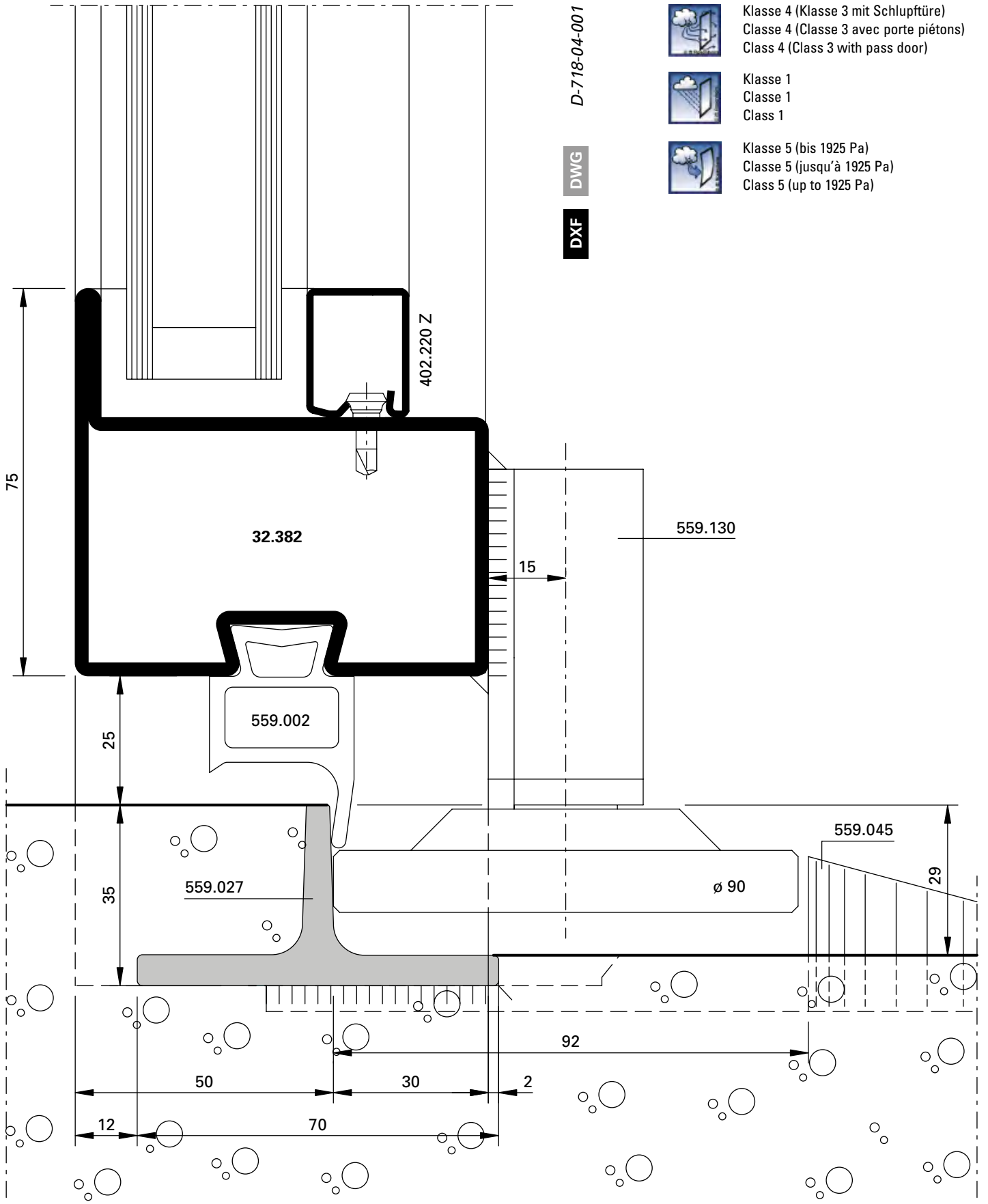


Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

D-718-03-001

DWG

DXF



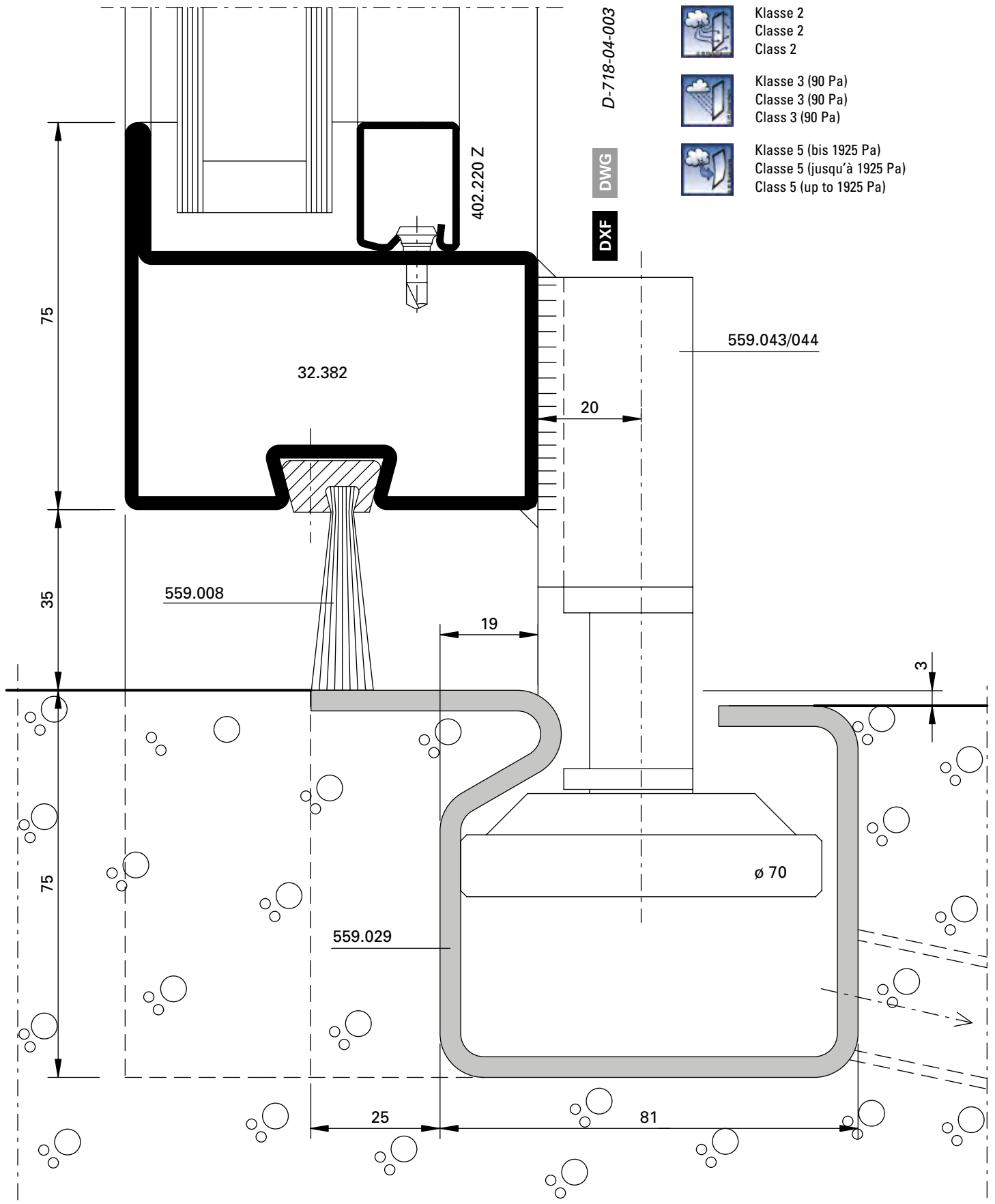
Klasse 4 (Klasse 3 mit Schlupftüre)
 Classe 4 (Classe 3 avec porte piétons)
 Class 4 (Class 3 with pass door)



Klasse 1
 Classe 1
 Class 1



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



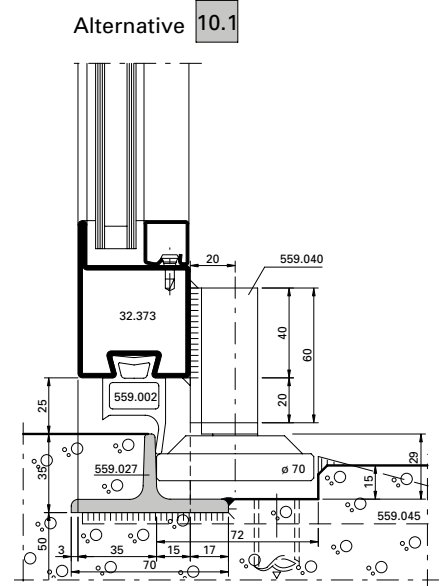
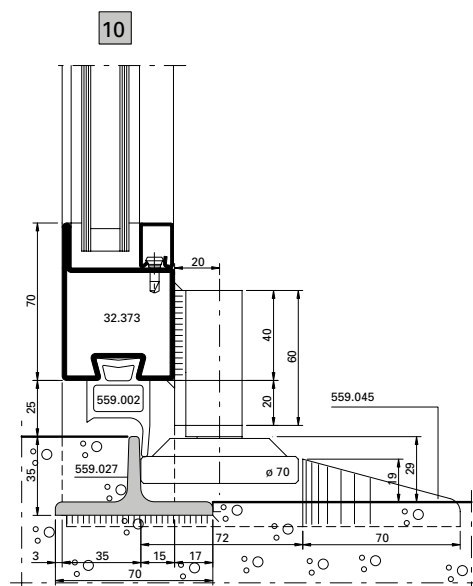
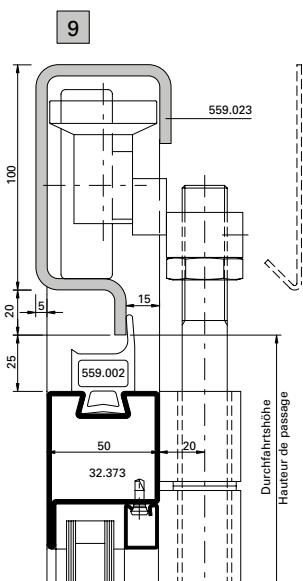
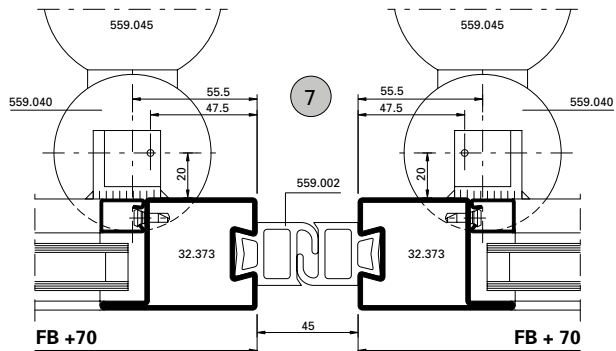
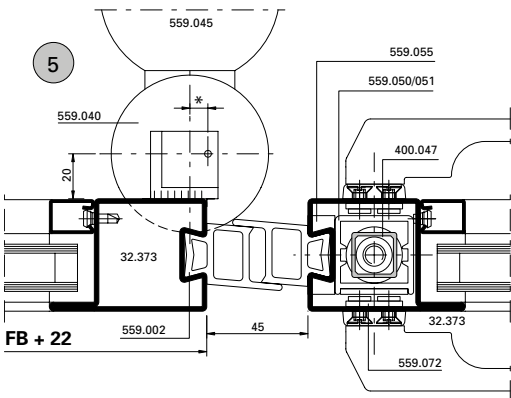
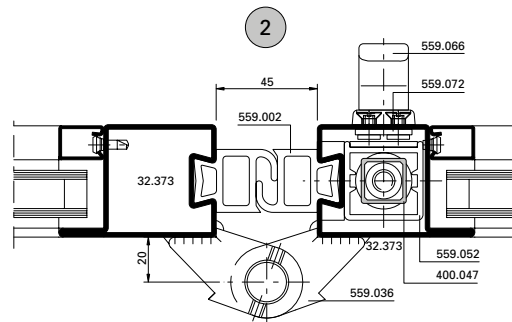
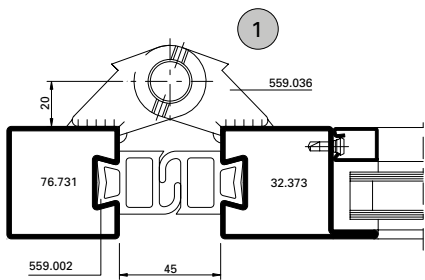
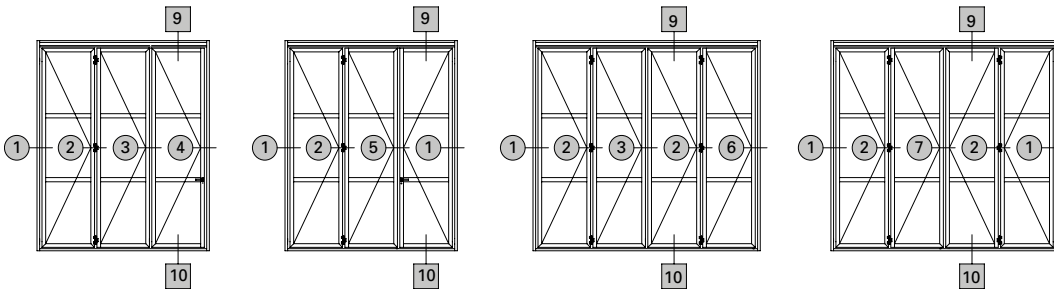
Klasse 2
 Classe 2
 Class 2



Klasse 3 (90 Pa)
 Classe 3 (90 Pa)
 Class 3 (90 Pa)



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Schnittpunkte Falttore m-45 nach innen öffnend (D-715-S-003)

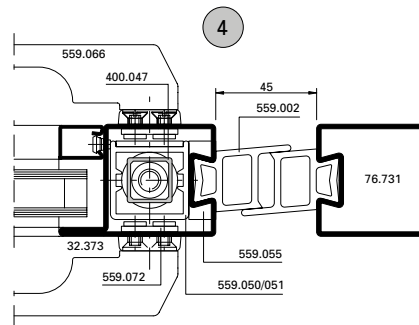
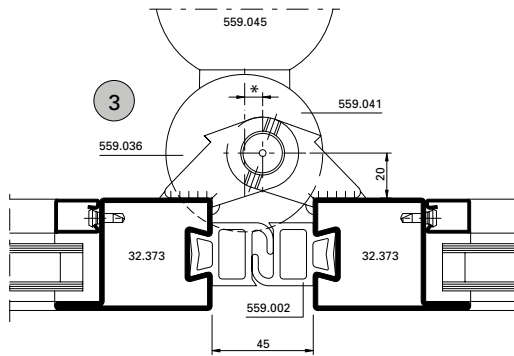
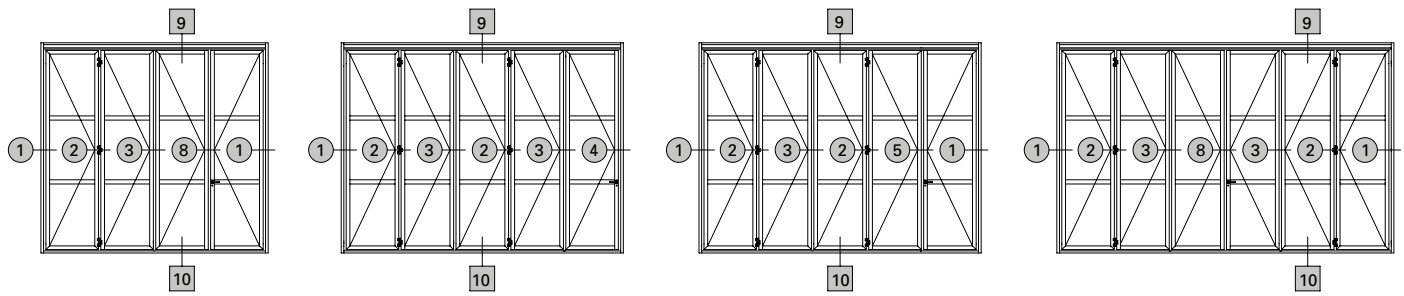
Coupe de détails portes accordéon m-45 ouvrant vers l'intérieur (D-715-S-003)

Section details folding doors m-45 opening inwards (D-715-S-003)

Falt- und Schiebetore

Portes accordéon et coulissantes

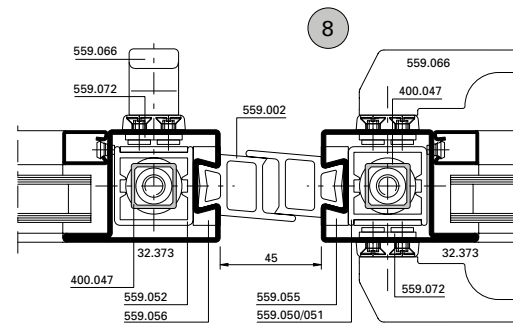
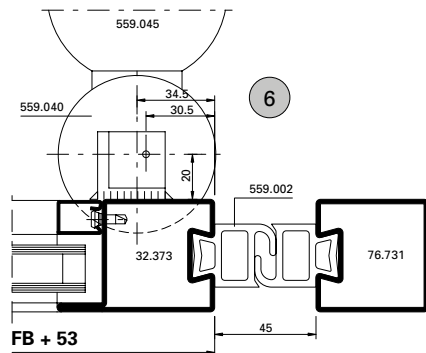
Folding and sliding doors



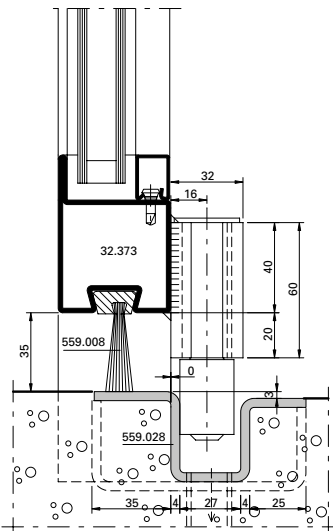
- * = 4 mm für erst öffnende Rollen
- * = 8 mm für zuletzt öffnende Rolle
- * Masse nur gültig für Schwellen-T 559.027

- * = 4 mm pour les galets s'ouvrant en premier
- * = 8 mm pour le galet s'ouvrant en dernier
- * Cote uniquement valable pour le seuil en T 559.027

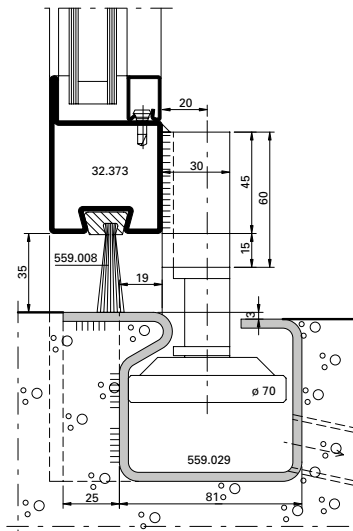
- * = 4 mm for first opening guide rollers
- * = 8 mm for last opening guide roller
- * Measurement valid for threshold T 559.027 only



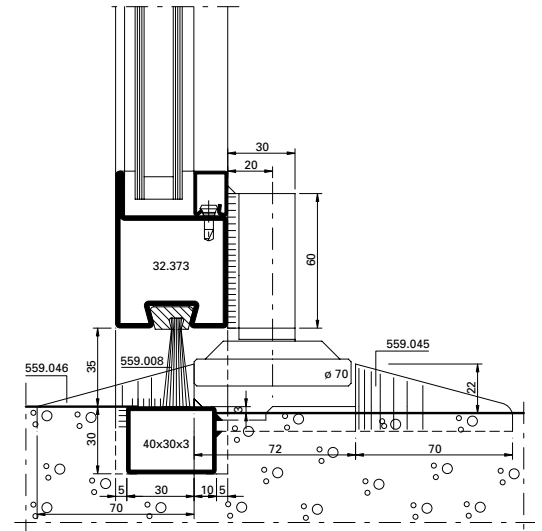
Alternative 10.2

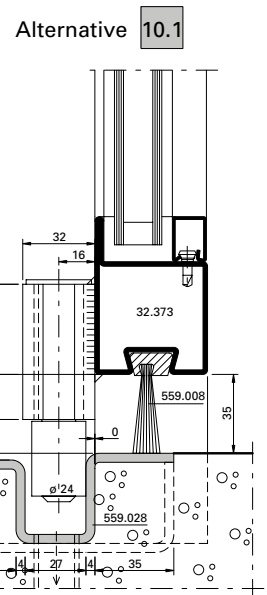
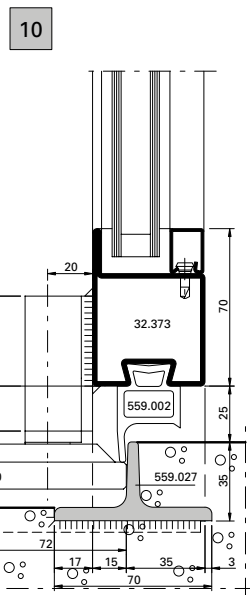
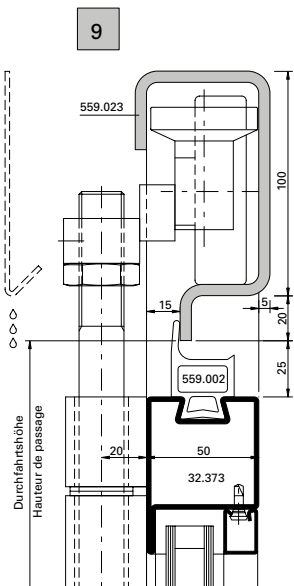
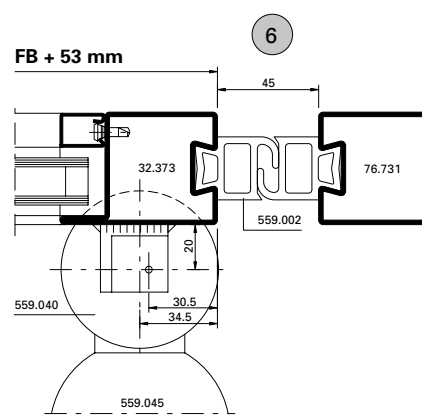
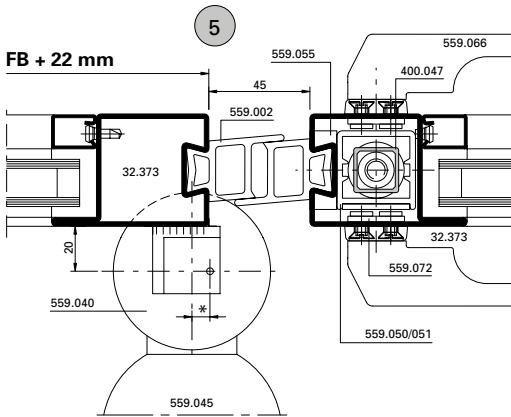
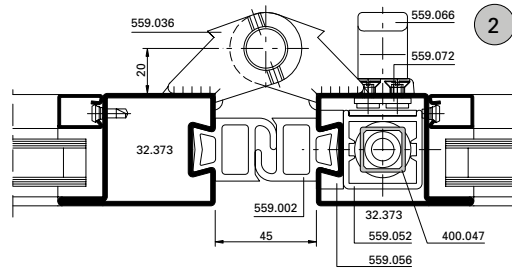
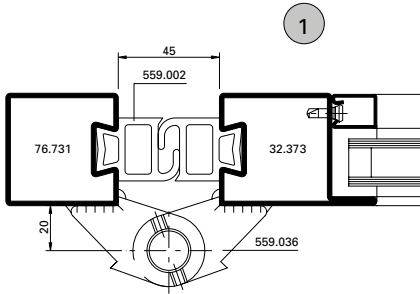
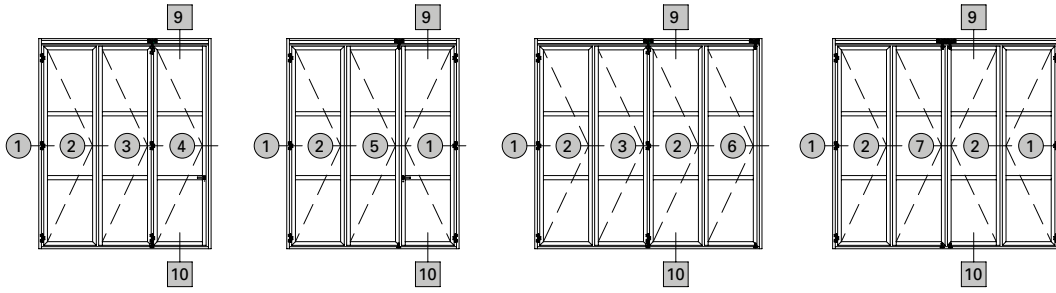


Alternative 10.3



Alternative 10.4





Schnittpunkte Falttore m-45 nach aussen öffnend (D-715-S-004)

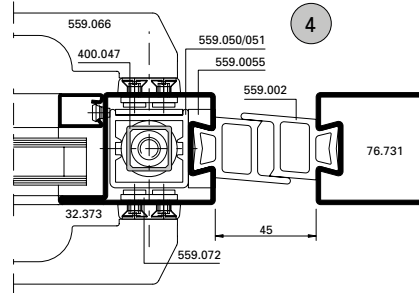
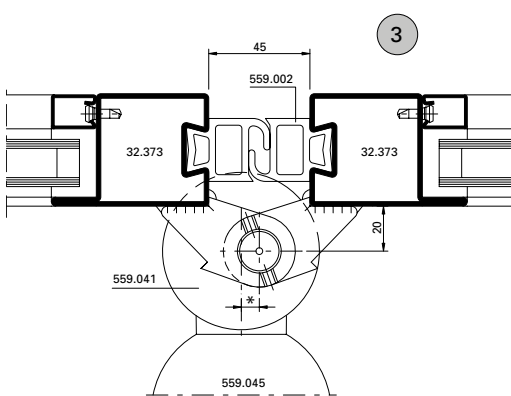
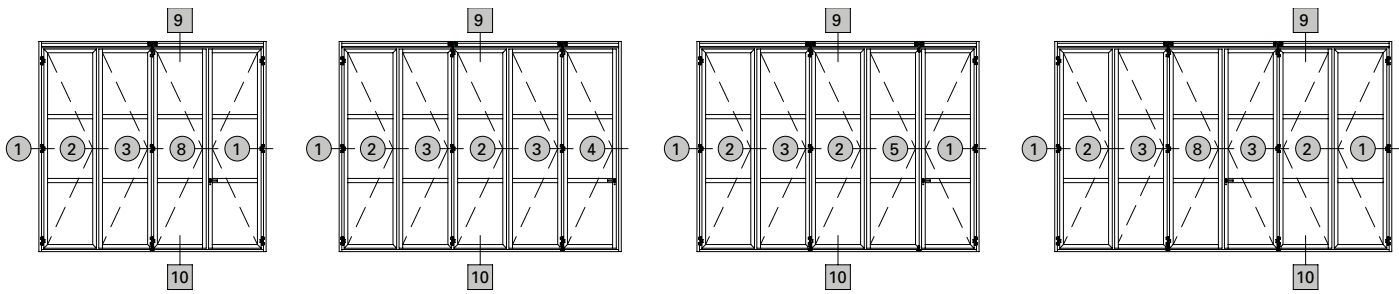
Coupe de détails portes accordéon m-45 ouvrant vers l'extérieur (D-715-S-004)

Section details folding doors m-45 opening outwards (D-715-S-004)

Falt- und Schiebetore

Portes accordéon et coulissantes

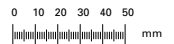
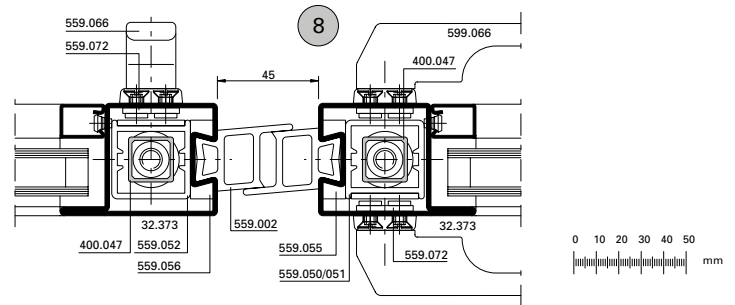
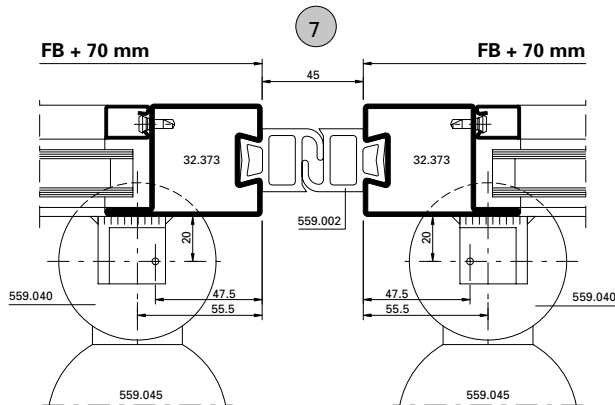
Folding and sliding doors



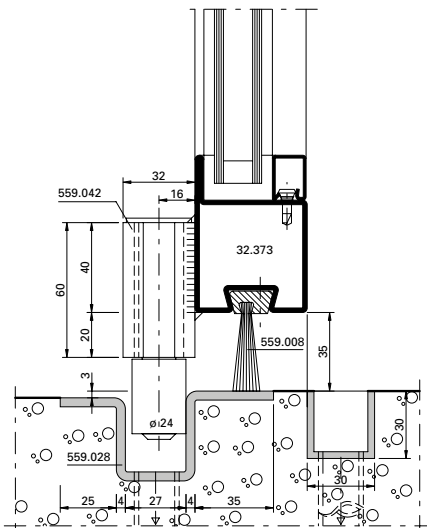
- * = 4 mm für erst öffnende Rollen
- * = 8 mm für zuletzt öffnende Rolle
- * Masse nur gültig für Schwellen-T 559.027

- * = 4 mm pour les galets s'ouvrant en premier
- * = 8 mm pour le galet s'ouvrant en dernier
- * Cote uniquement valable pour le seuil en T 559.027

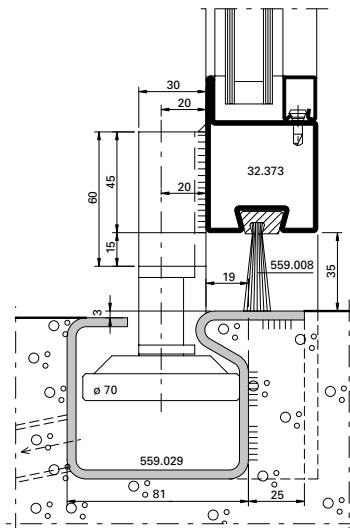
- * = 4 mm for first opening guide rollers
- * = 8 mm for last opening guide roller
- * Measurement valid for threshold T 559.027 only



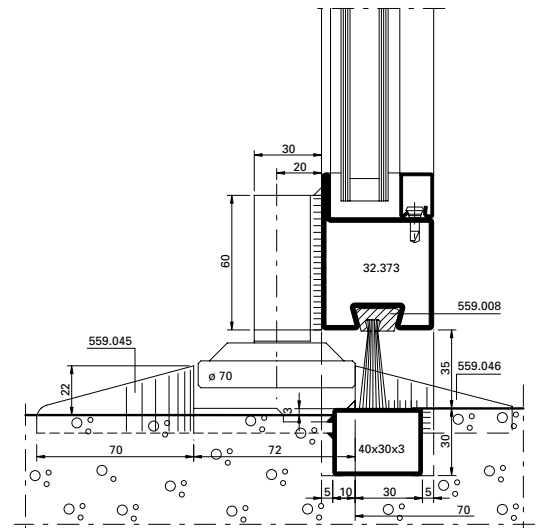
Alternative **10.2**



Alternative **10.3**



Alternative **10.4**

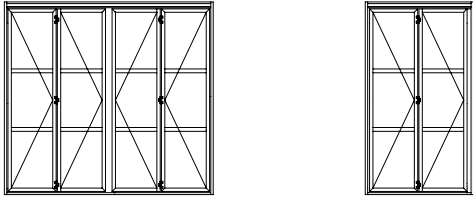


<p>Nachweis Tore Luftdurchlässigkeit Schlagregendichtheit Widerstand gegen Windlast</p> <p>Prüfbericht 240 32981</p>		
<p>Auftraggeber Jansen AG Industriestr. 34 CH-8663 Otterswil SG</p>	<p>Grundlagen EN 12207: 2002-07 Luftdurchlässigkeit EN 12444: 2000-11 Widerstand gegen Windlast - Prüfung und Bemessung EN 12207: 2002-07 Widerstand gegen Windlast - Bemessung</p>	
<p>Produkt Automatisches Falttoregler a-45</p> <p>Bezeichnung Falttoregler automatisch</p> <p>Maße (H x B) 4050 mm x 3305 mm</p> <p>Außenfläche 14,04 m²</p> <p>Öffnungsrichtung hoch/unter</p> <p>Materialien Torflügel aus Stahlblechprofilen Serie 50 mit Ausdrück- schrauben</p> <p>Montage/Verriegelung Führungsschiene oben und unten aus Stahl</p> <p>Bestandteile Tor nach innen/außen öffnen</p>	<p>Qualifizierung EN 12426: 2006-07 Luftdurchlässigkeit EN 12426: 2006-07 Widerstand gegen Windlast EN 12426: 2006-07 Widerstand gegen Windlast - Bemessung</p> <p>Verriegelungsschiene Diese Prüfserie dient zum Nachweis der oben genannten Eigenschaften für Tore.</p> <p>Gütekriterien Die genannten Daten sind zu beschreiben und die Ergebnisse sind beschreibend zu bewerten. Eine Bewertung der Qualität der Verarbeitung ist nicht möglich, da die Prüfergebnisse nicht ausreichen, um die Qualität der Verarbeitung zu beurteilen.</p> <p>Verfahren Die Prüfserie umfasst folgende Prüfverfahren: 1. Gegenwind 2. Durchdringung 3. Schlagregendichtheit</p> <p>Anlage 1 (2 Seiten)</p>	
<p>Luftdurchlässigkeit Klasse 2 - 4 Klasse 2: Tor nach innen/außen öffnen, Bodenmechanik mit Windsicherung Klasse 4: Tor nach innen/außen öffnen, Bodenmechanik mit Dichtung</p> <p>Schlagregendichtheit Klasse 0 - 3 Klasse 0: Tor nach innen/außen öffnen, Bodenmechanik mit Windsicherung sowie Tor nach außen öffnen, Bodenmechanik mit Dichtung (siehe oben/untere Seite) Klasse 3: Tor nach innen/außen öffnen, Bodenmechanik mit Dichtung, nie einseitige Einseitigkeit</p> <p>Widerstand gegen Windlast Klasse 3</p>		<p>ifl Rosenheim 71. Juli 2007</p> <p><i>Christian Weber</i> Christian Weber, Dipl.-Ing. (FH) Prüfingenieur & Sachverständiger für Tore, Sicherheit</p> <p><i>F. P. S. S. S.</i> Prüfingenieur & Sachverständiger für Tore, Sicherheit</p>
<p>ifl Rosenheim GmbH 92309 Rosenheim Industriestraße 34 92309 Rosenheim</p> <p>Telefon: 09401 240-1 Fax: 09401 240-240 E-Mail: info@ifl.de</p> <p>ifl Rosenheim 92309 Rosenheim Industriestraße 34 92309 Rosenheim</p> <p>Telefon: 09401 240-1 Fax: 09401 240-240 E-Mail: info@ifl.de</p> <p>ifl Rosenheim 92309 Rosenheim Industriestraße 34 92309 Rosenheim</p>		

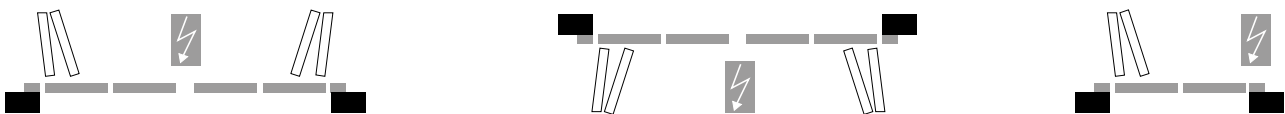
Feuerwehrwache Heidelberg, Heidelberg/D



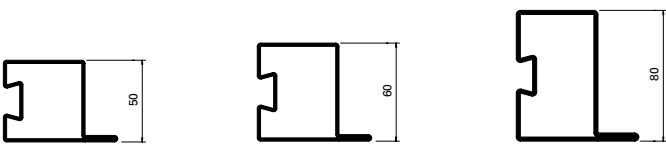
Falttore automatisch Portes accordéon automatique Automatic folding doors doors



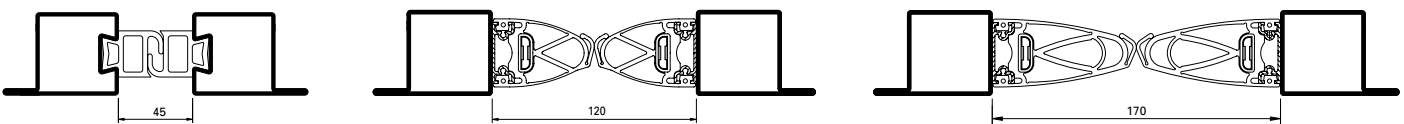
Öffnungsarten nach innen und aussen Modes d'ouverture vers l'intérieur et vers l'extérieur Opening types, inwards and outwards



Bauhöhe Profile Hauteur de construction Section height



Dichtungsvarianten Variantes de joints Different types of gaskets

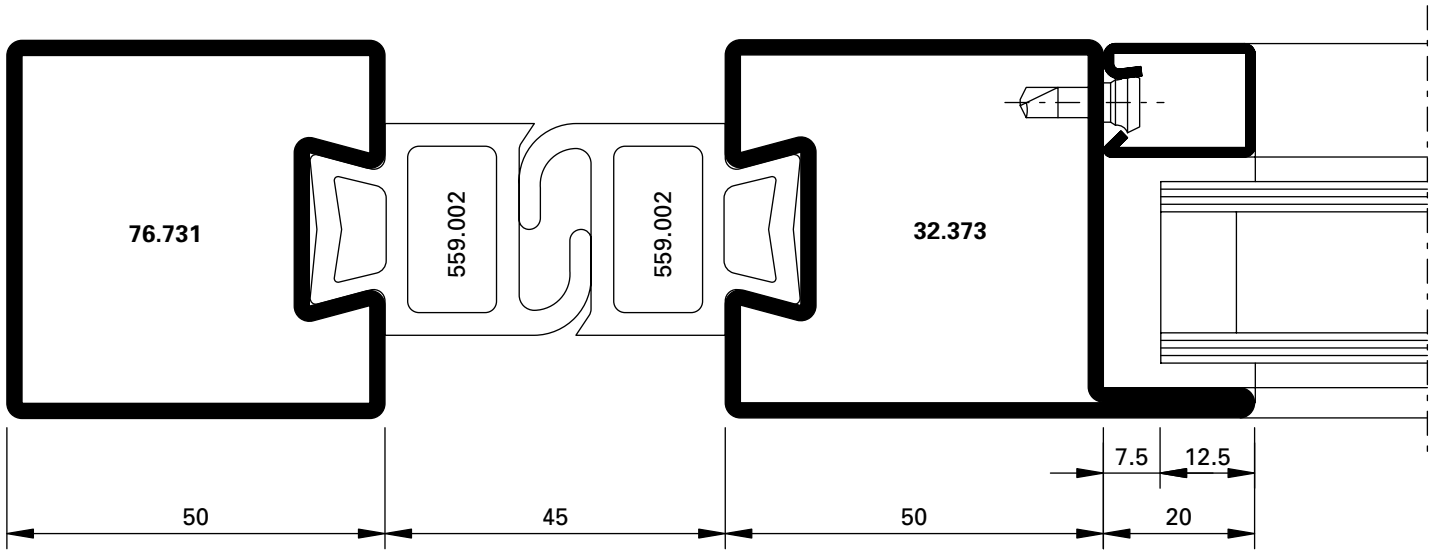


Leistungswerte nach EN 13241-1 Niveaux de performances selon la norme EN 13241-1 Performance figures according to EN 13241-1

	<p>Luftdurchlässigkeit Klasse 2/4 Klasse 2 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung Klasse 4 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung</p>	<p>Perméabilité à l'air Classe 2/4 Klasse 2 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung Klasse 4 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung</p>	<p>Air permeability Class 2/4 Klasse 2 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung Klasse 4 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung</p>
	<p>Schlagregendichtheit Klasse 0-3 Klasse 0 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung ohne innenseitige Entwässerung Klasse 3 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung mit innenseitiger Entwässerung (140 Pa)</p>	<p>Etanchéité à l'eau Classe 0-3 Klasse 0 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung ohne innenseitige Entwässerung Klasse 3 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung mit innenseitiger Entwässerung (140 Pa)</p>	<p>Watertightness Class 0-3 Klasse 0 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung ohne innenseitige Entwässerung Klasse 3 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung mit innenseitiger Entwässerung (140 Pa)</p>
	<p>Widerstand gegen Windlast Klasse 3</p>	<p>Résistance structurelle au vent Classe 3</p>	<p>Resistance to wind load Class 3</p>
	<p>Betriebskräfte Anforderung erfüllt</p>	<p>Forces de manoeuvre Exigence satisfaite</p>	<p>Operating forces Requirement fulfilled</p>

Schnittpunkte Serie 50 mm im Masstab 1:1
 Coupe de détails série 50 mm à l'échelle 1:1
 Section details series 50 mm on scale 1:1

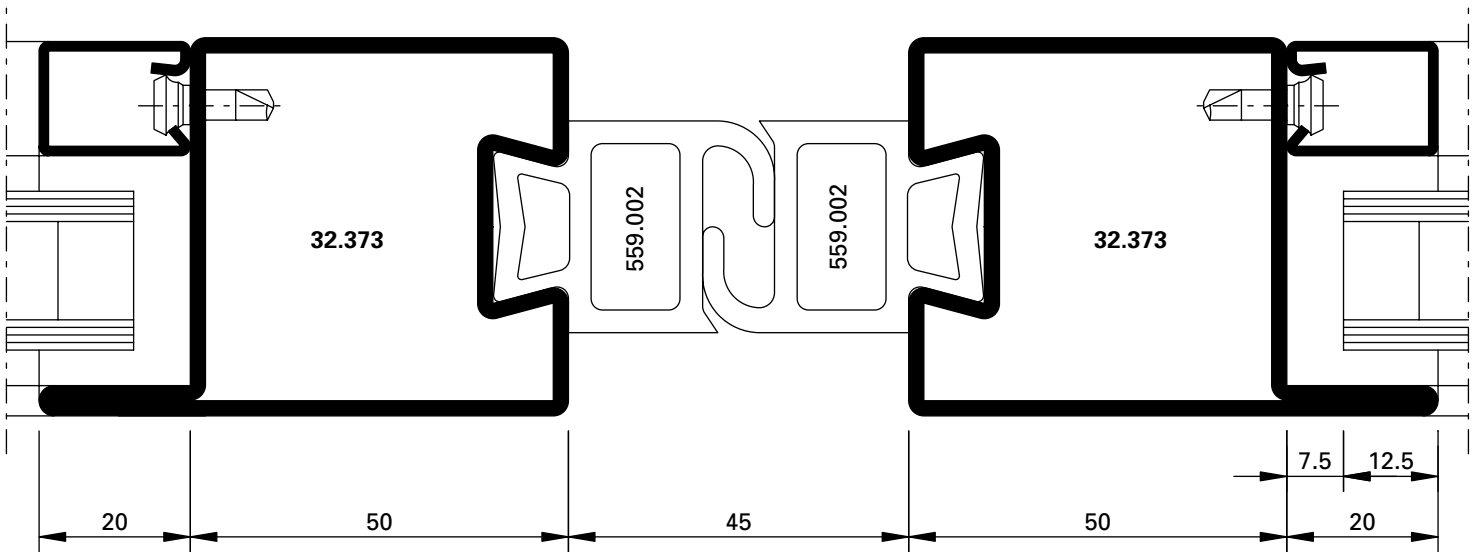
Falttüre automatisch
 Portes accordéon automatique
 Automatic folding doors



DXF

DWG

D-715-01-002



DXF

DWG

D-715-02-002



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



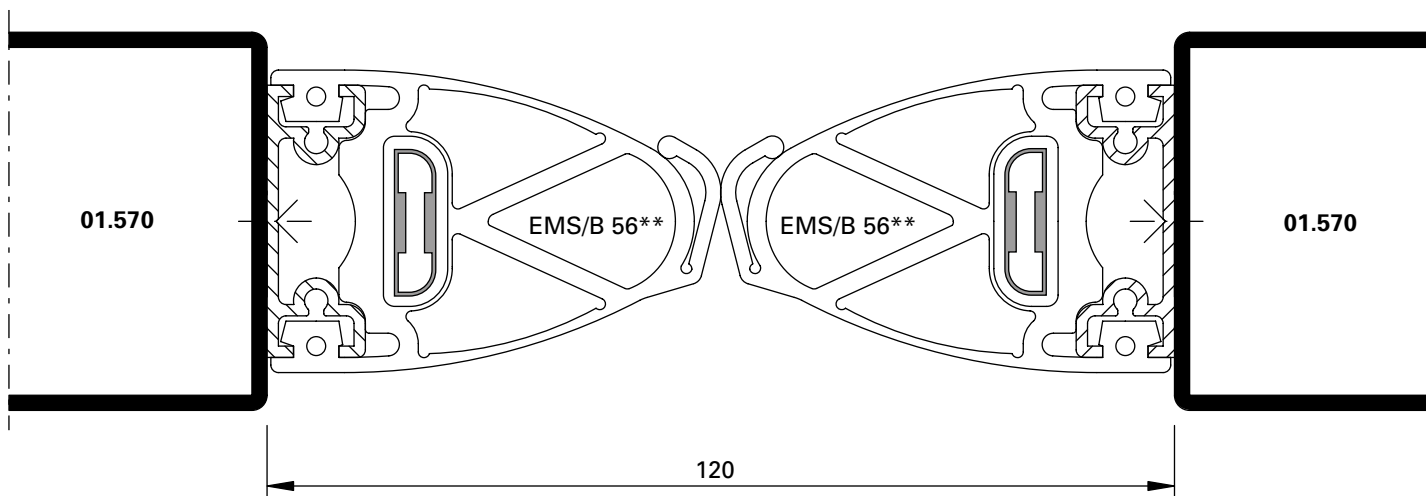
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

Schnittpunkte Serie 50 mm im Masstab 1:1
 Coupe de détails série 50 mm à l'échelle 1:1
 Section details series 50 mm on scale 1:1

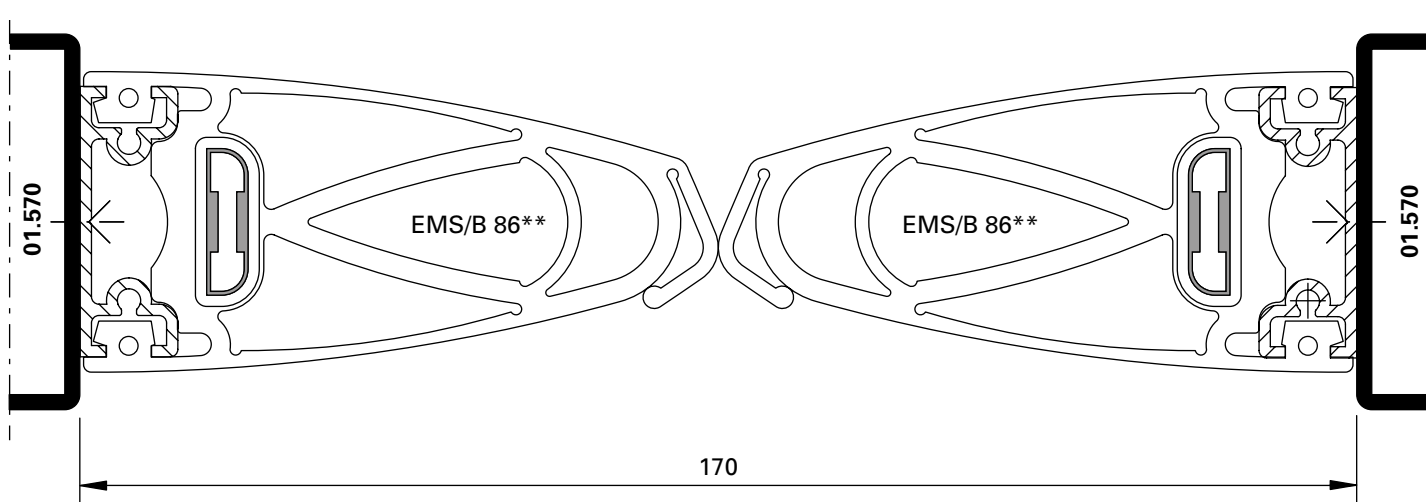
Falttüre automatisch
 Portes accordéon automatique
 Automatic folding doors



DXF

DWG

D-715-02-004



DXF

DWG

D-715-02-005

** Dichtungen aus EPDM, schwarz, komplett inkl. Alu-Profil und integrierter elektromechanischer Sicherheitsleiste (EMS). Lieferung durch Kaba-Gilgen.

** Joints en EPDM, noirs, ensemble complet incluant le profilé en aluminium et la barre de sécurité électromécanique intégrée (EMS). Livraison par Kaba-Gilgen.

** Gaskets made of EPDM, black, complete including aluminium profile and integrated electro-mechanical safety bar (EMS). Delivery through Kaba-Gilgen



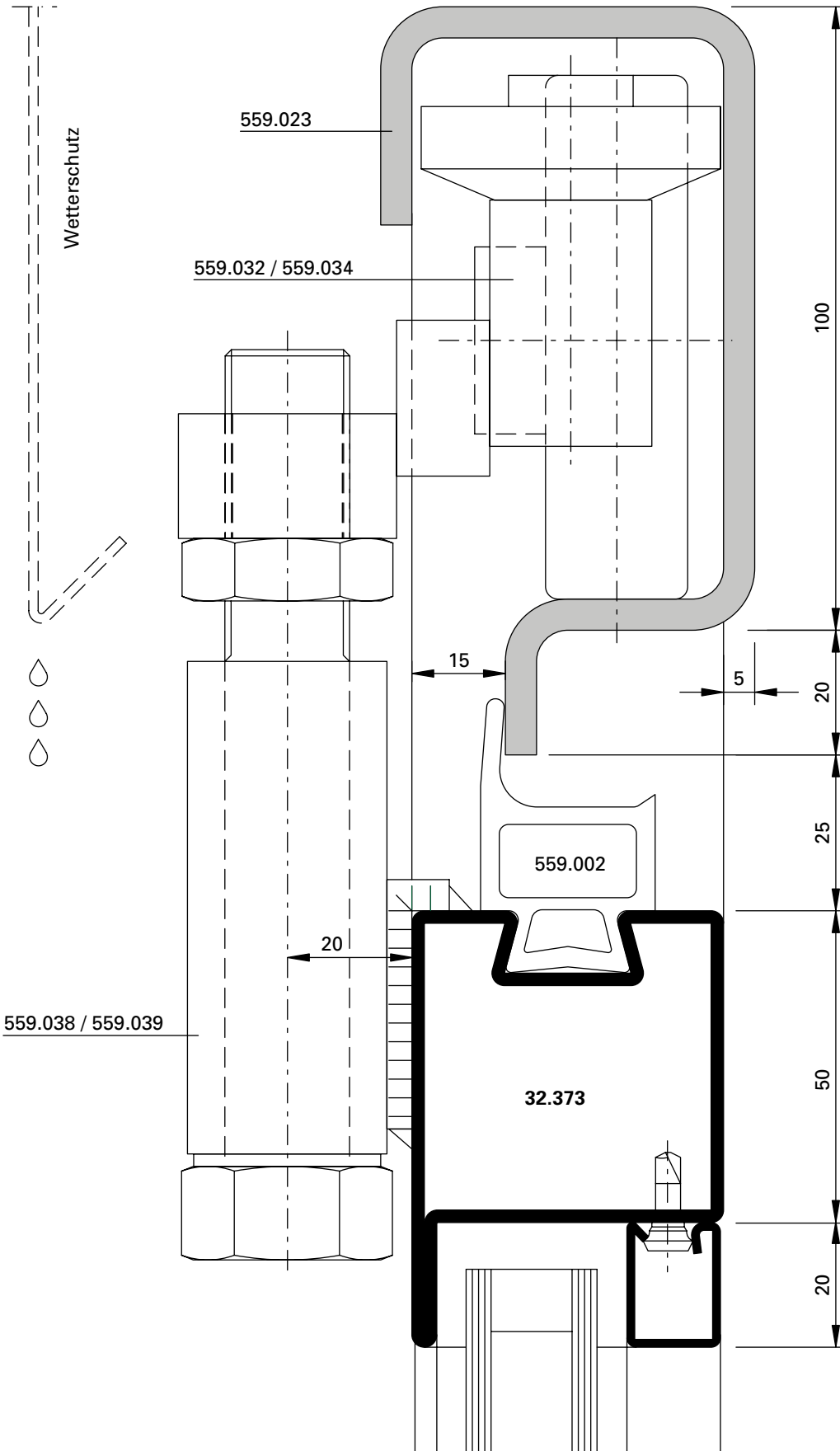
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

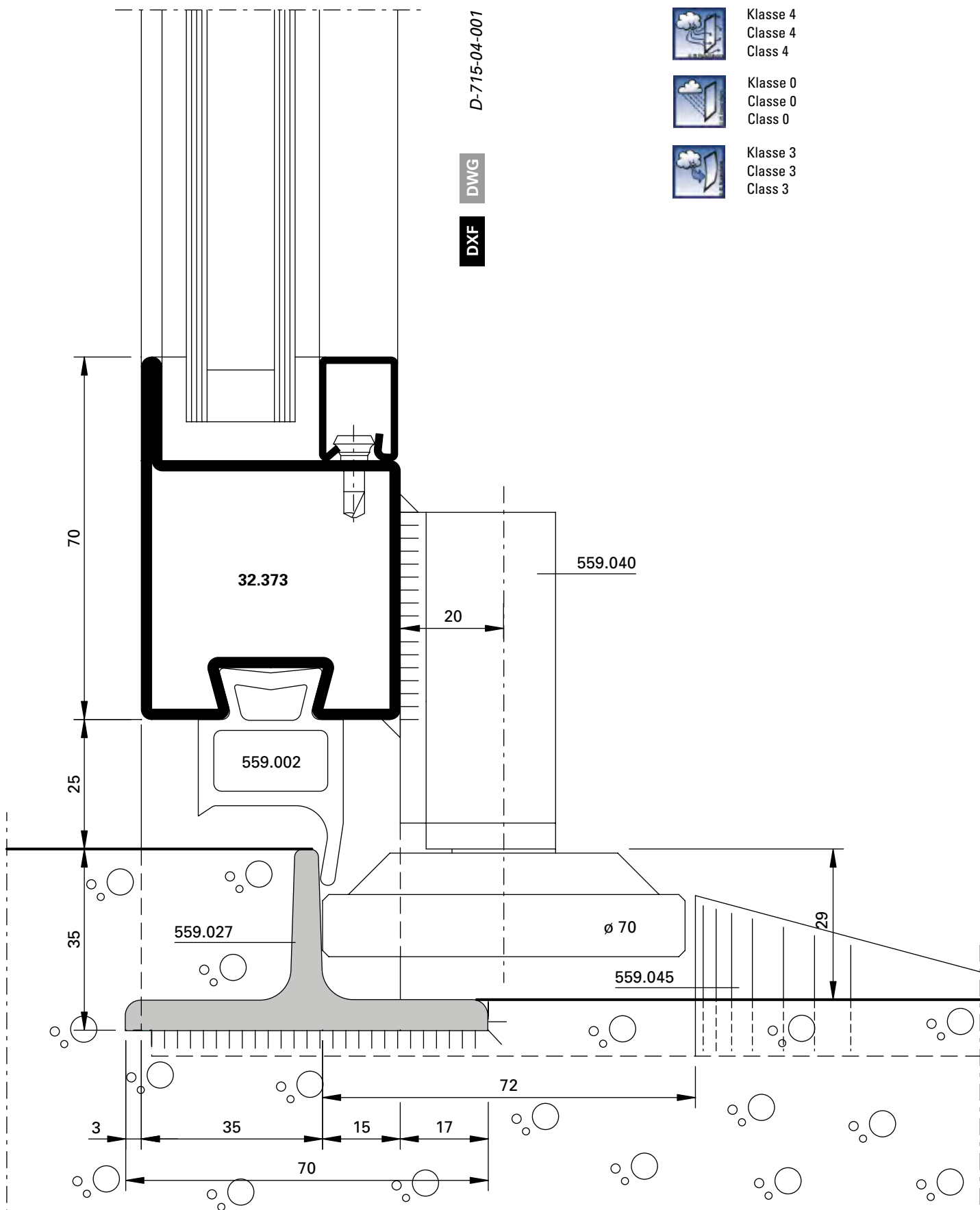


-  Klasse 4
Classe 4
Class 4
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3

D-715-03-004

DWG

DXF



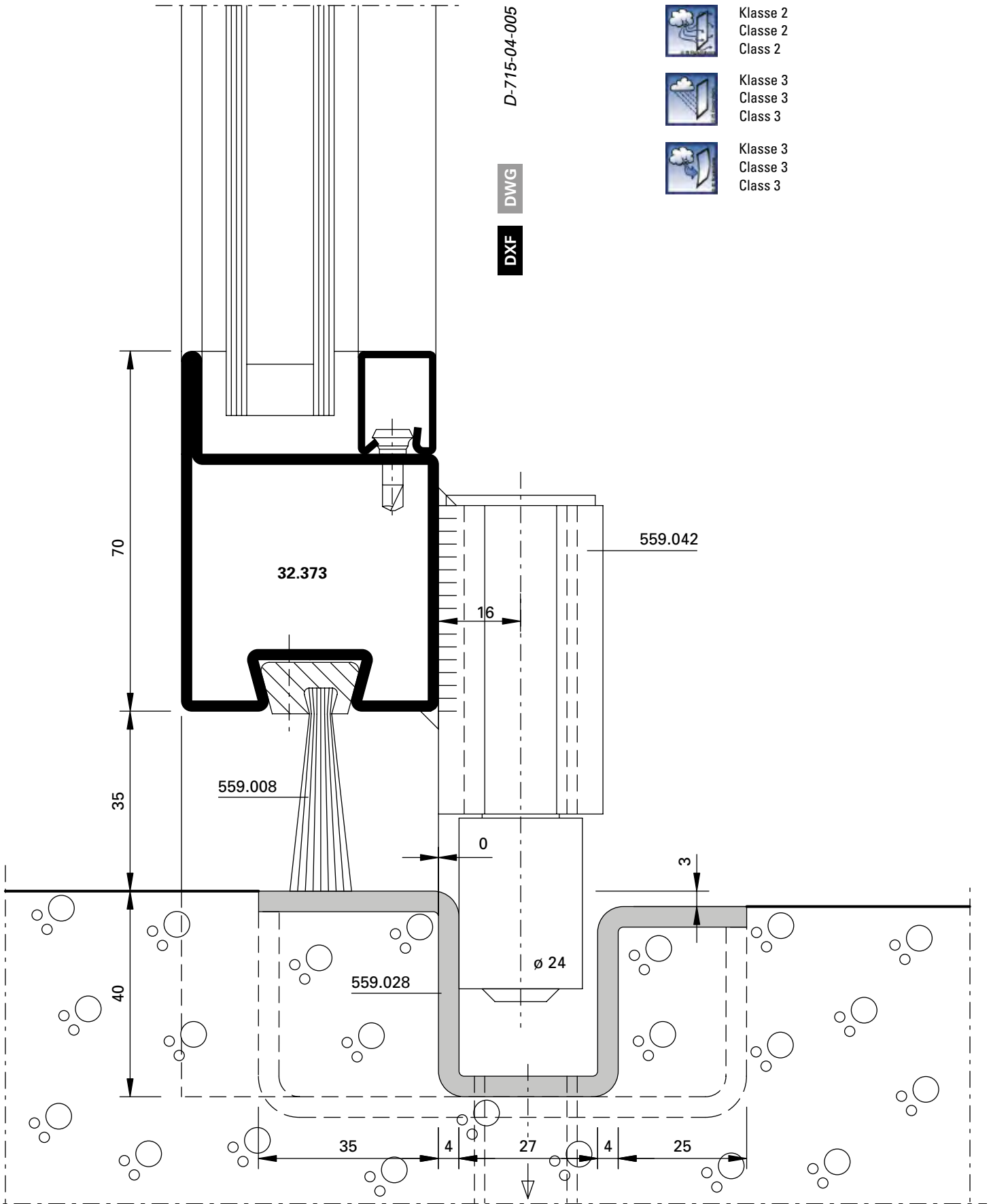
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



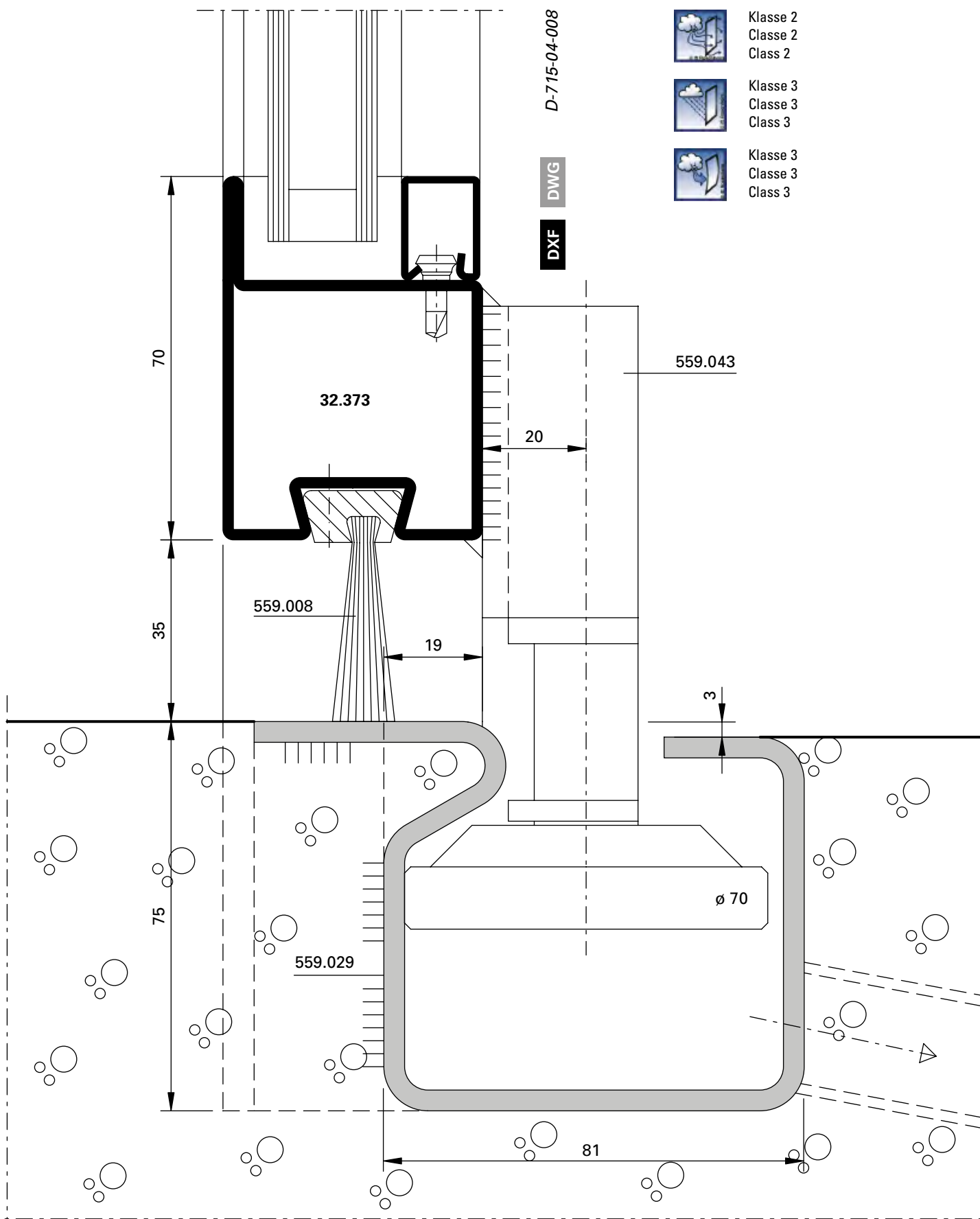
Klasse 0
 Classe 0
 Class 0



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



-  Klasse 2
Classe 2
Class 2
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3



Klasse 2
 Classe 2
 Class 2




Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

Nachweis der Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore
 Prüfbericht 240 29717/1



Auftraggeber: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Schweiz

Hersteller: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Schweiz
 KABA Gilgen AG, Freiburgstrasse 34, 3150 Schwarzenburg, Schweiz

Modell: Schiebefalttür

Bestimmung: Schiebefalttür, einseitig öffnend (2 bis max. 5 Flügel)

Abmessungen (L x H): max. 6000 mm x 6000 mm

Gewicht: max. 7500 N

Öffnungsrichtung: waagrecht

Material: Stahlrohrprofile mit Ausfachungen im Torflügel

Antrieb: Typ KABA Gilgen, DBX-SF mit Antriebszahn z10

Steuerung: Typ DBX / Kraftbegrenzungseinrichtung

Wahlweise: Typ EMS/B56der EMS/B55


Verweisspezifische Daten: (Typ: A) Produkt, Wert: 2 mit Nachweis der door gemässen Eigenschaften für Türe

Wichtig: Die getesteten Türen sind für Dringensfälle vorgesehen aber ausschließlich auf den getesteten und spezifizierten Produkttyp. Eine Steuerung der Installation und Veranschlagung des Türflügels muss nicht vorgenommen werden. Alle Montage- und Abmessungen müssen genau eingehalten werden.

Verpflichtungserklärung: Es gilt das Mindestmaß an Zulassung für die Verwendung der Vorrichtung nach EN 12453. Die Druckkraft muss die Zulassung übersteigen werden.

Anforderung erfüllt

Benutzkräfte nach EN 12453



ifft Rosenheim
 12. September 2022

Christian Kehler
 1. V. Christian Kehler, Dipl.-Ing. (FH)
 Produktmanager
 ifft Zentrum Türen, Tore, Schieber

Robert Krippnath
 1. V. Robert Krippnath, Dipl.-Ing. (FH)
 Testingenieur
 ifft Zentrum Türen, Tore, Schieber

ifft Rosenheim GmbH
 K. G. Rosenheim, Tübingen, Germany
 D. 7430 Rosenheim

Technische Details:
 ifft 12453: Rosenheim
 ifft 12453: Rosenheim
 ifft 12453: Rosenheim
 ifft 12453: Rosenheim

Autoren der Prüfberichte nach DIN EN ISO 9001:2015

Justificatif de la sécurité à l'utilisation de portes motorisées
 Rapport d'essai 240 29717/1



Objet: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Suisse

Fournisseur: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Suisse
 KABA Gilgen AG, Freiburgstrasse 34, 3150 Schwarzenburg, Suisse

Modèle: Porte coulissante accordéon

Description: Porte coulissante accordéon ouvrant sur un côté (2 à 5 vantaux max)

Dimensions (L x H): max. 6000 mm x 6000 mm max

Poids: 7500 N max

Sens d'ouverture: horizontal

Matériau: Profils à tubes en acier avec remplissages dans le vaneau de porte

Motricité: Type KABA Gilgen, DBX-SF avec pignon d'entraînement z10

Commande: Type DBX / dispositif de limitation de force

Variantes possibles: Type EMS/B56 ou EMS/B55

Notes concernant l'utilisation: Ce rapport d'essai est en conformité avec les caractéristiques et les données de base.

Attention: Les données et les dimensions mentionnées ne s'appliquent qu'à l'installation et à l'utilisation de la porte telle que spécifiée. Les dimensions des matériaux et des composants doivent être précisées avant toute installation.

Notes on publication: The ifft-Gilgenbe Stahl-Kunststoffwerk, Rosenheim, Germany is the author of this document. The door must be used in accordance with the specifications.

Exigence satisfaite

Forces de manœuvre selon EN 12453



ifft Rosenheim
 12. September 2022

Christian Kehler
 1. V. Christian Kehler, Dipl.-Ing. (FH)
 Produktmanager
 ifft Zentrum Türen, Tore, Schieber


Robert Krippnath
 1. V. Robert Krippnath, Dipl.-Ing. (FH)
 Testingenieur
 ifft Zentrum Türen, Tore, Schieber

ifft Rosenheim GmbH
 K. G. Rosenheim, Tübingen, Germany
 D. 7430 Rosenheim

Technische Details:
 ifft 12453: Rosenheim
 ifft 12453: Rosenheim
 ifft 12453: Rosenheim
 ifft 12453: Rosenheim

Autoren der Prüfberichte nach DIN EN ISO 9001:2015

Evidence of Performance Safety in use of power operated doors
 Test Report 240 29717/1



Client: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Switzerland

Manufacturer: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Switzerland
 KABA Gilgen AG, Freiburgstrasse 34, 3150 Schwarzenburg, Switzerland

Model: Sliding-sliding door

Description: Sliding-sliding door, one-sided opening (2 to max. 5 leaves)

Dimensions (L x H): max. 6000 mm x 6000 mm

Weight: max. 7500 N

Opening direction: Horizontal

Material: Steel tube sections with infill panels in the door leaves

Actuator: Type KABA Gilgen, DBX-SF with drive pinion z10


Control: Type DBX / force limiting device

Optional: Type EMS/B56 or EMS/B55

Operating forces as per 12453

Requirement fulfilled

Benutzkräfte nach EN 12453



ifft Rosenheim
 12 September 2022

Christian Kehler
 1st V. Christian Kehler, Dipl.-Ing. (FH)
 Head of Test Department
 ifft Centre for Doors, Gates, Sliding Systems

Robert Krippnath
 1st V. Robert Krippnath, Dipl.-Ing. (FH)
 Test Engineer
 ifft Centre for Doors, Gates, Sliding Systems

ifft Rosenheim GmbH
 K. G. Rosenheim, Tübingen, Germany
 D. 7430 Rosenheim

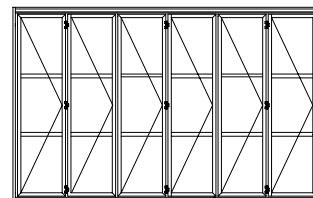
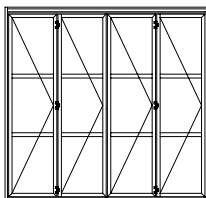
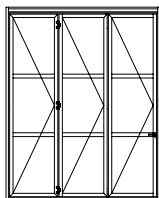
Technische Details:
 ifft 12453: Rosenheim
 ifft 12453: Rosenheim
 ifft 12453: Rosenheim
 ifft 12453: Rosenheim

Autoren der Prüfberichte nach DIN EN ISO 9001:2015

Schiebefalttüre automatisch

**Portes accordéon/
coulissantes automatique**

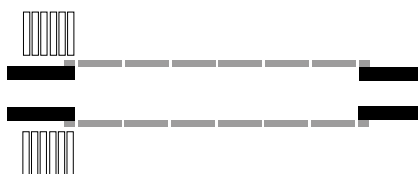
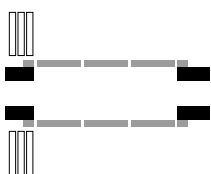
Automatic folding/sliding doors



Öffnungsarten nach innen und aussen

**Modes d'ouverture vers l'intérieur et
vers l'extérieur**

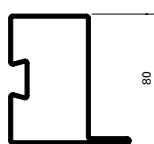
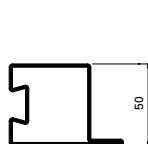
Opening types, inwards and outwards



Bauhöhe Profile

Hauteur de construction

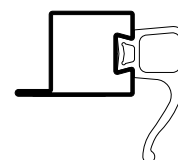
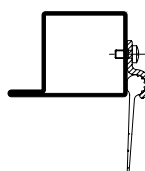
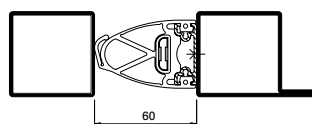
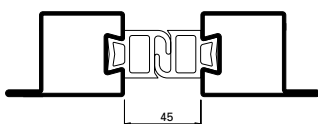
Section height



Dichtungsvarianten

Variantes de joints

Different types of gaskets



Leistungswerte nach EN 13241-1

**Niveaux de performances selon la
norme EN 13241-1**

**Performance figures according
to EN 13241-1**



Luftdurchlässigkeit Klasse 3

Perméabilité à l'air Classe 3

Air permeability Class 3



Schlagregendichtheit Klasse 3
Klasse 3 mit innenseitiger
Entwässerung (bis 200 Pa)

Etanchéité à l'eau Classe 3
Classe 3 avec drainage côté intérieur
(jusqu'à 200 Pa)

Watertightness Class 3
Class 3 with inside water drainage
(up to 200 Pa)



Widerstand gegen Windlast Klasse 3

Résistance structurelle au vent Classe 3

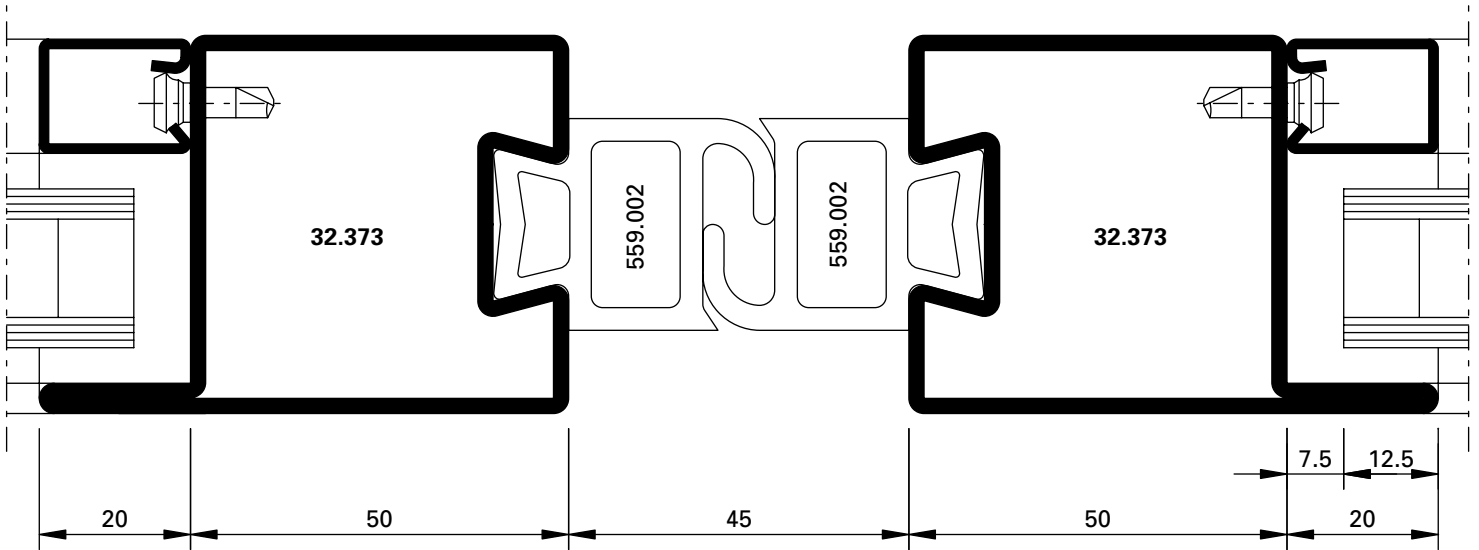
Resistance to wind load Class 3



Betriebskräfte
Anforderung erfüllt

Forces de manoeuvre
Exigence satisfaite

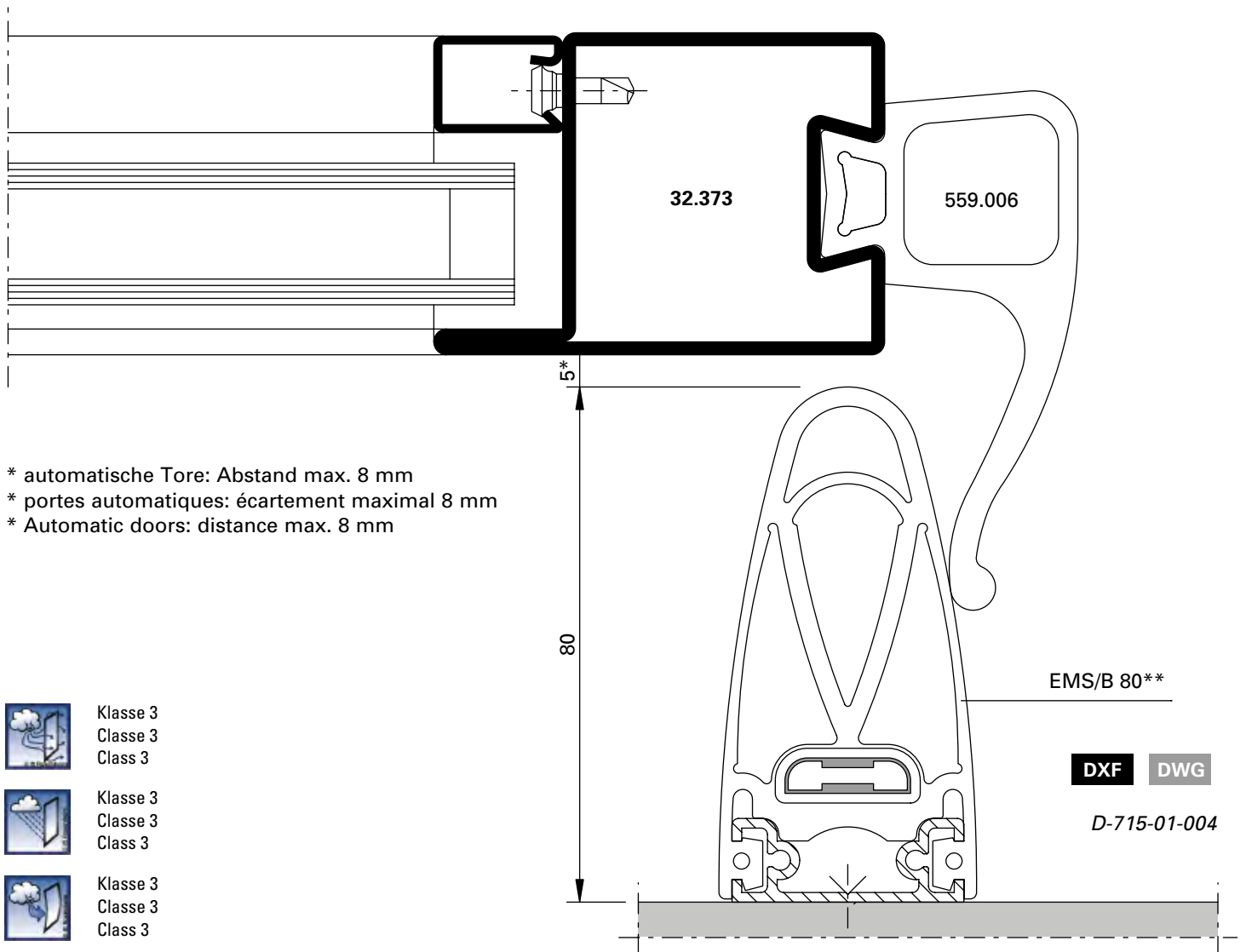
Operating forces
Requirement fulfilled



DXF

DWG

D-715-02-002



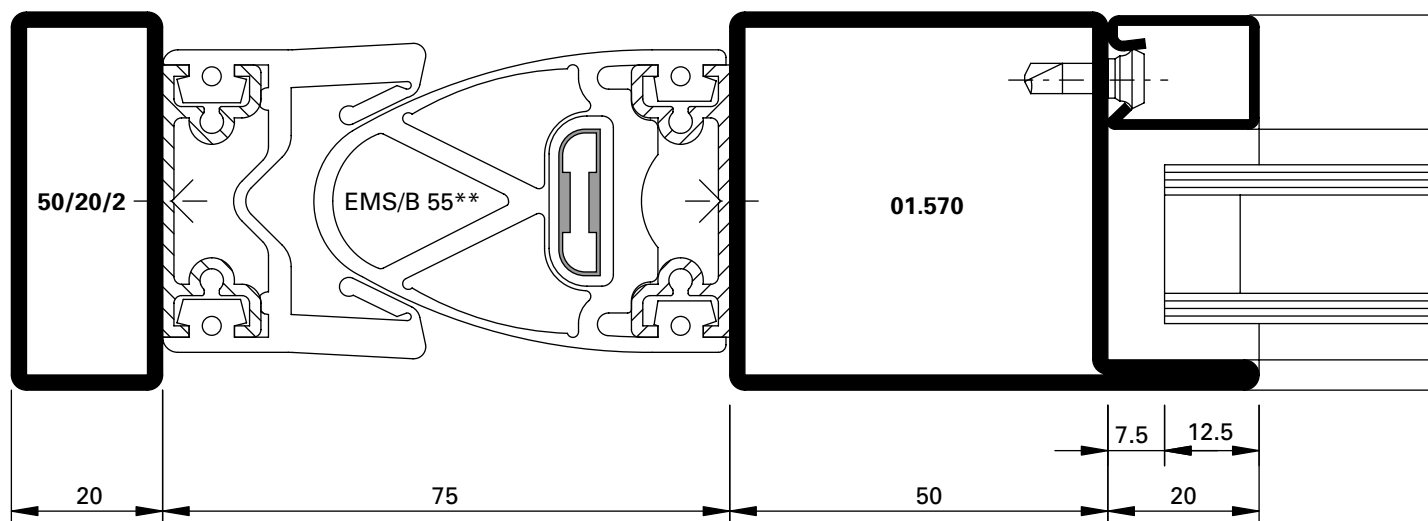
* automatische Tore: Abstand max. 8 mm
 * portes automatiques: écartement maximal 8 mm
 * Automatic doors: distance max. 8 mm

-  Klasse 3
 Classe 3
 Class 3
-  Klasse 3
 Classe 3
 Class 3
-  Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

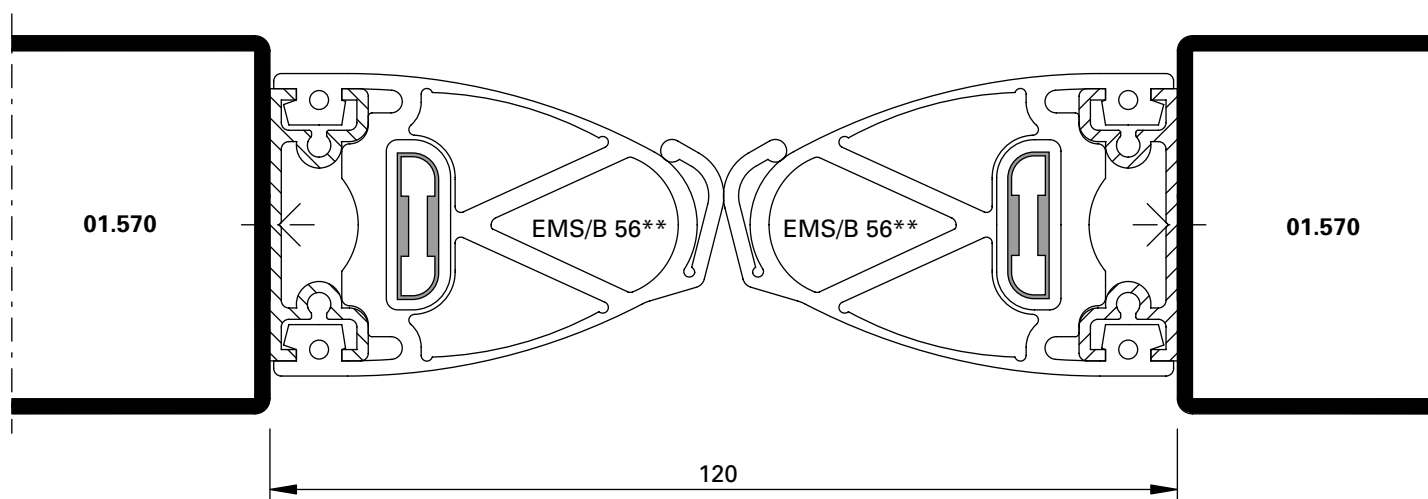
DXF

DWG

D-715-01-004



DXF **DWG** D-715-01-007



DXF **DWG** D-715-02-006

** Dichtungen aus EPDM, schwarz, komplett inkl. Alu-Profil und integrierter elektromechanischer Sicherheitsleiste (EMS). Lieferung durch Kaba-Gilgen.

** Joints en EPDM, noirs, ensemble complet incluant le profilé en aluminium et la barre de sécurité électromécanique intégrée (EMS). Livraison par Kaba-Gilgen.

** Gaskets made of EPDM, black, complete including aluminium profile and integrated electro-mechanical safety bar (EMS). Delivery through Kaba-Gilgen



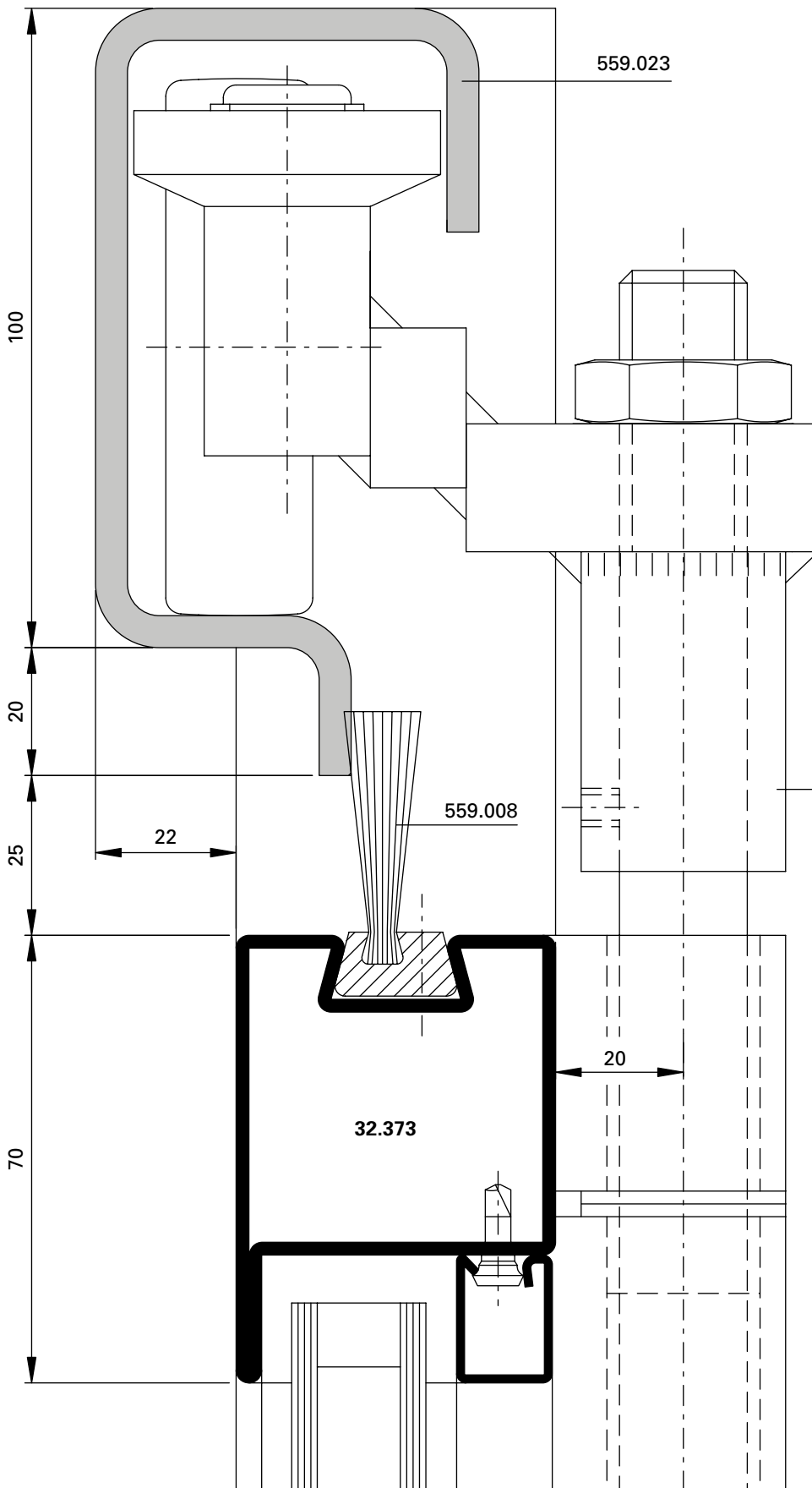
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Laufwerk und Tragband werden objektbezogen durch Kaba-Gilgen bestimmt.

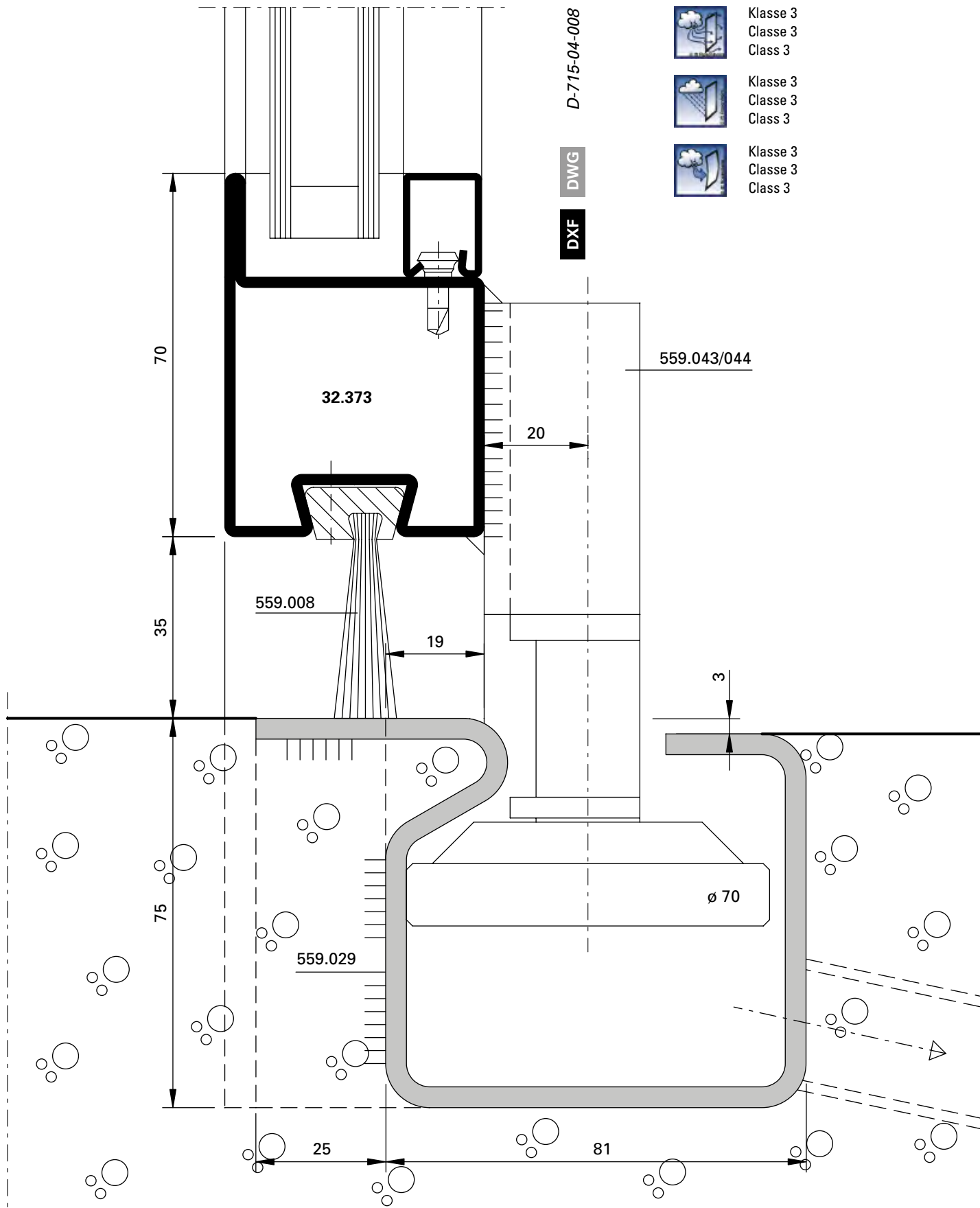
Les chariots et charnières porteuses sont définis par Kaba-Gilgen en fonction de l'objet

Tracks and hinges are specified by Kaba-Gilgen depending on the object

D-715-03-005

DWG

DXF



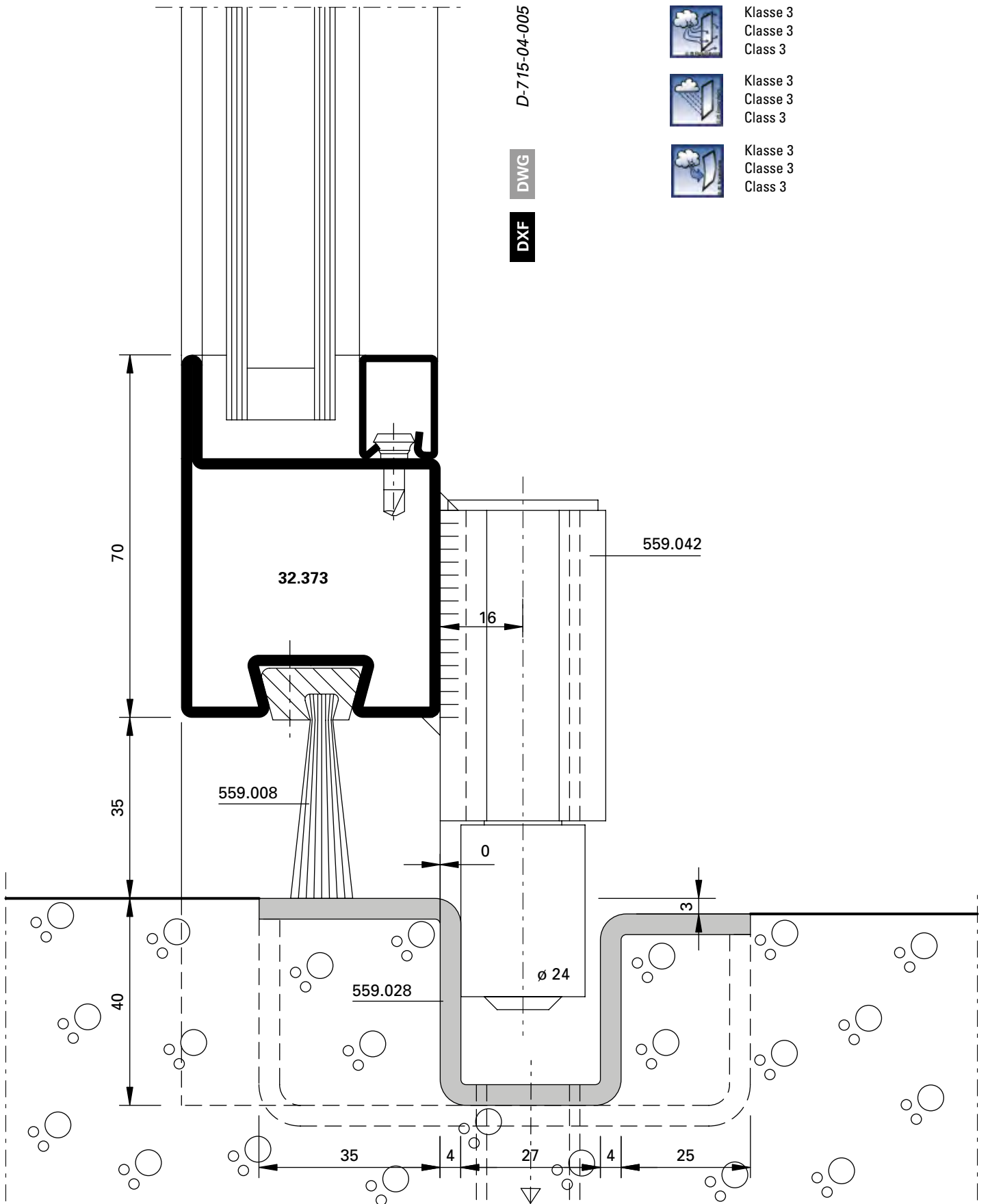
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



D-715-04-005

DWG

DXF



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

Ausgeführte Objekte
Objets réalisés
Completed projects

Schiebefalttüre automatisch
Portes accordéon/coulissantes autom.
Automatic folding/sliding doors

Militärflugplatz Payerne, Payerne/CH



Nachweis
Tore Luftdurchlässigkeit
Schlagregendichtheit
Widerstand gegen Windlast

Prüfbericht 240 30494

ifft
ROSENHEIM

Auftraggeber: Jansen AG
 Industriestraße 34
 CH-9463 Oberriet SG

Produkt: Schiebetor
Bestimmung: Schiebetor
Kabinenmaß (B x H): 3500 mm x 3000 mm
Kabinenbreite: 10,5 m²
Öffnungsrichtung: horizontal
Stanzmethode: Torflügel aus Stahlprofilen
Montageführung: Führungsschiene oben und unten aus Stahl
Montageort: Montage auf der Innenseite

Grundlagen:
 EN 12221: 2006-07
 Luftdurchlässigkeit
 EN 12248: 2006-11
 Widerstand gegen Windlast -
 Prüfung und Darstellung
 EN 12206: 2006-07
 Widerstand gegen einbringende
 Regenwasser

Verwendete Normen:
 EN 12221: 2006-07
 Luftdurchlässigkeit
 EN 12248: 2006-11
 Widerstand gegen Windlast
 EN 12206: 2006-07
 Widerstand gegen einbringende
 Regenwasser

Verwendungszweck:
 Diese Prüfberichte sind zum
 Nachweis der durchgeführten
 Eigenschaften für Tore.

Geprüft:
 Die getesteten Daten sind die
 gemessenen Werte mit einer
 Korrektur auf den gemessenen
 und berechneten Prüfdruck.
 Eine Beurteilung der Qualität
 ist nur bei Vorliegen der Hersteller-
 und Verarbeitungsunterlagen
 möglich. Die Qualität der
 Verarbeitungsunterlagen kann
 nicht beurteilt werden.
Verwendete Prüfverfahren:
 Die Prüfverfahren sind die
 in den Normen EN 12221,
 EN 12248 und EN 12206
 festgelegten Prüfverfahren.
Prüfung:
 Der Nachweis umfasst folgende
 Prüfverfahren:
 1. Geometrie
 2. Dichtheitsprüfung
 3. Einstufige Prüfung

Abgabe:
 1 (2 Seiten)

ifft
 Christian Vekro
 Christian Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zerkow Tross, Tross, Südbahnhof

ifft
 Robert Kruppel
 Robert Kruppel, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zerkow Tross, Tross, Südbahnhof

ifft
 Christian Vekro
 Christian Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zerkow Tross, Tross, Südbahnhof

ifft
 Robert Kruppel
 Robert Kruppel, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zerkow Tross, Tross, Südbahnhof

Justificatif
Portes et portails industriels, commerciaux et
de garage Perméabilité à l'air
Etanchéité à l'eau
Résistance structurelle au vent

Rapport d'essai 240 30494

Ce rapport d'essai est la traduction du rapport d'essai 240

ifft
ROSENHEIM

Client: Jansen AG, Stahlrollen-
 Kunststoffwerk
 Industriestraße 34
 9463 Oberriet SG
 Schweiz

Produit: Porte coulissante
Destination: Porte coulissante
Dimensions: 3500 mm x 3000 mm
Surface: 10,5 m²
Sens d'ouverture: horizontal
Méthode de montage: Vantail de porte en profilés d'acier carnés
Matériau de guidage: Rail de guidage supérieur et inférieur en acier
Emplacement: Montage sur le côté intérieur

Normes:
 EN 12221: 2006-07
 Perméabilité à l'air
 EN 12248: 2006-11
 Résistance structurelle au vent
 EN 12206: 2006-07
 Résistance à l'infiltration d'eau

Normes:
 EN 12221: 2006-07
 Perméabilité à l'air
 EN 12248: 2006-11
 Résistance structurelle au vent
 EN 12206: 2006-07
 Résistance à l'infiltration d'eau

Utilisation:
 Ce rapport d'essai est pour
 démontrer les caractéristiques
 des portes.

Utilisation:
 Ce rapport d'essai est pour
 démontrer les caractéristiques
 des portes.

Verwendete Normen:
 EN 12221: 2006-07
 Luftdurchlässigkeit
 EN 12248: 2006-11
 Widerstand gegen Windlast -
 Prüfung und Darstellung
 EN 12206: 2006-07
 Widerstand gegen einbringende
 Regenwasser

Verwendungszweck:
 Diese Prüfberichte sind zum
 Nachweis der durchgeführten
 Eigenschaften für Tore.

Geprüft:
 Die getesteten Daten sind die
 gemessenen Werte mit einer
 Korrektur auf den gemessenen
 und berechneten Prüfdruck.
 Eine Beurteilung der Qualität
 ist nur bei Vorliegen der Hersteller-
 und Verarbeitungsunterlagen
 möglich. Die Qualität der
 Verarbeitungsunterlagen kann
 nicht beurteilt werden.
Verwendete Prüfverfahren:
 Die Prüfverfahren sind die
 in den Normen EN 12221,
 EN 12248 und EN 12206
 festgelegten Prüfverfahren.
Prüfung:
 Der Nachweis umfasst folgende
 Prüfverfahren:
 1. Geometrie
 2. Dichtheitsprüfung
 3. Einstufige Prüfung

Abgabe:
 1 (2 Seiten)

ifft
 Christian Vekro
 Christian Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zerkow Tross, Tross, Südbahnhof

ifft
 Robert Kruppel
 Robert Kruppel, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zerkow Tross, Tross, Südbahnhof

ifft
 Christian Vekro
 Christian Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zerkow Tross, Tross, Südbahnhof

ifft
 Robert Kruppel
 Robert Kruppel, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zerkow Tross, Tross, Südbahnhof

Evidence of Performance
Industrial, commercial and garage doors and
gates Air permeability
Watertightness
Resistance to wind load

Test Report 240 30494

ifft
ROSENHEIM

Client: Jansen AG
 Industriestraße 34
 9463 Oberriet SG,
 Switzerland

Product: Sliding door
Designation: Sliding door
Overall dimensions (W x H): 3500 mm x 3000 mm
Opening width: 10,5 m²
Opening direction: Horizontal
Material/leaf: Door leaf from square steel section
Mounting guide: Top and bottom guide rails in steel
Mounting location: Fitted from the inside

Grundlagen:
 EN 12221: 2006-07
 Air permeability
 EN 12248: 2006-11
 Widerstand gegen Windlast -
 Prüfung und Darstellung
 EN 12206: 2006-07
 Widerstand gegen einbringende
 Regenwasser

Verwendete Normen:
 EN 12221: 2006-07
 Luftdurchlässigkeit
 EN 12248: 2006-11
 Widerstand gegen Windlast
 EN 12206: 2006-07
 Widerstand gegen einbringende
 Regenwasser

Verwendungszweck:
 Diese Prüfberichte sind zum
 Nachweis der durchgeführten
 Eigenschaften für Tore.

Geprüft:
 Die getesteten Daten sind die
 gemessenen Werte mit einer
 Korrektur auf den gemessenen
 und berechneten Prüfdruck.
 Eine Beurteilung der Qualität
 ist nur bei Vorliegen der Hersteller-
 und Verarbeitungsunterlagen
 möglich. Die Qualität der
 Verarbeitungsunterlagen kann
 nicht beurteilt werden.
Verwendete Prüfverfahren:
 Die Prüfverfahren sind die
 in den Normen EN 12221,
 EN 12248 und EN 12206
 festgelegten Prüfverfahren.
Prüfung:
 Der Nachweis umfasst folgende
 Prüfverfahren:
 1. Geometrie
 2. Dichtheitsprüfung
 3. Einstufige Prüfung

Abgabe:
 1 (2 Seiten)

ifft
 Christian Vekro
 Christian Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zerkow Tross, Tross, Südbahnhof

ifft
 Robert Kruppel
 Robert Kruppel, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zerkow Tross, Tross, Südbahnhof

ifft
 Christian Vekro
 Christian Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zerkow Tross, Tross, Südbahnhof

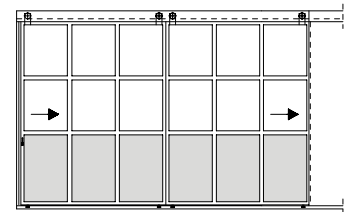
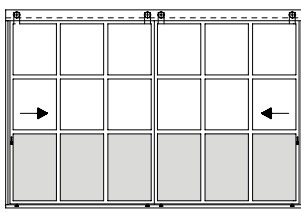
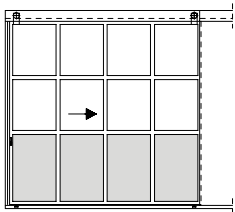
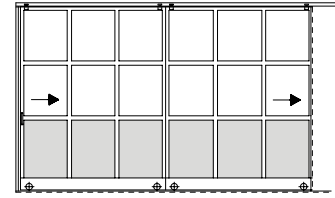
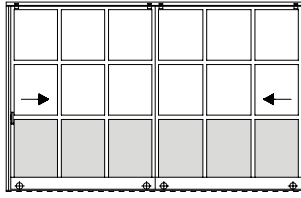
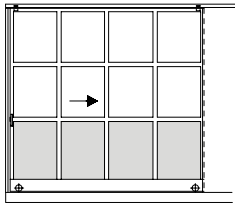
ifft
 Robert Kruppel
 Robert Kruppel, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zerkow Tross, Tross, Südbahnhof

Leistungswerte für automatische Schiebetore siehe
gutachtliche Stellungnahme vom ift Rosenheim.
Bei konkretem Bedarf stellen wir Ihnen dieses Gutachten
gerne zur Verfügung.

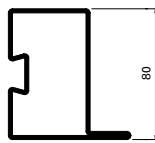
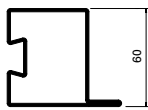
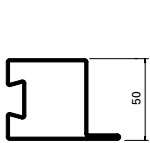
Pour les performances chiffrées des portes coulissantes
automatiques, voir le rapport d'expertise de l'Institut für
Fenstertechnik (ift) de Rosenheim.
Si vous avez des besoins particuliers, nous nous ferons un
plaisir de mettre ce rapport d'expertise à votre disposition.

For performance values for automatic sliding doors,
see expert report from ift Rosenheim.
If specifically required, we can provide you with
this report.

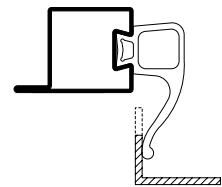
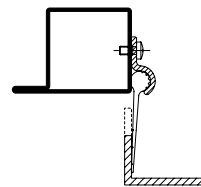
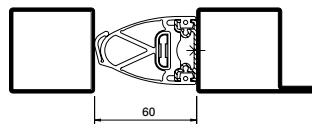
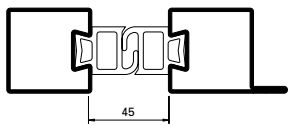
Schiebetore Portes coulissantes Sliding doors



Bauhöhe Profile Hauteur de construction Section height



Dichtungsvarianten Variantes de joints Different types of gaskets



Leistungswerte nach EN 13241-1 Niveaux de performances selon la norme EN 13241-1 Performance figures according to EN 13241-1



Luftdurchlässigkeit Klasse 1

Perméabilité à l'air Classe 1

Air permeability Class 1



Schlagregendichtheit Klasse 1-3

Klasse 1 mit innenseitiger 5°-Bodenneigung sowie Abweiswinkel bei hängendem Schiebtor
 Klasse 3 mit innenseitiger 5°-Bodenneigung bei stehendem Schiebtor (bis 120 Pa)

Etanchéité à l'eau Classe 1-3

Classe 1 avec inclinaison au sol intérieure de 5° ainsi qu'un angle de déflexion avec porte coulissante suspendue
 Classe 3 avec inclinaison au sol intérieure de 5° avec porte coulissante en appui au sol (jusqu'à 120 Pa)

Watertightness Class 1-3

Class 1 with 5° floor slope inside and weather profile for suspended sliding door
 Klasse 3 with 5° floor slope inside for standing sliding door (up to 120 Pa)



Widerstand gegen Windlast Klasse 3-4

Klasse 3 mit stehendem Flügel
 Klasse 4 mit hängendem Flügel

Résistance structurelle au vent Classe 3-4

Classe 3 avec vantail en appui au sol
 Classe 4 avec vantail suspendu

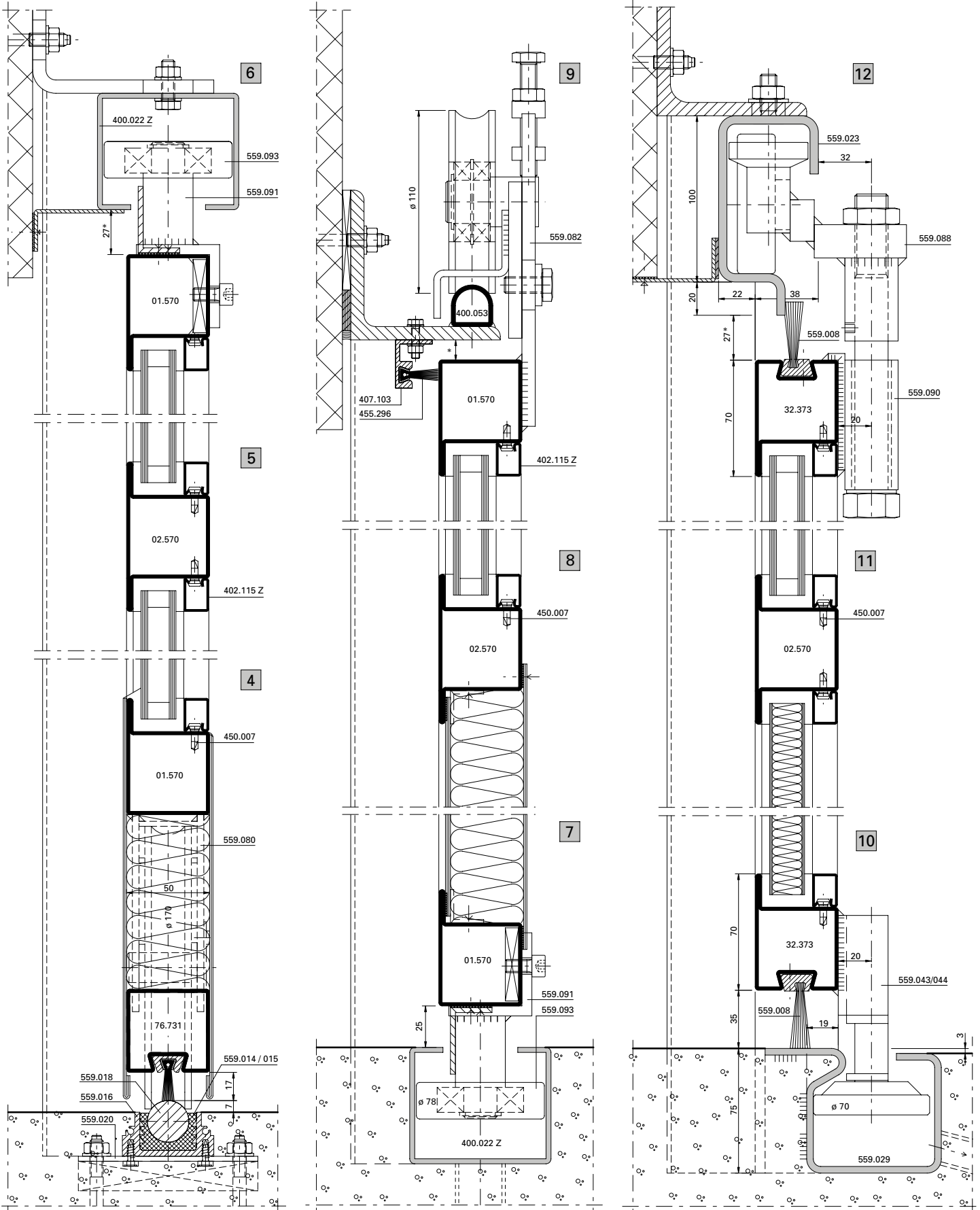
Resistance to wind load Class 3-4

Class 3 with standing leaf
 Class 4 with suspended leaf

Schnittpunkte Schiebetore 1-flügelig (D-715-S-010)
 Coupe de détails portes coulissantes 1 vantail (D-715-S-010)
 Section details sliding doors 1-leafed (D-715-S-010)

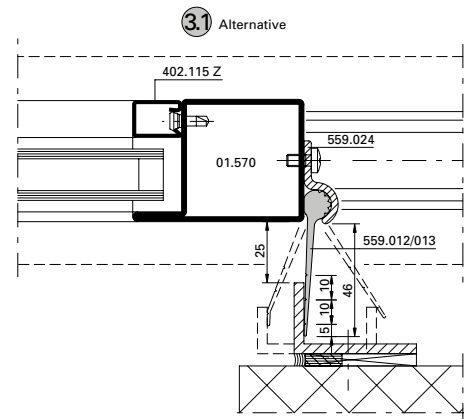
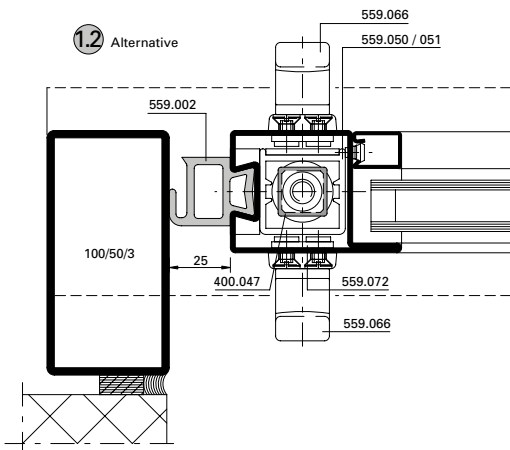
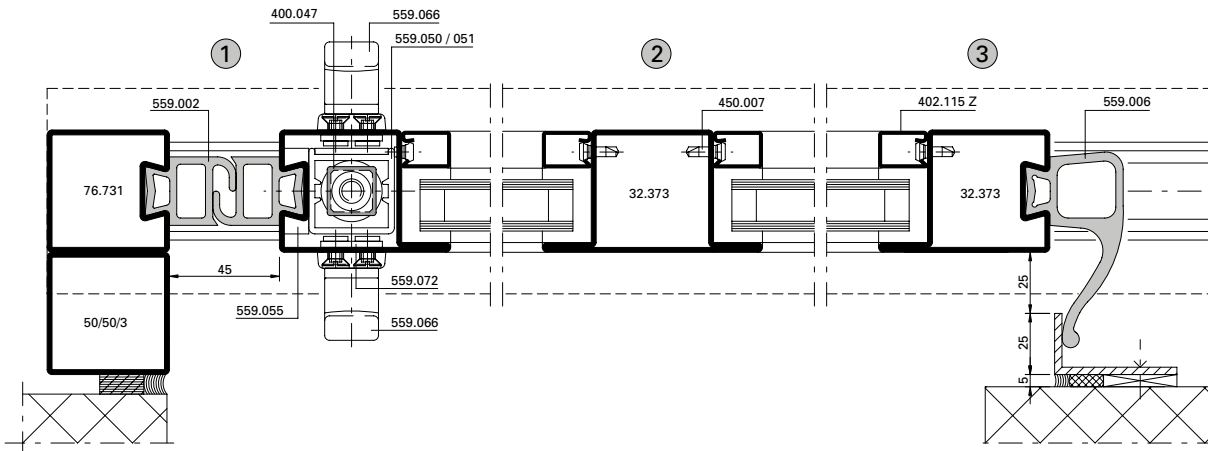
DXF DWG

Schiebetore manuell und automatisch
 Portes coulissantes manuelle et autom.
 Manually sliding doors and automatic



Schnittpunkte Schiebetore 1-flügelig (D-715-S-010)
Coupe de détails portes coulissantes 1 vantail (D-715-S-010)
Section details sliding doors 1-leafed (D-715-S-010)

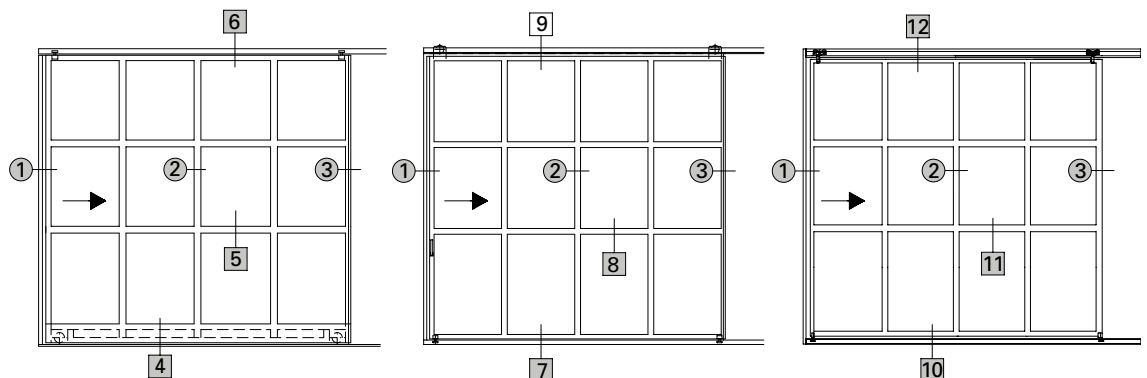
Schiebetore manuell und automatisch
Portes coulissantes manuelle et autom.
Sliding doors manual and automatic



* Bei Einsatz mit Stangenverschluss
 559.050/051/052 mind. 27 mm Spiel

* Pour une utilisation avec les fermetures
 à tringles réf. 559.050/051/052: jeu de 27 mm
 minimum

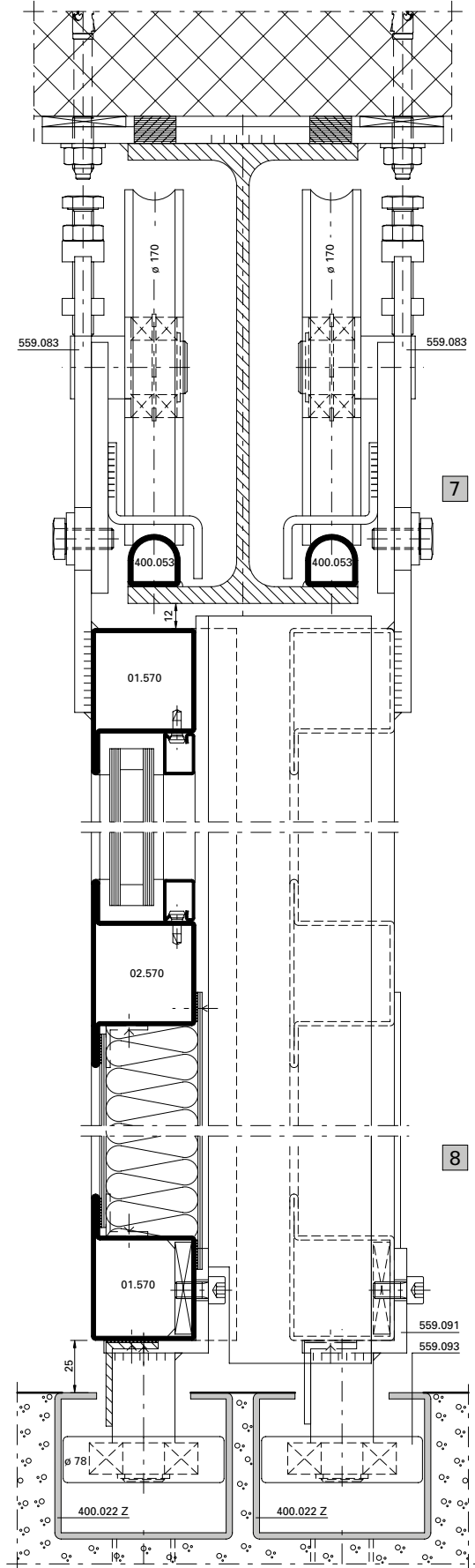
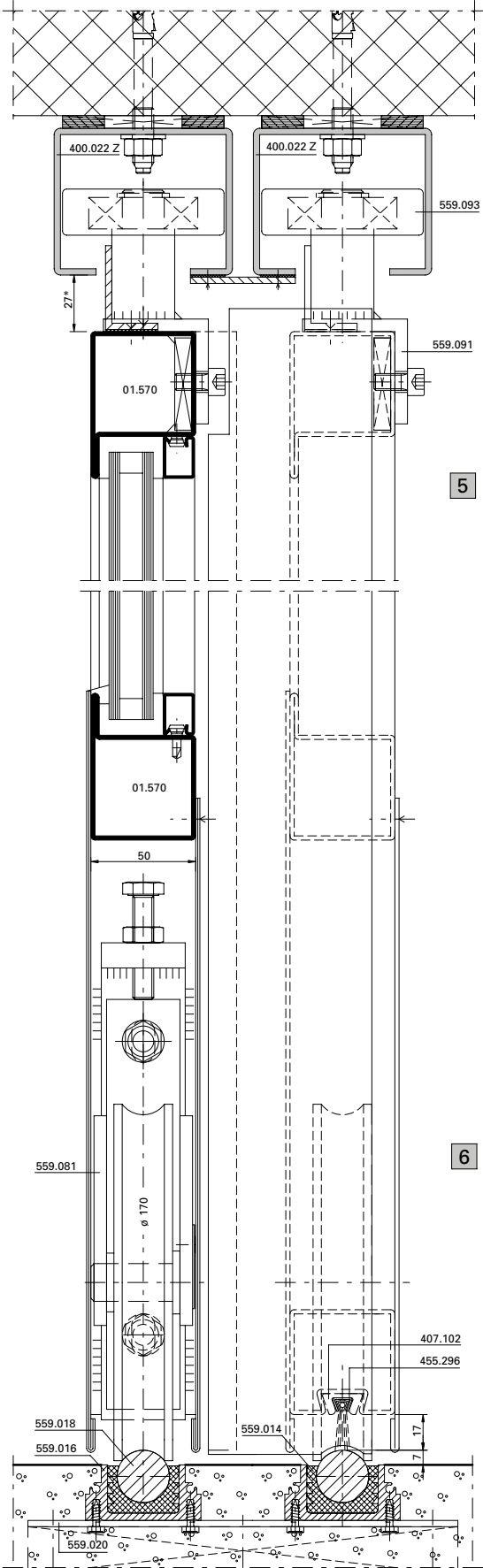
* When using with espagnolette bolt
 559.050/051/052, min. 27 mm play



Schnittpunkte Schiebetore 2-flügelig (D-715-S-011)
Coupe de détails portes coulissantes 2 vantaux (D-715-S-011)
Section details sliding doors 2-leafed (D-715-S-011)

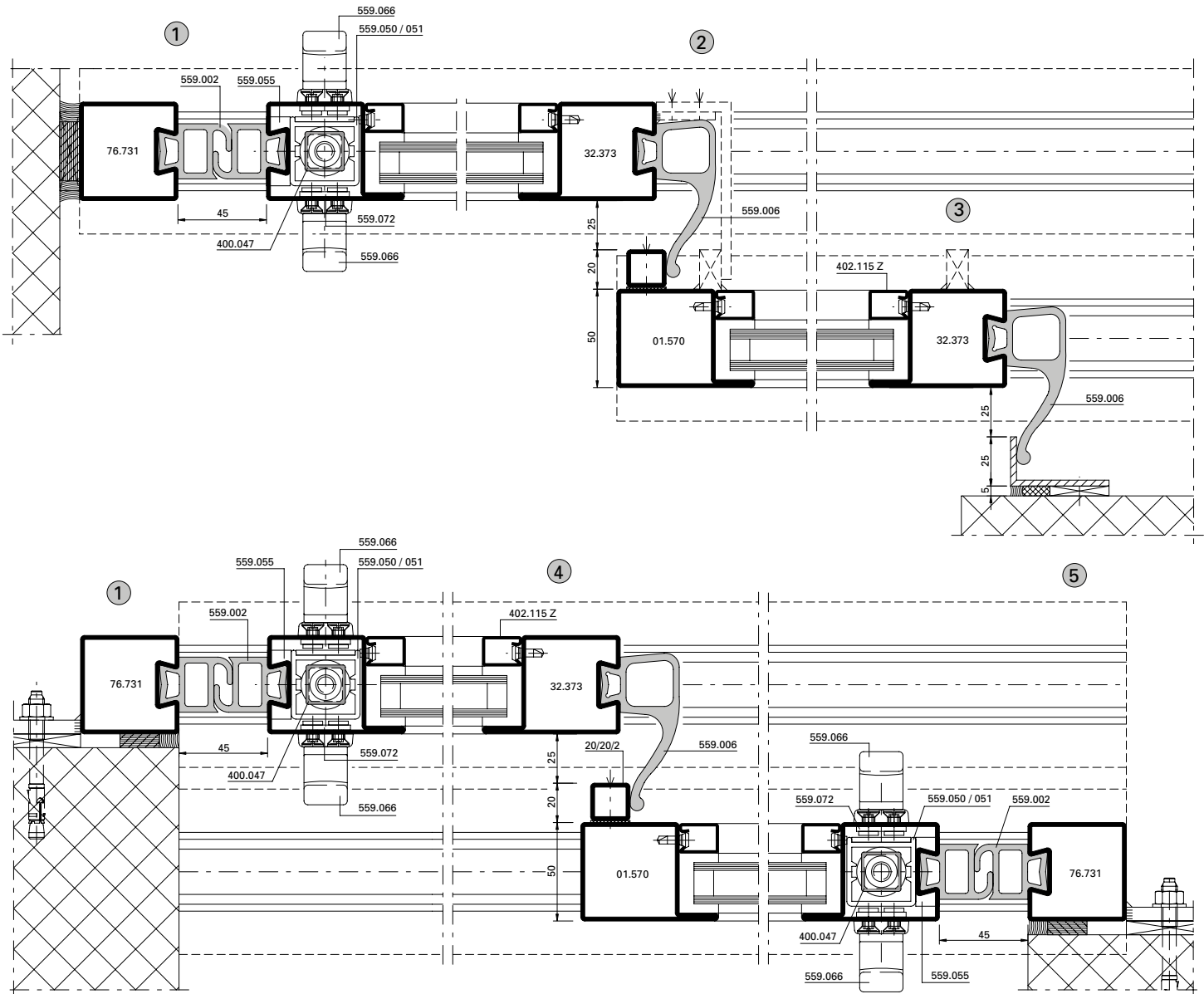
DXF **DWG**

Schiebetore manuell und automatisch
 Portes coulissantes manuelle et autom.
 Sliding doors manually and automatic



Schnittpunkte Schiebetore 2-flügelig (D-715-S-011)
Coupe de détails portes coulissantes 2 vantaux (D-715-S-011)
Section details sliding doors 2-leafed (D-715-S-011)

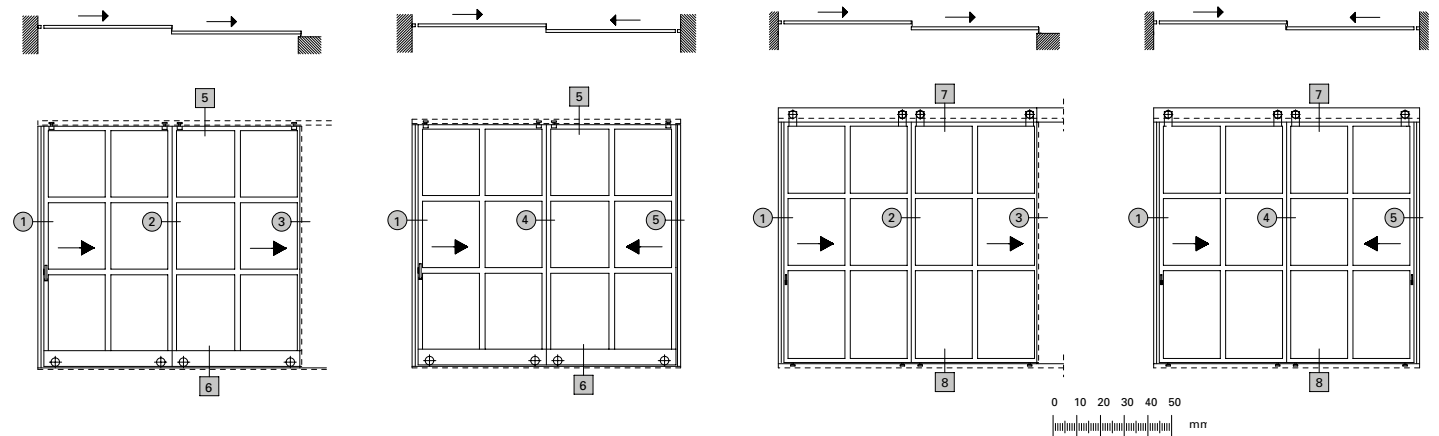
Schiebetore manuell und automatisch
 Portes coulissantes manuelle et autom.
 Sliding doors manually and automatic



* Bei Einsatz mit Stangenverschluss
 559.050/051/052 mind. 27 mm Spiel

* Pour une utilisation avec les fermetures
 à tringles réf. 559.050/051/052: jeu de 27 mm
 minimum

* When using with espagnolette bolt
 559.050/051/052, min. 27 mm play



Inhaltsverzeichnis
Sommaire
Content

Falt- und Schiebetore
Portes accordéon et coulissantes
Folding and sliding doors

Systemübersicht	Sommaire du système	Summary of system	2
------------------------	----------------------------	--------------------------	----------

Profilsortiment	Assortiment de profilé	Range of profiles	6
------------------------	-------------------------------	--------------------------	----------

Beispiele	Exemples	Examples	8
------------------	-----------------	-----------------	----------

Profilsortiment für Falttorkonstruktionen

Auf Grund ihrer guten statischen Eigenschaften bieten sich Profilstahlrohre als optimales Konstruktionselement im Torbau an. Es lassen sich daraus grossflächige, verwindungs-feste Elemente mit schlanken Rahmen fertigen. Dabei können mit dem gleichen Profilsystem Falttore, Schiebetore und Schiebe-Falttore in den Bauhöhen von 50, 60 und 80 mm hergestellt werden.

Das Profil- und Dichtungssortiment eignet sich für manuell und automatisch bedienbare Toranlagen.

Neben dem Aspekt der dauerhaften Dichtigkeit berücksichtigt das ausgeklügelte Mitteldichtungssystem auch sicherheitstechnische Funktionen, z.B. Fingerschutzdichtungen, die ein Einklemmen der Finger verhindern.

Neu: CE-konform gemäss EN 13241-1

Assortiment de profilés pour constructions de portes accordéon

Pour des raisons statiques, les tubes profilés en acier forment des éléments de construction optimaux dans la réalisation de grandes portes, car ils se prêtent facilement à la fabrication de pièces à surface importante mais résistantes à la déformation dans des cadres minces. Le même système de profilés convient à la construction de portes en accordéon ou coulissantes de profondeur de construction 50, 60 et 80 mm.

L'assortiment de profilés et de joints convient aux installations de porte à commande manuelle ou automatique.

A coté de l'aspect étanchéité, les joints médians raffinés garantissent un haut niveau de sécurité comme par exemple la protection des doigts qui évite le pincement de ceux-ci.

Nouveau: conforme au marquage CE selon EN 13241-1

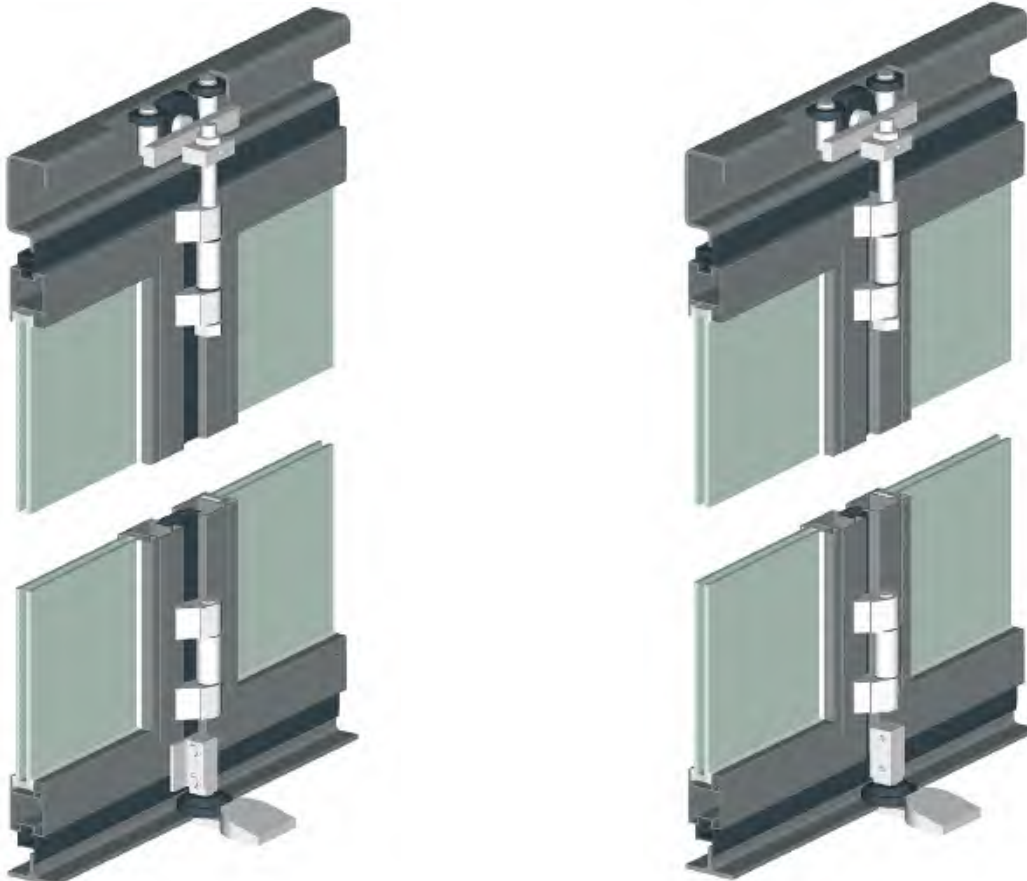
Assortment of profiles for the construction of folding doors

From the point of view of statics, profiled steel sections are the ideal choice for industrial door constructions. They can be used to construct rigid panels with a large surface area and slender frames. The same system of profiles can be used for folding doors, sliding doors and sliding folding doors.

The various sections and weatherstrips are all suitable for manually or automatically operated door assemblies.

Ingeniously designed central weatherstrips guarantee a high level of safety (no trapped fingers) and tightness.

New: CE conformity in accordance with EN 13241-1



**Profilsortiment für Schiebetor-
konstruktionen in 50 und 60 mm
Bauhöhe**

Profilrohre aus Stahl bieten sich als ideales Konstruktionselement im Torbau an: die guten statischen Eigenschaften des Materials ermöglichen eine schlanke Dimensionierung der Profile. So lassen sich selbst grossflächige, stabile Elemente in filigraner Optik fertigen. Raffinierte Dichtungen gewährleisten eine hohe Sicherheit (z.B. auch als Schutz vor Einklemmen der Finger) und dauerhafte Dichtigkeit.

Das Profil- und Dichtungssortiment eignet sich sowohl für manuell bedienbare Schiebetore als auch für automatisch steuerbare Schiebetoranlagen.

**Neu: CE-konform gemäss
EN 13241-1**

**Assortiment de profilés pour
constructions de portes coulissantes
en hauteurs de construction de 50
et 60 mm**

Pour des raisons statiques, les tubes profilés en acier forment des éléments de construction optimaux dans la réalisation de grandes portes, car ils se prêtent facilement à la fabrication d'éléments de surface importante mais résistants à la déformation dans des cadres minces. Des joints médians raffinés garantissent un haut niveau de sécurité (protection anti-pince doigts) et d'étanchéité.

L'assortiment de profilés et de joints convient aux installations de portes coulissantes à commande manuelle ou automatique.

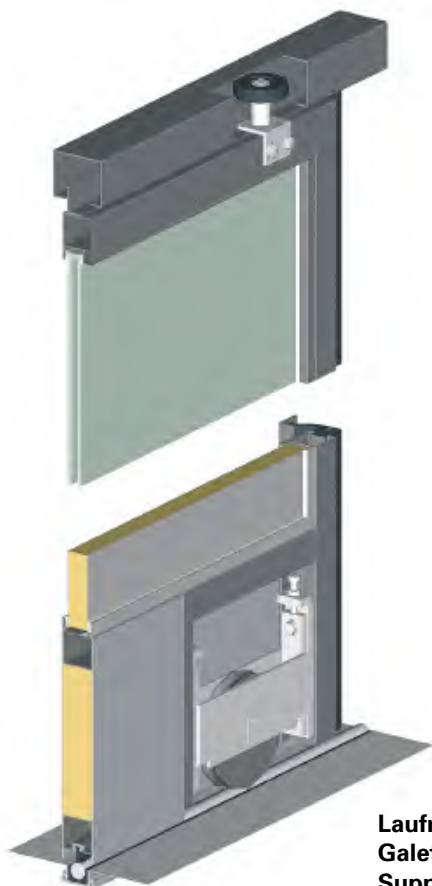
**Nouveau: conforme au marquage
CE selon EN 13241-1**

**Assortment of profiles for the
construction of sliding doors with an
installed height of 50 and 60 mm**

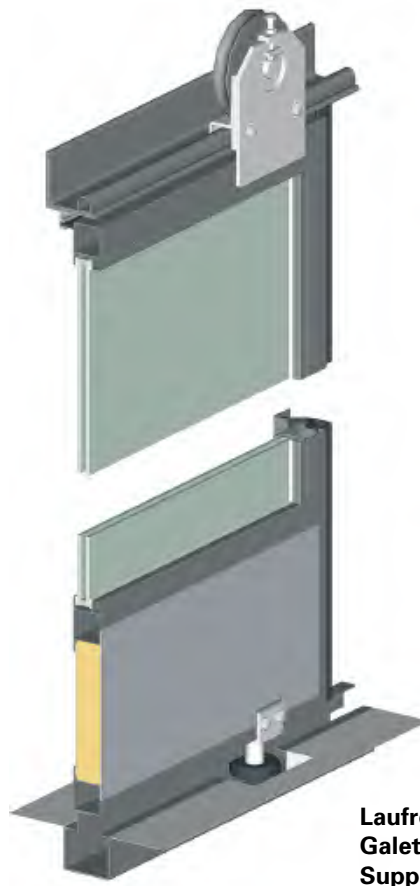
From the point of view of statics, profiled steel sections are the ideal choice for industrial door constructions. They can be used to construct rigid panels with a large surface area and slender frames. The same system of profiles can be used for sliding doors, folding doors and sliding folding doors.

Ingeniously designed weatherstrips guarantee a high level of safety (no trapped fingers) and tightness. Easy, quiet, reliable operation is a certainty if our fittings, tried and tested with this system of sections, are also installed.

**New: CE conformity in accordance
with EN 13241-1**



**Laufrolle unten
Galet en bas
Support rollers at bottom**



**Laufrolle oben
Galet en haut
Support rollers at top**

Merkmale

Caractéristiques

Characteristics

Einleitung

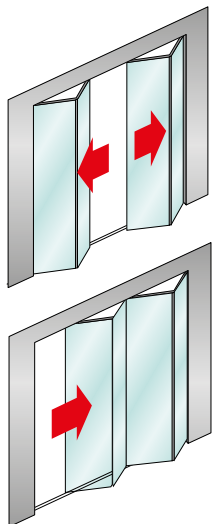
Die Falttore, Schiebefallore und Schiebetore sind beim Prüfinstitut ift in Rosenheim/DE nach der Produkt-norm EN 13241-1 erfolgreich geprüft worden. Für kraftbetätigte Tore (mit automatischem Antrieb) sind vom TÜV Süd zusätzlich die Nutzungs-sicherheit resp. die Betriebskräfte nach EN 12453 geprüft worden. Damit sind wir in der Lage, ein nach den neusten Normen geprüfetes, sicheres und komplettes Profilsystem für manuell und automatisch bedienbare falt- und Schiebetore anbieten zu können.

Merkmale

- Hervorragende Prüfergebnisse/Leistungseigenschaften bezüglich Luftdurchlässigkeit, Schlagregendichtheit und Widerstand gegen Windlast
- hohe Systemsicherheit durch speziell für falt- und Schiebetore entwickeltes und seit Jahren bewährtes Profil- und Beschlagesortiment
- für Tore mit automatischem Antrieb: Beratung und Lieferung durch Gilgen Door Systems AG
CH-3150 Schwarzenburg
www.gilgendoorsystems.com

Geltungsbereich der Prüfergebnisse:

- Falttore manuell und automatisch
- Portes accordéon manuelle et automatique
- Folding doors manually and automatic



Introduction

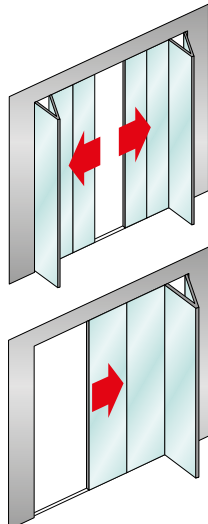
Les portes accordéon, portes accordéon coulissantes et portes coulissantes ont été testées avec succès à l'institut ift de Rosenheim (Allemagne) selon la norme de produit en 13241-1. Pour les portes motorisées (à entraînement automatique), TÜV Süd a de plus testé la sécurité à l'utilisation et les forces exercées selon la norme EN 12453. Nous sommes par conséquent en mesure de proposer un système de profilés sûr et complet, homologué selon les normes les plus récentes, pour des portes accordéon et coulissantes manuelles et automatiques.

Caractéristiques

- Résultats aux essais / performances remarquables en matière de perméabilité à l'air, d'étanchéité à la pluie battante et de résistance à la pression du vent
- Haute sécurité du système grâce à une gamme de profilés et de ferrures développés spécialement pour les portes accordéon et coulissantes et éprouvés depuis de longues années
- Pour les portes à entraînement automatique: conseil et livraison par la société Gilgen Door Systems AG, CH-3150 Schwarzenburg
www.gilgendoorsystems.com

Domaine de validité des résultats des tests:

- Schiebefallore automatisch
- Portes accordéon/coulissantes automatique
- Folding/sliding doors automatic



Falt- und Schiebetore

Portes accordéon et coulissantes

Folding and sliding doors

Introduction

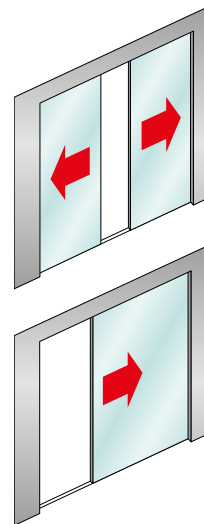
The folding doors, folding/sliding doors and sliding doors have successfully passed tests in compliance with the product standard EN 13241-1 at the certification institute ift in Rosenheim/Germany. Additionally, for power driven doors (with an automatic drive), the safety in use and the driving forces have been tested by TÜV Süd according to EN 12453. This makes it possible for us to offer a profile system that is certified according to the most up-to-date standards, and is safe and comprehensive, for manually and automatically operated folding and sliding doors.

Characteristics

- Outstanding test results/performance characteristics in respect to air permeability, watertightness and resistance to wind load
- A high level of system safety because of the assortment of profiles and fittings that has been especially developed for folding and sliding doors and has already been proven in use for years.
- For doors with automatic drives: consultation and supply by Gilgen Door Systems AG
CH-3150 Schwarzenburg
www.gilgendoorsystems.com

The test results apply to:

- Schiebetore manuell und automatisch
- Portes coulissantes manuelle et automatique
- Sliding doors manually and automatic



Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

Download CAD Daten

DXF

DWG

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: info@jansen.com

Télécharger fichiers DAO

DXF

DWG

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parclofes, accessoires etc.).

Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: info@jansen.com

Download CAD files

DXF

DWG

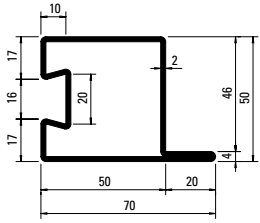
You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

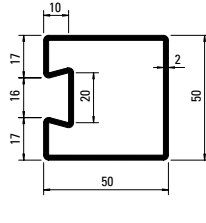
Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: info@jansen.com

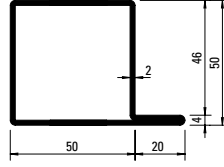
50 mm



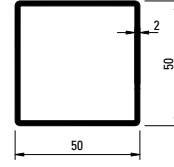
32.373



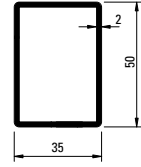
76.731



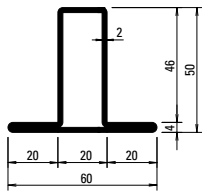
01.570



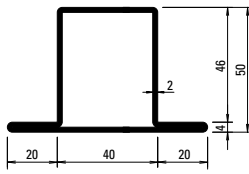
50/50/2



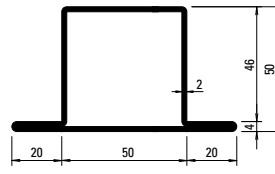
50/35/2



02.535



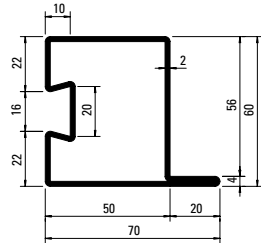
02.565



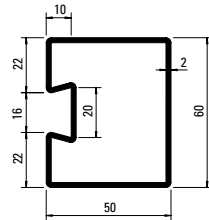
02.570

Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
32.373	3,950	5,12	18,8	6,5	24,0	5,9	0,266
76.731	3,320	4,23	14,9	6,0	14,6	5,6	0,220
01.570	3,600	4,58	18,20	6,27	23,1	5,94	0,240
50/50/2	2,970	3,79	14,46	5,78	14,46	5,78	0,196
50/35/2	2,500	3,19	11,00	4,40	6,29	3,59	0,166
02.535	3,300	4,20	13,10	3,88	8,69	2,89	0,220
02.565	3,920	5,00	18,20	5,63	23,70	5,92	0,260
02.570	4,220	5,38	20,70	6,50	34,90	7,75	0,280

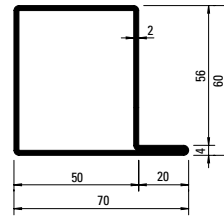
60 mm



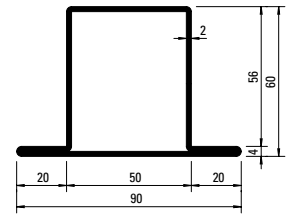
32.374



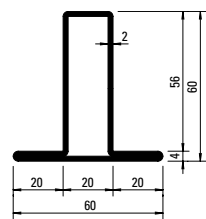
76.732



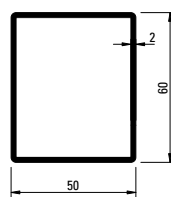
01.685



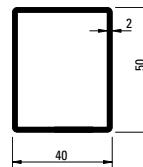
02.685



02.635

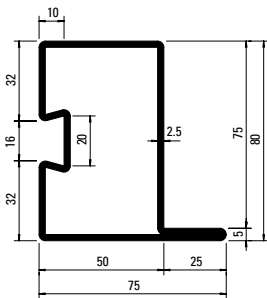


60/50/2

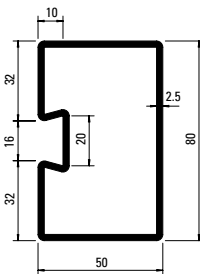


50/40/2

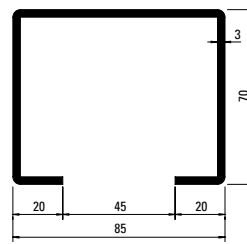
80 mm



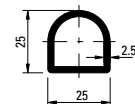
32.382



76.733



400.022 Z



400.053

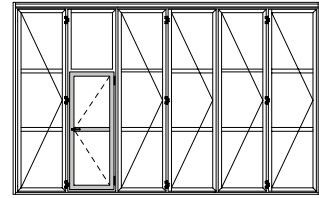
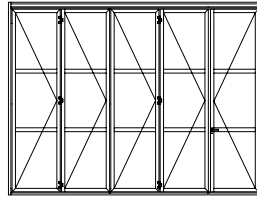
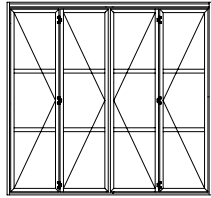
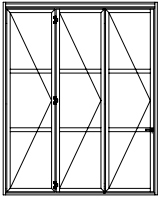
Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
32.374	4,270	5,52	28,5	8,3	26,4	6,4	0,286
76.732	3,630	4,62	22,7	7,5	16,9	6,5	0,240
01.685	3,900	4,97	27,90	8,13	25,60	6,48	0,260
60/50/2	3,290	4,19	22,23	7,71	16,76	6,70	0,216
02.635	3,600	4,58	20,80	5,23	9,02	3,00	0,240
02.685	4,510	5,75	31,80	8,50	37,20	8,26	0,300
50/40/2	2,660	3,39	12,15	4,86	8,58	4,29	0,176

Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
32.382	6,230	7,93	69,6	15,2	41,9	9,4	0,326
76.733	5,270	6,71	55,0	13,8	26,0	10,1	0,227

Falttore manuell

Portes accordéon manuel

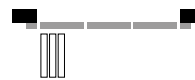
Manually folding doors



Öffnungsarten nach innen und aussen

Modes d'ouverture vers l'intérieur et vers l'extérieur

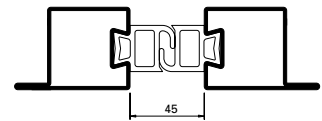
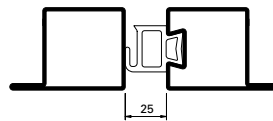
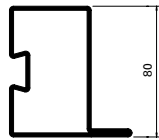
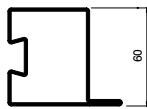
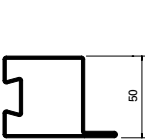
Opening types, inwards and outwards



Bauhöhe Profile/Dichtungsvarianten

**Hauteur de construction/
Variantes des joints**

Section height/Different types of gaskets



**Leistungswerte nach
EN 13241-1**

**Niveaux de performances selon la norme
EN 13241-1**

**Performance figures according
to EN 13241-1**



Luftdurchlässigkeit Klasse 2-4
 Klasse 2 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung alternativ mit Schlupftüre
 Klasse 3 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung alternativ mit Schlupftüre
 Klasse 4 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung ohne Schlupftüre

Perméabilité à l'air Classe 2-4
 Classe 2 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint à brosse, en alternative avec porte piétons
 Classe 3 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint, en alternative avec porte piétons
 Classe 4 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint sans porte piétons

Air permeability Class 2-4
 Class 2 door opening inwards/outwards, brush seal to floor, alternatively with pass door
 Class 3 door opening inwards/outwards, seal to floor, alternatively with pass door
 Class 4 door opening inwards/outwards, seal to floor, without pass door



Schlagregendichtheit Klasse 0-3
 Klasse 0 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung sowie Tor nach aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung jeweils ohne innenseitiger Entwässerung
 Klasse 1 Tor nach innen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung ohne innenseitige Entwässerung
 Klasse 3 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung sowie Tor nach innen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung, innen öffnend (90 Pa) / aussen öffnend (70 Pa) jeweils mit innenseitiger Entwässerung

Étanchéité à l'eau Classe 0-3
 Classe 0 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint à brosse ainsi que porte ouvrant vers l'extérieur, bas de porte avec joint, respectivement sans drainage côté intérieur
 Classe 1 Porte ouvrant vers l'intérieur, bas de porte avec joint, sans drainage côté intérieur
 Classe 3 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint à brosse, porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint, ouvrant vers l'intérieur (90 Pa) / ouvrant vers l'extérieur (70 Pa) respectivement avec drainage côté intérieur

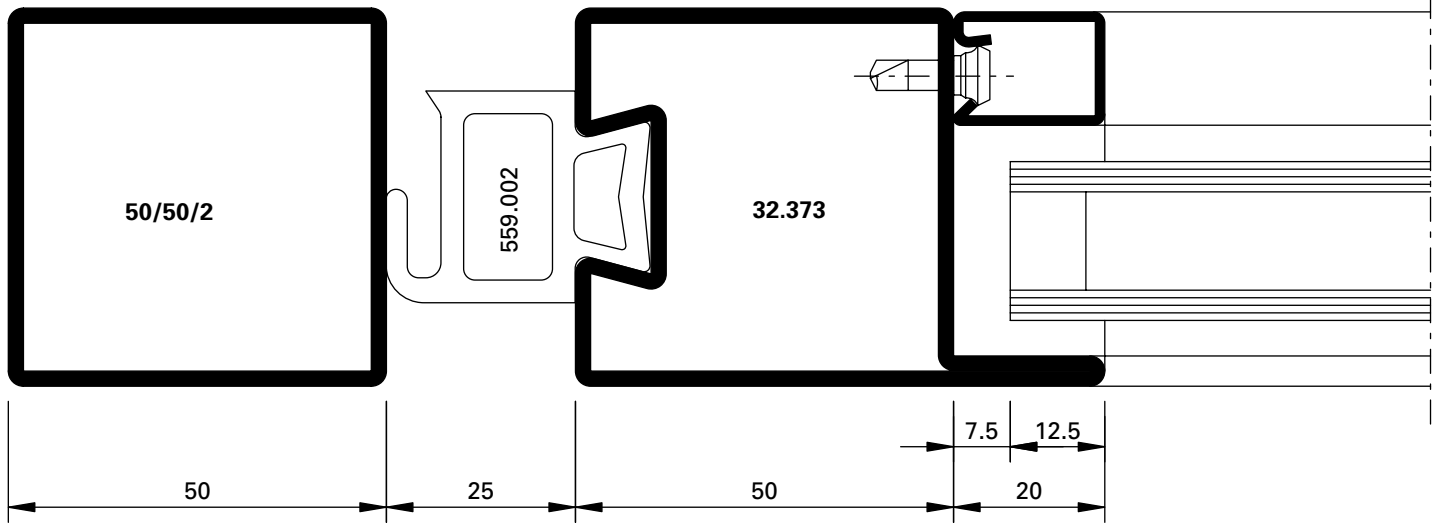
Watertightness Class 0-3
 Class 0 door opening inwards/outwards, brush seal to floor, also door opening outwards, seal to floor each without inside water drainage
 Class 1 door opening inwards, seal to floor, without inside water drainage
 Class 3 door opening inwards/outwards, brush seal to floor, door opening inwards, seal to floor, opening inwards (90 Pa) / opening outwards (70 Pa) each with inside water drainage



Widerstand gegen Windlast Klasse 5 (bis 1925 Pa)

Résistance structurelle au vent Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)

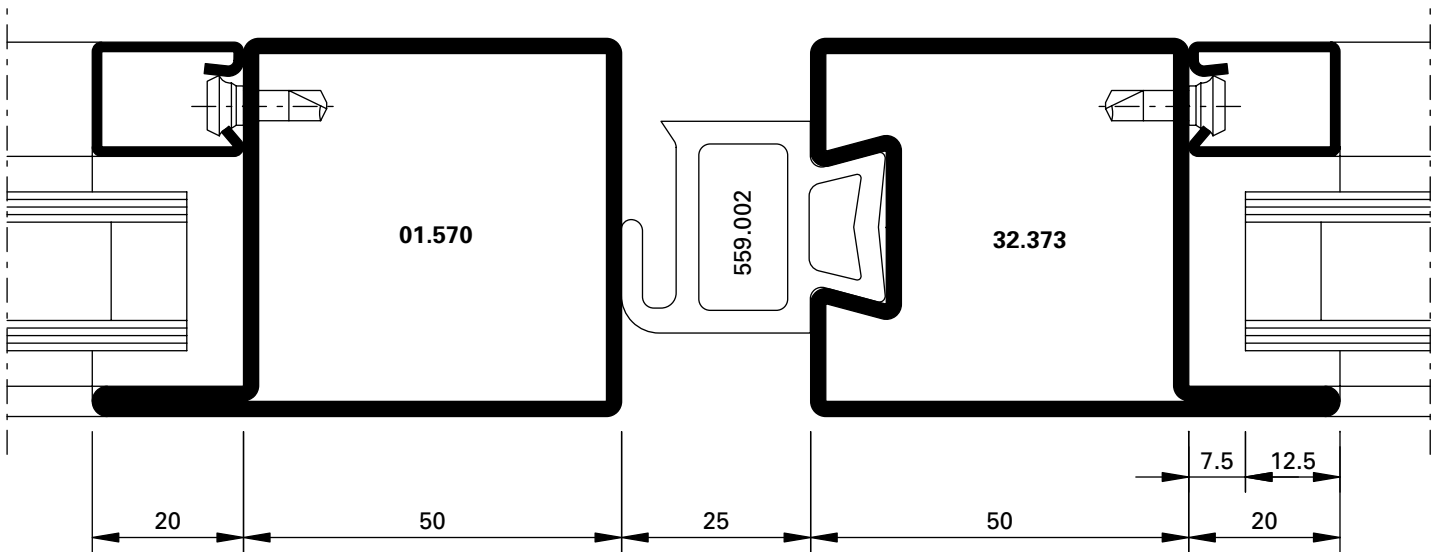
Resistance to wind load Class 5 (up to 1925 Pa)



DXF

DWG

D-715-01-001



DXF

DWG

D-715-02-001



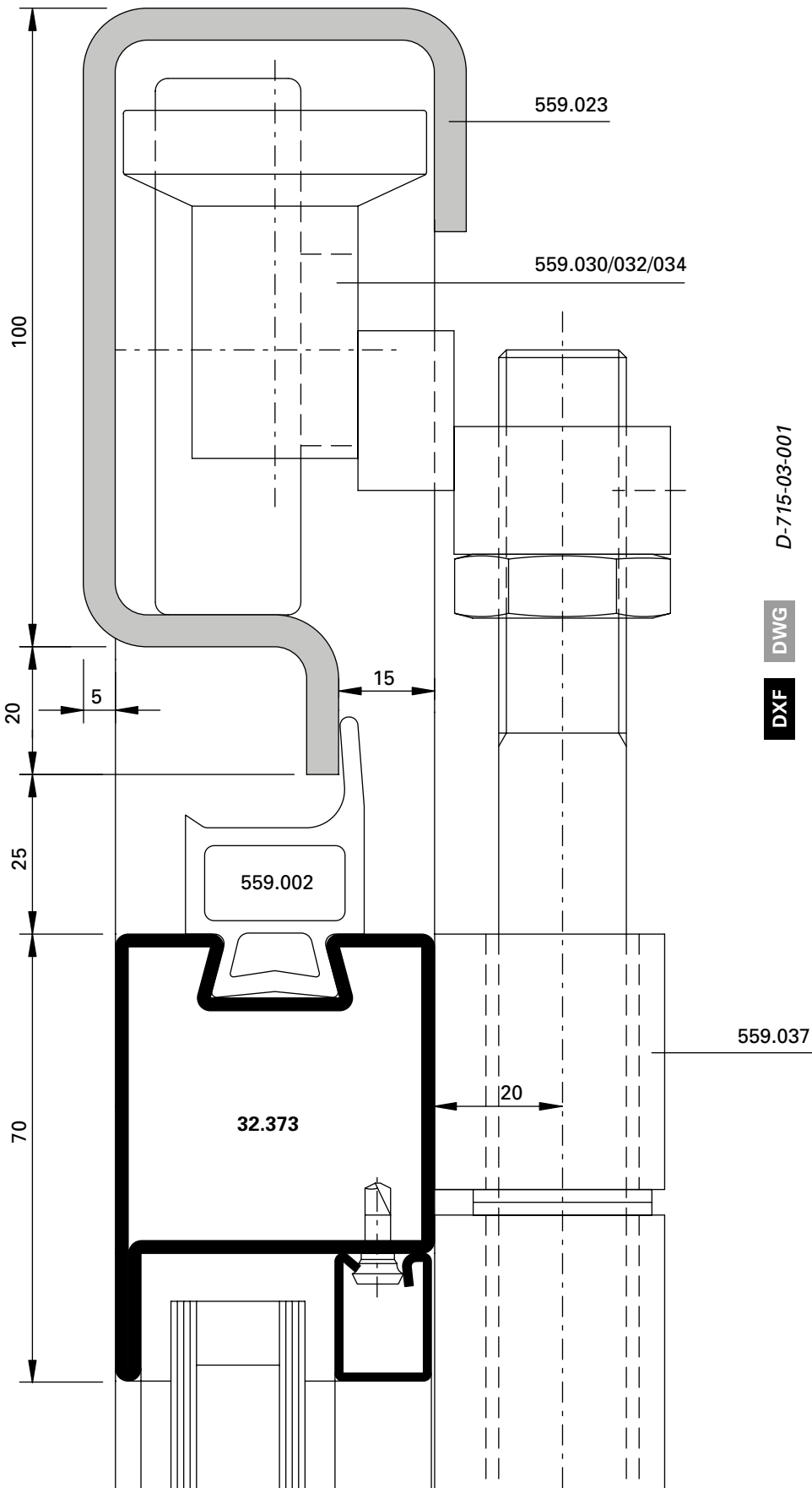
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4

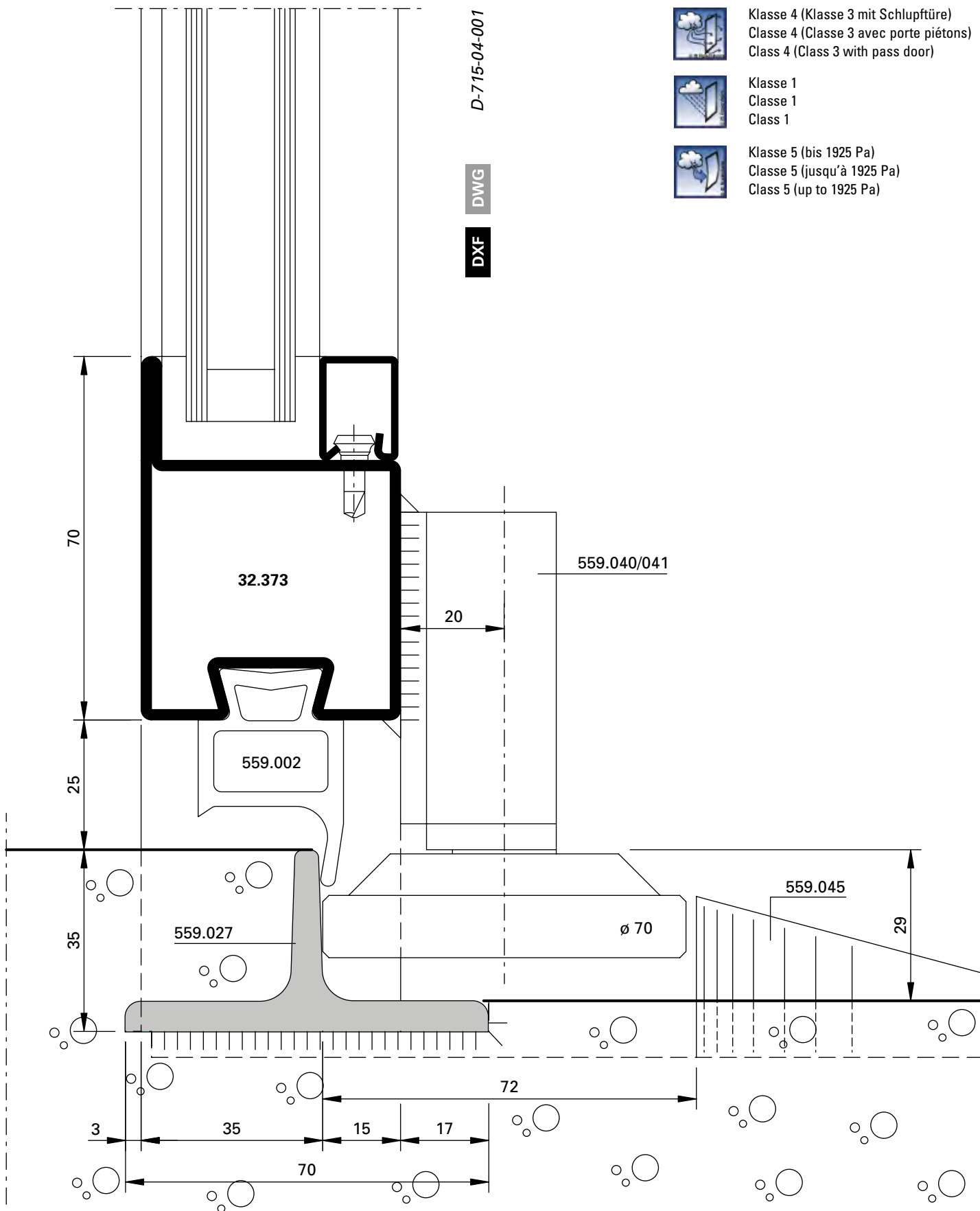


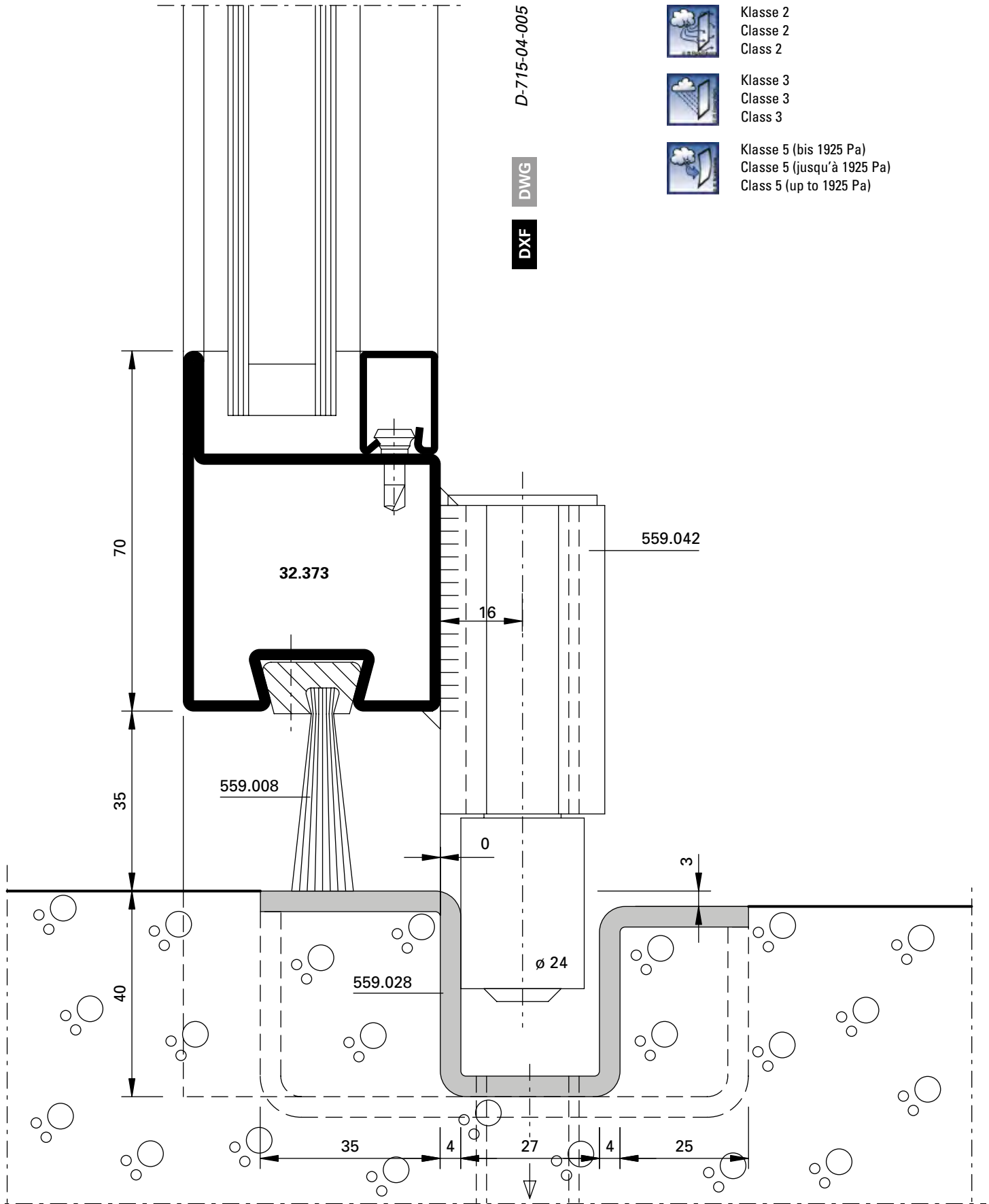
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

DWG
 DXF
 D-715-03-001





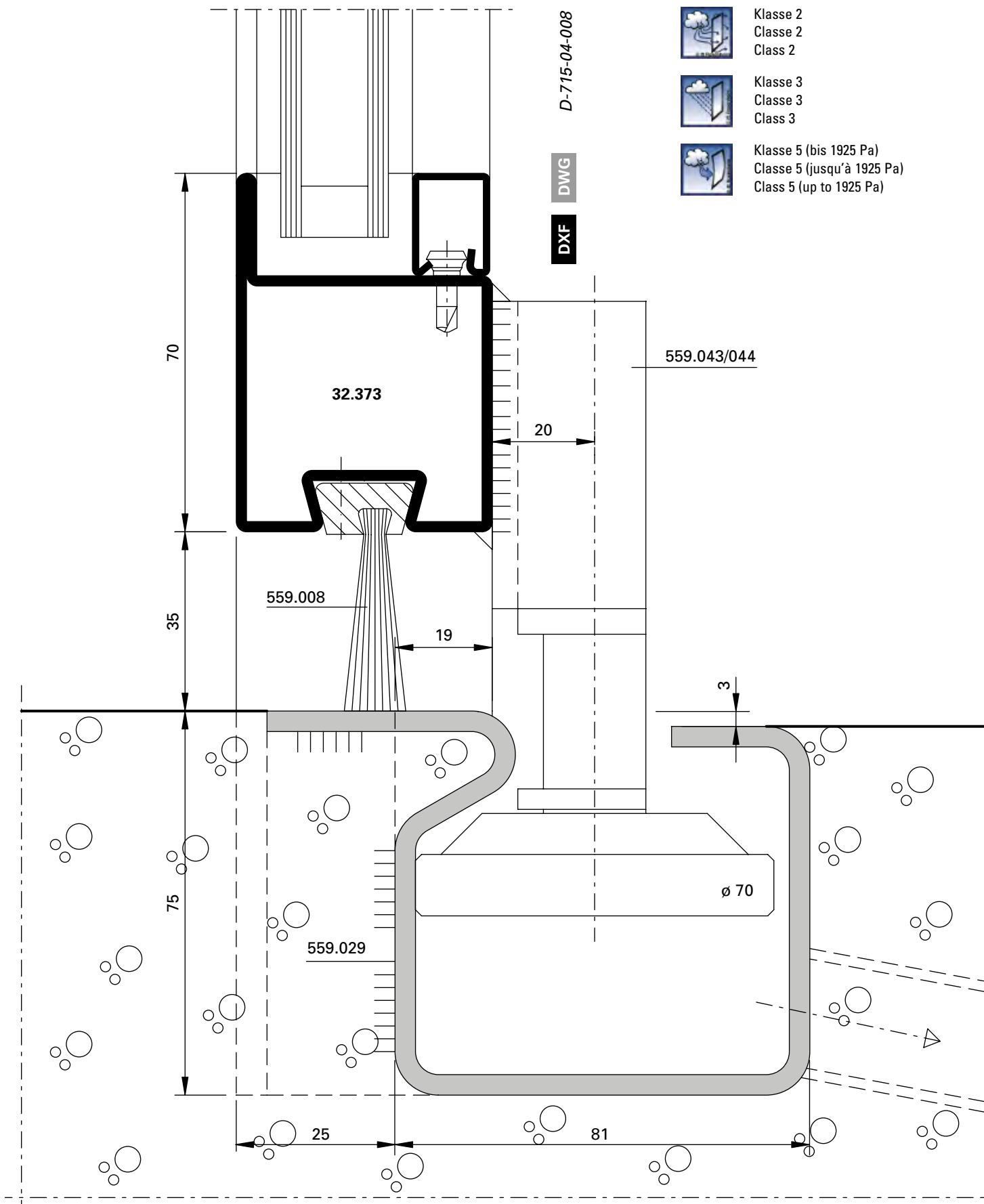
Klasse 2
 Classe 2
 Class 2



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



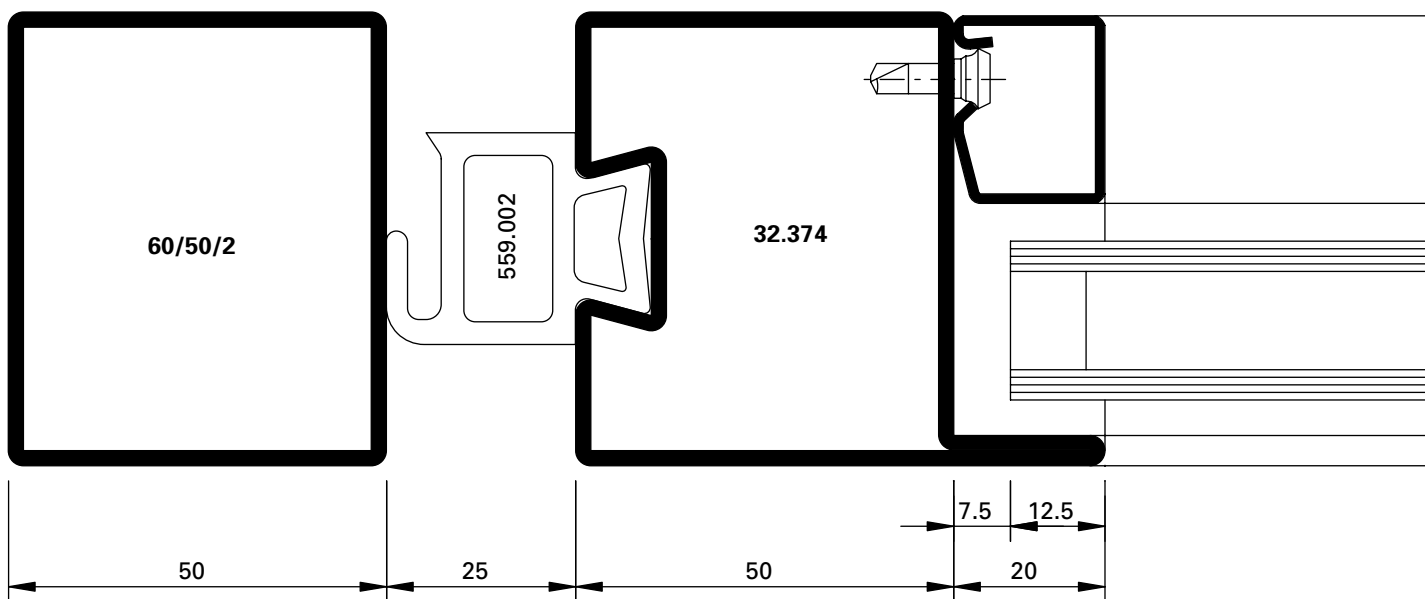
Klasse 2
 Classe 2
 Class 2



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



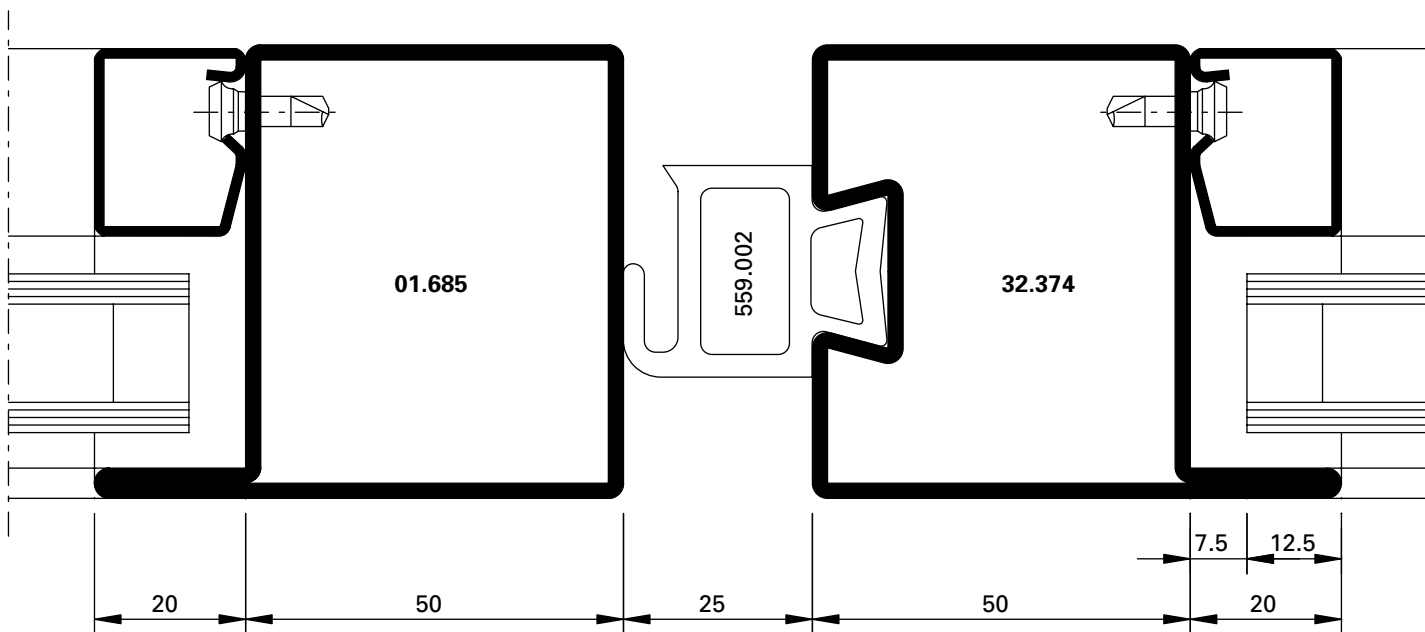
Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



DXF

DWG

D-716-01-001



DXF

DWG

D-716-02-001



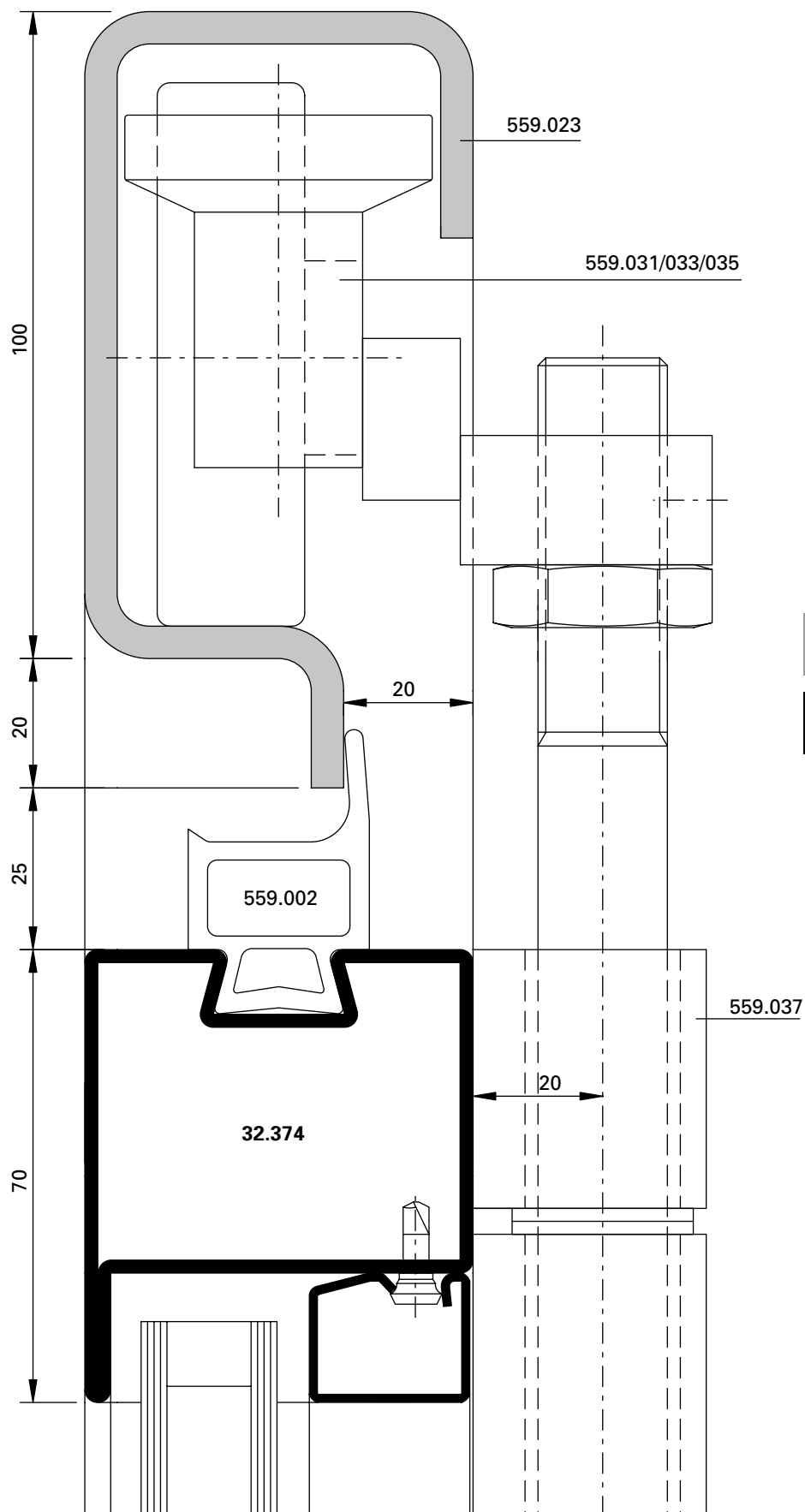
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

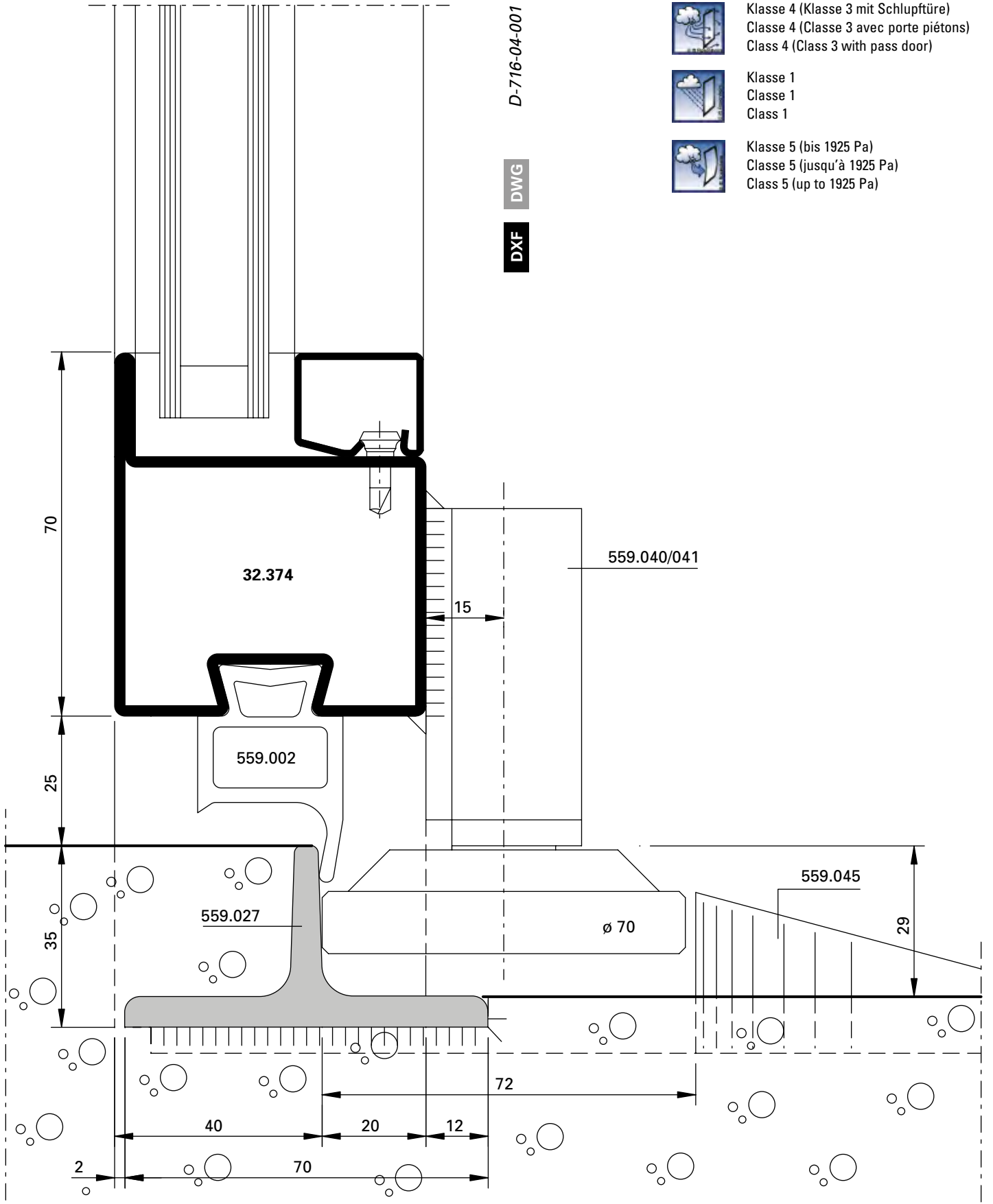


Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

D-716-03-001

DWG

DXF



Klasse 4 (Klasse 3 mit Schlupftüre)
 Classe 4 (Classe 3 avec porte piétons)
 Class 4 (Class 3 with pass door)



Klasse 1
 Classe 1
 Class 1



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

D-716-04-005

DWG

DXF



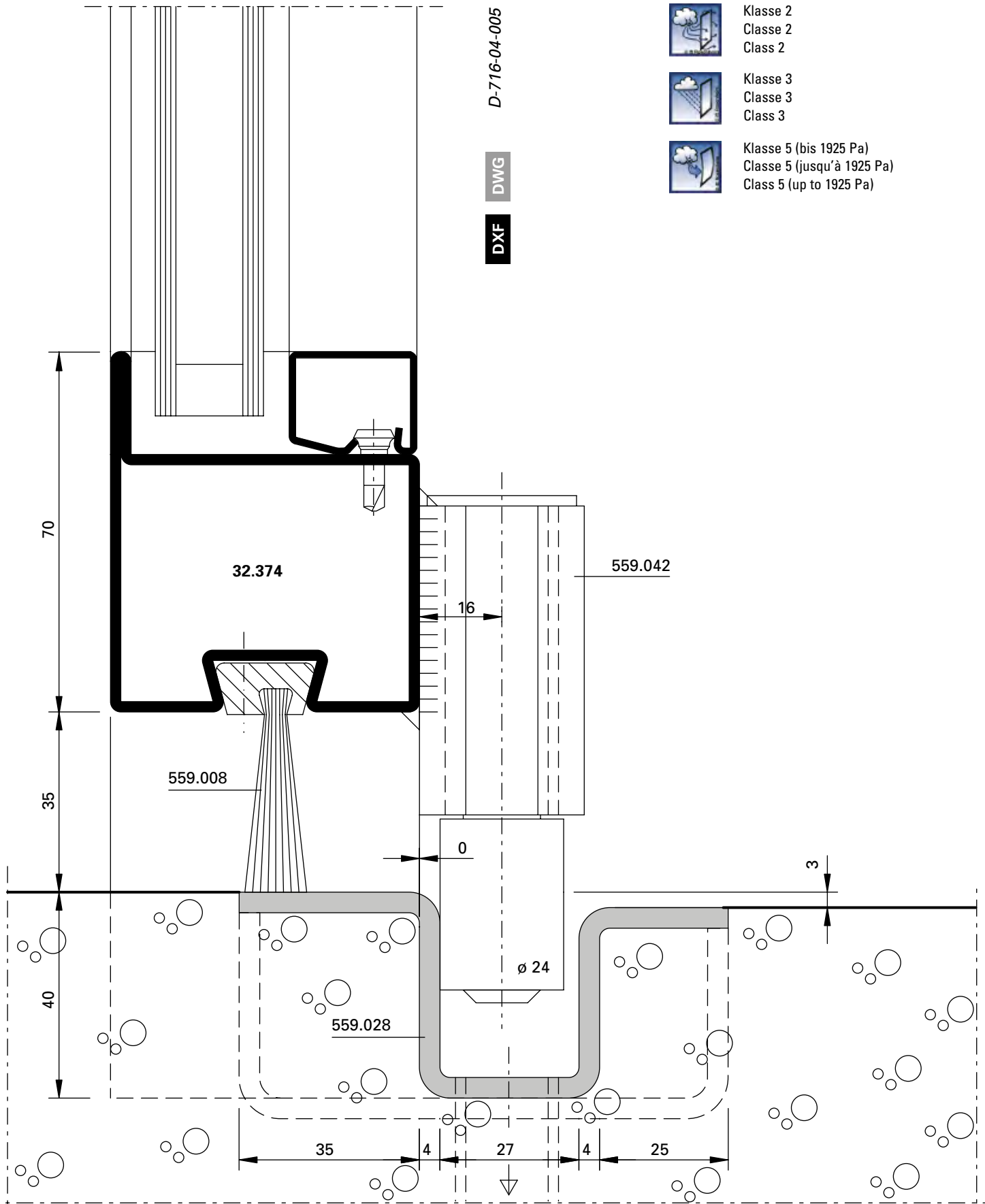
Klasse 2
 Classe 2
 Class 2

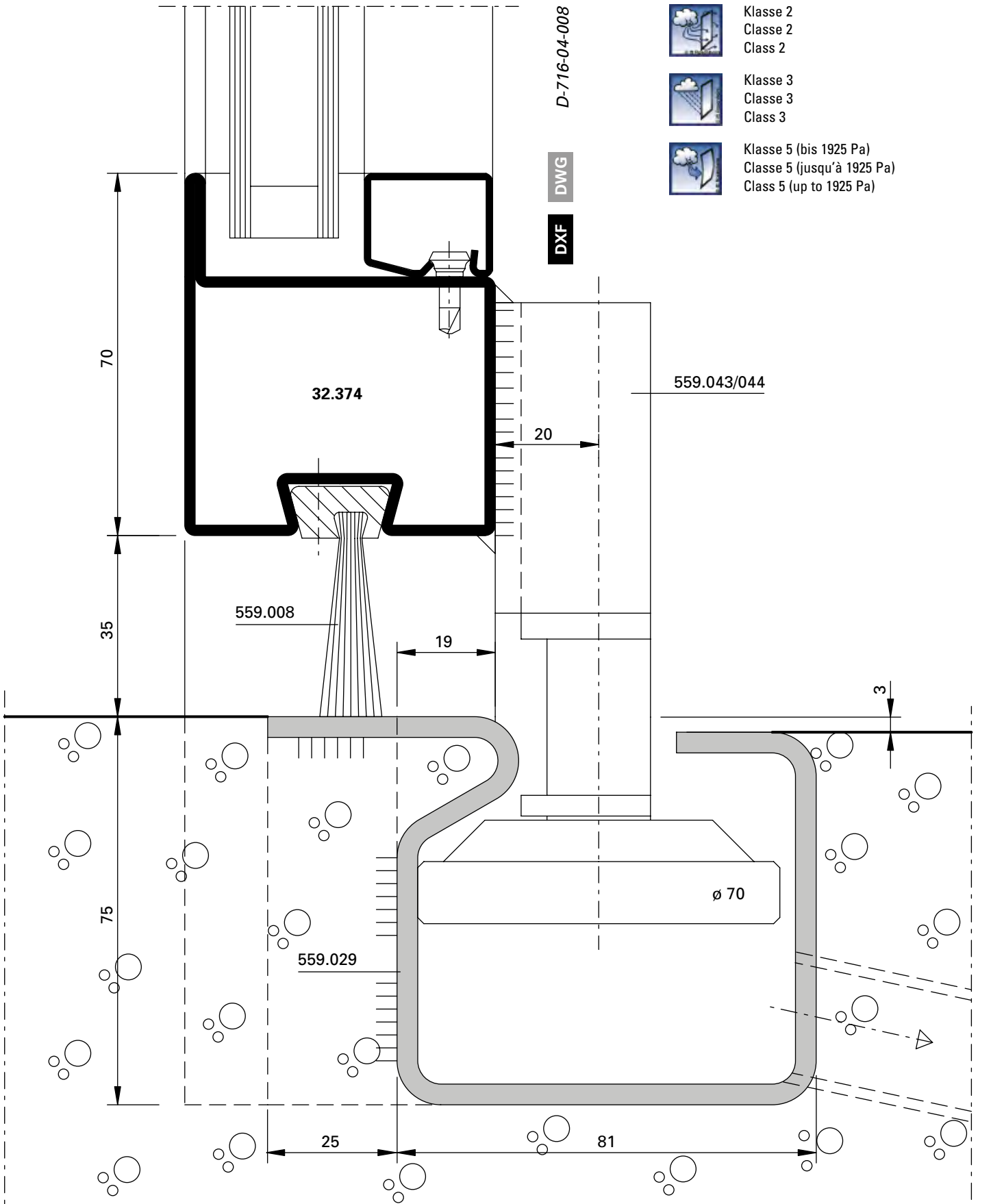





Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

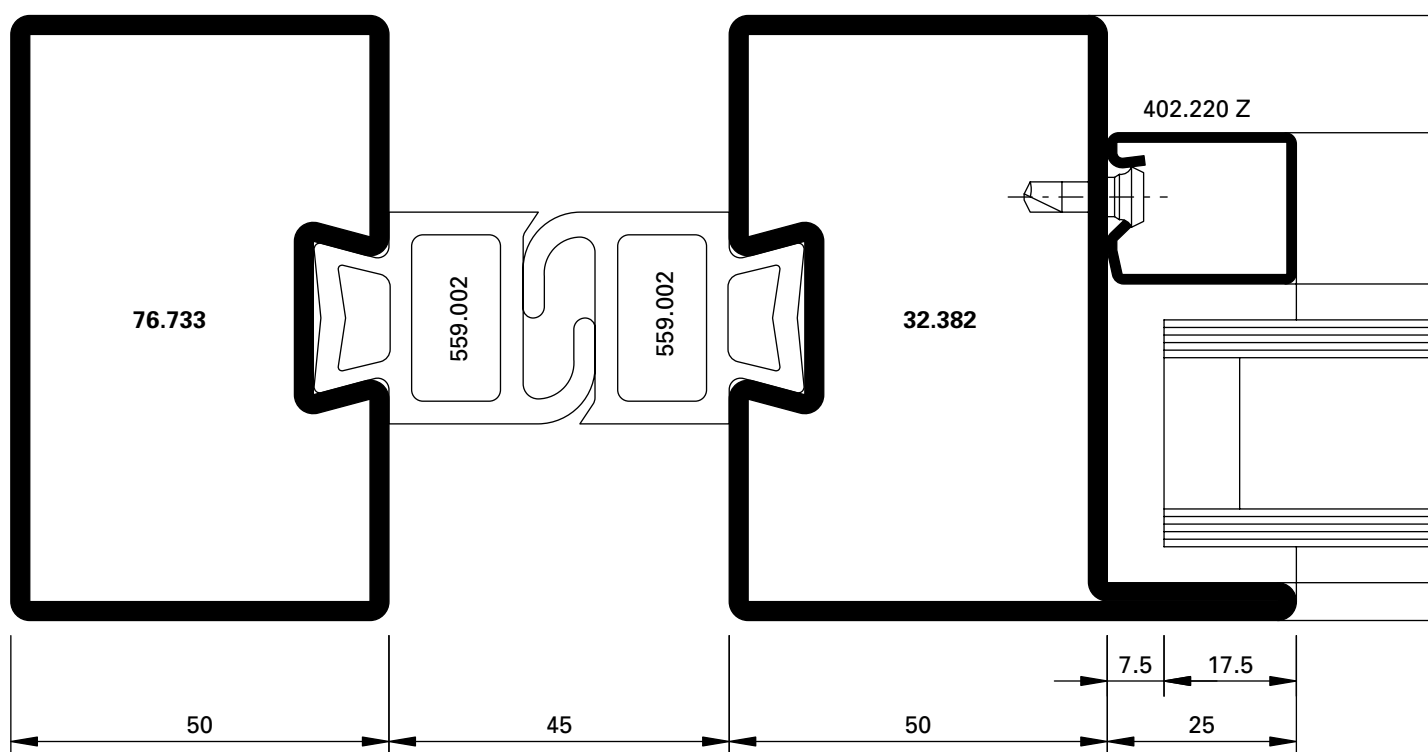


Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)





-  Klasse 2
Classe 2
Class 2
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 5 (bis 1925 Pa)
Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
Class 5 (up to 1925 Pa)



DXF

DWG

D-718-01-001



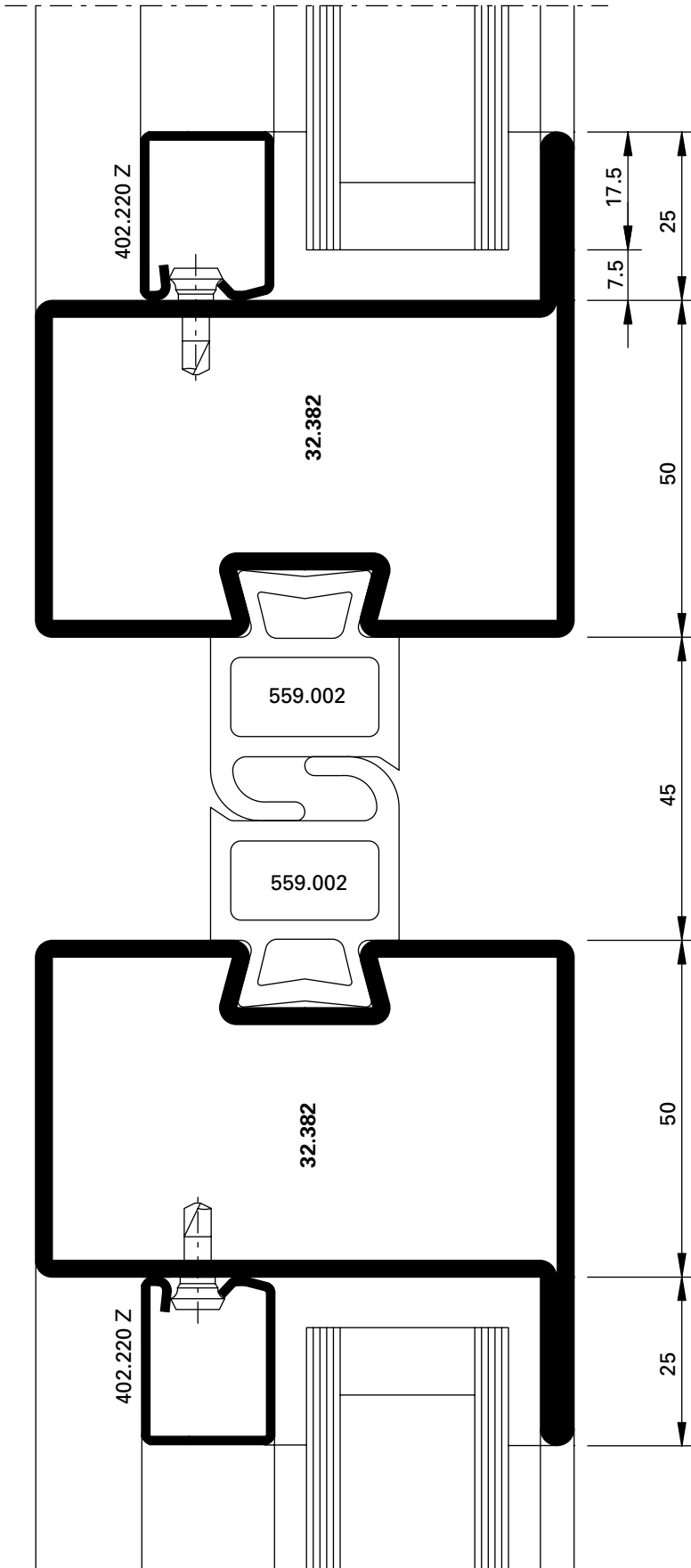
Klasse 4
Classe 4
Class 4



Klasse 3
Classe 3
Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
Class 5 (up to 1925 Pa)



D-718-02-001

DWG

DXF



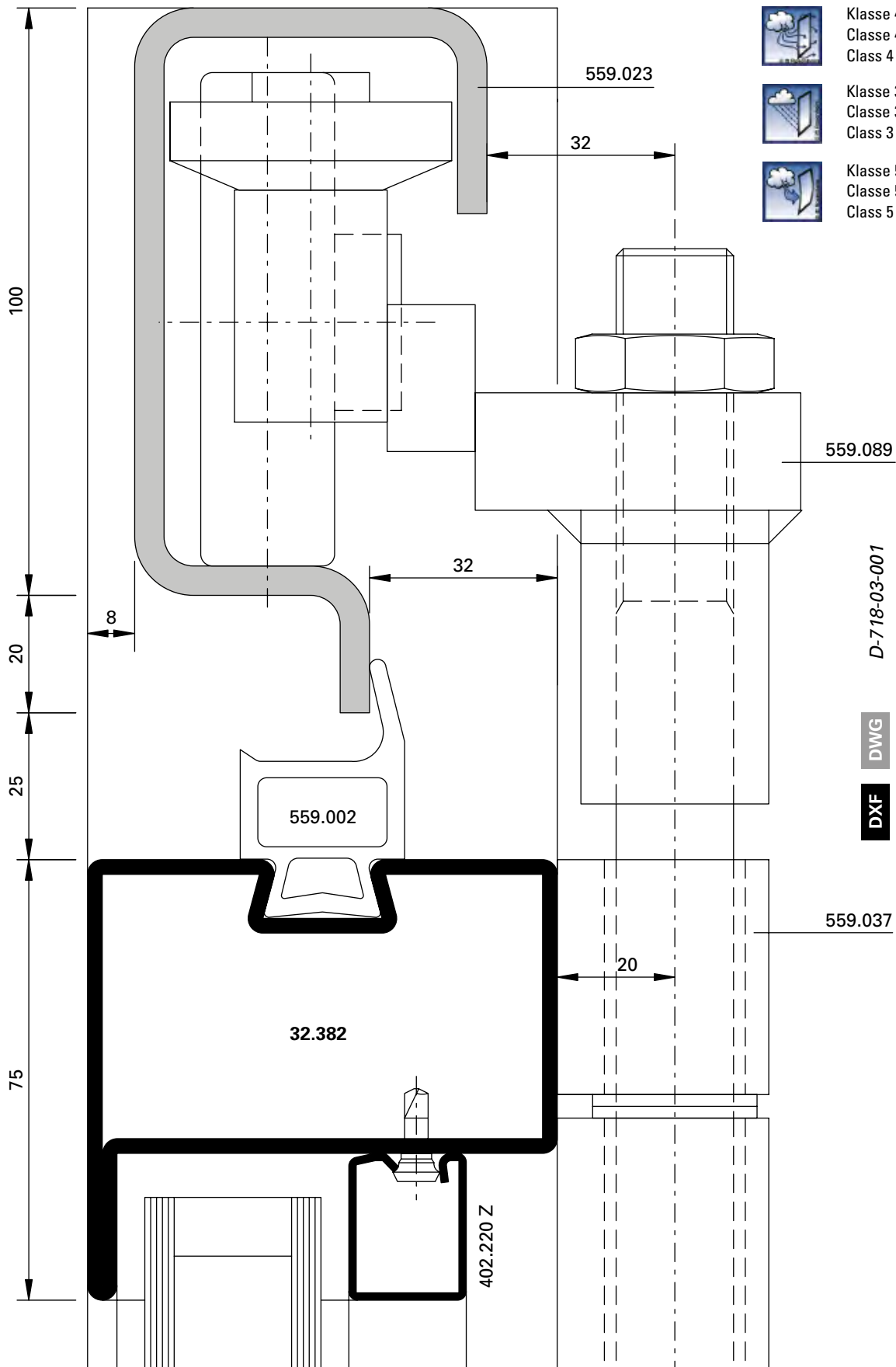
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

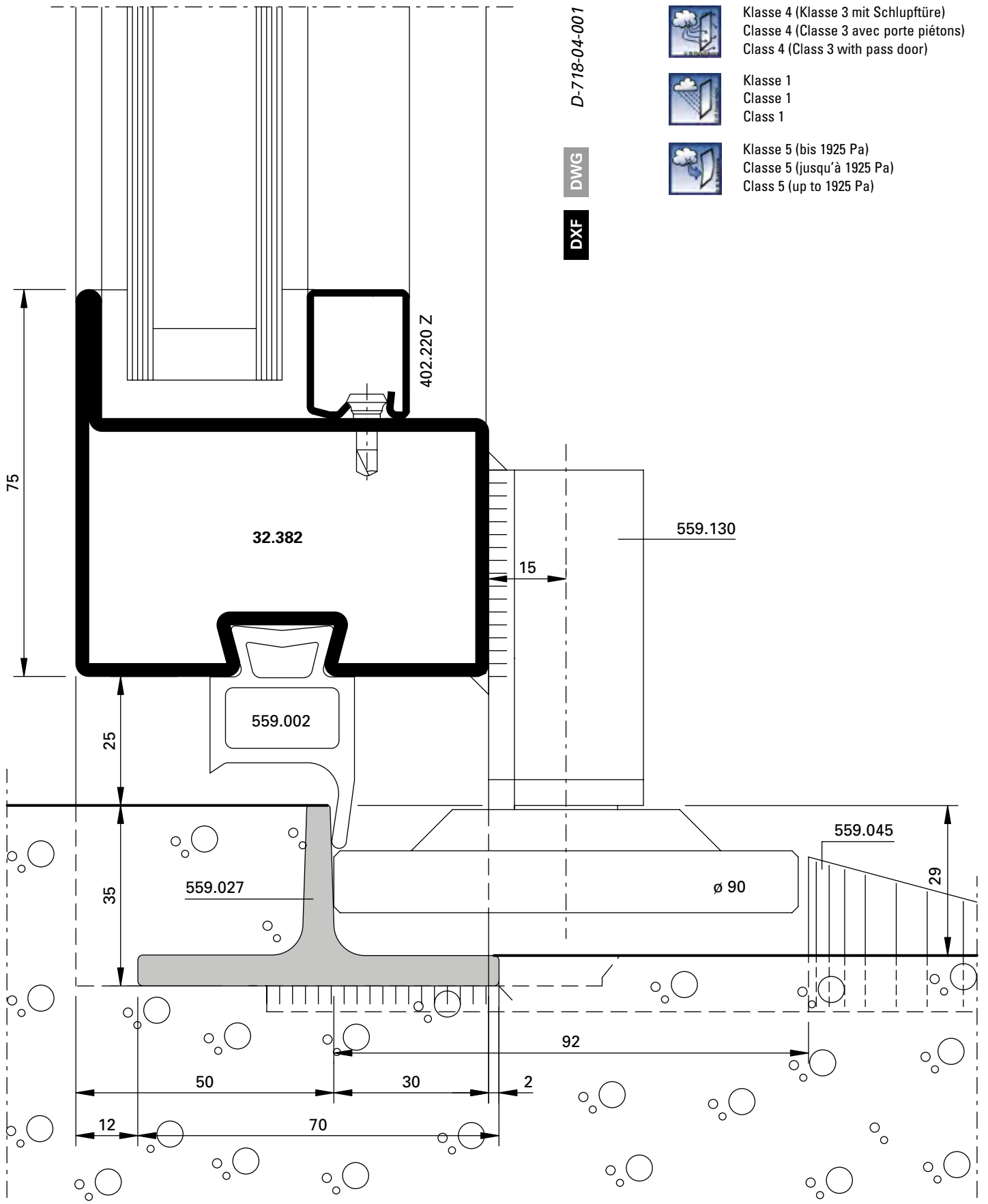


Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

D-718-03-001

DWG

DXF



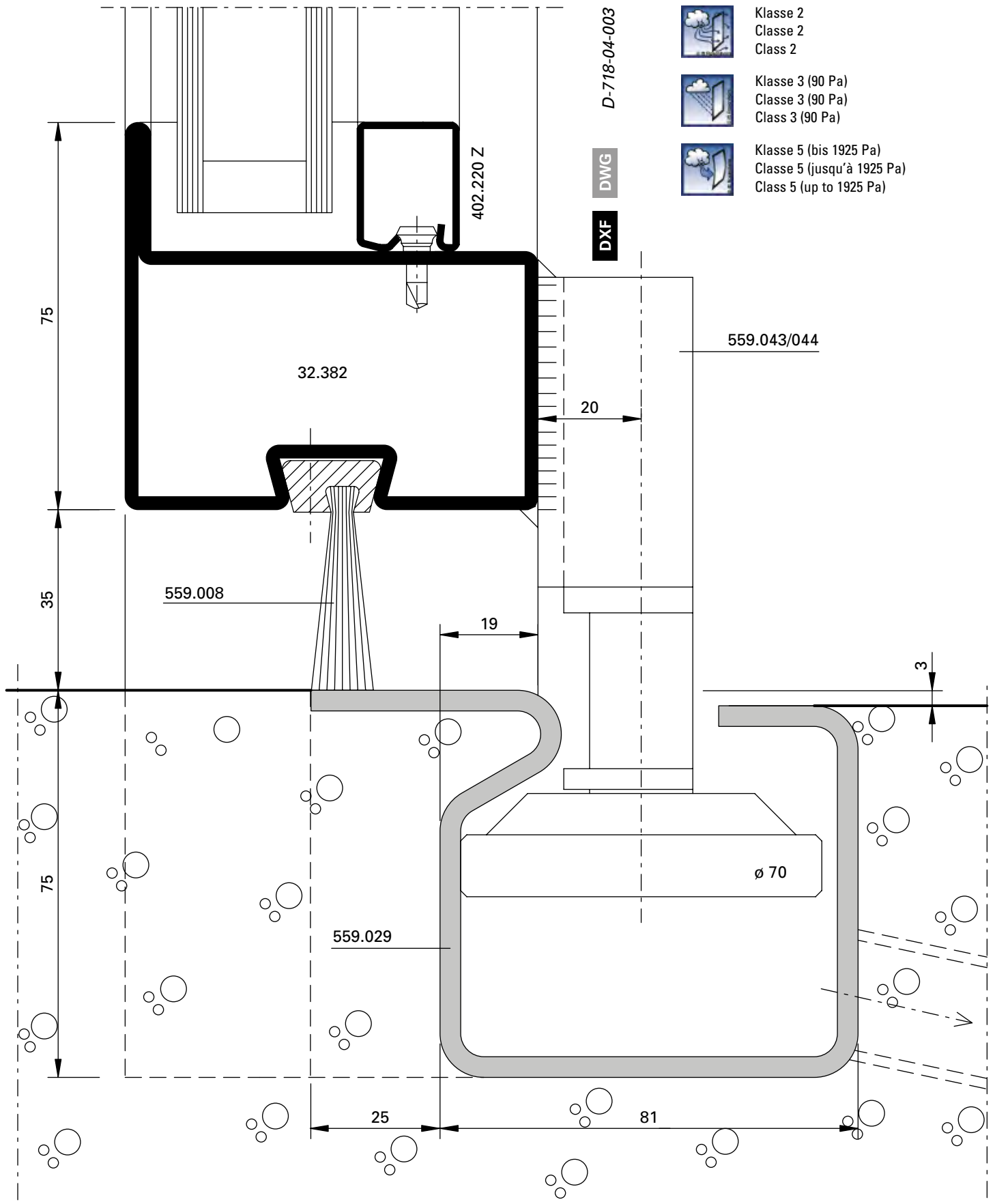
Klasse 4 (Klasse 3 mit Schlupftüre)
 Classe 4 (Classe 3 avec porte piétons)
 Class 4 (Class 3 with pass door)



Klasse 1
 Classe 1
 Class 1



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



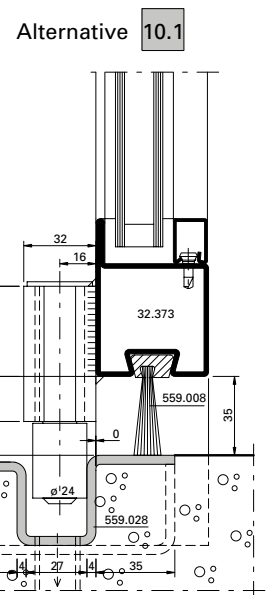
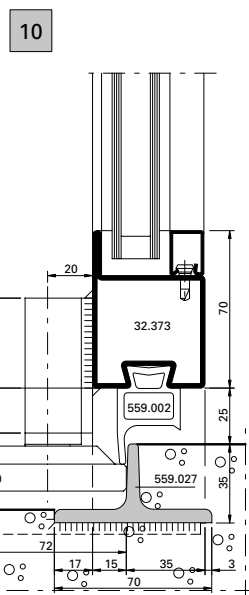
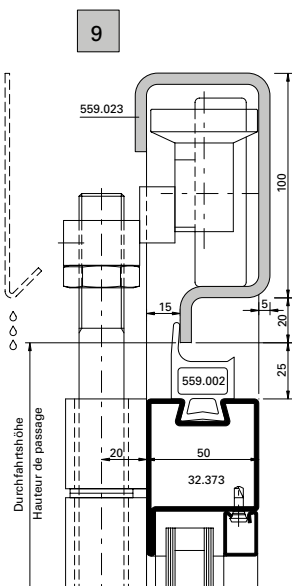
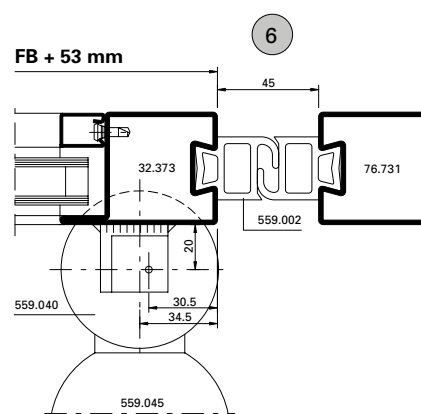
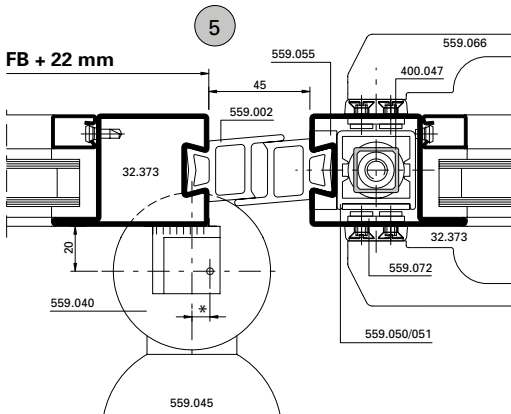
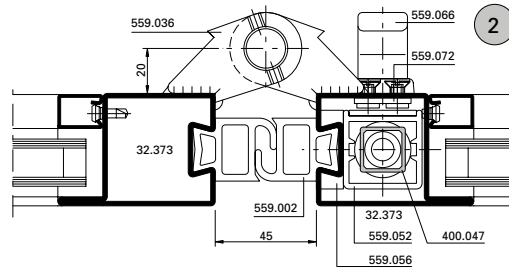
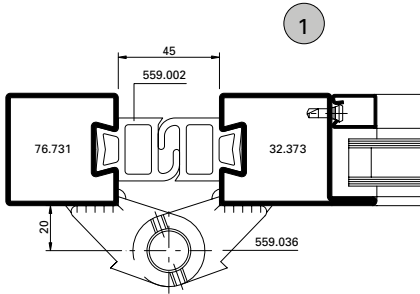
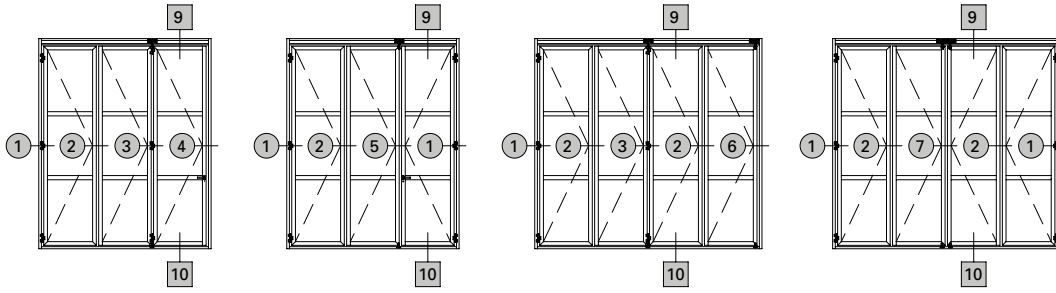
Klasse 2
 Classe 2
 Class 2



Klasse 3 (90 Pa)
 Classe 3 (90 Pa)
 Class 3 (90 Pa)



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Schnittpunkte Falttore m-45 nach aussen öffnend (D-715-S-004)

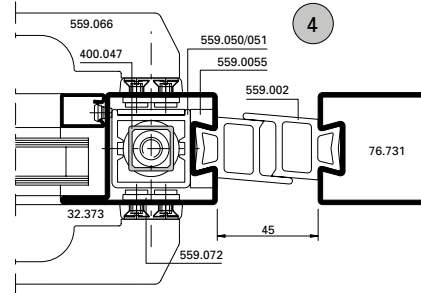
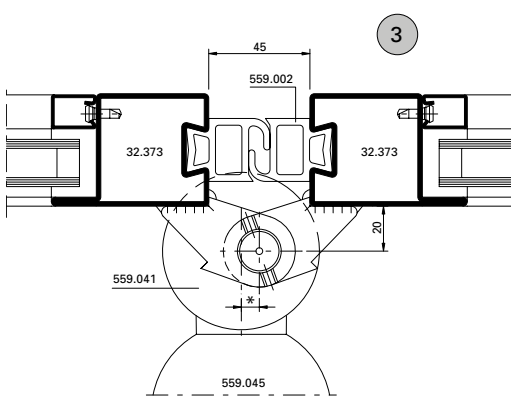
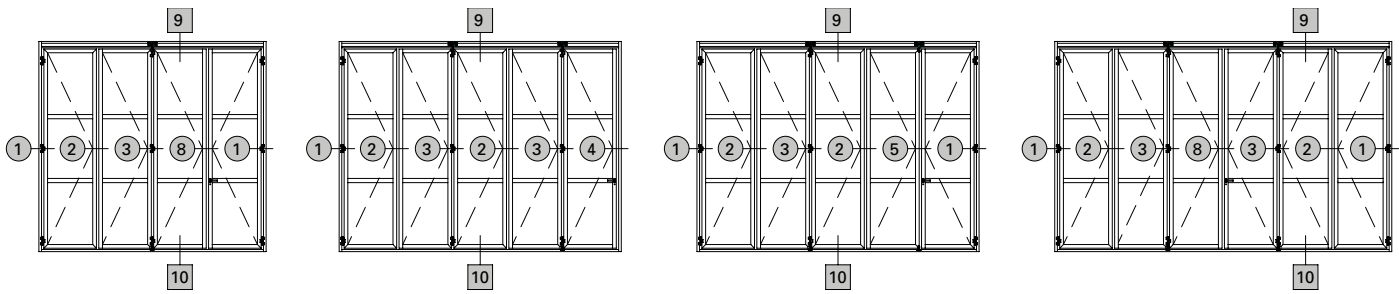
Coupe de détails portes accordéon m-45 ouvrant vers l'extérieur (D-715-S-004)

Section details folding doors m-45 opening outwards (D-715-S-004)

Falt- und Schiebetore

Portes accordéon et coulissantes

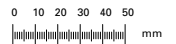
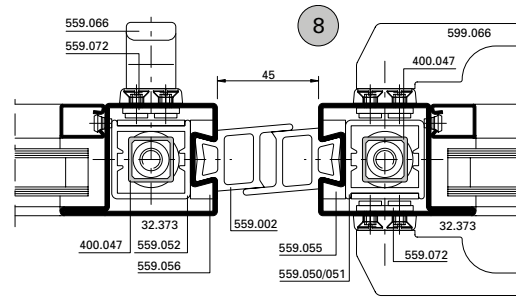
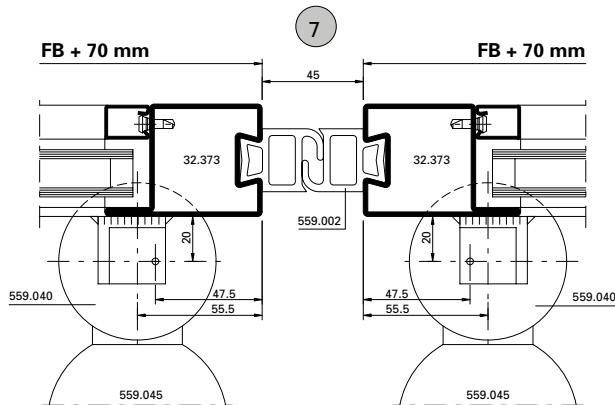
Folding and sliding doors



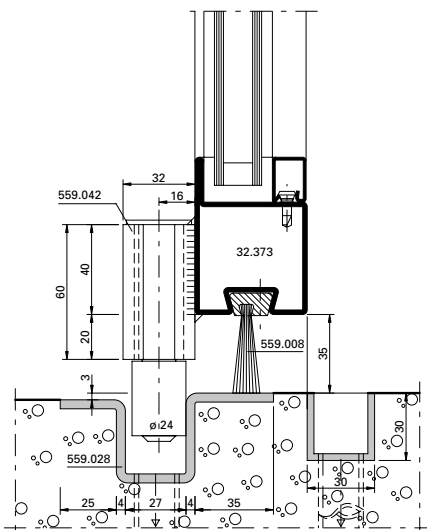
- * = 4 mm für erst öffnende Rollen
- * = 8 mm für zuletzt öffnende Rolle
- * Masse nur gültig für Schwellen-T 559.027

- * = 4 mm pour les galets s'ouvrant en premier
- * = 8 mm pour le galet s'ouvrant en dernier
- * Cote uniquement valable pour le seuil en T 559.027

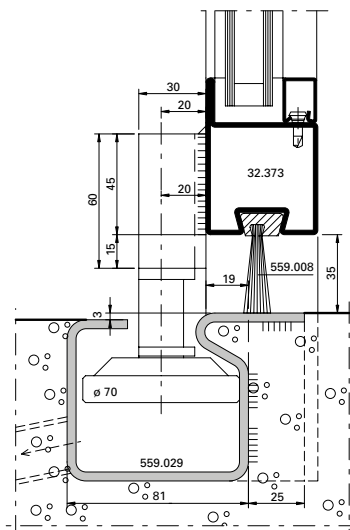
- * = 4 mm for first opening guide rollers
- * = 8 mm for last opening guide roller
- * Measurement valid for threshold T 559.027 only



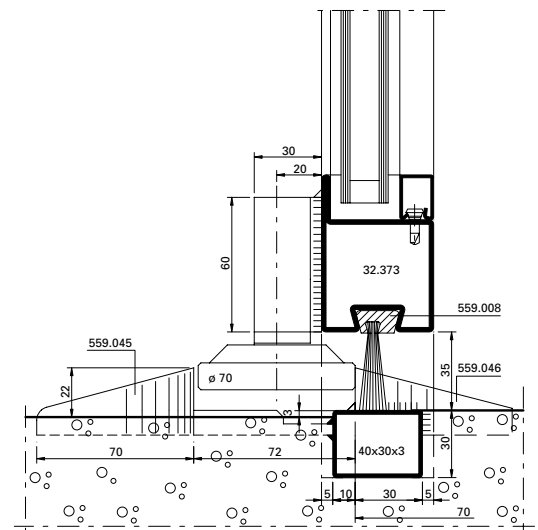
Alternative **10.2**



Alternative **10.3**



Alternative **10.4**

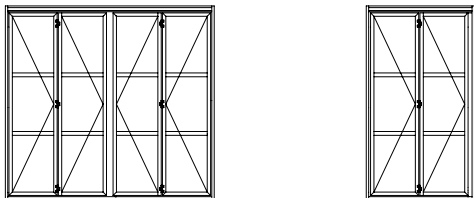


<p>Nachweis Tore Luftdurchlässigkeit Schlagregendichtheit Widerstand gegen Windlast</p> <p>Prüfbericht 240 32981</p>		
<p>Auftraggeber Jansen AG Industriestr. 34 CH-8663 Otterswil SG</p>	<p>Grundlagen EN 12267: 2002-07 Luftdurchlässigkeit EN 12444: 2000-11 Widerstand gegen Windlast Prüfung und Dichtung EN 12445: 2000-07 Widerstand gegen Windlast im Winter</p>	
<p>Produkt Automatisches Falttoregler a-45</p> <p>Bezeichnung Falttoregler automatisch</p> <p>Maße (H x B) 4050 mm x 3305 mm</p> <p>Außenfläche 14,04 m²</p> <p>Öffnungsrichtung hoch/zurück</p> <p>Material/Verkleidung Torflügel aus Stahlblechprofilen Serie 50 mit Ausdrückungen</p> <p>Montage/Verriegelung Führungsschiene oben und unten aus Stahl</p> <p>Bestandteile Tor nach innen/außen öffnen</p>	<p>Klassifizierung EN 12426: 2006-07 Luftdurchlässigkeit EN 12426: 2006-07 Widerstand gegen Windlast EN 12445: 2000-07 Widerstand gegen Windlast im Winter</p> <p>Darstellung</p>  <p>Verweiszeichensystem Dieses Prüfprotokoll dient zum Nachweis der oben genannten Eigenschaften für Tore.</p> <p>Gültigkeit Die generelle Daten sind Ergänzungen bestehen aus ausschließlich auf den geprüften und beschriebenen Proben an. Eine Veränderung der Konstruktion und Verarbeitungsqualität würde nicht vergewissert. Änderungen und Abweichungen, Änderungen wurden nicht festgestellt.</p> <p>Verwendungsbedingungen Es gilt das in Nummer 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000</p>	

Feuerwehrwache Heidelberg, Heidelberg/D



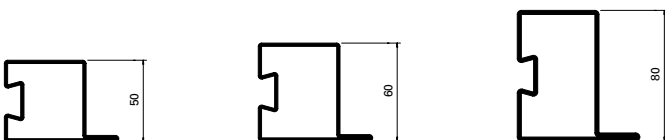
Falttore automatisch Portes accordéon automatique Automatic folding doors



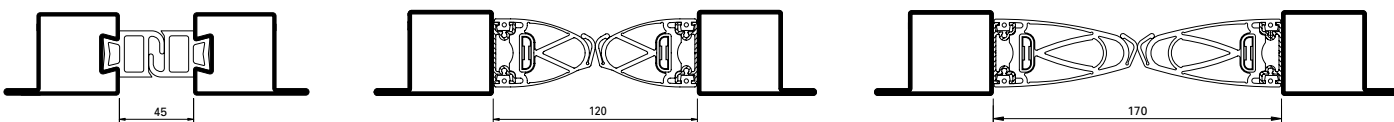
Öffnungsarten nach innen und aussen Modes d'ouverture vers l'intérieur et vers l'extérieur Opening types, inwards and outwards



Bauhöhe Profile Hauteur de construction Section height



Dichtungsvarianten Variantes de joints Different types of gaskets



Leistungswerte nach EN 13241-1 Niveaux de performances selon la norme EN 13241-1 Performance figures according to EN 13241-1



Luftdurchlässigkeit Klasse 2/4

- Klasse 2 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung
- Klasse 4 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung

Perméabilité à l'air Classe 2/4

- Klasse 2 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung
- Klasse 4 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung

Air permeability Class 2/4

- Klasse 2 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung
- Klasse 4 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung



Schlagregendichtheit Klasse 0-3

- Klasse 0 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung ohne innenseitige Entwässerung
- Klasse 3 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung mit innenseitiger Entwässerung (140 Pa)

Etanchéité à l'eau Classe 0-3

- Klasse 0 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung ohne innenseitige Entwässerung
- Klasse 3 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung mit innenseitiger Entwässerung (140 Pa)

Watertightness Class 0-3

- Klasse 0 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung ohne innenseitige Entwässerung
- Klasse 3 Tor nach innen/aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung mit innenseitiger Entwässerung (140 Pa)



Widerstand gegen Windlast Klasse 3

Résistance structurelle au vent Classe 3

Resistance to wind load Class 3



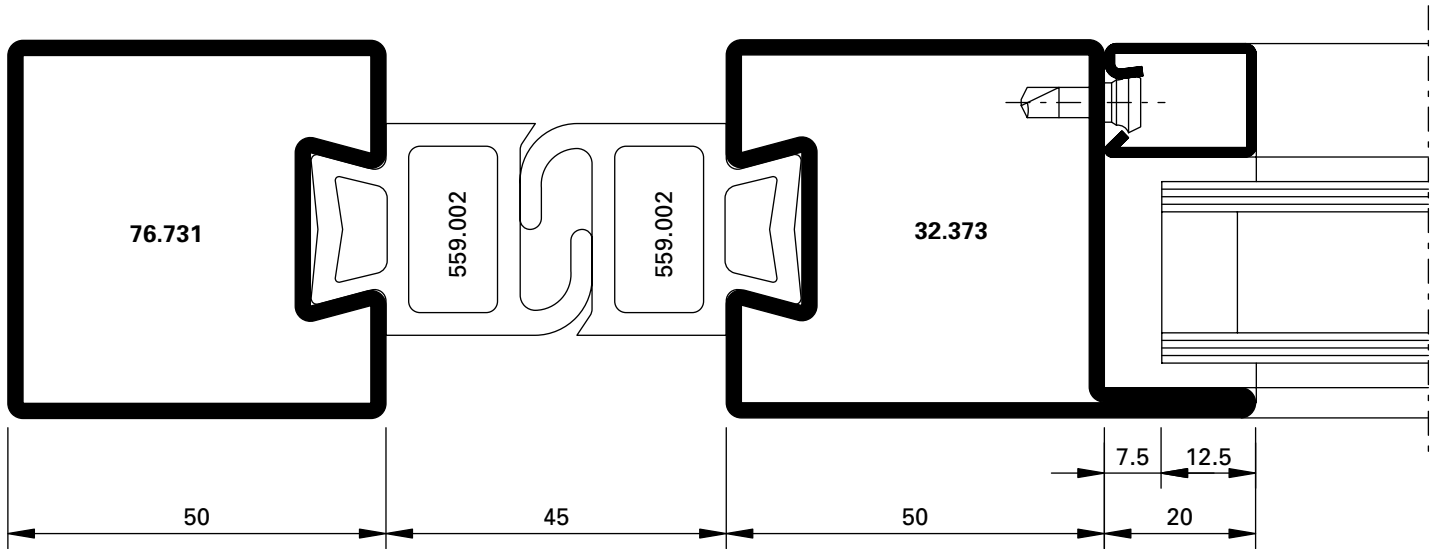
Betriebskräfte
Anforderung erfüllt

Forces de manoeuvre
Exigence satisfaite

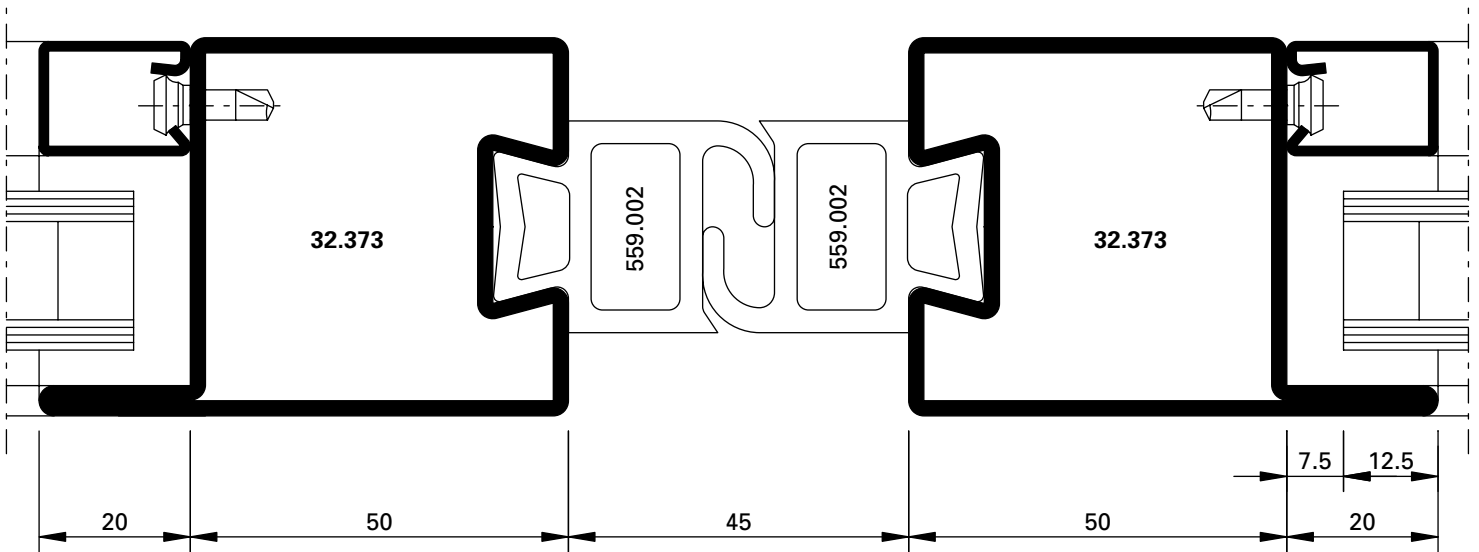
Operating forces
Requirement fulfilled

Schnittpunkte Serie 50 mm im Masstab 1:1
 Coupe de détails série 50 mm à l'échelle 1:1
 Section details series 50 mm on scale 1:1

Falttore automatisch
 Portes accordéon automatique
 Automatic folding doors



DXF **DWG** D-715-01-002



DXF **DWG** D-715-02-002



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



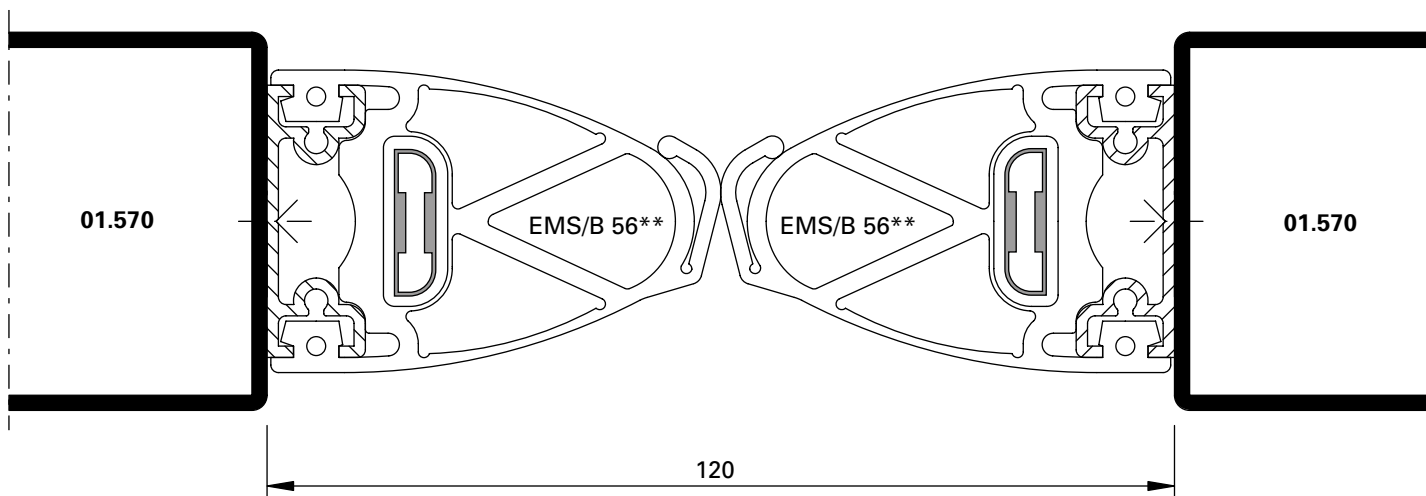
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

Schnittpunkte Serie 50 mm im Massstab 1:1
 Coupe de détails série 50 mm à l'échelle 1:1
 Section details series 50 mm on scale 1:1

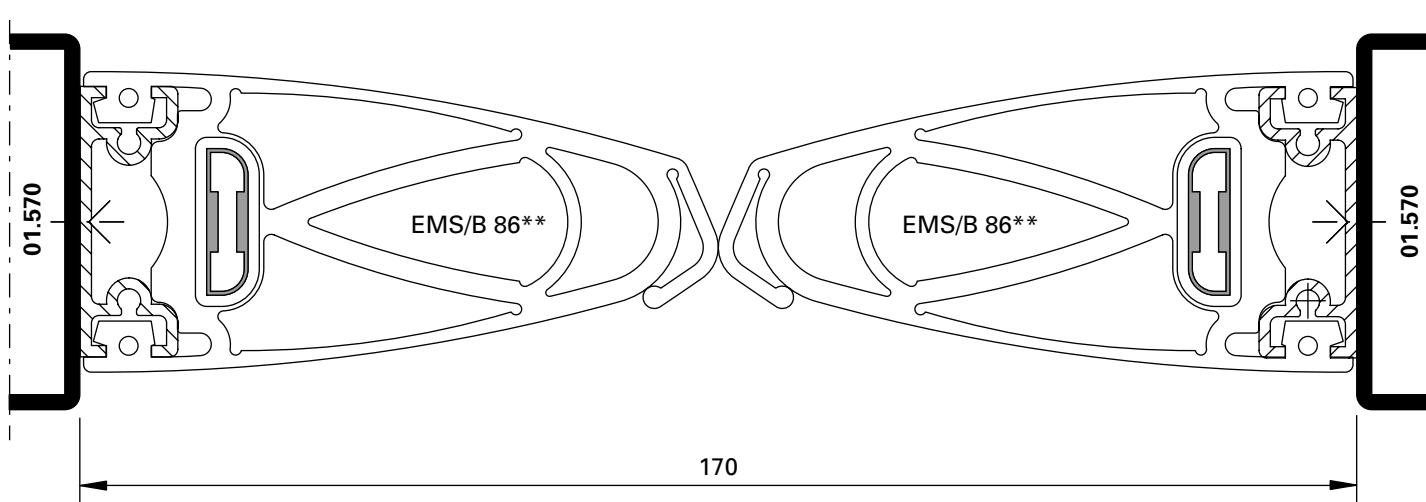
Falttüre automatisch
 Portes accordéon automatique
 Automatic folding doors



DXF

DWG

D-715-02-004



DXF

DWG

D-715-02-005

** Dichtungen aus EPDM, schwarz, komplett inkl. Alu-Profil und integrierter elektromechanischer Sicherheitsleiste (EMS). Lieferung durch Kaba-Gilgen.

** Joints en EPDM, noirs, ensemble complet incluant le profilé en aluminium et la barre de sécurité électromécanique intégrée (EMS). Livraison par Kaba-Gilgen.

** Gaskets made of EPDM, black, complete including aluminium profile and integrated electro-mechanical safety bar (EMS). Delivery through Kaba-Gilgen



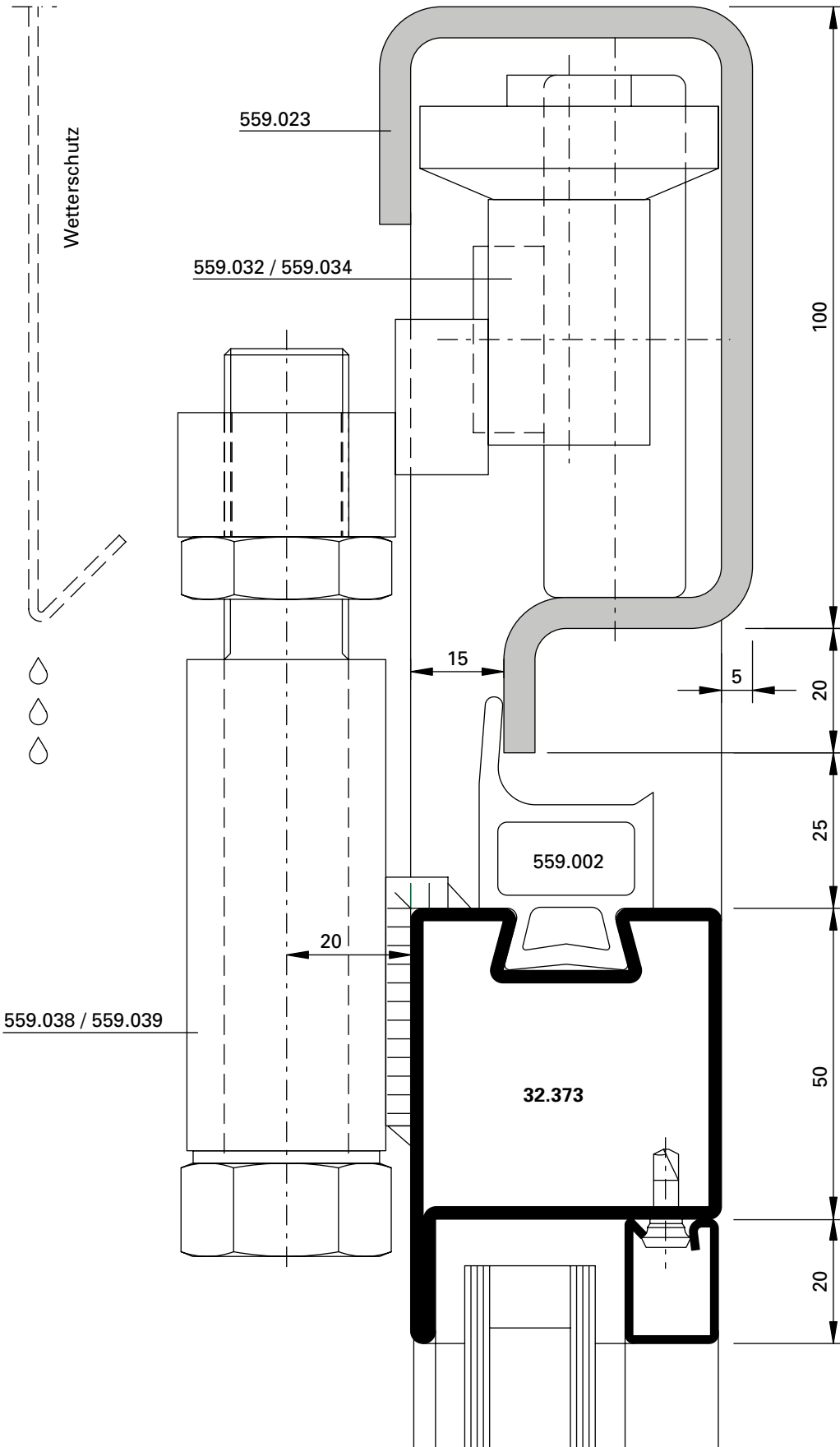
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

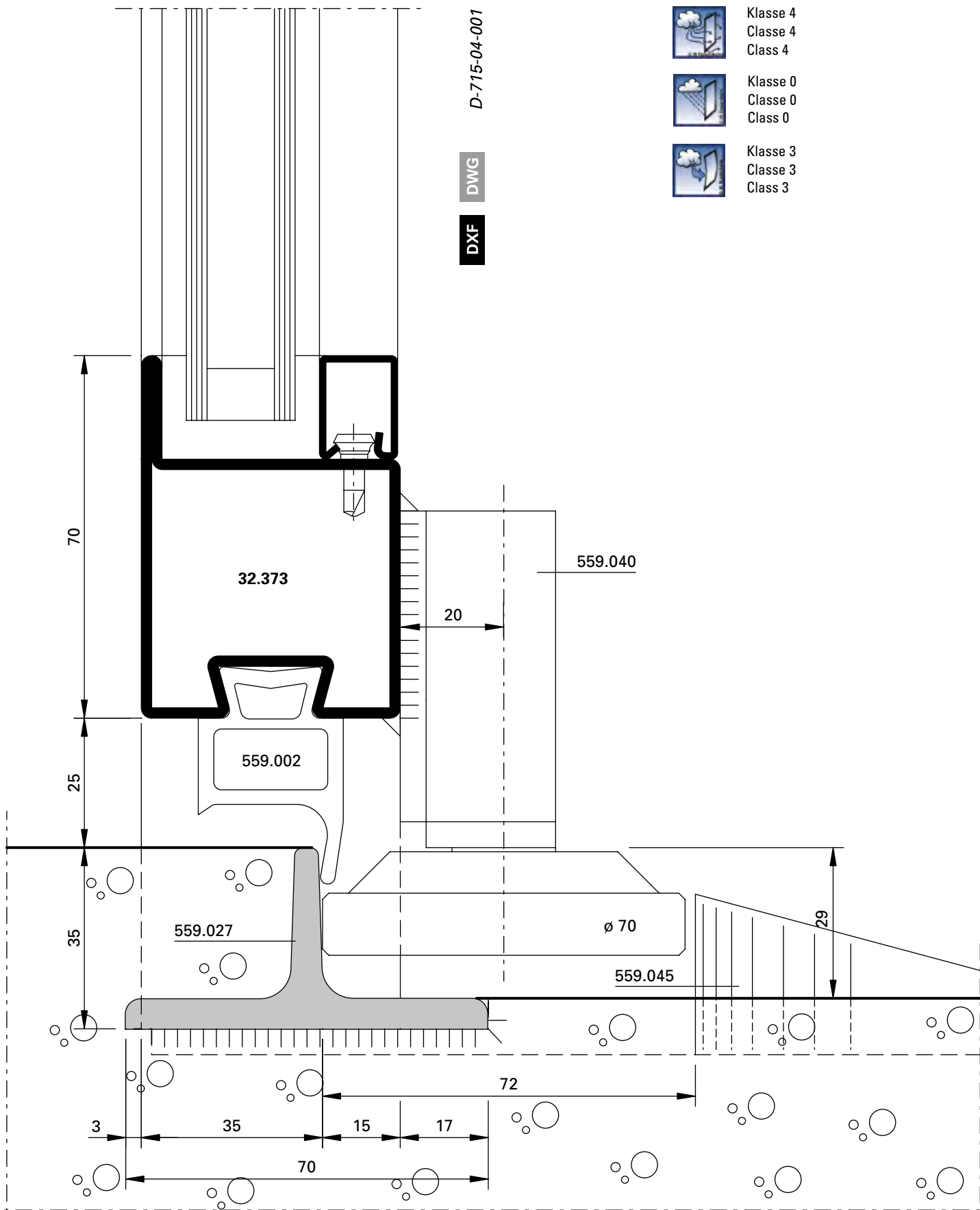


-  Klasse 4
Classe 4
Class 4
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3

D-715-03-004

DWG

DXF



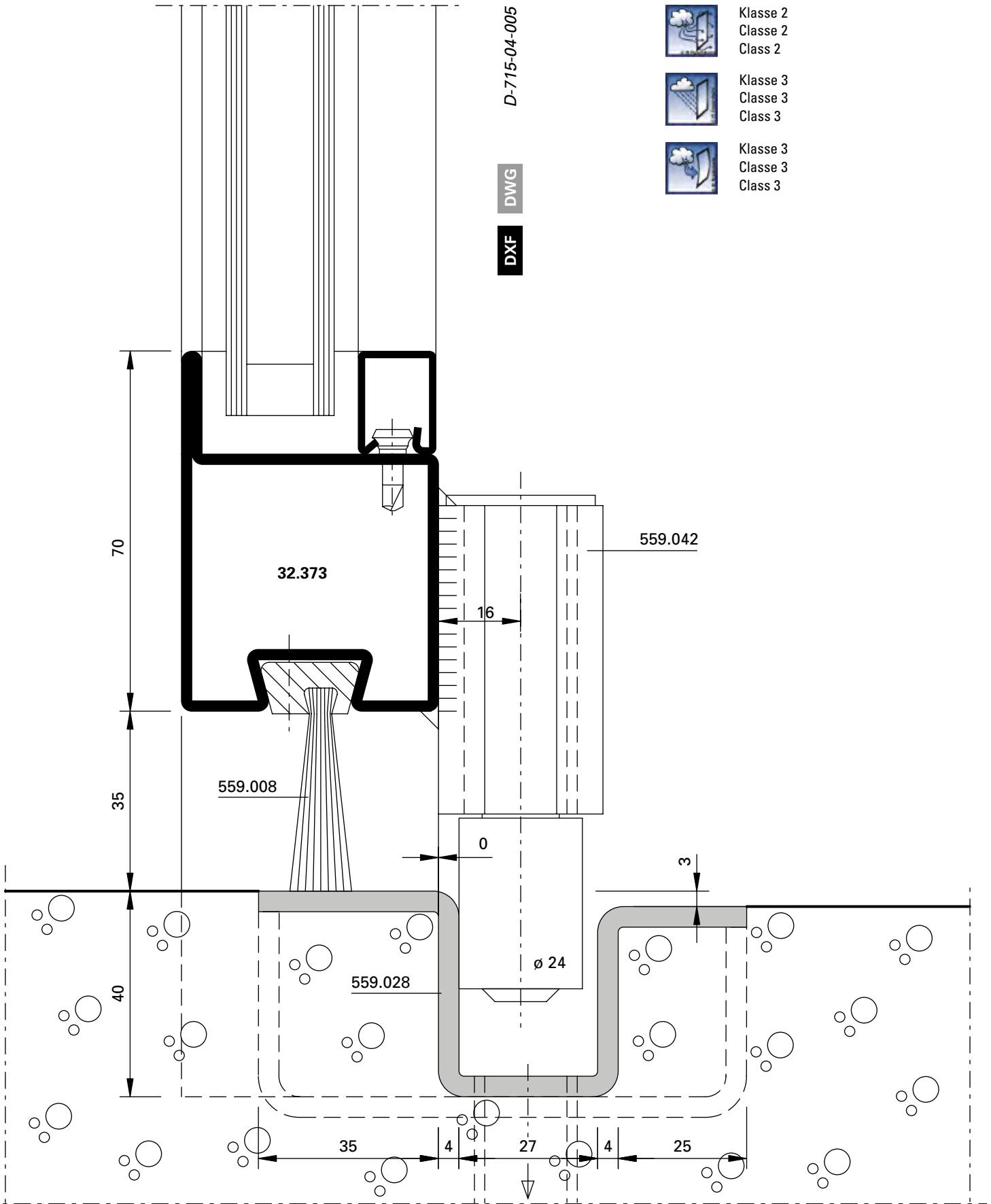
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4

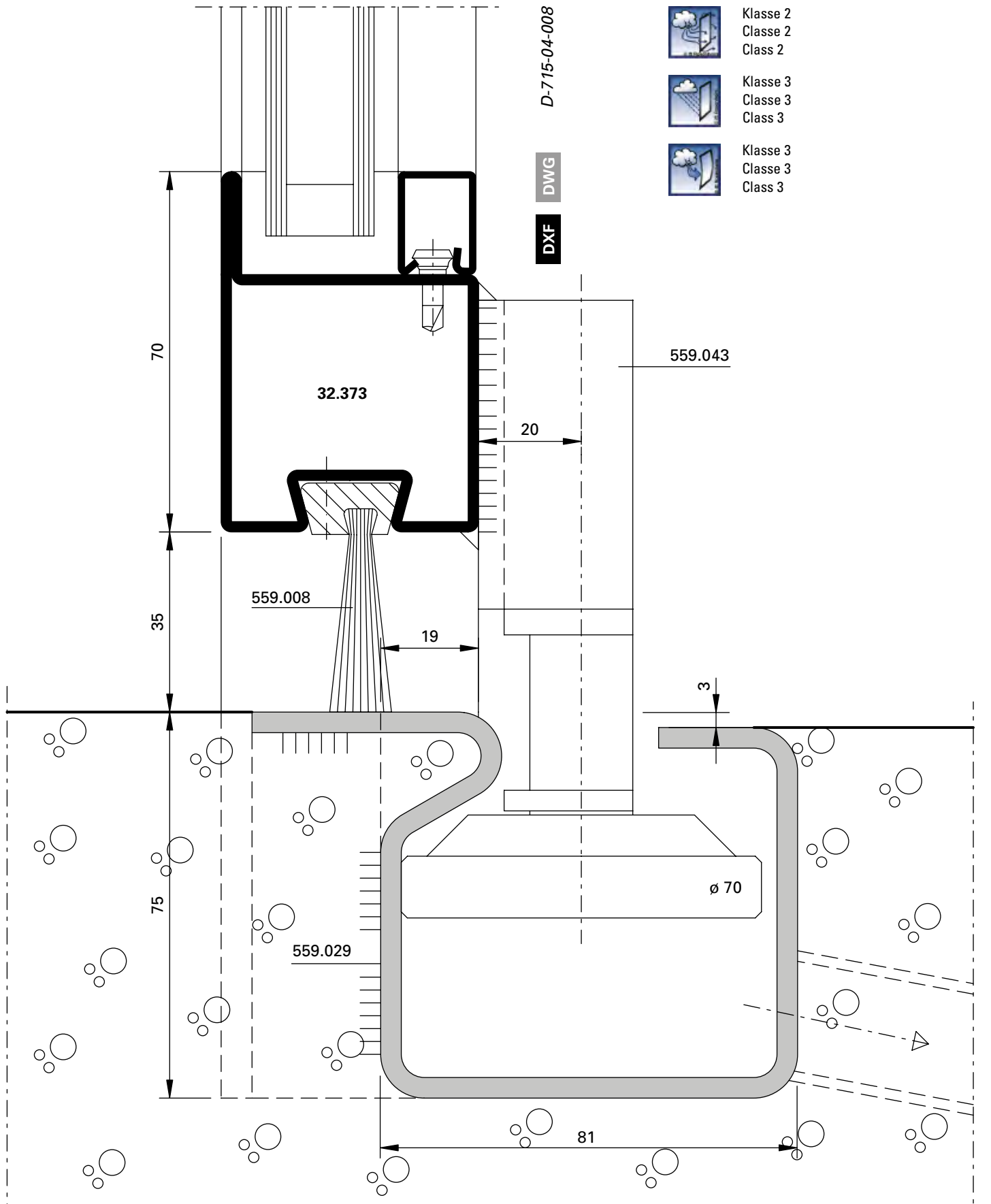


Klasse 0
 Classe 0
 Class 0




Klasse 3
 Classe 3
 Class 3





Nachweis der Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore
 Prüfbericht 240 29717/1



Hersteller: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Schweiz

Hersteller: KABA Gigen AG, Freiburgstrasse 34, 3150 Schwarzenburg, Schweiz

Produkt: Schiebefalttür

Bestimmung: Schiebefalttür, einseitig öffnend (2 bis max. 5 Flügel)

Abmessungen (L x H): max. 6000 mm x 6000 mm

Gewicht: max. 7500 N

Öffnungsrichtung: waagrecht

Material: Stahlrohrprofile mit Ausfachungen im Torflügel

Antrieb: Typ KABA Gigen, DBX-SF mit Antriebszahn z10

Steuerung: Typ DBX / Kraftbegrenzungsrichtung

Werkstoffe: Typ EMS/B56 oder EMS/B55


Verwechslungsrisiko: Das Produkt ist nicht durch Nachweis der door gemessen eingetragenes in TUV

Wichtig: Die getriebene Öffnung (mit Dringensfunktion) über dem Türflügel ist ein geschütztes Produkt. Eine Steuerung der horizontalen und vertikalen Öffnung ist erforderlich. Öffnungs- und Abmessungen sind im Anhang zu berücksichtigen.

Verpflichtungserklärung: Es gilt das Recht der Europäischen Union für die Verantwortung der Hersteller für die Sicherheit des Produkts. Das Produkt kann in Zukunft geändert werden.

Anforderung erfüllt

Benutzkräfte nach EN 12453



ifft Rosenheim
 15. September 2020

Christian Kehler
 1. V. Christian Kehler, Dipl.-Ing. (FH)
 Produktmanager
 ifft Zentrum Türen, Glas, Schweiß

Robert Krippnath
 1. V. Robert Krippnath, Dipl.-Ing. (FH)
 Testingenieur
 ifft Zentrum Türen, Glas, Schweiß

ifft Rosenheim GmbH
 Kärntner-Str. 100, 82400 Rosenheim
 Tel: +49 (0) 89 31 17-1000
 Fax: +49 (0) 89 31 17-1000
 www.ifft-rosenheim.de

ifft (GmbH) Rosenheim
 82400 Rosenheim, Kärntner-Str. 100
 Tel: +49 (0) 89 31 17-1000
 Fax: +49 (0) 89 31 17-1000
 www.ifft-rosenheim.de

Amtsgericht Rosenheim
 Amtsgericht Rosenheim, 82400

Justificatif de la sécurité à l'utilisation de portes motorisées
 Rapport d'essai 240 29717/1



Client: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Suisse

Fabricant: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Suisse

Fabricant: KABA Gigen AG, Freiburgstrasse 34, 3150 Schwarzenburg, Suisse

Produit: Porte coulissante accordéon

Description: Porte coulissante accordéon ouvrant sur un côté (2 à 5 vantaux max)

Dimensions (L x H): max. 6000 mm x 6000 mm max

Poids: 7500 N max

Mode d'ouverture: horizontal

Matériau: Profils à tubes en acier avec remplissages dans le vaneau de porte

Motricité: Type KABA Gigen, DBX-SF avec pignon d'entraînement z10

Commande: Type DBX / dispositif de limitation de force

Matériaux: Type EMS/B56 ou EMS/B55

Justification: Ce produit n'est pas enregistré en tant que produit enregistré en Suisse de portes.

Attention: Les dimensions et les poids indiqués ne sont que des indications. Une évaluation de la conformité au de la qualité de la porte par rapport aux exigences de la norme EN 12453 est requise.

Notes sur la publication: Le fabricant doit être informé de toute modification de la conception de la porte avant de commencer la production.

Exigence satisfaite

Forces de manœuvre selon EN 12453



ifft Rosenheim
 15 septembre 2020

Christian Kehler
 1. V. Christian Kehler, Dipl.-Ing. (FH)
 Directeur de produit
 Centre ifft, Porcelaine, Sécurité


Robert Krippnath
 1. V. Robert Krippnath, Dipl.-Ing. (FH)
 Ingénieur de test
 Centre ifft, Porcelaine, Sécurité

ifft Rosenheim GmbH
 Kärntner-Str. 100, 82400 Rosenheim
 Tel: +49 (0) 89 31 17-1000
 Fax: +49 (0) 89 31 17-1000
 www.ifft-rosenheim.de

ifft (GmbH) Rosenheim
 82400 Rosenheim, Kärntner-Str. 100
 Tel: +49 (0) 89 31 17-1000
 Fax: +49 (0) 89 31 17-1000
 www.ifft-rosenheim.de

Amtsgericht Rosenheim
 Amtsgericht Rosenheim, 82400

Evidence of Performance Safety in use of power operated doors
 Test Report 240 29717/1



Client: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Switzerland

Manufacturer: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Switzerland

Manufacturer: KABA Gigen AG, Freiburgstrasse 34, 3150 Schwarzenburg, Switzerland

Product: Sliding-sliding door

Description: Sliding-sliding door, one-sided opening (2 to max. 5 leaves)

Dimensions (L x H): max. 6000 mm x 6000 mm

Weight: max. 7500 N

Opening direction: Horizontal

Material: Steel tube sections with infill panels in the door leaves

Actuation: Type KABA Gigen, DBX-SF with drive pinion z10

Control: Type DBX / force limiting device

Materials: Type EMS/B56 or EMS/B55


Confusion risk: This report only applies to the specific hardware mentioned. The weight of the door, the opening direction and the opening direction are not included.

Validity: The test results only apply to the specific hardware mentioned. The weight of the door, the opening direction and the opening direction are not included.

Notes on publication: The manufacturer must be informed of any change in the design of the door before production begins.

Requirement fulfilled

Operating forces as per 12453



ifft Rosenheim
 15 September 2020

Christian Kehler
 1st V. Christian Kehler, Dipl.-Ing. (FH)
 Head of Test Department
 ifft Centre for Doors, Glass, Schweiß

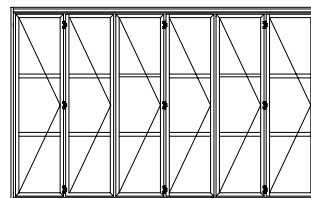
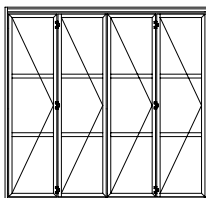
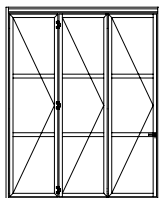
Robert Krippnath
 1st V. Robert Krippnath, Dipl.-Ing. (FH)
 Test Engineer
 ifft Centre for Doors, Glass, Schweiß

ifft Rosenheim GmbH
 Kärntner-Str. 100, 82400 Rosenheim
 Tel: +49 (0) 89 31 17-1000
 Fax: +49 (0) 89 31 17-1000
 www.ifft-rosenheim.de

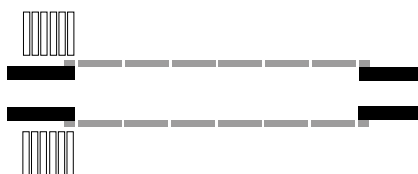
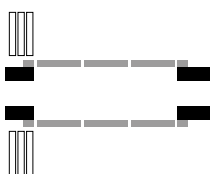
ifft (GmbH) Rosenheim
 82400 Rosenheim, Kärntner-Str. 100
 Tel: +49 (0) 89 31 17-1000
 Fax: +49 (0) 89 31 17-1000
 www.ifft-rosenheim.de

Amtsgericht Rosenheim
 Amtsgericht Rosenheim, 82400

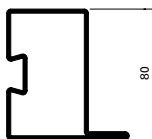
Schiebefalttüre automatisch **Portes accordéon/coulissantes automatique** **Automatic folding/sliding doors**



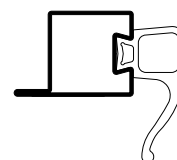
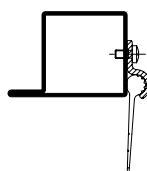
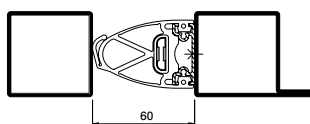
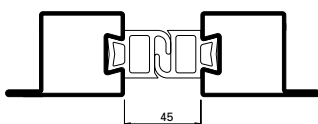
Öffnungsarten nach innen und aussen **Modes d'ouverture vers l'intérieur et vers l'extérieur** **Opening types, inwards and outwards**



Bauhöhe Profile **Hauteur de construction** **Section height**



Dichtungsvarianten **Variantes de joints** **Different types of gaskets**



Leistungswerte nach EN 13241-1 **Niveaux de performances selon la norme EN 13241-1** **Performance figures according to EN 13241-1**



Luftdurchlässigkeit Klasse 3

Perméabilité à l'air Classe 3

Air permeability Class 3



Schlagregendichtheit Klasse 3
 Klasse 3 mit innenseitiger Entwässerung (bis 200 Pa)

Etanchéité à l'eau Classe 3
 Classe 3 avec drainage côté intérieur (jusqu'à 200 Pa)

Watertightness Class 3
 Class 3 with inside water drainage (up to 200 Pa)



Widerstand gegen Windlast Klasse 3

Résistance structurelle au vent Classe 3

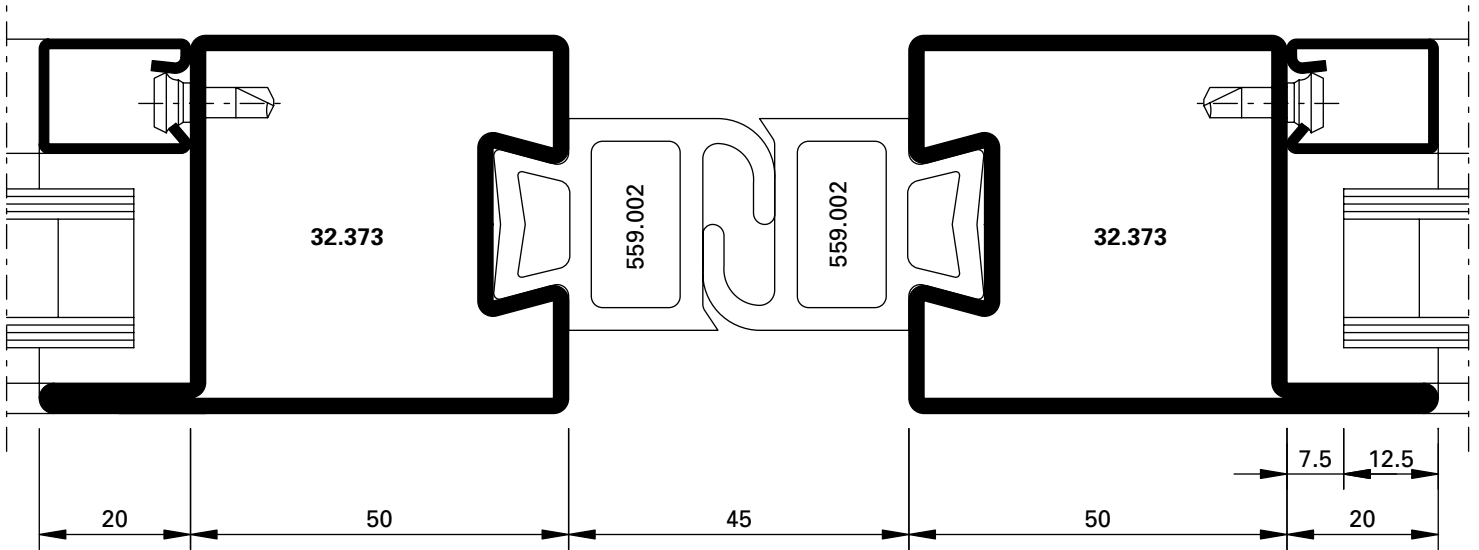
Resistance to wind load Class 3



Betriebskräfte
 Anforderung erfüllt

Forces de manoeuvre
 Exigence satisfaite

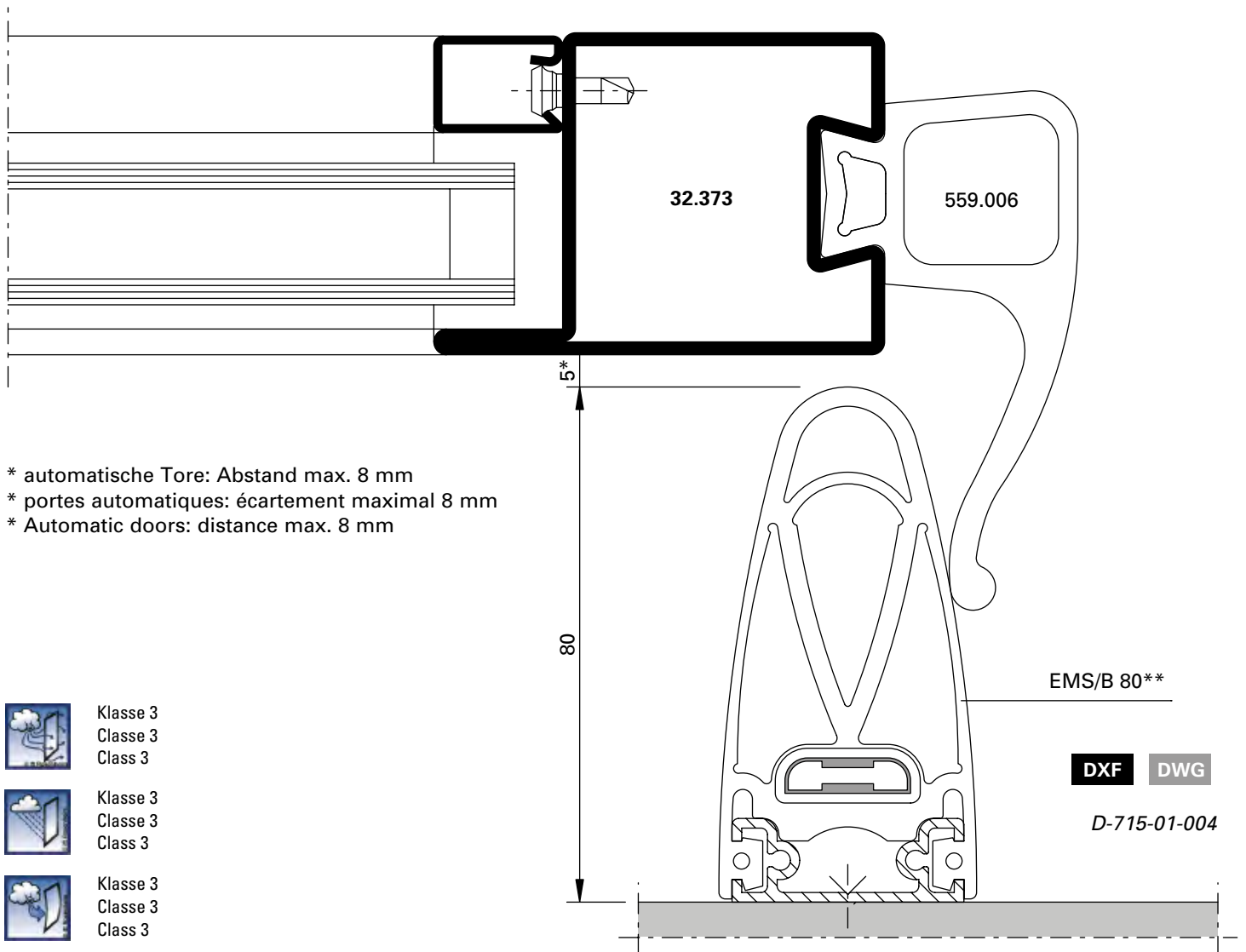
Operating forces
 Requirement fulfilled



DXF

DWG

D-715-02-002



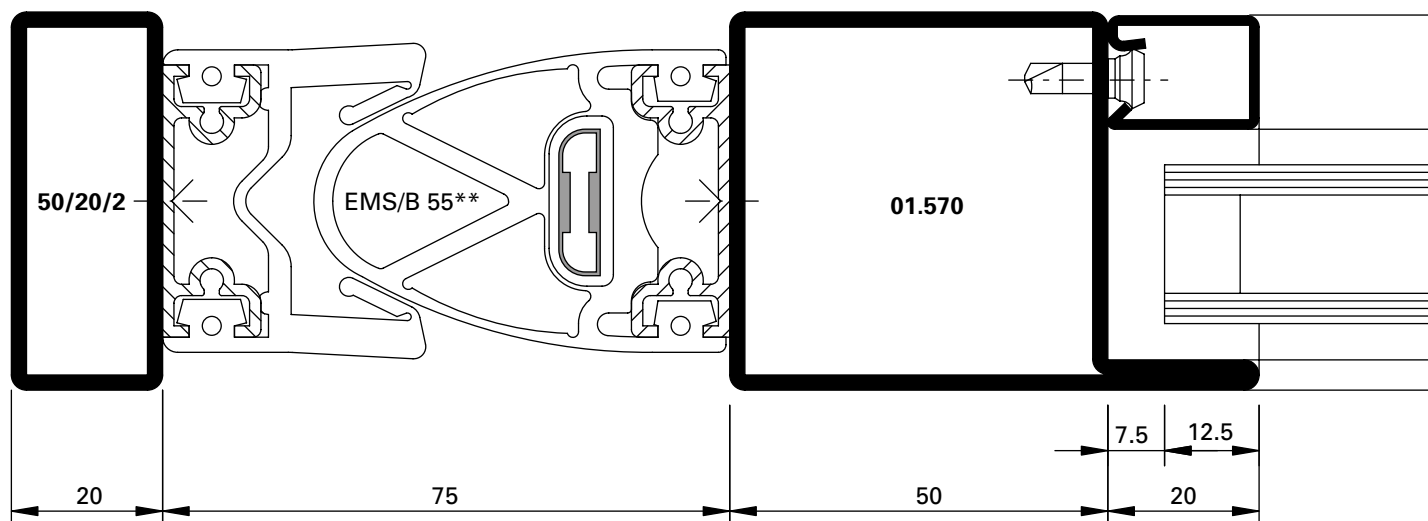
* automatische Tore: Abstand max. 8 mm
 * portes automatiques: écartement maximal 8 mm
 * Automatic doors: distance max. 8 mm

-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3

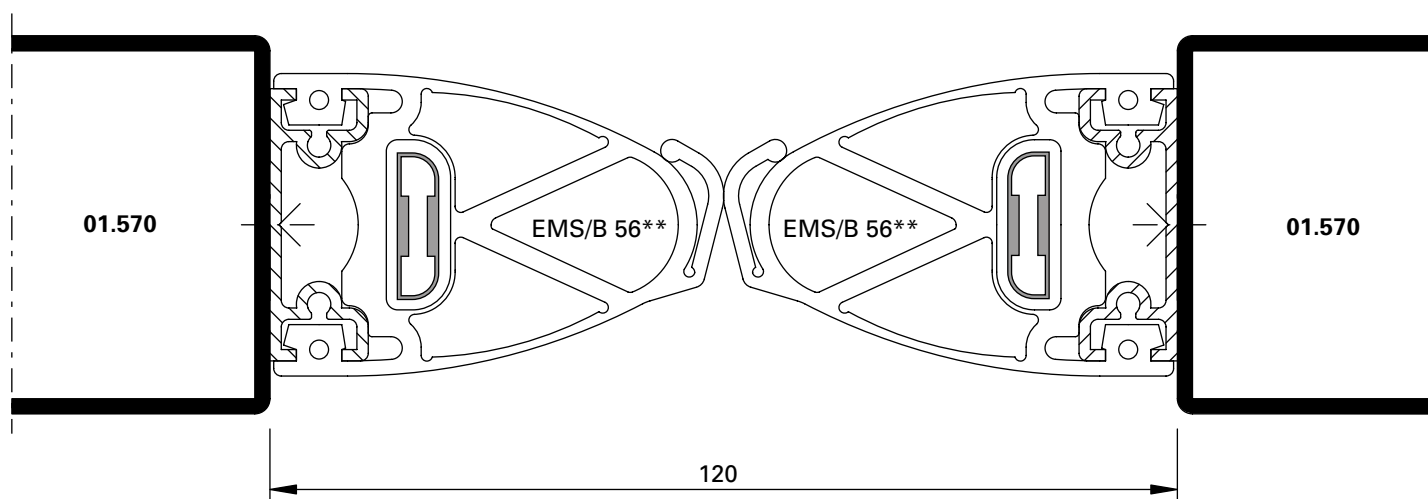
DXF

DWG

D-715-01-004



DXF DWG D-715-01-007



DXF DWG D-715-02-006

** Dichtungen aus EPDM, schwarz, komplett inkl. Alu-Profil und integrierter elektromechanischer Sicherheitsleiste (EMS). Lieferung durch Kaba-Gilgen.

** Joints en EPDM, noirs, ensemble complet incluant le profilé en aluminium et la barre de sécurité électromécanique intégrée (EMS). Livraison par Kaba-Gilgen.

** Gaskets made of EPDM, black, complete including aluminium profile and integrated electro-mechanical safety bar (EMS). Delivery through Kaba-Gilgen



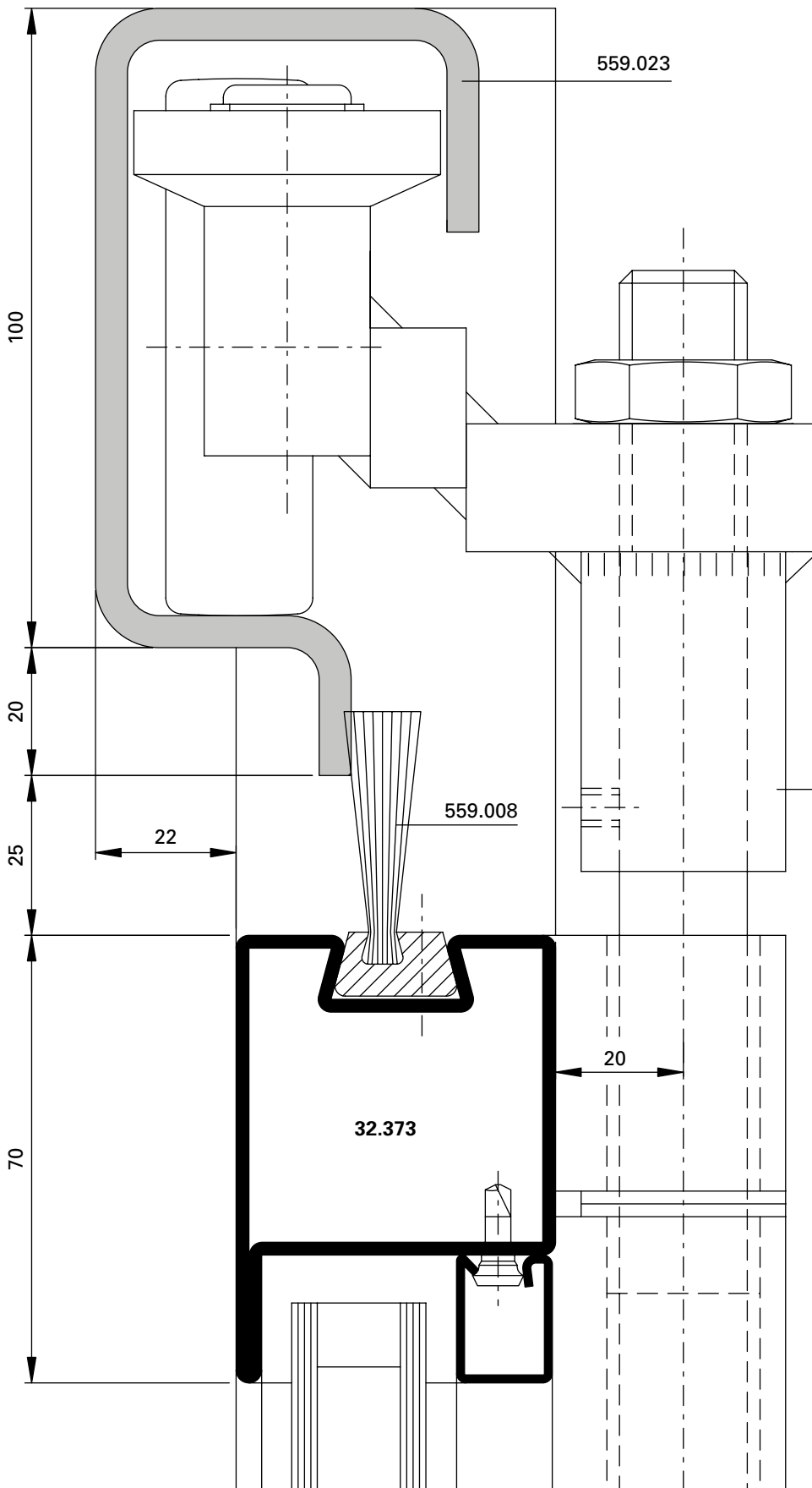
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3

Laufwerk und Tragband werden objektbezogen durch Kaba-Gilgen bestimmt.

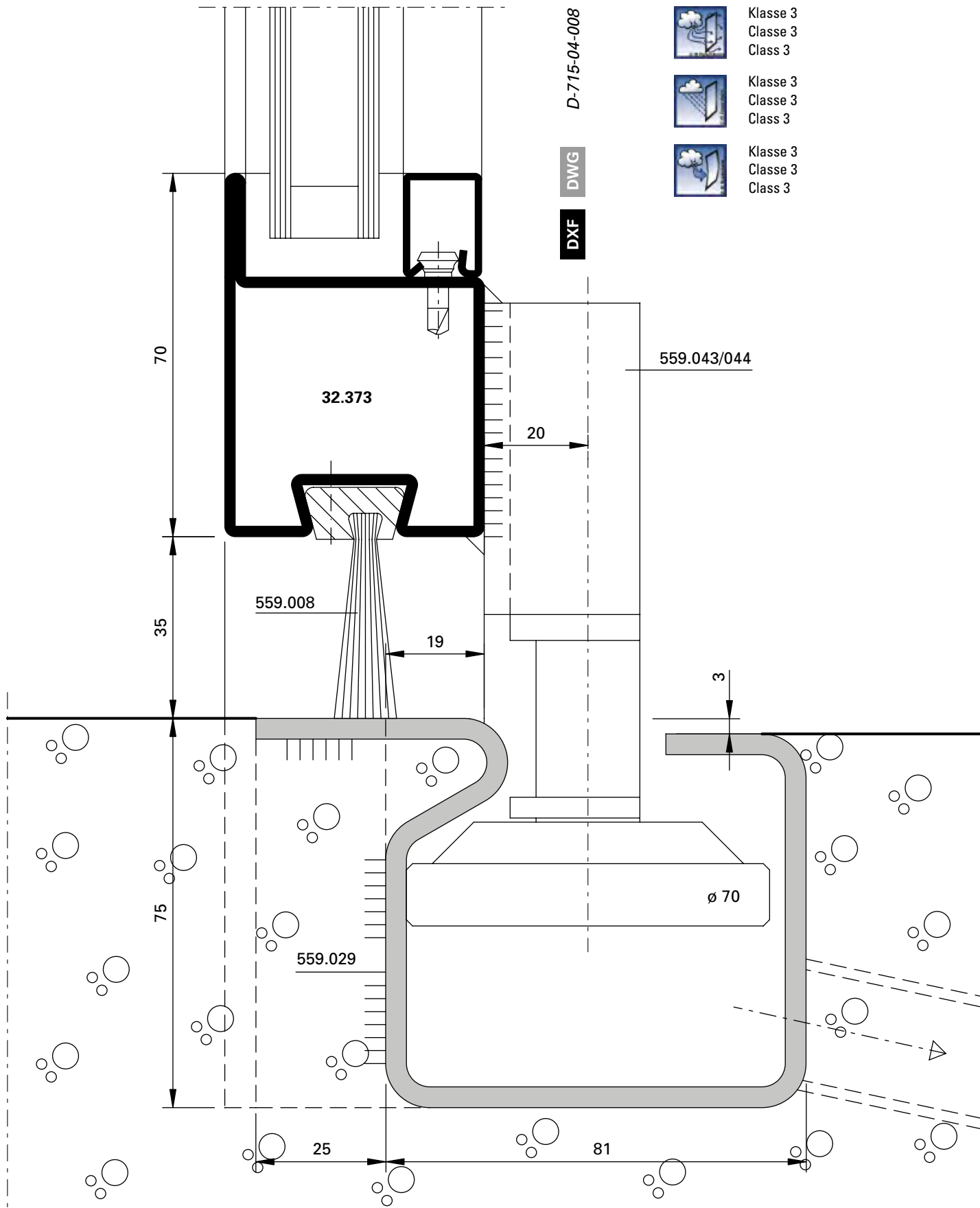
Les chariots et charnières porteuses sont définis par Kaba-Gilgen en fonction de l'objet

Tracks and hinges are specified by Kaba-Gilgen depending on the object

D-715-03-005

DWG

DXF



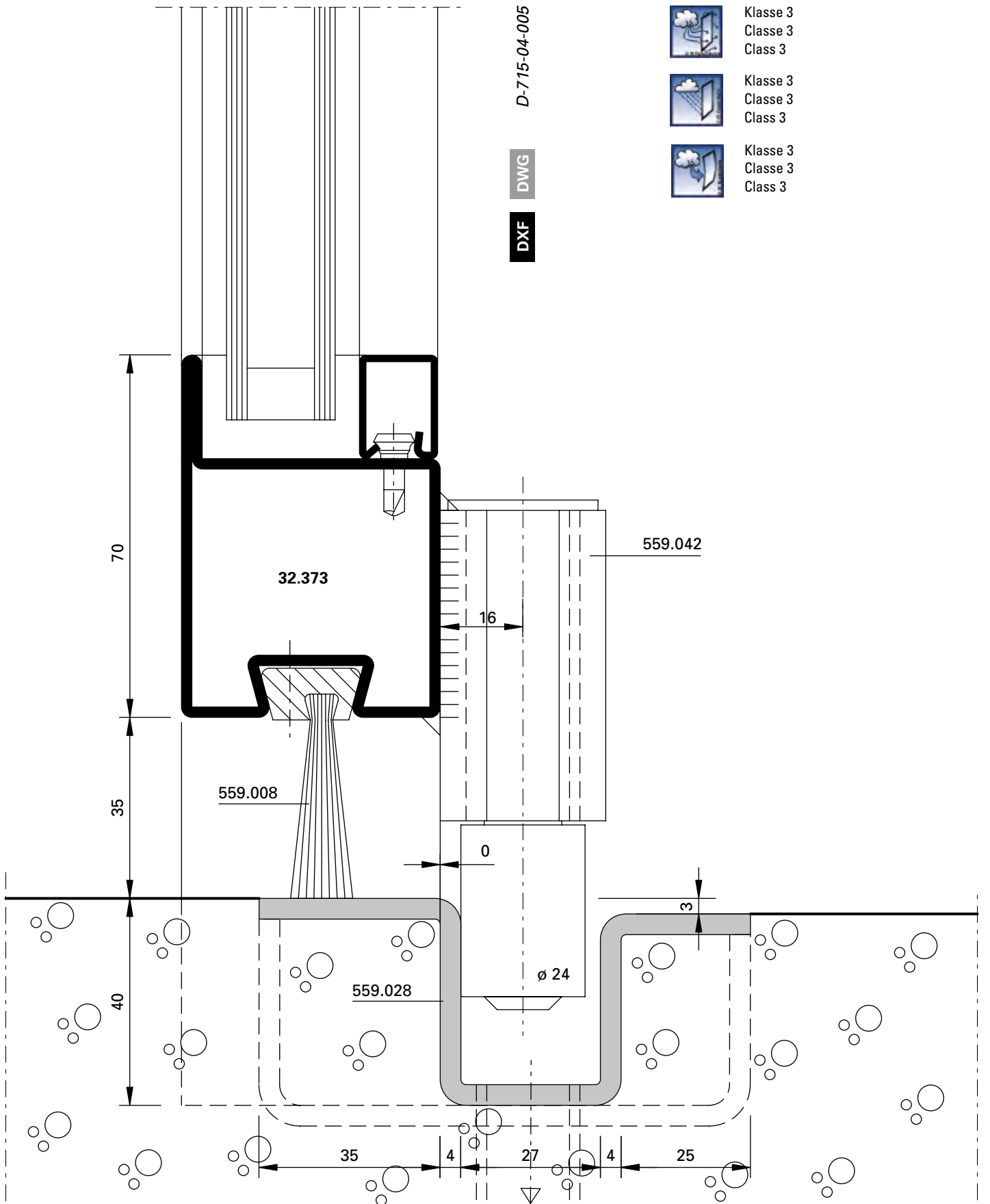
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Ausgeführte Objekte
Objets réalisés
Completed projects

Schiebefalttüre automatisch
Portes accordéon/coulissantes autom.
Automatic folding/sliding doors

Militärflugplatz Payerne, Payerne/CH



Nachweis
Tore Luftdurchlässigkeit
Schlagregendichtheit
Widerstand gegen Windlast

Prüfbericht 240 30494

ifft ROSENHEIM

Objekt: Jansen AG
 Industriestraße 34
 CH-9463 Oberriet SG

Produkt: Schiebeter
Bestimmung: Schiebeter
Kaufmaß (B x H): 3500 mm x 3000 mm
Autorenfläche: 10,5 m²
Öffnungsrichtung: horizontal
Stanzmethode: Torflügel aus Stahlprofilen
Montageführung: Führungsschiene oben und unten aus Stahl
Montageort: Montage auf der Innenseite

Luftdurchlässigkeit: Klasse 1
Schlagregendichtheit: Klasse 1-3
Widerstand gegen Windlast: Klasse 3-4

ifft Rosenheim
 22. März 2020
 Christian Kehler, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zentrum Tübingen, Tübingen, Deutschland
 Robert Kruppold, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zentrum Tübingen, Tübingen, Deutschland

ifft Rosenheim GmbH
 63089 Rosenheim, Tübingen, Germany
 Christian Kehler, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zentrum Tübingen, Tübingen, Germany
 Robert Kruppold, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zentrum Tübingen, Tübingen, Germany
 ifft Rosenheim GmbH
 63089 Rosenheim, Tübingen, Germany
 Christian Kehler, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zentrum Tübingen, Tübingen, Germany
 Robert Kruppold, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zentrum Tübingen, Tübingen, Germany

Justificatif
 Portes et portails industriels, commerciaux et de garage
 Perméabilité à l'air
 Étanchéité à l'eau
 Résistance structurelle au vent

Rapport d'essai 240 30494
 Ce rapport d'essai est la traduction du rapport d'essai 240

ifft ROSENHEIM

Objet: Jansen AG, Stahlrollen-Kunststoffwerk
 Industriestraße 34
 9463 Oberriet SG
 Schweiz

Produit: Porte coulissante
Destination: Porte coulissante
Dimensions (largeur x hauteur): 3500 mm x 3000 mm
Surface utile: 10,5 m²
Direction d'ouverture: horizontal
Méthode de montage: Vantail de porte en profilés d'acier carnés
Montage/Conduite: Rail de guidage supérieur et inférieur en acier
Endroit de montage: Montage sur le côté intérieur

Perméabilité à l'air: Classe 1
Étanchéité à l'eau: Classe 1-3
Résistance structurelle au vent: Classe 3-4

ifft Rosenheim
 22 janvier 2020
 Christian Kehler, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zentrum Tübingen, Tübingen, Germany
 Robert Kruppold, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zentrum Tübingen, Tübingen, Germany

Evidence of Performance
 Industrial, commercial and garage doors and gates
 Air permeability
 Watertightness
 Resistance to wind load

Test Report 240 30494

ifft ROSENHEIM

Objet: Jansen AG
 Industriestraße 34
 9463 Oberriet SG
 Switzerland

Produit: Sliding door
Destination: Sliding door
Dimensions (W x H): 3500 mm x 3000 mm
Useful area: 10.5 m²
Opening direction: Horizontal
Mounting method: Door leaf from square steel section
Material/Lead: Top and bottom guide rails in steel
Mounting location: Fitted from the inside

Air permeability: Class 1
Watertightness: Class 1-3
Resistance to wind load: Class 3-4

ifft Rosenheim
 22 January 2020
 Christian Kehler, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zentrum Tübingen, Tübingen, Germany
 Robert Kruppold, Dipl.-Ing. (FH)
 Prüfingenieur
 81 Zentrum Tübingen, Tübingen, Germany

Leistungswerte für automatische Schiebeter siehe gutachtliche Stellungnahme vom ift Rosenheim. Bei konkretem Bedarf stellen wir Ihnen dieses Gutachten gerne zur Verfügung.

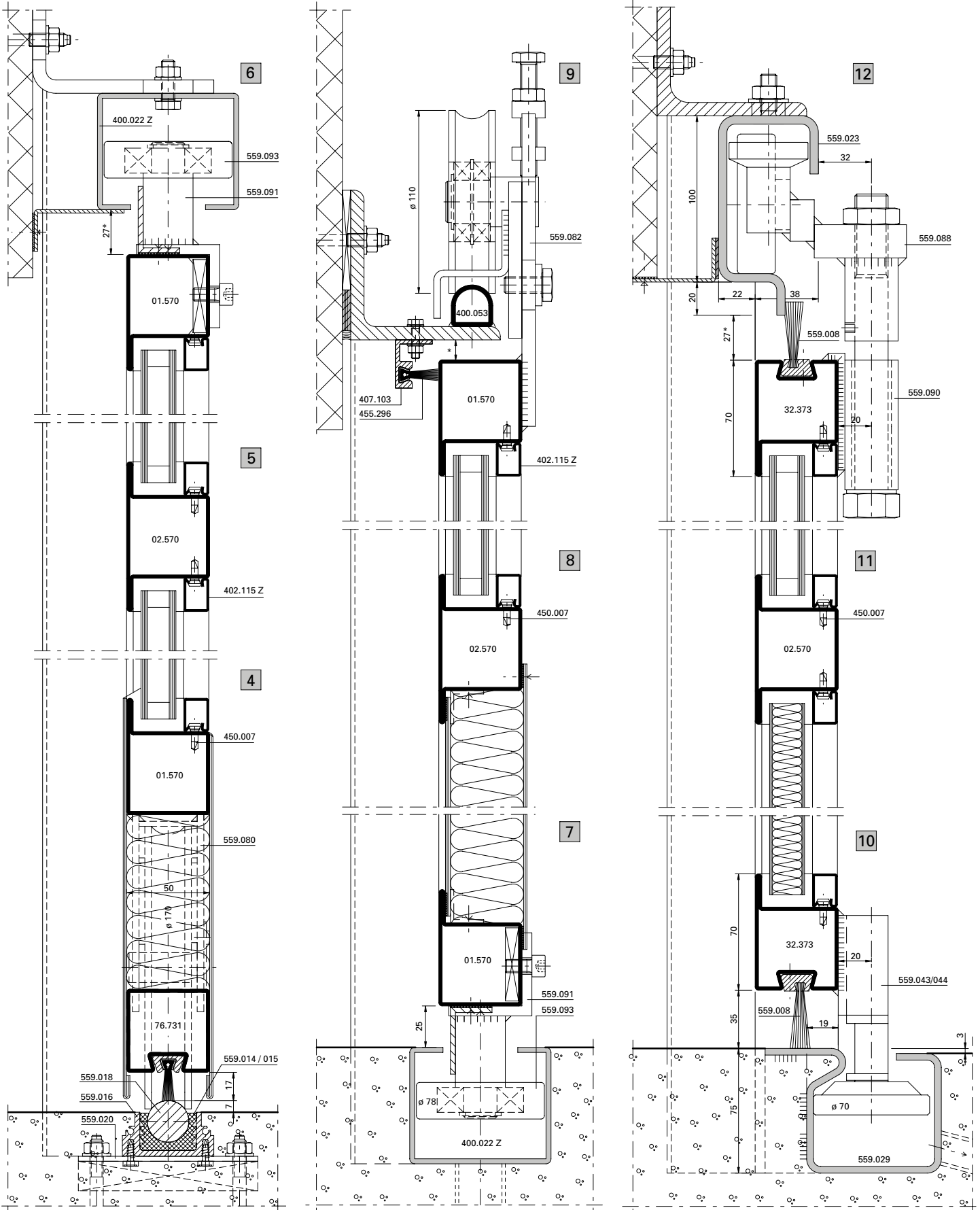
Pour les performances chiffrées des portes coulissantes automatiques, voir le rapport d'expertise de l'Institut für Fenstertechnik (ift) de Rosenheim. Si vous avez des besoins particuliers, nous nous ferons un plaisir de mettre ce rapport d'expertise à votre disposition.

For performance values for automatic sliding doors, see expert report from ift Rosenheim. If specifically required, we can provide you with this report.

Schnittpunkte Schiebetore 1-flügelig (D-715-S-010)
 Coupe de détails portes coulissantes 1 vantail (D-715-S-010)
 Section details sliding doors 1-leafed (D-715-S-010)

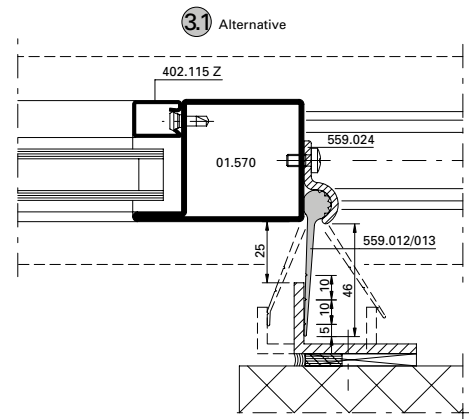
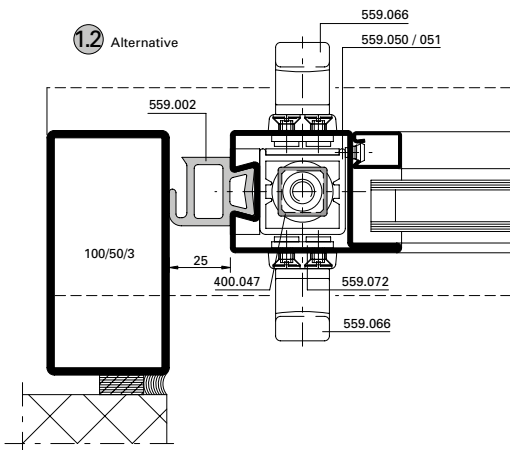
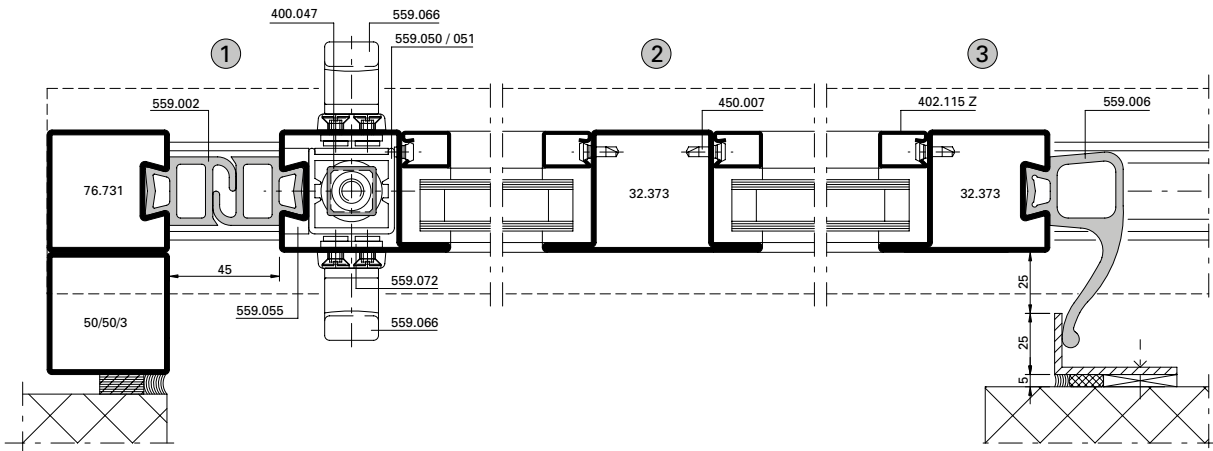
DXF DWG

Schiebetore manuell und automatisch
 Portes coulissantes manuelle et autom.
 Manually sliding doors and automatic



Schnittpunkte Schiebetore 1-flügelig (D-715-S-010)
Coupe de détails portes coulissantes 1 vantail (D-715-S-010)
Section details sliding doors 1-leafed (D-715-S-010)

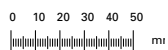
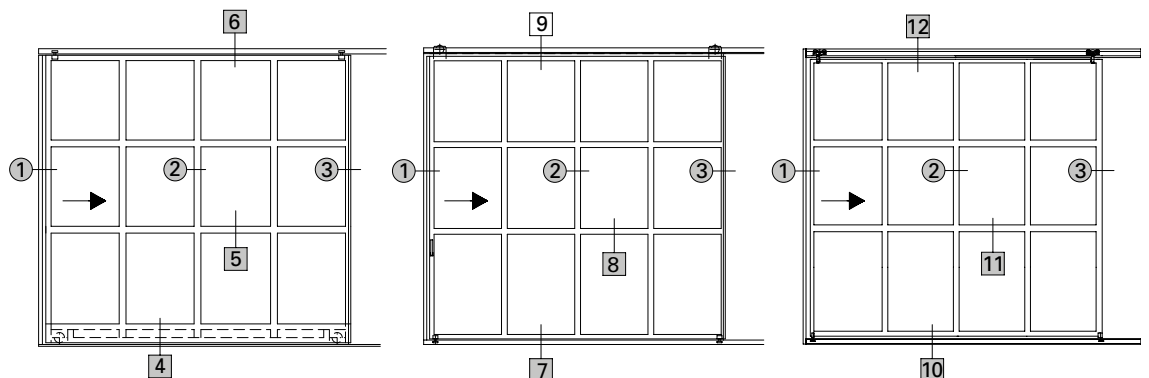
Schiebetore manuell und automatisch
Portes coulissantes manuelle et autom.
Sliding doors manual and automatic



* Bei Einsatz mit Stangenverschluss
 559.050/051/052 mind. 27 mm Spiel

* Pour une utilisation avec les fermetures
 à tringles réf. 559.050/051/052: jeu de 27 mm
 minimum

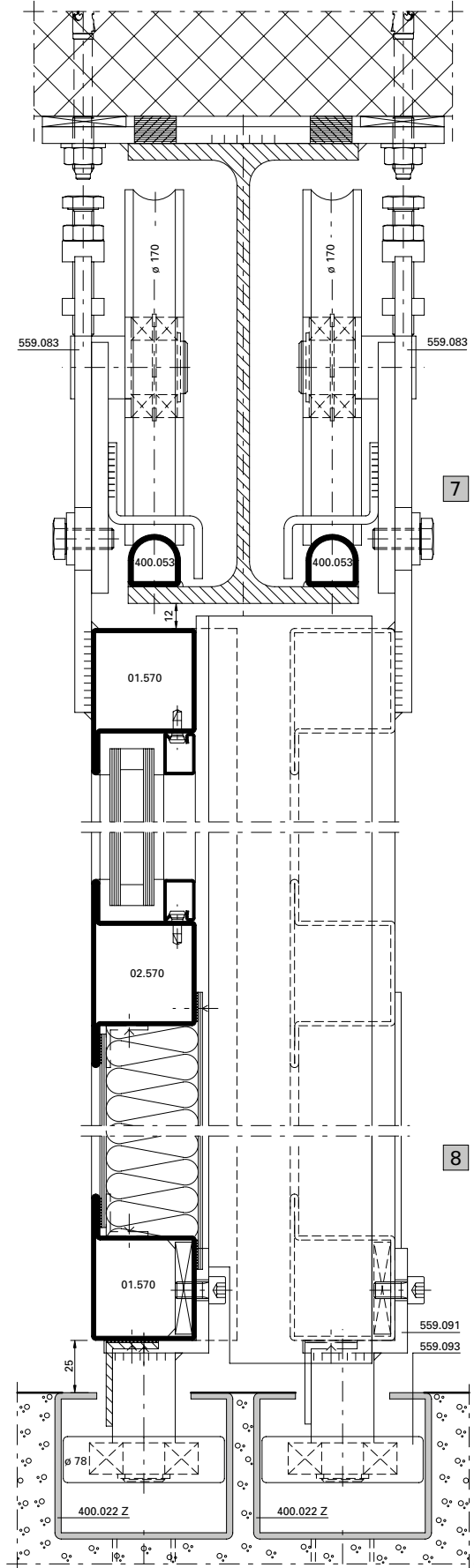
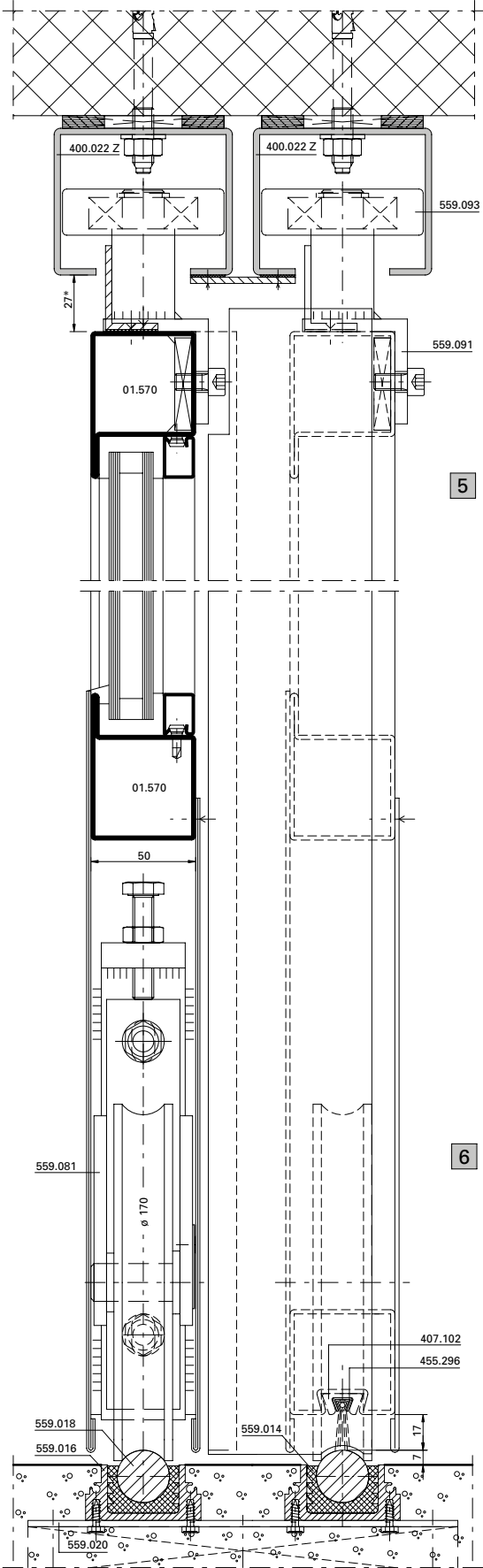
* When using with espagnolette bolt
 559.050/051/052, min. 27 mm play



Schnittpunkte Schiebetore 2-flügelig (D-715-S-011)
Coupe de détails portes coulissantes 2 vantaux (D-715-S-011)
Section details sliding doors 2-leafed (D-715-S-011)

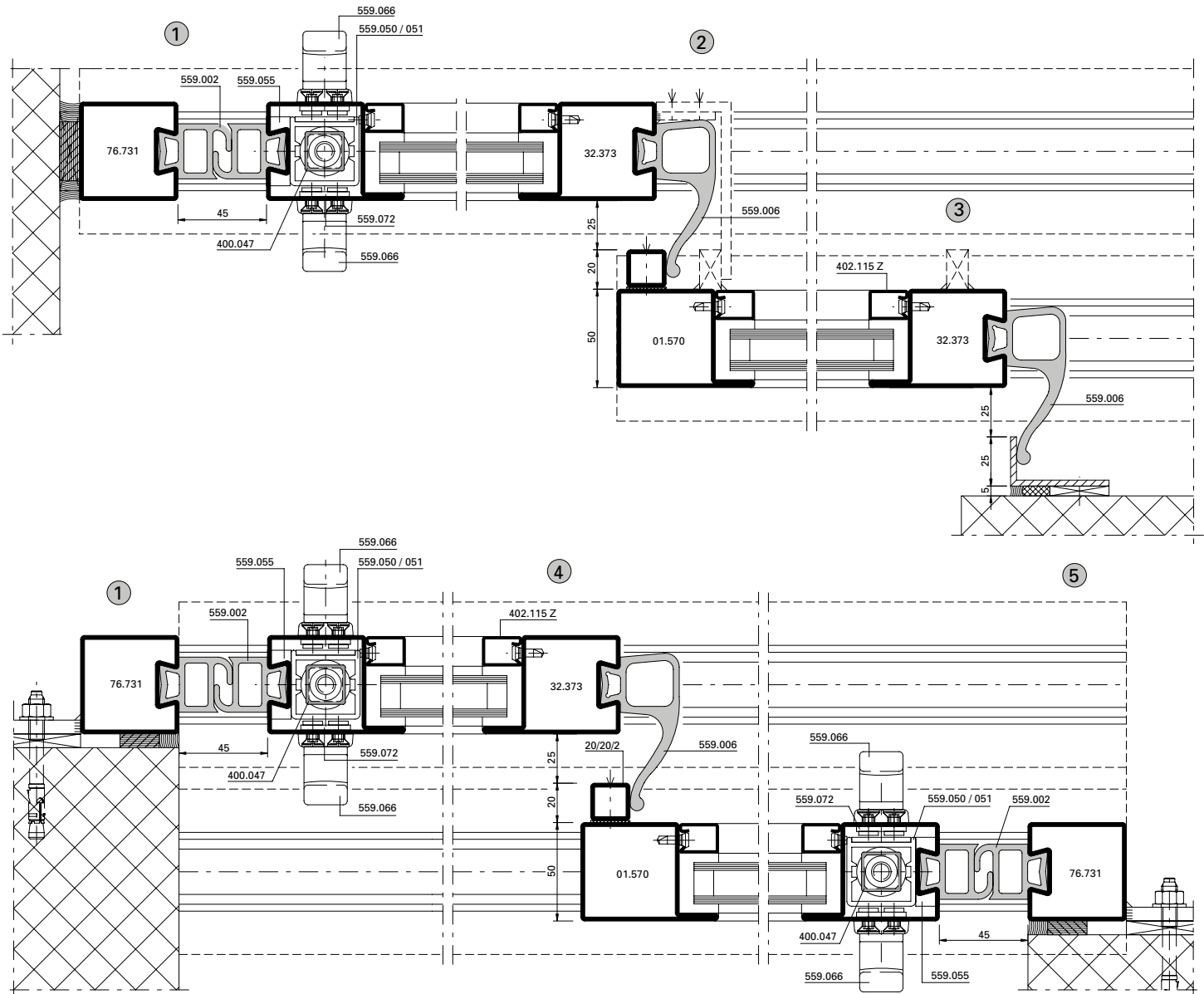
DXF DWG

Schiebetore manuell und automatisch
Portes coulissantes manuelle et autom.
Sliding doors manually and automatic



Schnittpunkte Schiebetore 2-flügelig (D-715-S-011)
Coupe de détails portes coulissantes 2 vantaux (D-715-S-011)
Section details sliding doors 2-leafed (D-715-S-011)

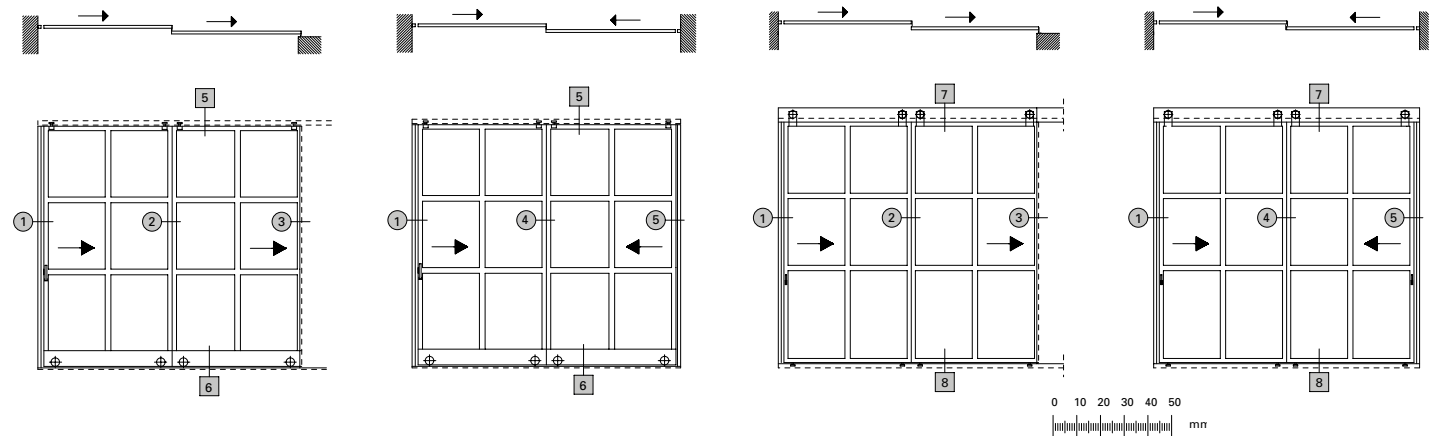
Schiebetore manuell und automatisch
 Portes coulissantes manuelle et autom.
 Sliding doors manually and automatic



* Bei Einsatz mit Stangenverschluss
 559.050/051/052 mind. 27 mm Spiel

* Pour une utilisation avec les fermetures
 à tringles réf. 559.050/051/052: jeu de 27 mm
 minimum

* When using with espagnolette bolt
 559.050/051/052, min. 27 mm play



Inhaltsverzeichnis
Sommaire
Content

Falt- und Schiebetore
Portes accordéon et coulissantes
Folding and sliding doors

Systemübersicht	Sommaire du système	Summary of system	2
------------------------	----------------------------	--------------------------	----------

Profilsortiment	Assortiment de profilé	Range of profiles	6
------------------------	-------------------------------	--------------------------	----------

Beispiele	Exemples	Examples	8
------------------	-----------------	-----------------	----------

Profilsortiment für Falttorkonstruktionen

Auf Grund ihrer guten statischen Eigenschaften bieten sich Profilstahlrohre als optimales Konstruktionselement im Torbau an. Es lassen sich daraus grossflächige, verwindungs-feste Elemente mit schlanken Rahmen fertigen. Dabei können mit dem gleichen Profilsystem Falttore, Schiebetore und Schiebe-Falttore in den Bauhöhen von 50, 60 und 80 mm hergestellt werden.

Das Profil- und Dichtungssortiment eignet sich für manuell und automatisch bedienbare Toranlagen.

Neben dem Aspekt der dauerhaften Dichtigkeit berücksichtigt das ausgeklügelte Mitteldichtungssystem auch sicherheitstechnische Funktionen, z.B. Fingerschutzdichtungen, die ein Einklemmen der Finger verhindern.

Neu: CE-konform gemäss EN 13241-1

Assortiment de profilés pour constructions de portes accordéon

Pour des raisons statiques, les tubes profilés en acier forment des éléments de construction optimaux dans la réalisation de grandes portes, car ils se prêtent facilement à la fabrication de pièces à surface importante mais résistantes à la déformation dans des cadres minces. Le même système de profilés convient à la construction de portes en accordéon ou coulissantes de profondeur de construction 50, 60 et 80 mm.

L'assortiment de profilés et de joints convient aux installations de porte à commande manuelle ou automatique.

A côté de l'aspect étanchéité, les joints médians raffinés garantissent un haut niveau de sécurité comme par exemple la protection des doigts qui évite le pincement de ceux-ci.

Nouveau: conforme au marquage CE selon EN 13241-1

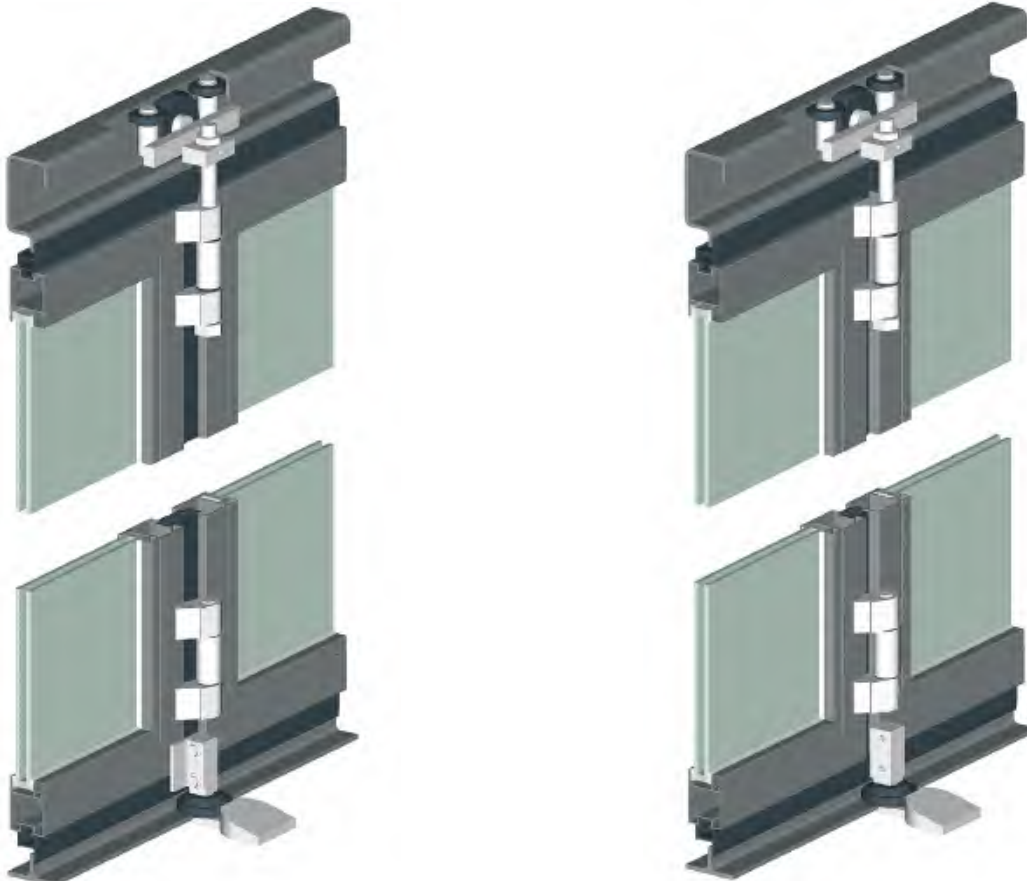
Assortment of profiles for the construction of folding doors

From the point of view of statics, profiled steel sections are the ideal choice for industrial door constructions. They can be used to construct rigid panels with a large surface area and slender frames. The same system of profiles can be used for folding doors, sliding doors and sliding folding doors.

The various sections and weatherstrips are all suitable for manually or automatically operated door assemblies.

Ingeniously designed central weatherstrips guarantee a high level of safety (no trapped fingers) and tightness.

New: CE conformity in accordance with EN 13241-1



**Profilsortiment für Schiebetor-
konstruktionen in 50 und 60 mm
Bauhöhe**

Profilrohre aus Stahl bieten sich als ideales Konstruktionselement im Torbau an: die guten statischen Eigenschaften des Materials ermöglichen eine schlanke Dimensionierung der Profile. So lassen sich selbst grossflächige, stabile Elemente in filigraner Optik fertigen. Raffinierte Dichtungen gewährleisten eine hohe Sicherheit (z.B. auch als Schutz vor Einklemmen der Finger) und dauerhafte Dichtigkeit.

Das Profil- und Dichtungssortiment eignet sich sowohl für manuell bedienbare Schiebetore als auch für automatisch steuerbare Schiebetoranlagen.

**Neu: CE-konform gemäss
EN 13241-1**

**Assortiment de profilés pour
constructions de portes coulissantes
en hauteurs de construction de 50
et 60 mm**

Pour des raisons statiques, les tubes profilés en acier forment des éléments de construction optimaux dans la réalisation de grandes portes, car ils se prêtent facilement à la fabrication d'éléments de surface importante mais résistants à la déformation dans des cadres minces. Des joints médians raffinés garantissent un haut niveau de sécurité (protection anti-pince doigts) et d'étanchéité.

L'assortiment de profilés et de joints convient aux installations de portes coulissantes à commande manuelle ou automatique.

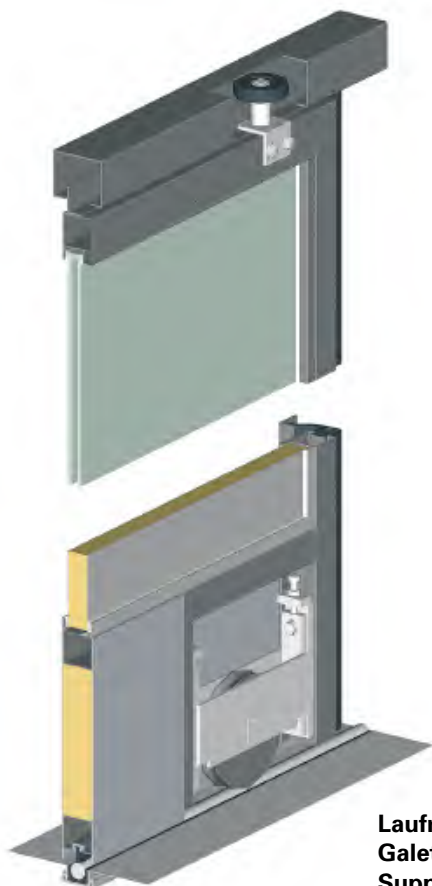
**Nouveau: conforme au marquage
CE selon EN 13241-1**

**Assortment of profiles for the
construction of sliding doors with an
installed height of 50 and 60 mm**

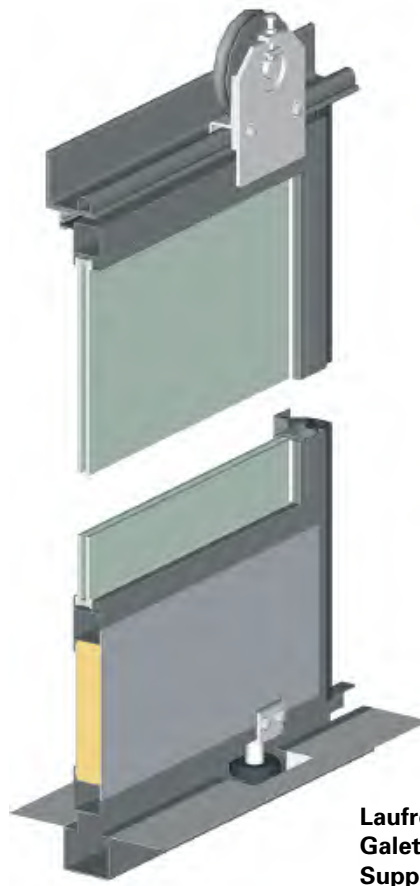
From the point of view of statics, profiled steel sections are the ideal choice for industrial door constructions. They can be used to construct rigid panels with a large surface area and slender frames. The same system of profiles can be used for sliding doors, folding doors and sliding folding doors.

Ingeniously designed weatherstrips guarantee a high level of safety (no trapped fingers) and tightness. Easy, quiet, reliable operation is a certainty if our fittings, tried and tested with this system of sections, are also installed.

**New: CE conformity in accordance
with EN 13241-1**



**Laufrolle unten
Galet en bas
Support rollers at bottom**



**Laufrolle oben
Galet en haut
Support rollers at top**

Merkmale

Caractéristiques

Characteristics

Einleitung

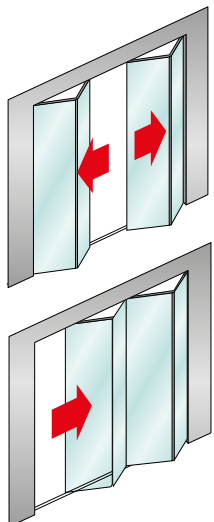
Die Falttore, Schiebefallore und Schiebetore sind beim Prüfinstitut ift in Rosenheim/DE nach der Produkt-norm EN 13241-1 erfolgreich geprüft worden. Für kraftbetätigte Tore (mit automatischem Antrieb) sind vom TÜV Süd zusätzlich die Nutzungs-sicherheit resp. die Betriebskräfte nach EN 12453 geprüft worden. Damit sind wir in der Lage, ein nach den neusten Normen geprüftes, sicheres und komplettes Profilsystem für manuell und automatisch bedienbare Falts- und Schiebetore anbieten zu können.

Merkmale

- Hervorragende Prüfergebnisse/Leistungseigenschaften bezüglich Luftdurchlässigkeit, Schlagregendichtheit und Widerstand gegen Windlast
- hohe Systemsicherheit durch speziell für Falts- und Schiebetore entwickeltes und seit Jahren bewährtes Profil- und Beschlagesortiment
- für Tore mit automatischem Antrieb: Beratung und Lieferung durch Gilgen Door Systems AG
CH-3150 Schwarzenburg
www.gilgendoorsystems.com

Geltungsbereich der Prüfergebnisse:

- Falttore manuell und automatisch
- Portes accordéon manuelle et automatique
- Folding doors manually and automatic



Introduction

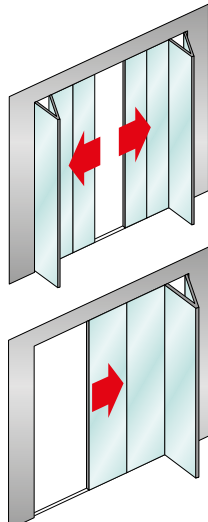
Les portes accordéon, portes accordéon coulissantes et portes coulissantes ont été testées avec succès à l'institut ift de Rosenheim (Allemagne) selon la norme de produit en 13241-1. Pour les portes motorisées (à entraînement automatique), TÜV Süd a de plus testé la sécurité à l'utilisation et les forces exercées selon la norme EN 12453. Nous sommes par conséquent en mesure de proposer un système de profilés sûr et complet, homologué selon les normes les plus récentes, pour des portes accordéon et coulissantes manuelles et automatiques.

Caractéristiques

- Résultats aux essais / performances remarquables en matière de perméabilité à l'air, d'étanchéité à la pluie battante et de résistance à la pression du vent
- Haute sécurité du système grâce à une gamme de profilés et de ferrures développés spécialement pour les portes accordéon et coulissantes et éprouvés depuis de longues années
- Pour les portes à entraînement automatique: conseil et livraison par la société Gilgen Door Systems AG, CH-3150 Schwarzenburg
www.gilgendoorsystems.com

Domaine de validité des résultats des tests:

- Schiebefallore automatisch
- Portes accordéon/coulissantes automatique
- Folding/sliding doors automatic



Falts- und Schiebetore

Portes accordéon et coulissantes

Folding and sliding doors

Introduction

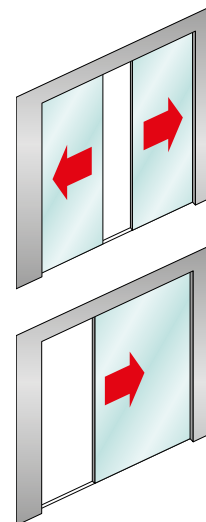
The folding doors, folding/sliding doors and sliding doors have successfully passed tests in compliance with the product standard EN 13241-1 at the certification institute ift in Rosenheim/Germany. Additionally, for power driven doors (with an automatic drive), the safety in use and the driving forces have been tested by TÜV Süd according to EN 12453. This makes it possible for us to offer a profile system that is certified according to the most up-to-date standards, and is safe and comprehensive, for manually and automatically operated folding and sliding doors.

Characteristics

- Outstanding test results/performance characteristics in respect to air permeability, watertightness and resistance to wind load
- A high level of system safety because of the assortment of profiles and fittings that has been especially developed for folding and sliding doors and has already been proven in use for years.
- For doors with automatic drives: consultation and supply by Gilgen Door Systems AG
CH-3150 Schwarzenburg
www.gilgendoorsystems.com

The test results apply to:

- Schiebetore manuell und automatisch
- Portes coulissantes manuelle et automatique
- Sliding doors manually and automatic



Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

Download CAD Daten

DXF

DWG

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: info@jansen.com

Télécharger fichiers DAO

DXF

DWG

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parcloles, accessoires etc.).

Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: info@jansen.com

Download CAD files

DXF

DWG

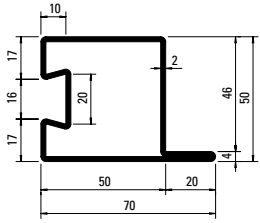
You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

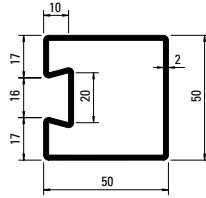
Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: info@jansen.com

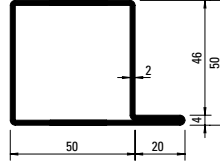
50 mm



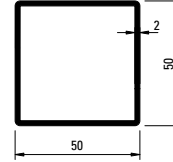
32.373



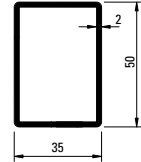
76.731



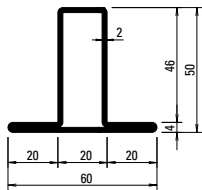
01.570



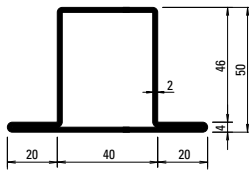
50/50/2



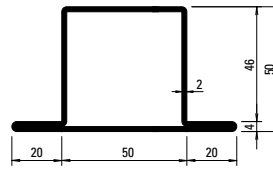
50/35/2



02.535



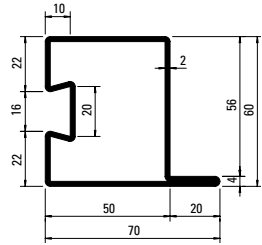
02.565



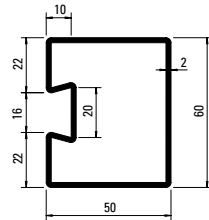
02.570

Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
32.373	3,950	5,12	18,8	6,5	24,0	5,9	0,266
76.731	3,320	4,23	14,9	6,0	14,6	5,6	0,220
01.570	3,600	4,58	18,20	6,27	23,1	5,94	0,240
50/50/2	2,970	3,79	14,46	5,78	14,46	5,78	0,196
50/35/2	2,500	3,19	11,00	4,40	6,29	3,59	0,166
02.535	3,300	4,20	13,10	3,88	8,69	2,89	0,220
02.565	3,920	5,00	18,20	5,63	23,70	5,92	0,260
02.570	4,220	5,38	20,70	6,50	34,90	7,75	0,280

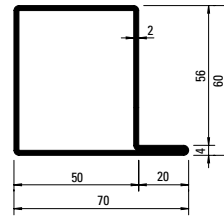
60 mm



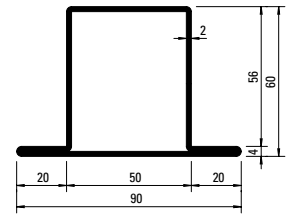
32.374



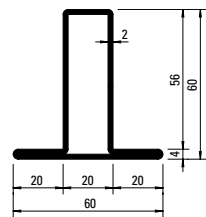
76.732



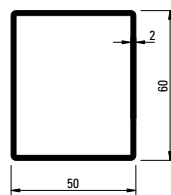
01.685



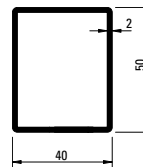
02.685



02.635

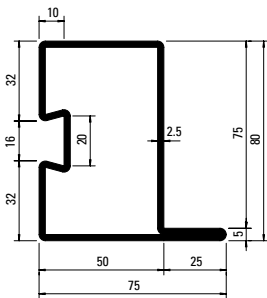


60/50/2

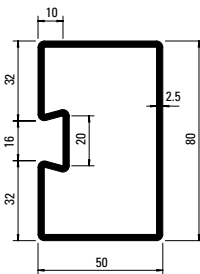


50/40/2

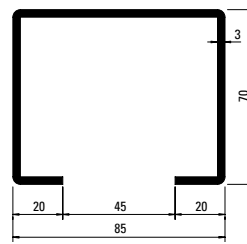
80 mm



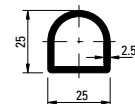
32.382



76.733



400.022 Z



400.053

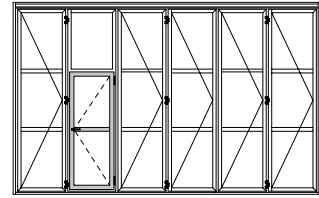
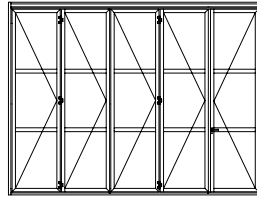
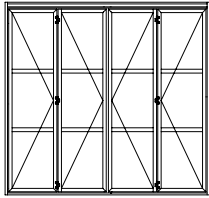
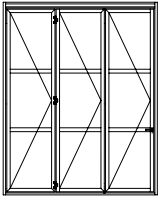
Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
32.374	4,270	5,52	28,5	8,3	26,4	6,4	0,286
76.732	3,630	4,62	22,7	7,5	16,9	6,5	0,240
01.685	3,900	4,97	27,90	8,13	25,60	6,48	0,260
60/50/2	3,290	4,19	22,23	7,71	16,76	6,70	0,216
02.635	3,600	4,58	20,80	5,23	9,02	3,00	0,240
02.685	4,510	5,75	31,80	8,50	37,20	8,26	0,300
50/40/2	2,660	3,39	12,15	4,86	8,58	4,29	0,176

Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	I _x cm ⁴	W _x cm ³	I _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
32.382	6,230	7,93	69,6	15,2	41,9	9,4	0,326
76.733	5,270	6,71	55,0	13,8	26,0	10,1	0,227

Falttore manuell

Portes accordéon manuel

Manually folding doors



Öffnungsarten nach innen und aussen

Modes d'ouverture vers l'intérieur et vers l'extérieur

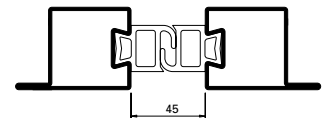
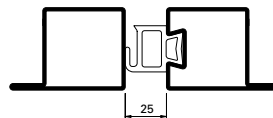
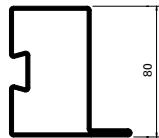
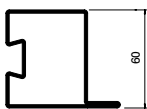
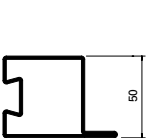
Opening types, inwards and outwards



Bauhöhe Profile/Dichtungsvarianten

**Hauteur de construction/
Variantes des joints**

Section height/Different types of gaskets



**Leistungswerte nach
EN 13241-1**

**Niveaux de performances selon la norme
EN 13241-1**

**Performance figures according
to EN 13241-1**



Luftdurchlässigkeit Klasse 2-4

- Klasse 2 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung alternativ mit Schlupftüre
- Klasse 3 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung alternativ mit Schlupftüre
- Klasse 4 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung ohne Schlupftüre

Perméabilité à l'air Classe 2-4

- Classe 2 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint à brosse, en alternative avec porte piétons
- Classe 3 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint, en alternative avec porte piétons
- Classe 4 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint sans porte piétons

Air permeability Class 2-4

- Class 2 door opening inwards/outwards, brush seal to floor, alternatively with pass door
- Class 3 door opening inwards/outwards, seal to floor, alternatively with pass door
- Class 4 door opening inwards/outwards, seal to floor, without pass door



Schlagregendichtheit Klasse 0-3

- Klasse 0 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung sowie Tor nach aussen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung jeweils ohne innenseitiger Entwässerung
- Klasse 1 Tor nach innen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung ohne innenseitige Entwässerung
- Klasse 3 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung sowie Tor nach innen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung, innen öffnend (90 Pa) / aussen öffnend (70 Pa) jeweils mit innenseitiger Entwässerung

Etanchéité à l'eau Classe 0-3

- Classe 0 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint à brosse ainsi que porte ouvrant vers l'extérieur, bas de porte avec joint, respectivement sans drainage côté intérieur
- Classe 1 Porte ouvrant vers l'intérieur, bas de porte avec joint, sans drainage côté intérieur
- Classe 3 Porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint à brosse, porte ouvrant vers l'intérieur/extérieur, bas de porte avec joint, ouvrant vers l'intérieur (90 Pa) / ouvrant vers l'extérieur (70 Pa) respectivement avec drainage côté intérieur

Watertightness Class 0-3

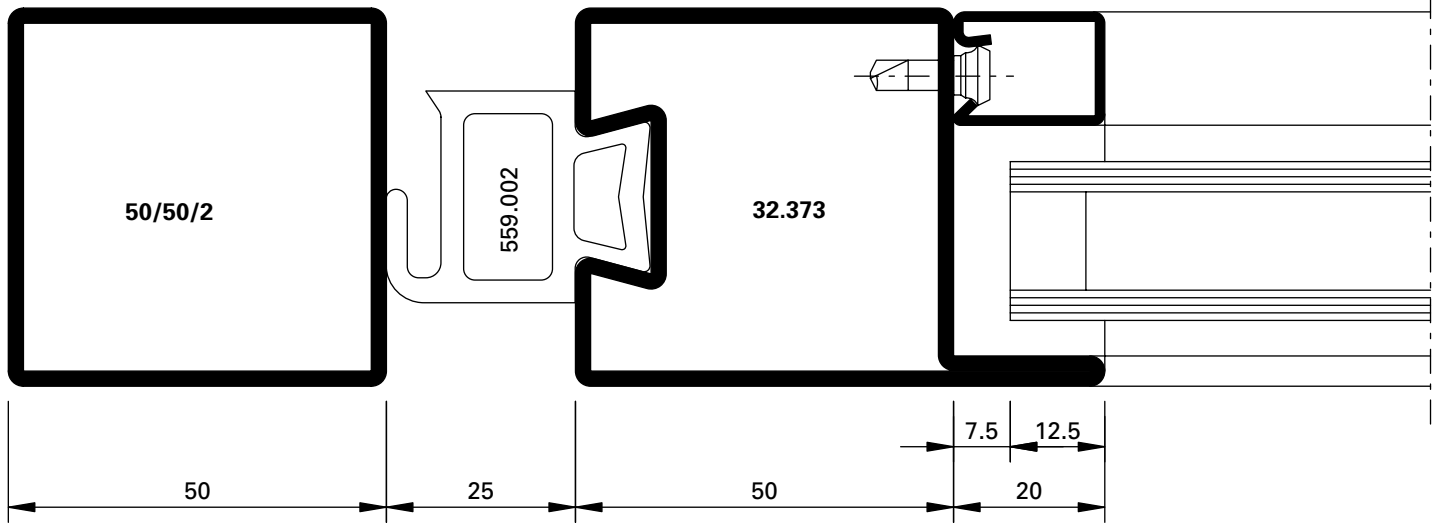
- Class 0 door opening inwards/outwards, brush seal to floor, also door opening outwards, seal to floor each without inside water drainage
- Class 1 door opening inwards, seal to floor, without inside water drainage
- Class 3 door opening inwards/outwards, brush seal to floor, door opening inwards, seal to floor, opening inwards (90 Pa) / opening outwards (70 Pa) each with inside water drainage



Widerstand gegen Windlast Klasse 5 (bis 1925 Pa)

Résistance structurelle au vent Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)

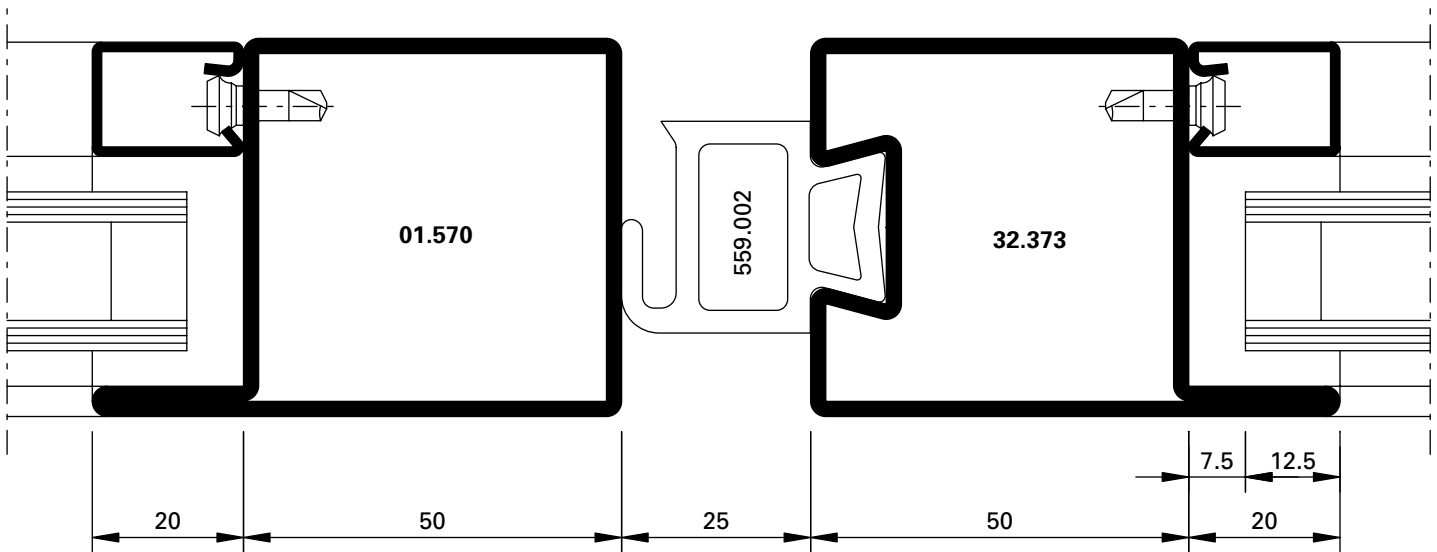
Resistance to wind load Class 5 (up to 1925 Pa)



DXF

DWG

D-715-01-001



DXF

DWG

D-715-02-001



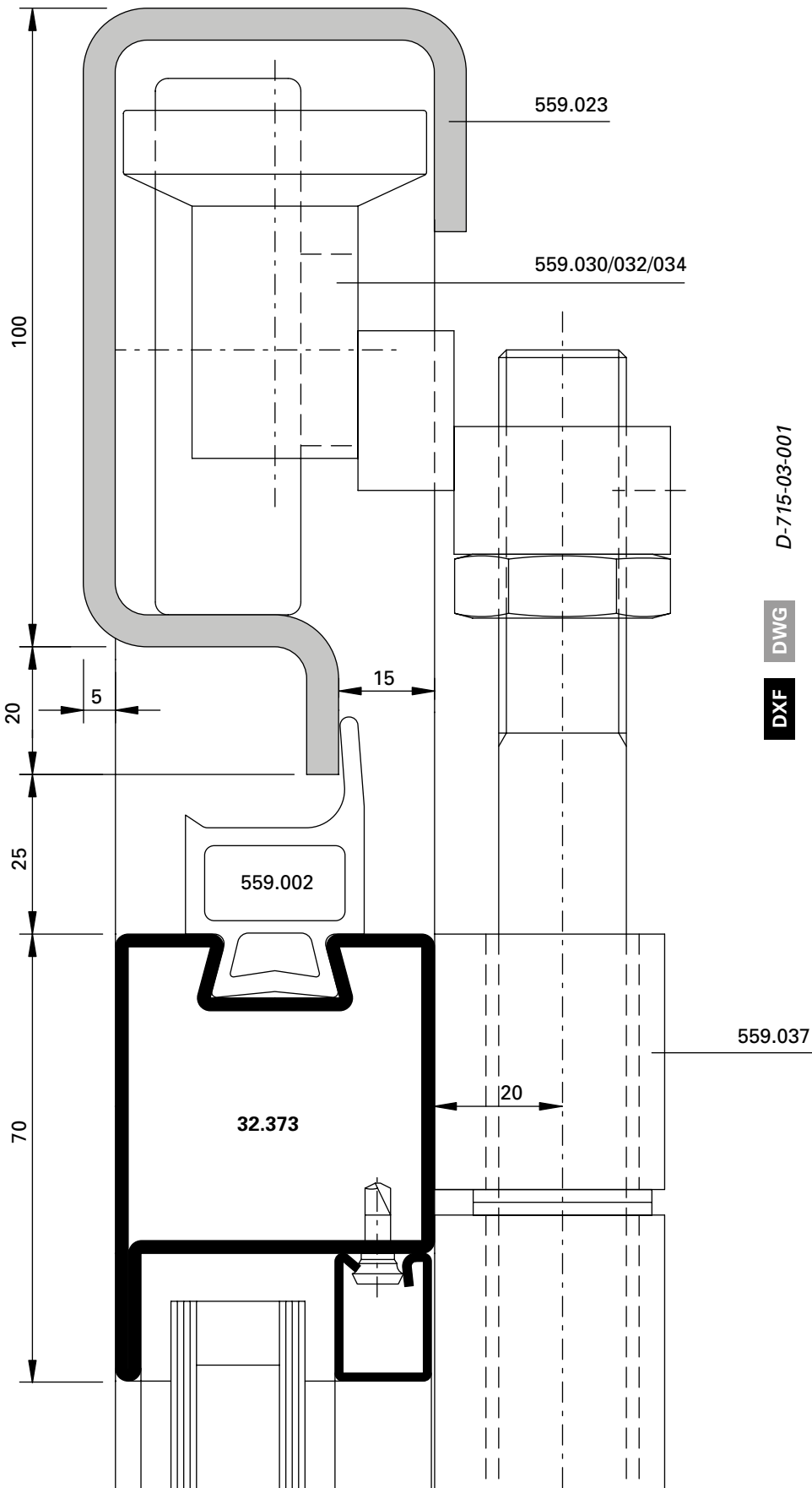
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4

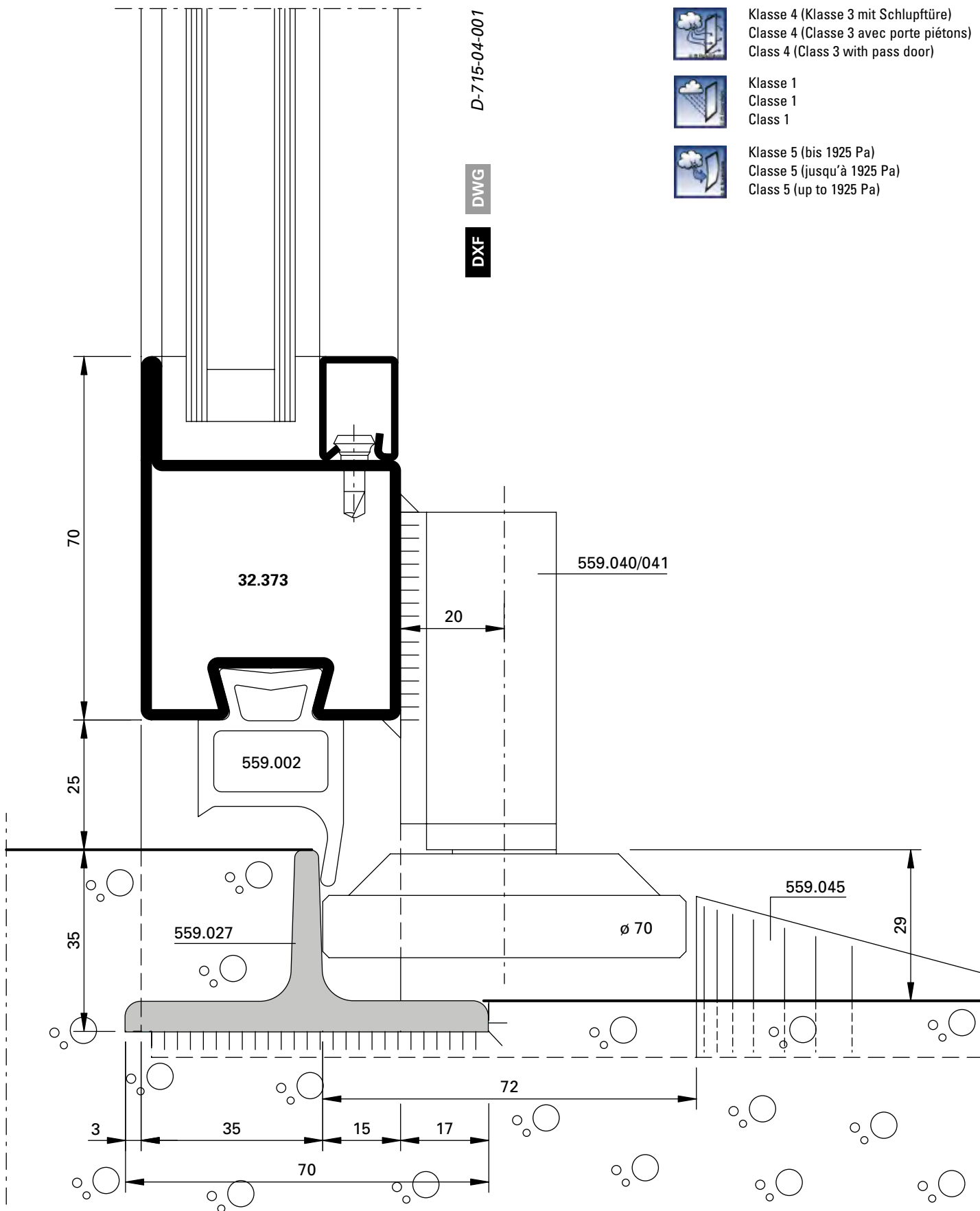


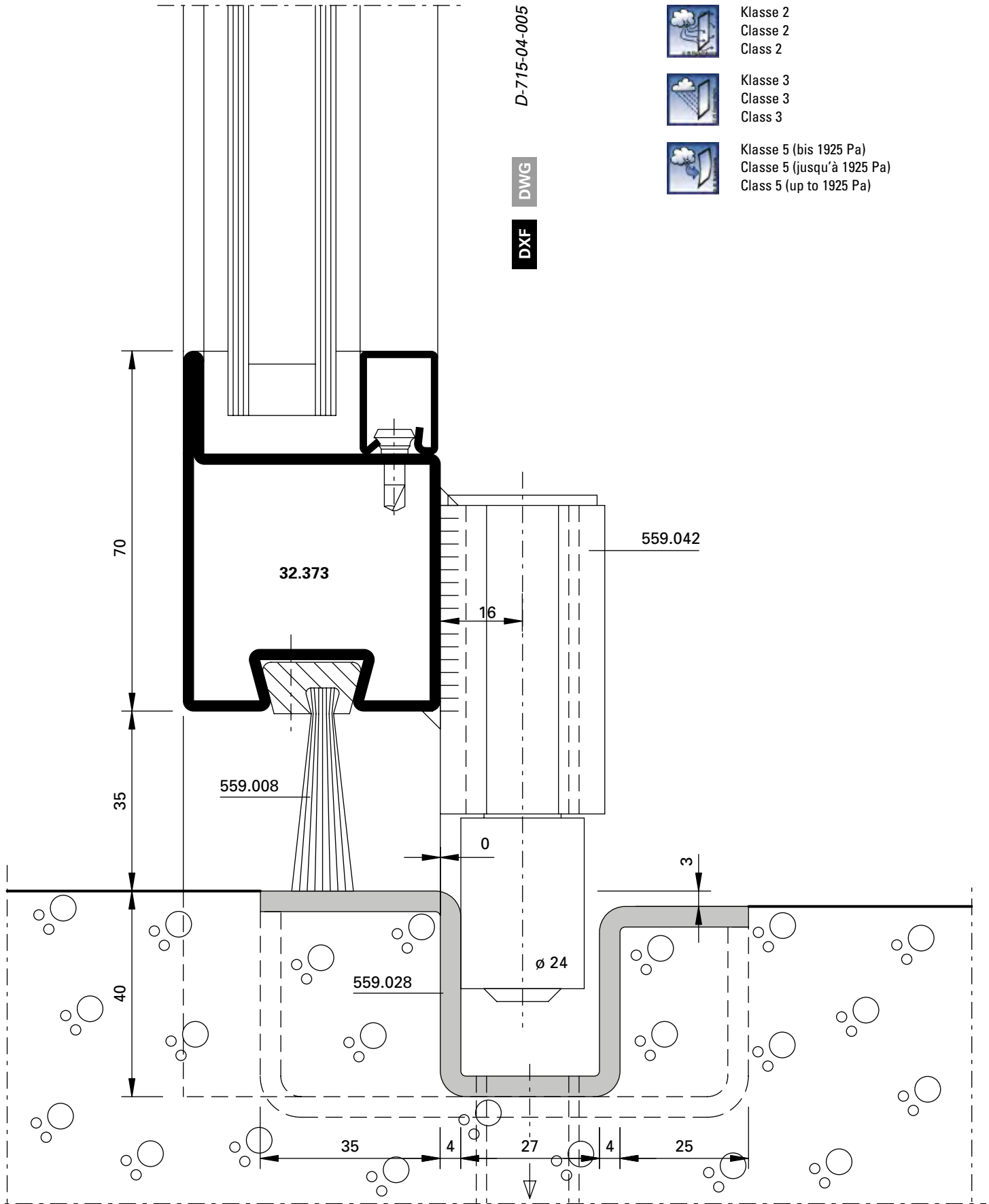
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

DWG
 DXF
 D-715-03-001





Klasse 2
 Classe 2
 Class 2



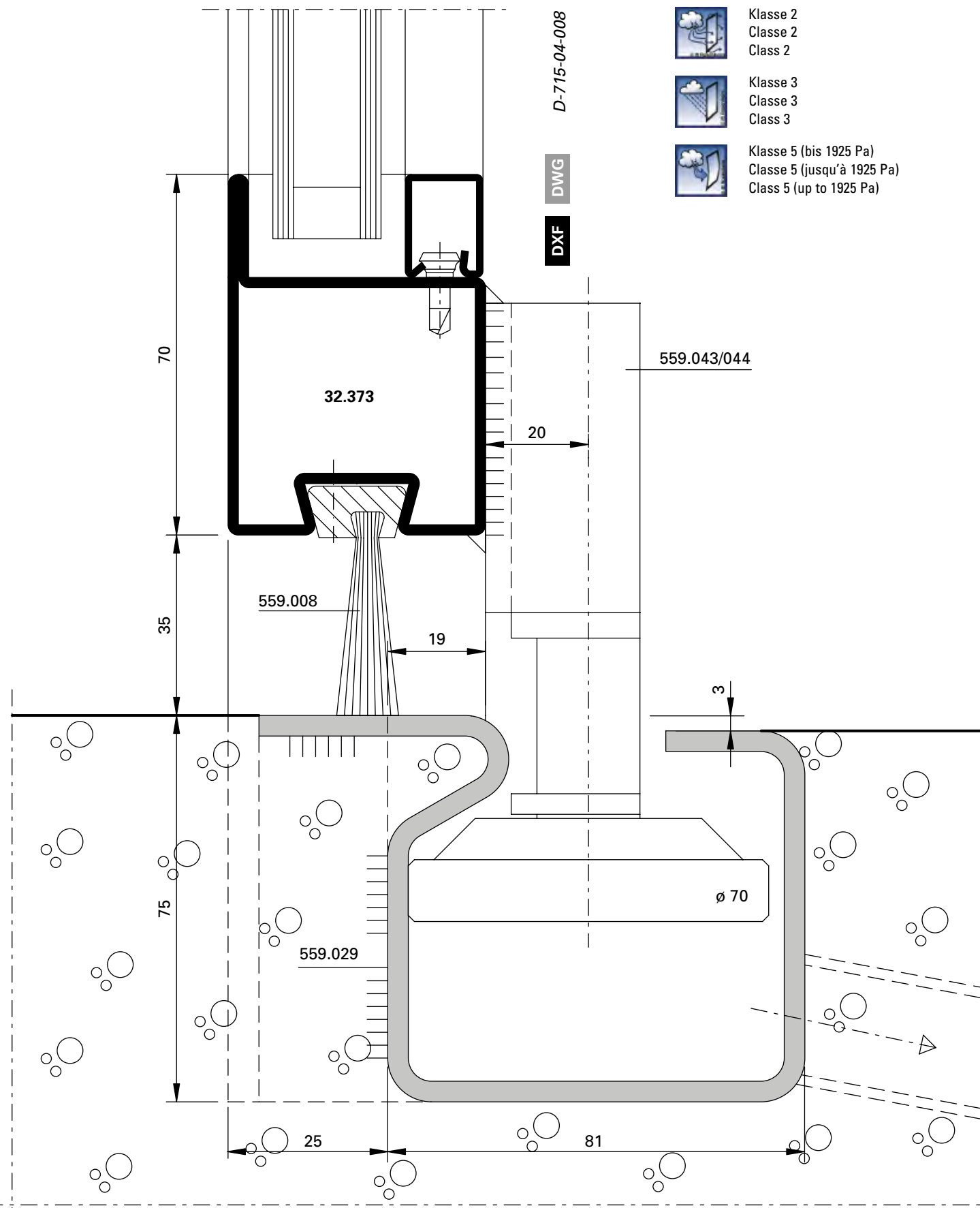
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

DWG

DXF



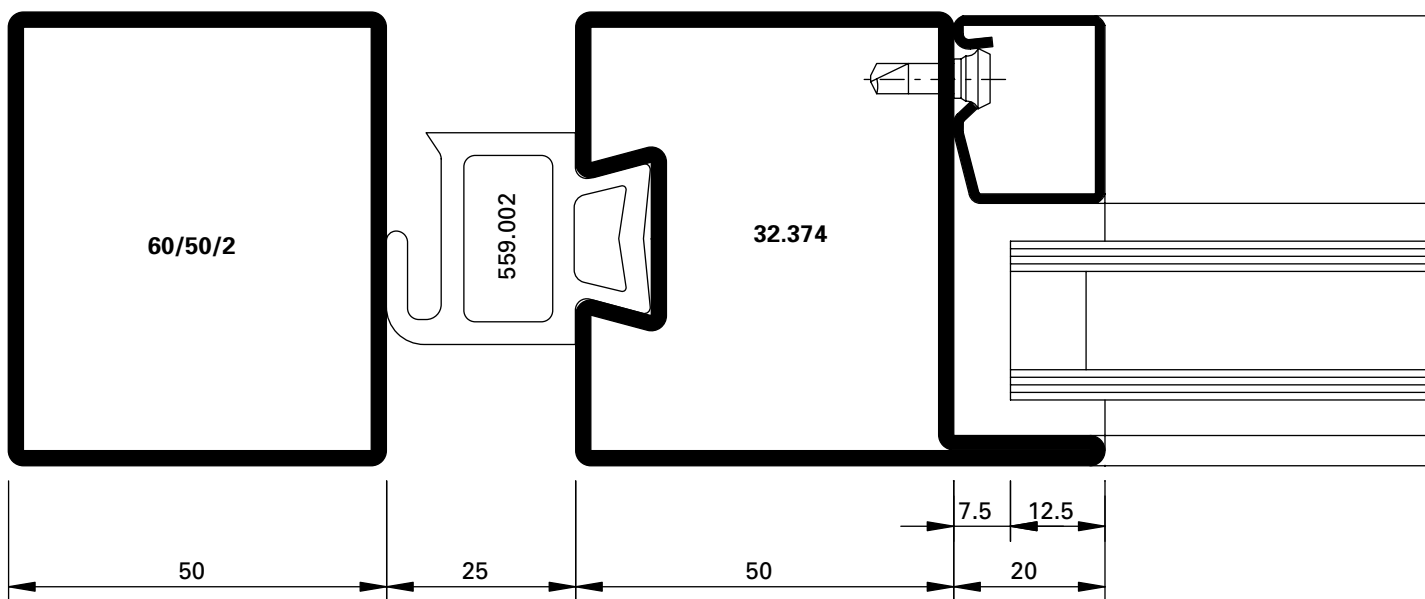
Klasse 2
 Classe 2
 Class 2



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



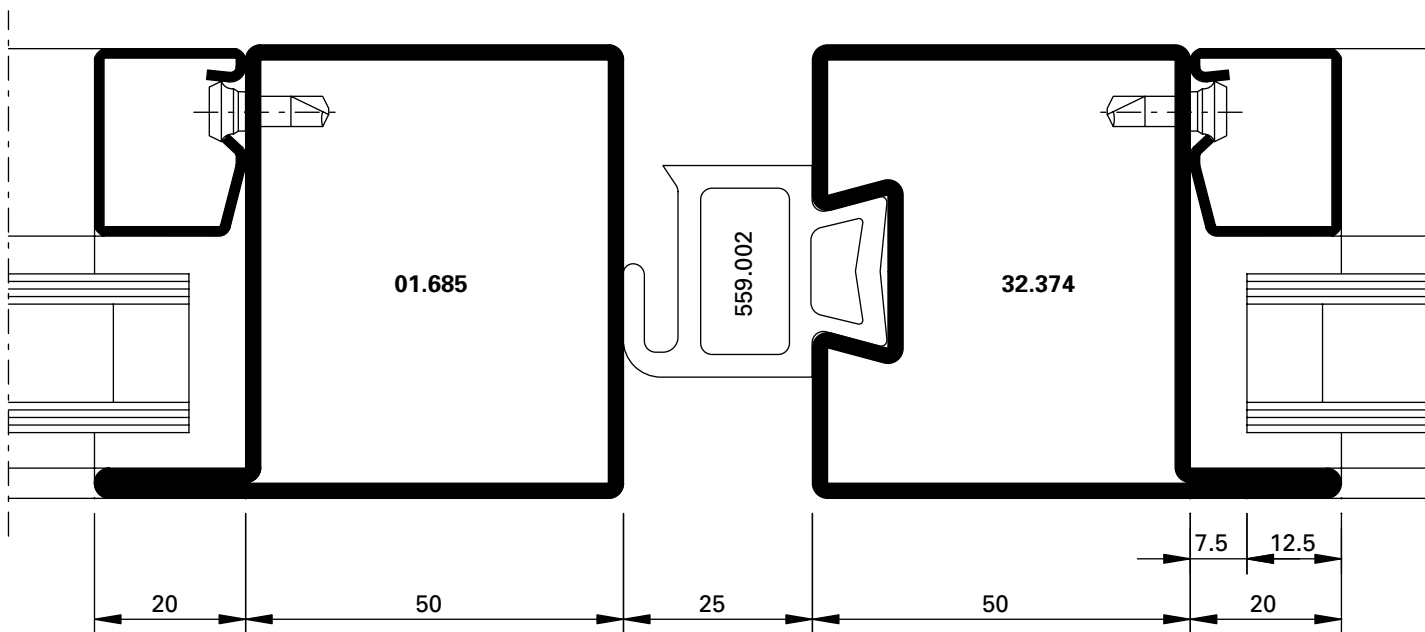
Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



DXF

DWG

D-716-01-001



DXF

DWG

D-716-02-001



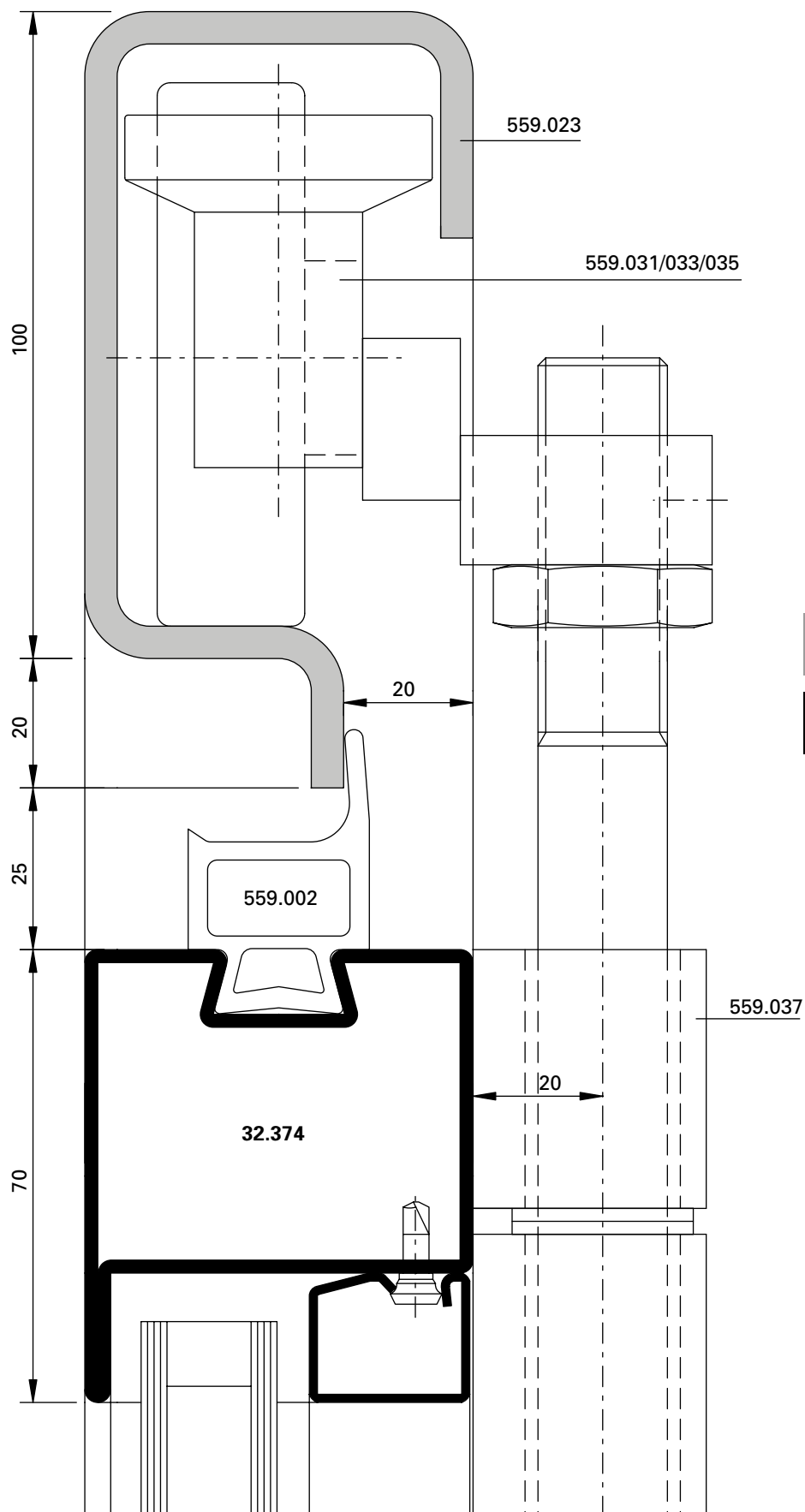
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

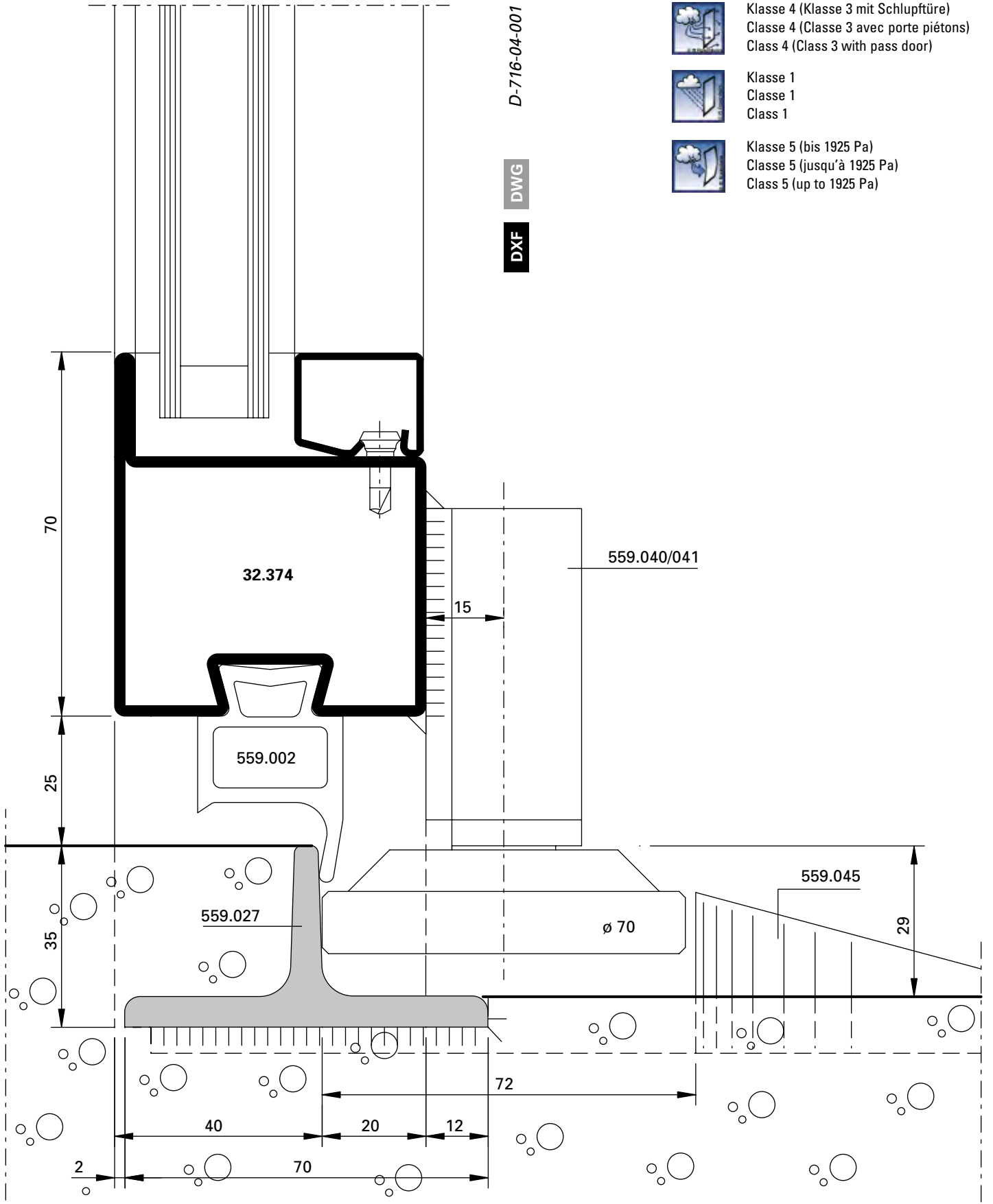


Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

D-716-03-001

DWG

DXF



Klasse 4 (Klasse 3 mit Schlupftüre)
 Classe 4 (Classe 3 avec porte piétons)
 Class 4 (Class 3 with pass door)



Klasse 1
 Classe 1
 Class 1



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

D-716-04-005

DWG

DXF



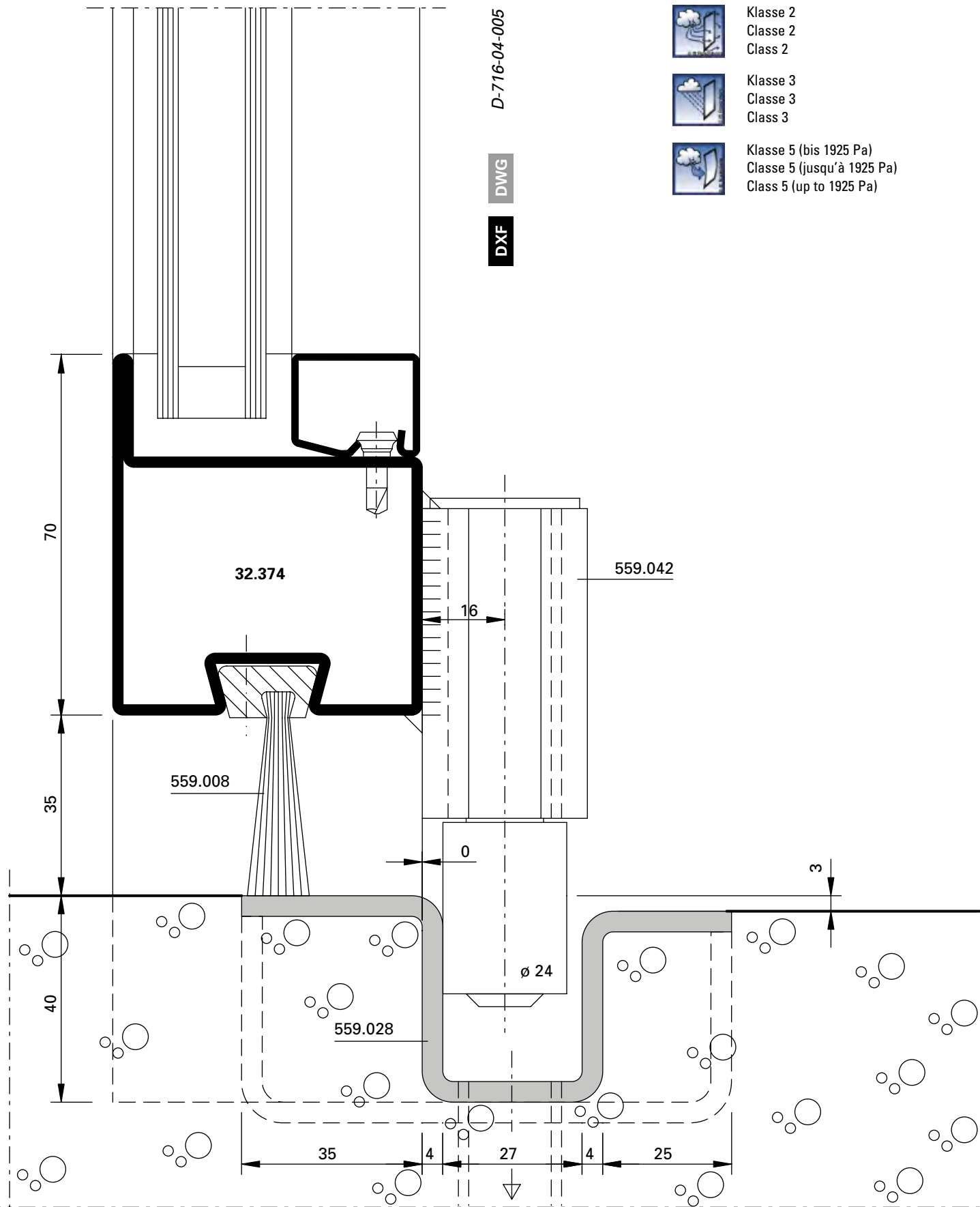
Klasse 2
 Classe 2
 Class 2

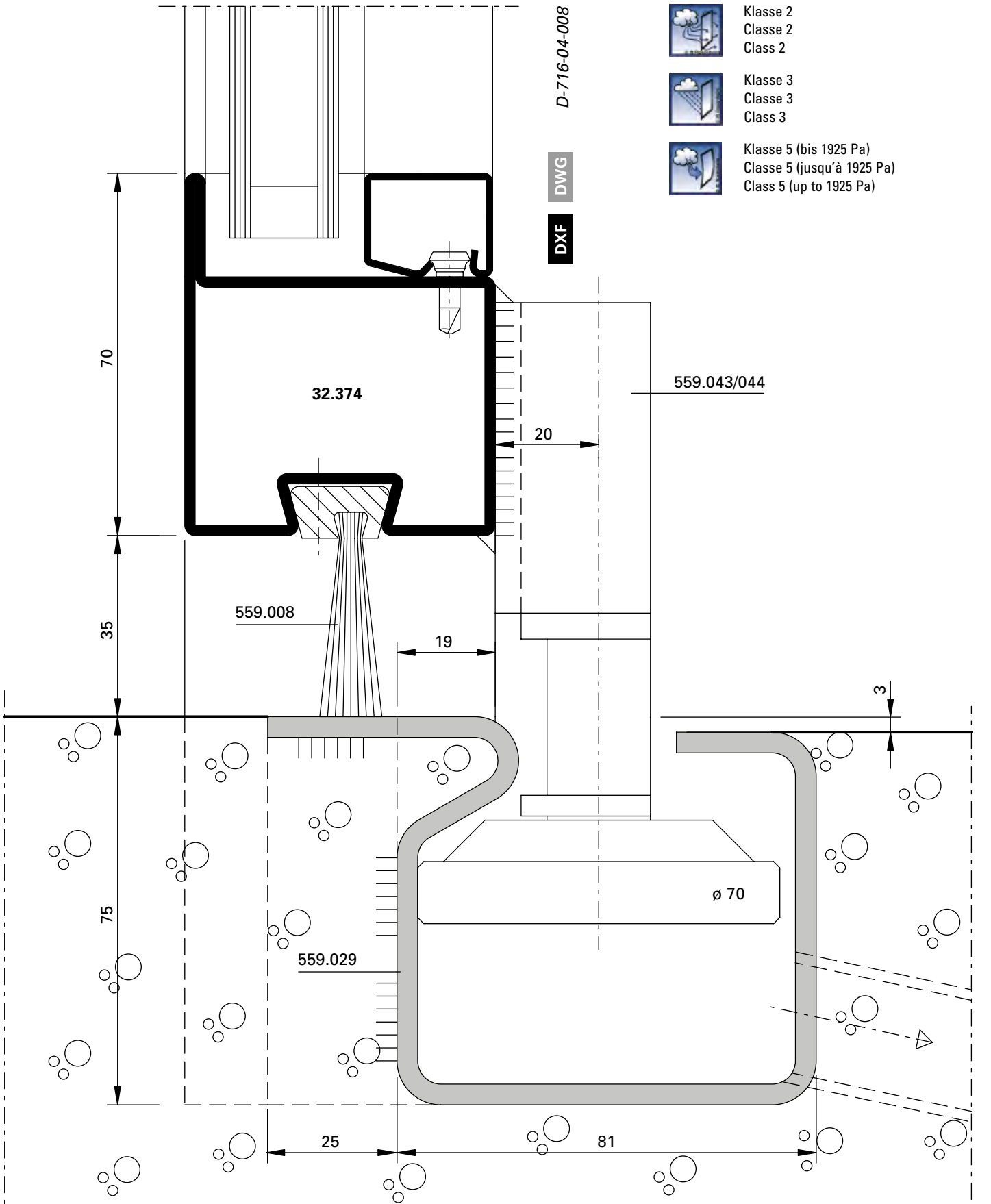





Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

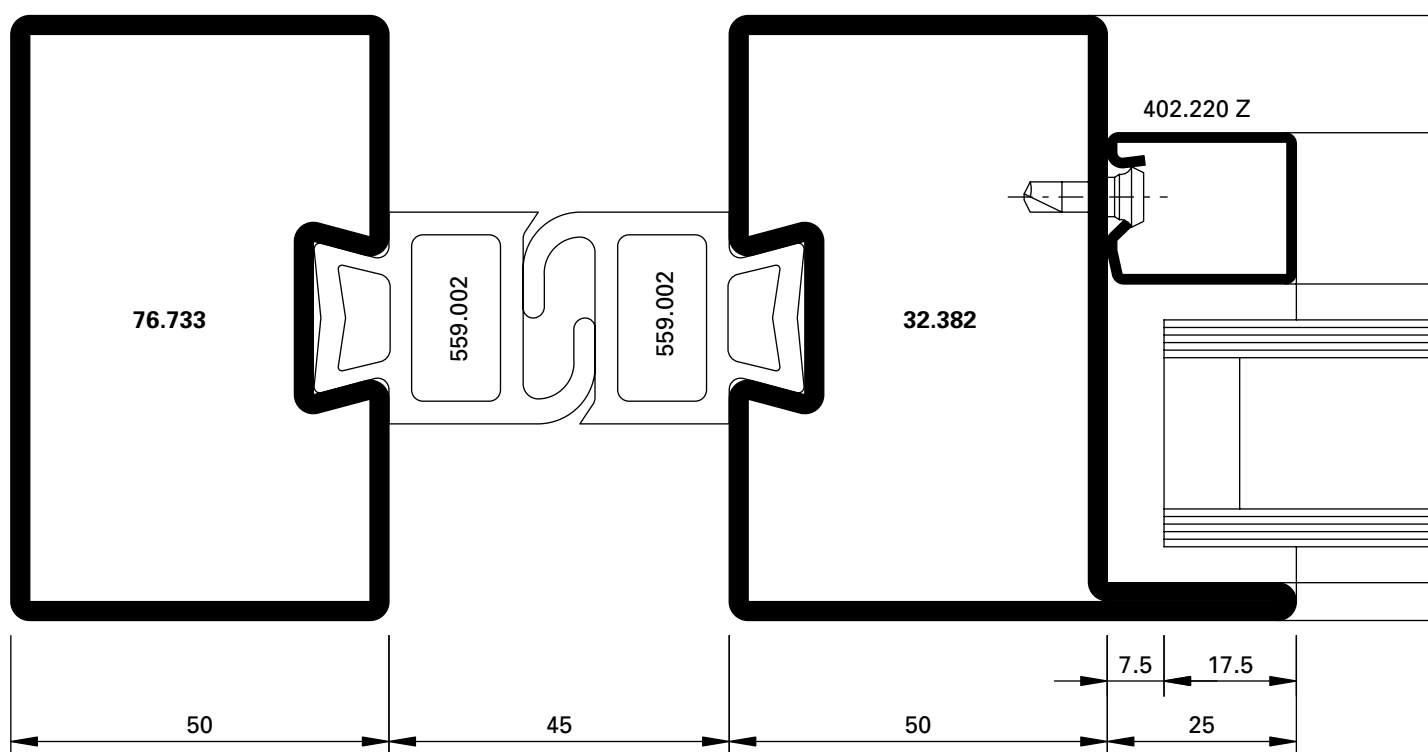


Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)





-  Klasse 2
 Classe 2
 Class 2
-  Klasse 3
 Classe 3
 Class 3
-  Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



DXF

DWG

D-718-01-001



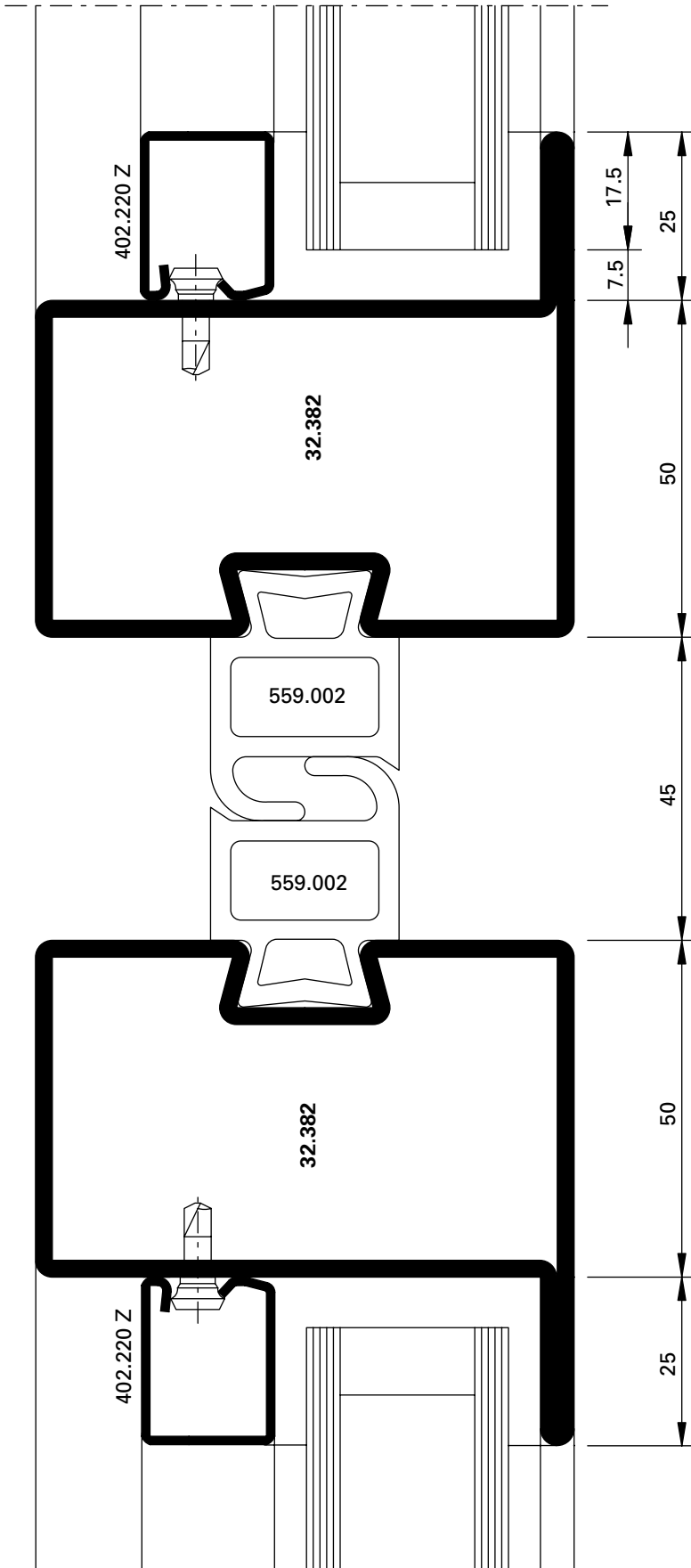
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



D-718-02-001

DWG

DXF



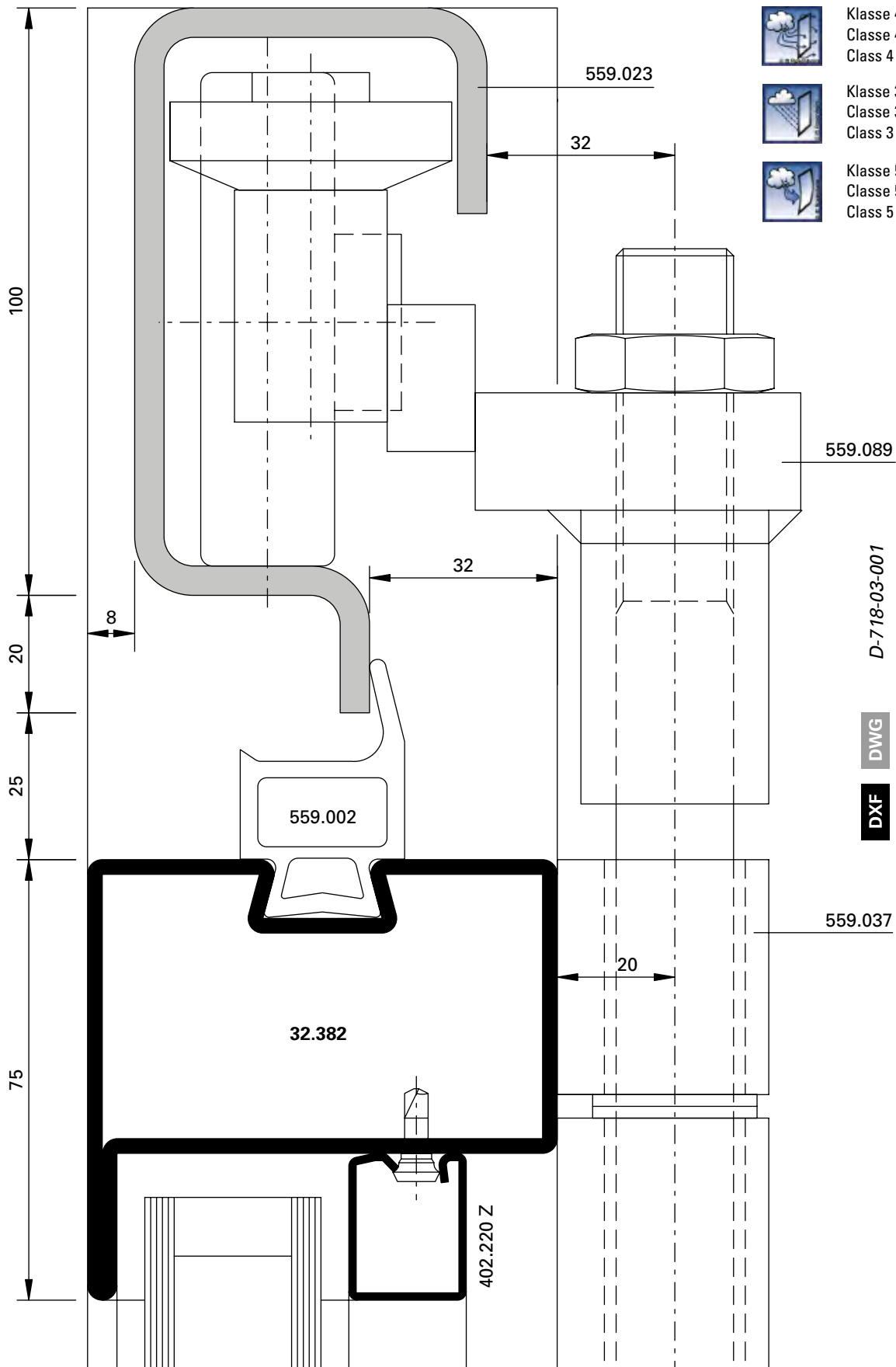
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

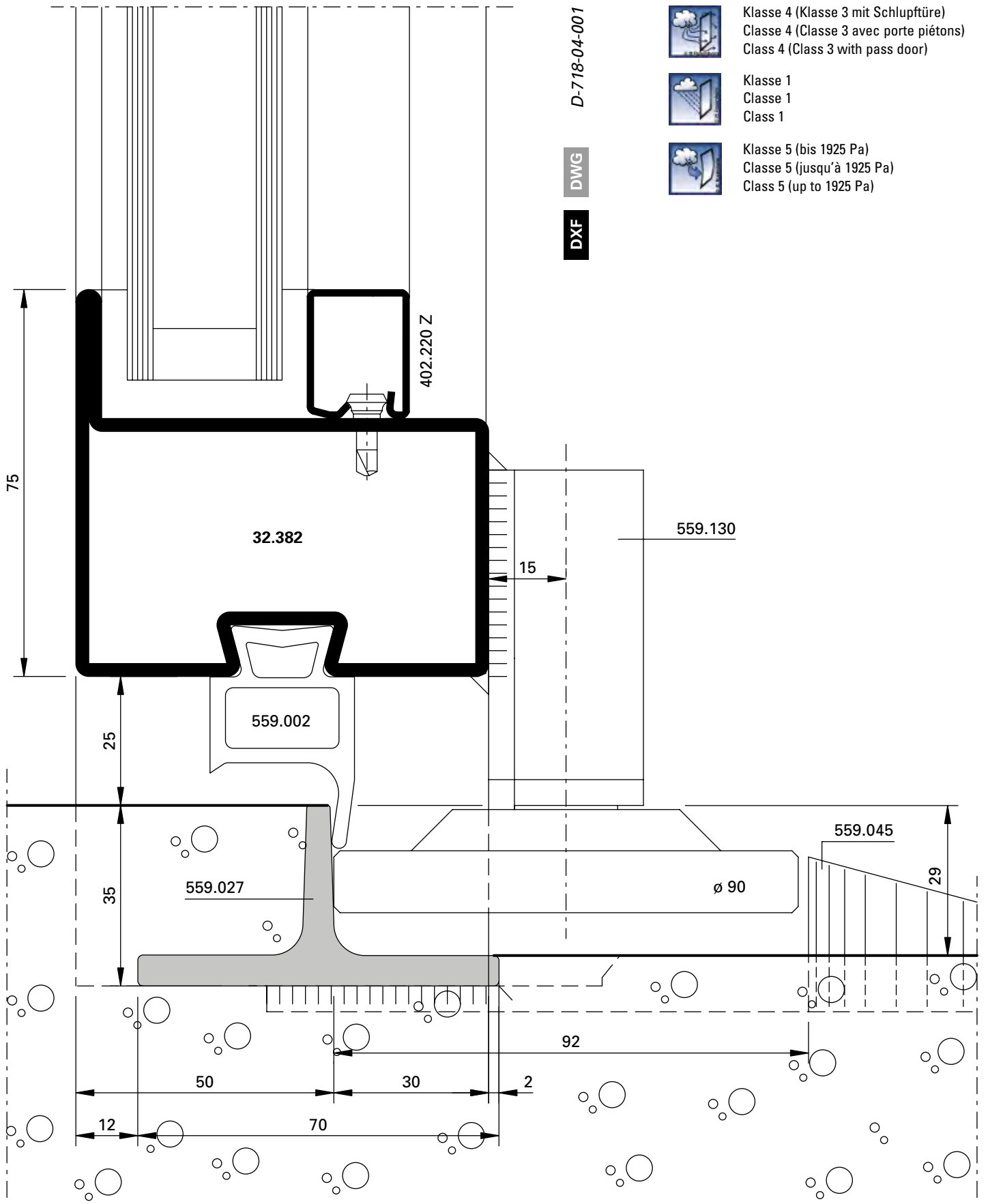


Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

D-718-03-001

DWG

DXF



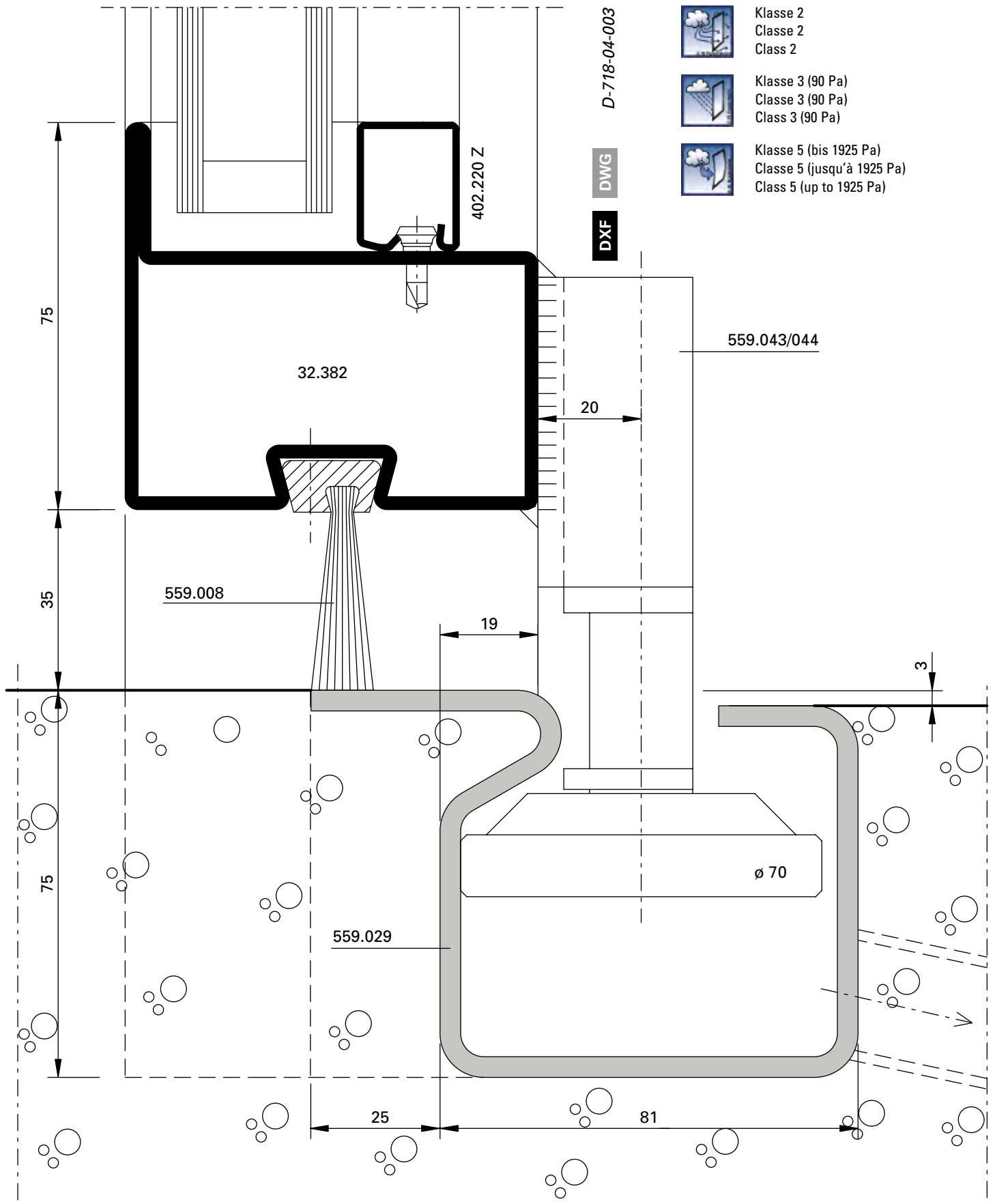
Klasse 4 (Klasse 3 mit Schlupftüre)
 Classe 4 (Classe 3 avec porte piétons)
 Class 4 (Class 3 with pass door)



Klasse 1
 Classe 1
 Class 1



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)



Klasse 2
 Classe 2
 Class 2



Klasse 3 (90 Pa)
 Classe 3 (90 Pa)
 Class 3 (90 Pa)



Klasse 5 (bis 1925 Pa)
 Classe 5 (jusqu'à 1925 Pa)
 Class 5 (up to 1925 Pa)

Schnittpunkte Falttore m-45 nach innen öffnend (D-715-S-003)

DXF

DWG

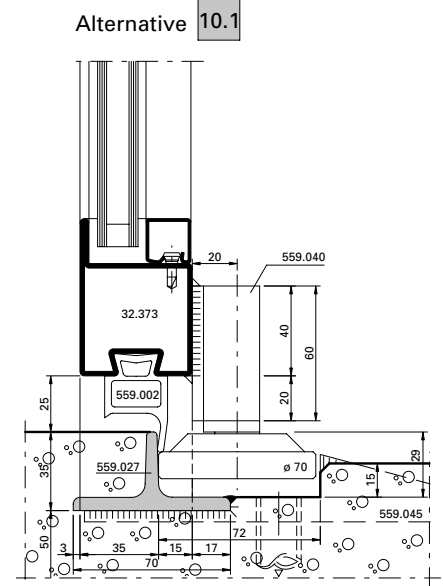
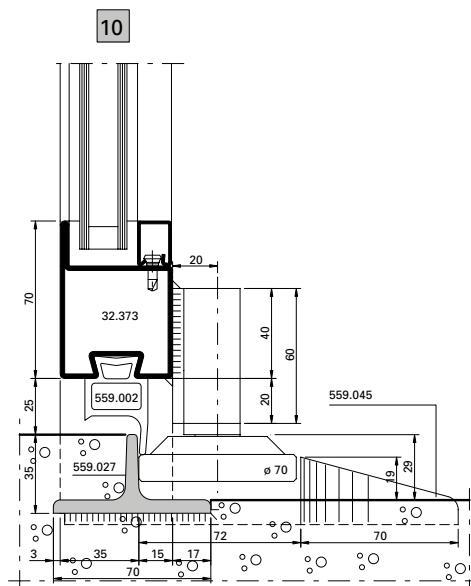
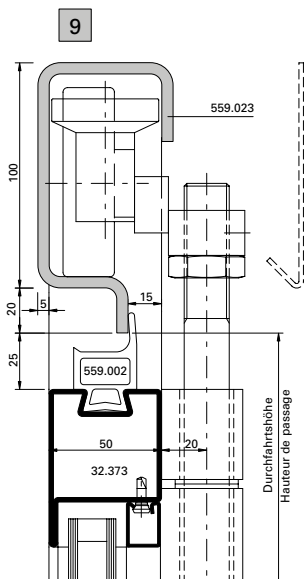
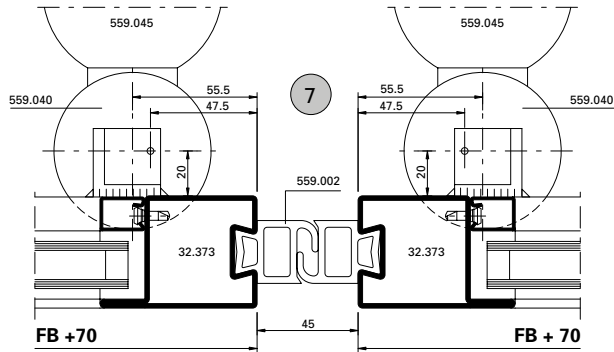
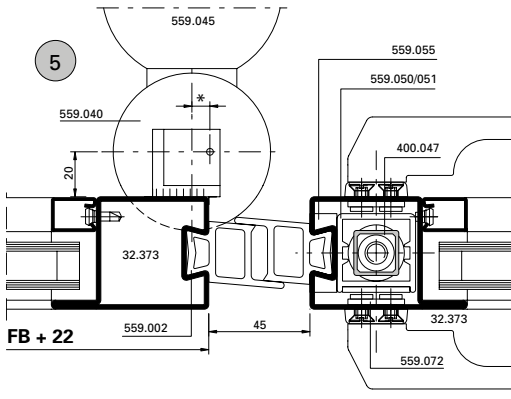
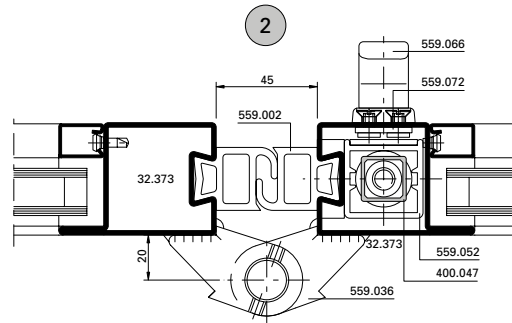
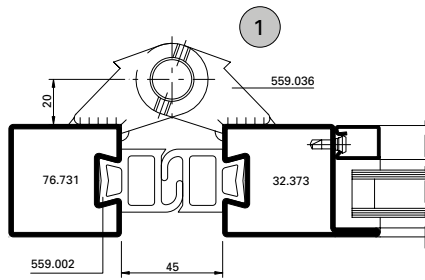
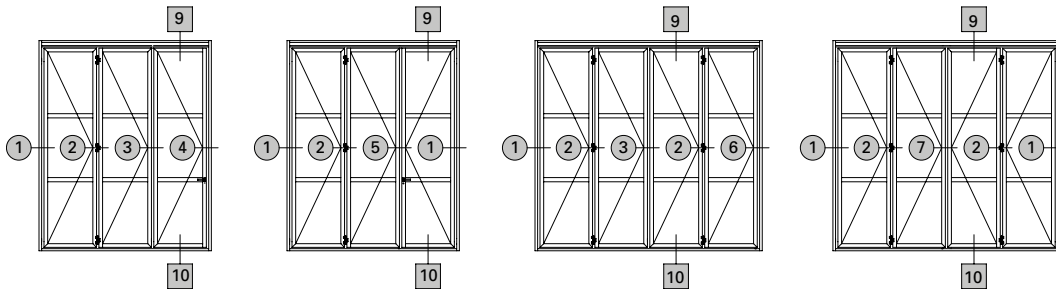
Coupe de détails portes accordéon m-45 ouvrant vers l'intérieur (D-715-S-003)

Section details folding doors m-45 opening inwards (D-715-S-003)

Falt- und Schiebetore

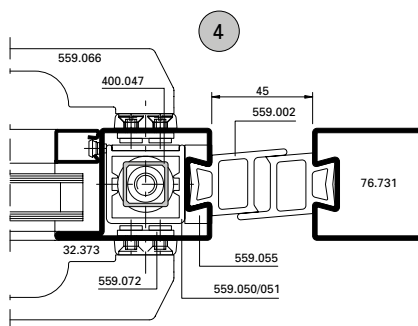
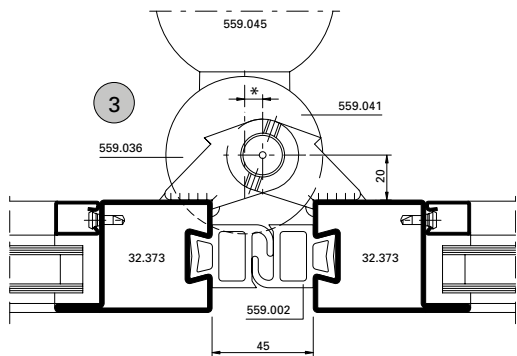
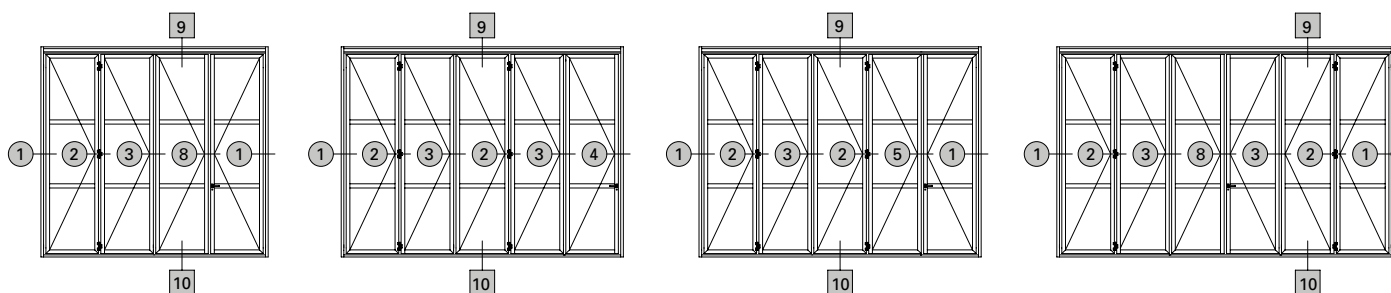
Portes accordéon et coulissantes

Folding and sliding doors



Schnittpunkte Falttore m-45 nach innen öffnend (D-715-S-003)
Coupe de détails portes accordéon m-45 ouvrant vers l'intérieur (D-715-S-003)
Section details folding doors m-45 opening inwards (D-715-S-003)

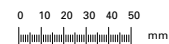
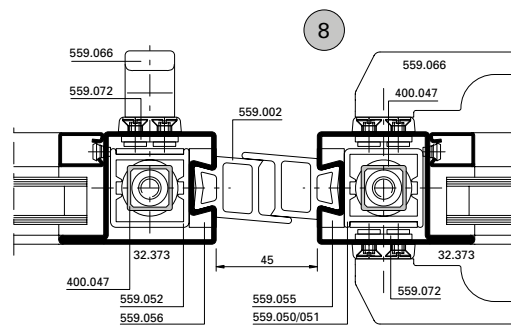
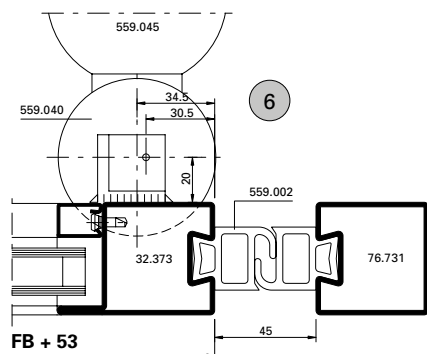
Falt- und Schiebetore
Portes accordéon et coulissantes
Folding and sliding doors



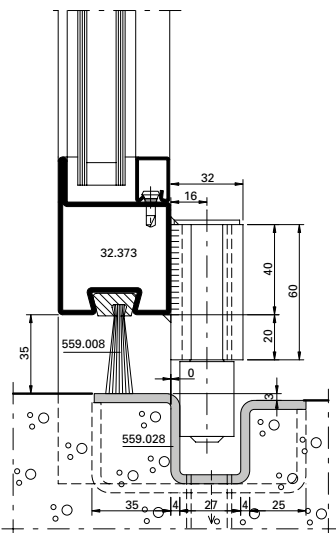
- * = 4 mm für erst öffnende Rollen
- * = 8 mm für zuletzt öffnende Rolle
- * Masse nur gültig für Schwellen-T 559.027

- * = 4 mm pour les galets s'ouvrant en premier
- * = 8 mm pour le galet s'ouvrant en dernier
- * Cote uniquement valable pour le seuil en T 559.027

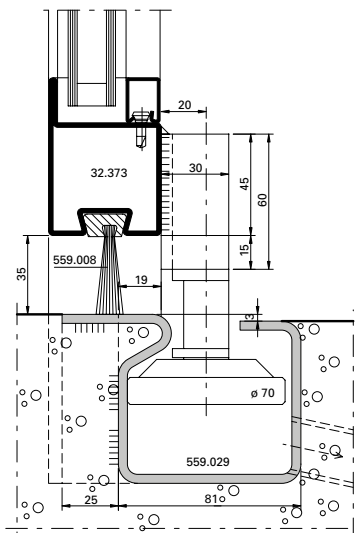
- * = 4 mm for first opening guide rollers
- * = 8 mm for last opening guide roller
- * Measurement valid for threshold T 559.027 only



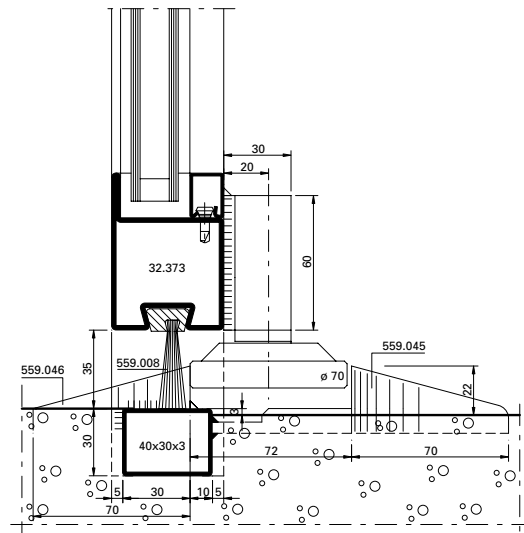
Alternative 10.2

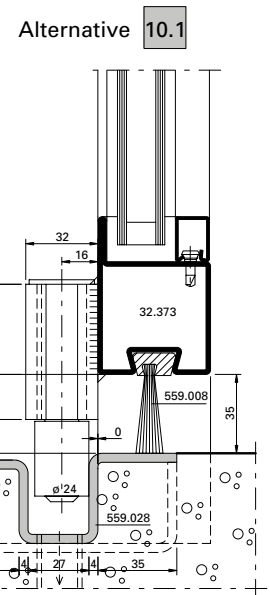
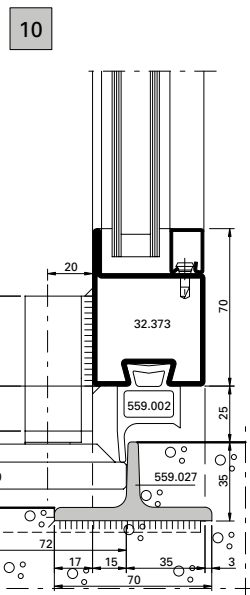
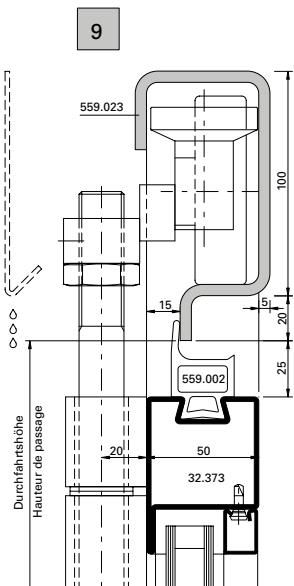
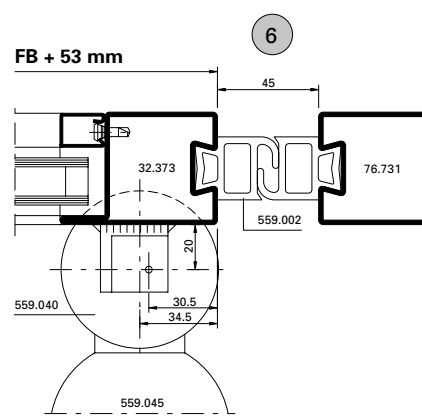
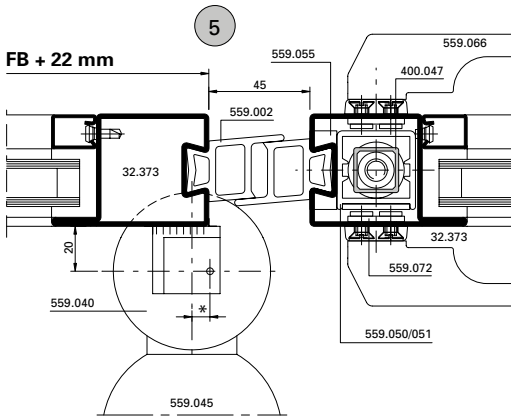
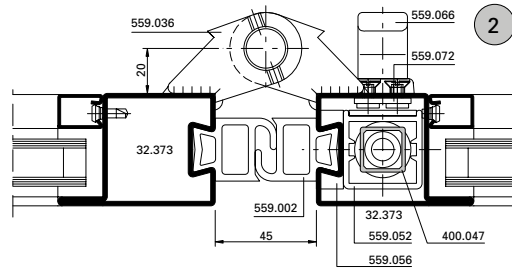
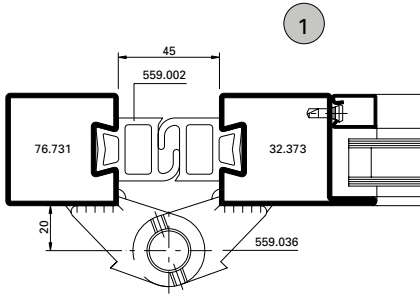
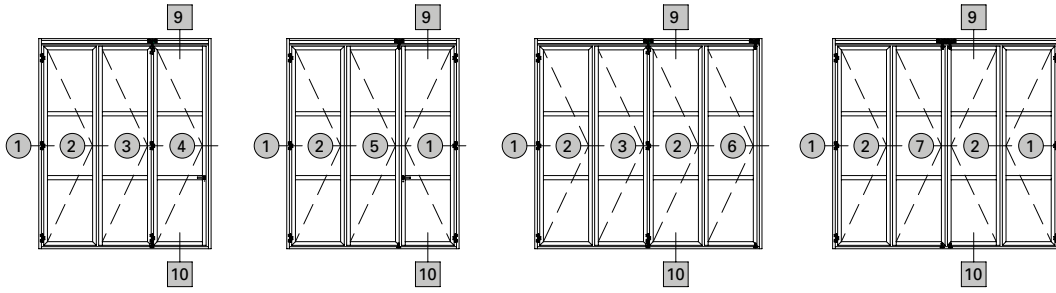


Alternative 10.3



Alternative 10.4





Schnittpunkte Falttore m-45 nach aussen öffnend (D-715-S-004)

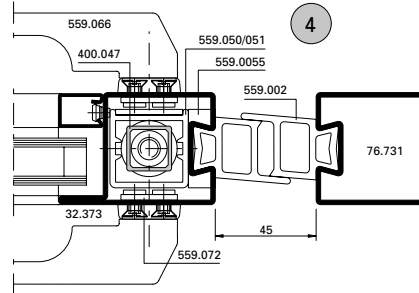
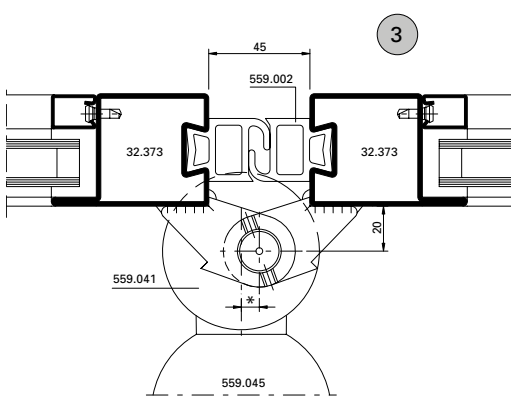
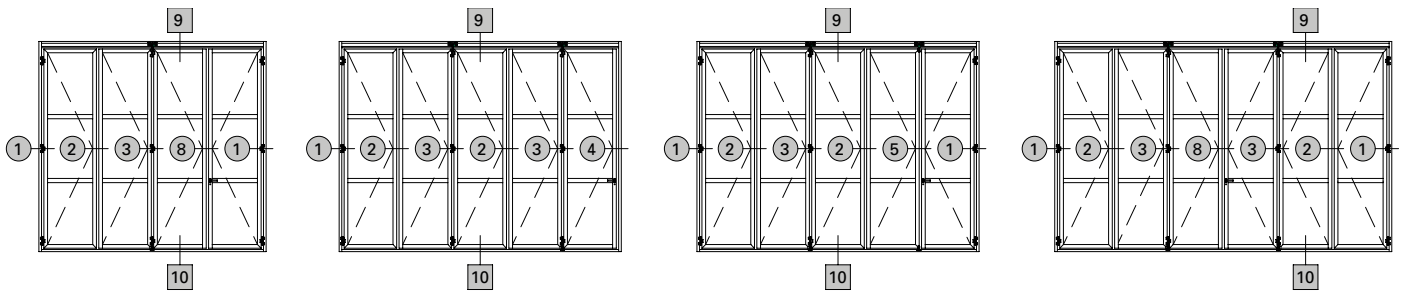
Coupe de détails portes accordéon m-45 ouvrant vers l'extérieur (D-715-S-004)

Section details folding doors m-45 opening outwards (D-715-S-004)

Falt- und Schiebetore

Portes accordéon et coulissantes

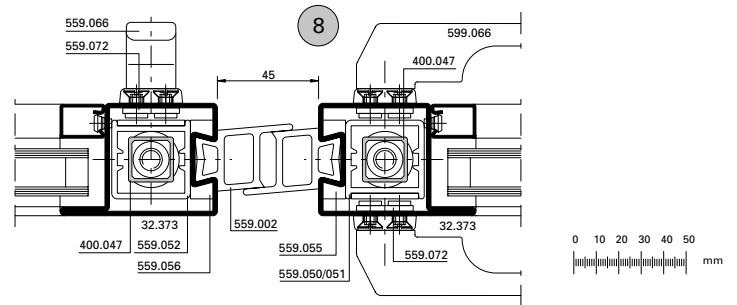
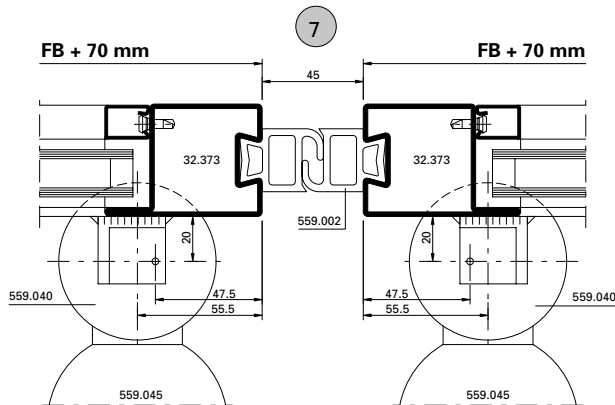
Folding and sliding doors



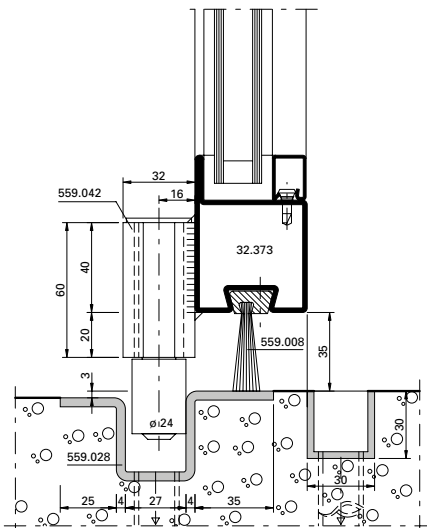
- * = 4 mm für erst öffnende Rollen
- * = 8 mm für zuletzt öffnende Rolle
- * Masse nur gültig für Schwellen-T 559.027

- * = 4 mm pour les galets s'ouvrant en premier
- * = 8 mm pour le galet s'ouvrant en dernier
- * Cote uniquement valable pour le seuil en T 559.027

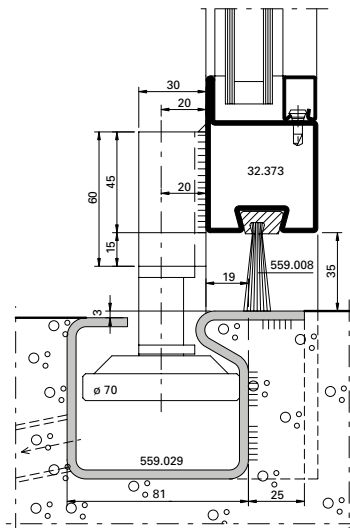
- * = 4 mm for first opening guide rollers
- * = 8 mm for last opening guide roller
- * Measurement valid for threshold T 559.027 only



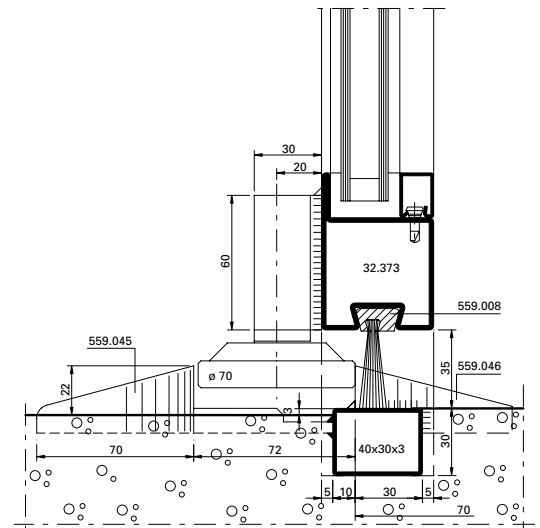
Alternative 10.2



Alternative 10.3



Alternative 10.4

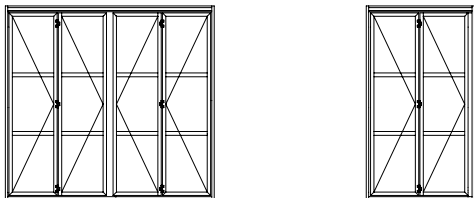


<p>Nachweis Tore Luftdurchlässigkeit Schlagregendichtheit Widerstand gegen Windlast</p> <p>Prüfbericht 240 32981</p>		
<p>Auftraggeber Jansen AG Industriestr. 34 CH-8663 Otterswil SG</p>	<p>Grundlagen EN 12207: 2002-07 Luftdurchlässigkeit EN 12444: 2000-11 Widerstand gegen Windlast Prüfung und Dichtungsmessung EN 12445: 2000-07 Widerstand gegen Windlast gegen die Masse</p>	
<p>Produkt Automatisches Falttoregler a-45</p> <p>Bezeichnung Falttoregler automatisch</p> <p>Maße (H x B) 4050 mm x 3305 mm</p> <p>Außenfläche 14,04 m²</p> <p>Öffnungsrichtung horizontal</p> <p>Materialien Torflügel aus Stahlblechprofilen Serie 50 mit Ausdrückungen</p> <p>Montage/Verfahren Führungsschiene oben und unten aus Stahl</p> <p>Bestandteile Tor nach innen/außen öffnen</p>	<p>Qualifizierung EN 12426: 2006-07 Luftdurchlässigkeit EN 12426: 2006-07 Widerstand gegen Windlast EN 12445: 2000-07 Widerstand gegen Windlast gegen die Masse</p> <p>Darstellung</p>  <p>Verfahrensnormen Diese Prüfberichte sind zum Nachweis der oben genannten Eigenschaften für Tore.</p> <p>Gültigkeit Die genannten Daten sind Ergebnisse basierend auf den gegebenen und beschriebenen Prüfbedingungen. Eine Veränderung der Konstruktion und Verarbeitungsqualität würde sich auf die gemessenen Messwerte und damit auf die Ergebnisse auswirken.</p> <p>Verantwortungsbereitschaft Wir garantieren die Richtigkeit der Angaben zur Bestätigung von Prüfberichten. Das Dokument kann als Kopie erstellt werden.</p> <p>Infotext Der Nachweis umfasst folgende Prüfungen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Gegenwind 2. Durchdringung 3. Schlagregendichtheit <p>Anlage 1 (2 Seiten)</p>	
<p>Luftdurchlässigkeit Klasse 2 - 4 Klasse 2: Tor nach innen/außen öffnen, Bodenmechanik mit Windsicherung Klasse 4: Tor nach innen/außen öffnen, Bodenmechanik mit Dichtung</p> <p>Schlagregendichtheit Klasse 0 - 3 Klasse 0: Tor nach innen/außen öffnen, Bodenmechanik mit Windsicherung sowie Tor nach außen öffnen, Bodenmechanik mit Dichtung sowie eine einseitige Einbaudichtung Klasse 3: Tor nach innen/außen öffnen, Bodenmechanik mit Dichtung, nie einseitige Einbaudichtung</p> <p>Widerstand gegen Windlast Klasse 3</p>	<p>ift Rosenheim 71. Juli 2007</p> <p><i>Christian Weber</i> Christian Weber, Dipl.-Ing. (FH) Prüfingenieur & Leiter des Toren-Testsicherheits</p> <p><i>F. P. S. S. S.</i> Prüfingenieur & Leiter des Toren-Testsicherheits</p>	
<p>ift Rosenheim GmbH 92309 Rosenheim Gewerbepark 22. April 2007</p>	<p>Technische Stelle 1/4 92309 Rosenheim Tel. +49 (0) 941 1 91-1240 Fax +49 (0) 941 1 91-1242 www.ift-rosenheim.de</p>	<p>ift 60231 Rosenheim 60300 Frankfurt am Main 60438 Frankfurt am Main 60524 Frankfurt am Main 60599 Frankfurt am Main</p>

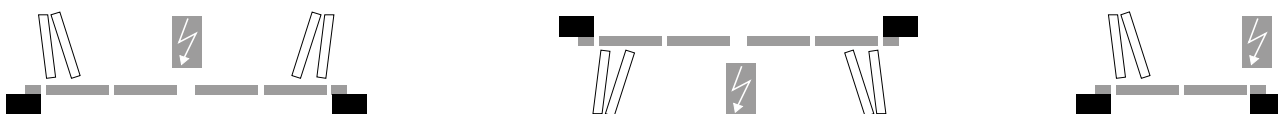
Feuerwehrwache Heidelberg, Heidelberg/D



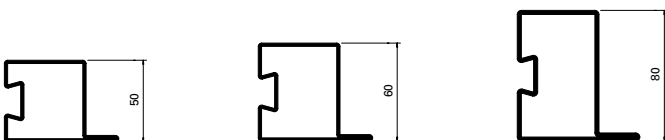
Falttore automatisch Portes accordéon automatique Automatic folding doors



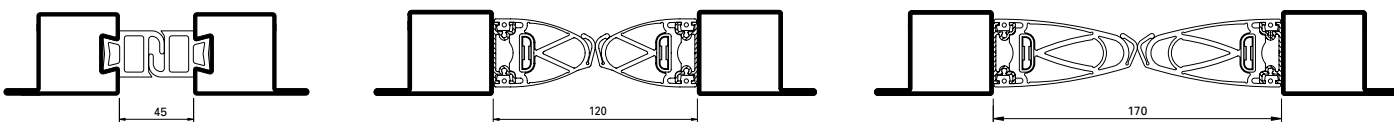
Öffnungsarten nach innen und aussen Modes d'ouverture vers l'intérieur et vers l'extérieur Opening types, inwards and outwards



Bauhöhe Profile Hauteur de construction Section height



Dichtungsvarianten Variantes de joints Different types of gaskets



Leistungswerte nach EN 13241-1 Niveaux de performances selon la norme EN 13241-1 Performance figures according to EN 13241-1



Luftdurchlässigkeit Klasse 2/4

- Klasse 2 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung
- Klasse 4 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung

Perméabilité à l'air Classe 2/4

- Klasse 2 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung
- Klasse 4 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung

Air permeability Class 2/4

- Klasse 2 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Bürstendichtung
- Klasse 4 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung



Schlagregendichtheit Klasse 0-3

- Klasse 0 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung ohne innenseitige Entwässerung
- Klasse 3 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung mit innenseitiger Entwässerung (140 Pa)

Etanchéité à l'eau Classe 0-3

- Klasse 0 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung ohne innenseitige Entwässerung
- Klasse 3 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung mit innenseitiger Entwässerung (140 Pa)

Watertightness Class 0-3

- Klasse 0 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung ohne innenseitige Entwässerung
- Klasse 3 Tor nach innen/ausen öffnend, Bodenanschluss mit Dichtung oder Bürstendichtung mit innenseitiger Entwässerung (140 Pa)



Widerstand gegen Windlast Klasse 3

Résistance structurelle au vent Classe 3

Resistance to wind load Class 3



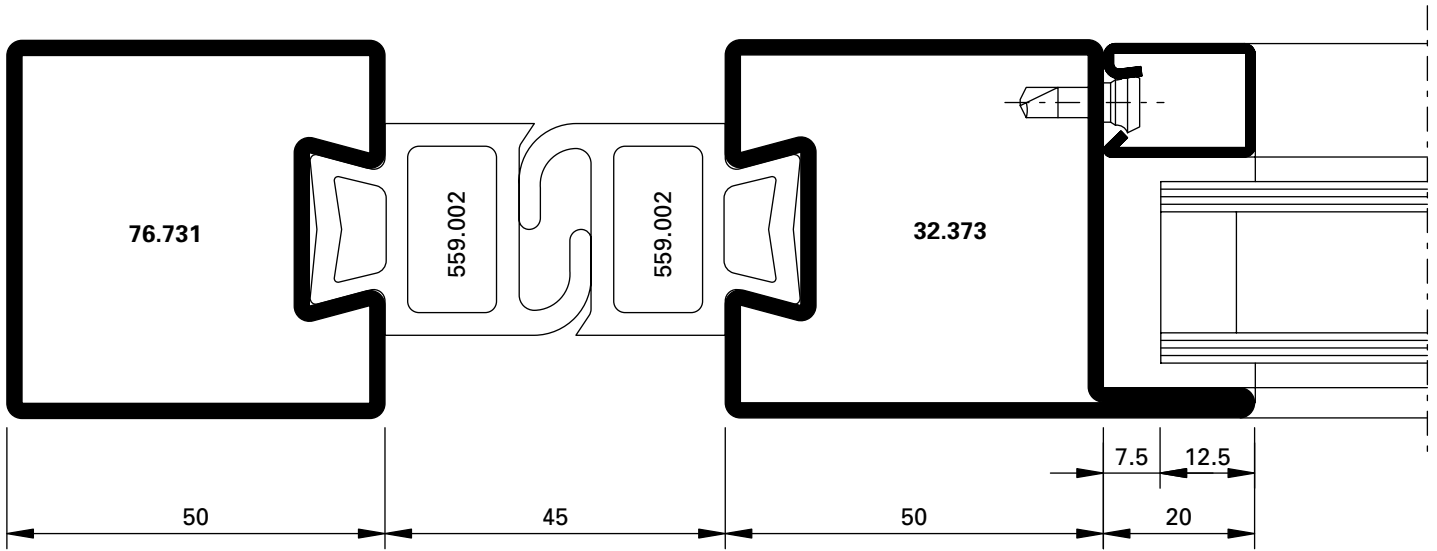
Betriebskräfte
Anforderung erfüllt

Forces de manoeuvre
Exigence satisfaite

Operating forces
Requirement fulfilled

Schnittpunkte Serie 50 mm im Masstab 1:1
 Coupe de détails série 50 mm à l'échelle 1:1
 Section details series 50 mm on scale 1:1

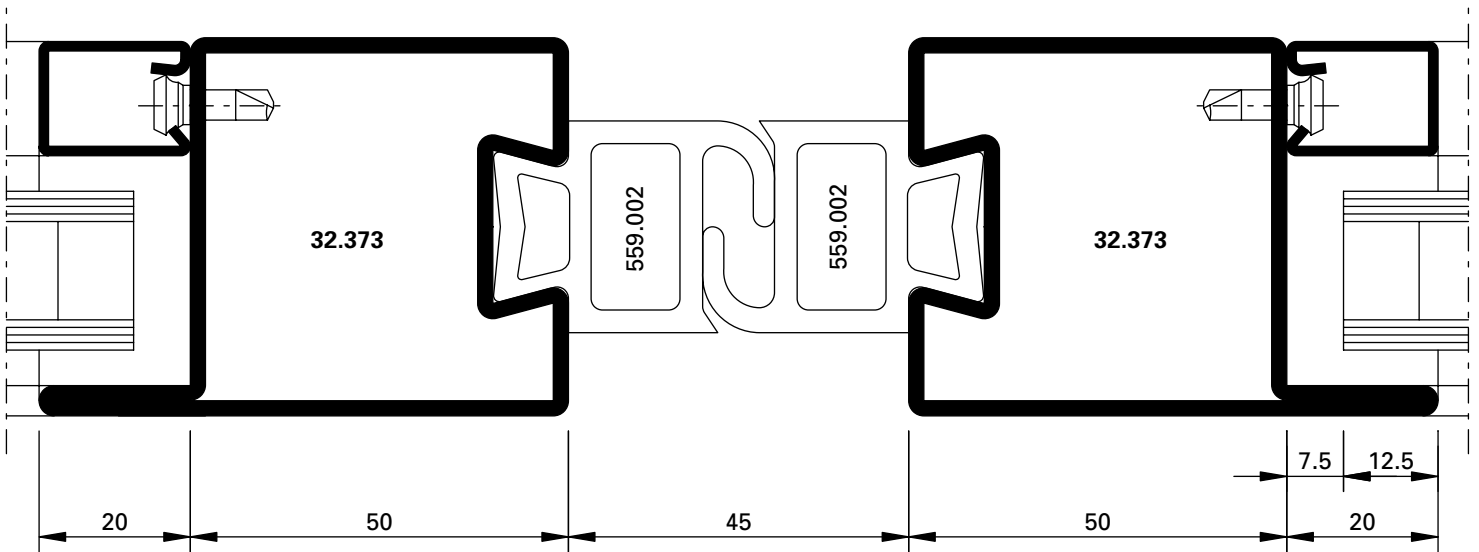
Falttüre automatisch
 Portes accordéon automatique
 Automatic folding doors



DXF

DWG

D-715-01-002



DXF

DWG

D-715-02-002



Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



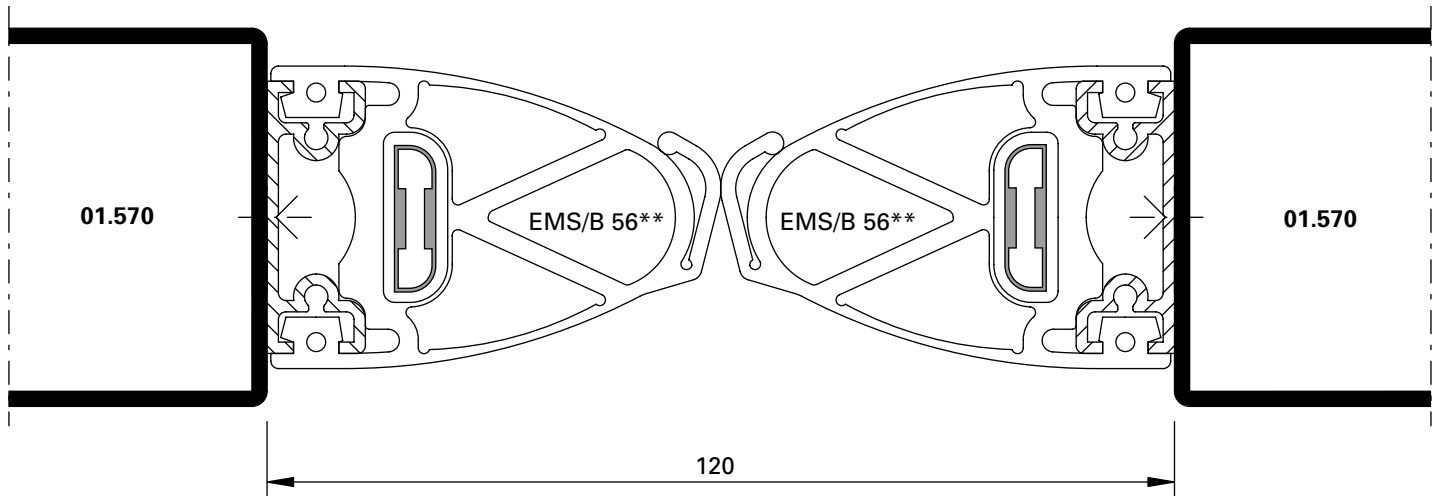
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

Schnittpunkte Serie 50 mm im Masstab 1:1
 Coupe de détails série 50 mm à l'échelle 1:1
 Section details series 50 mm on scale 1:1

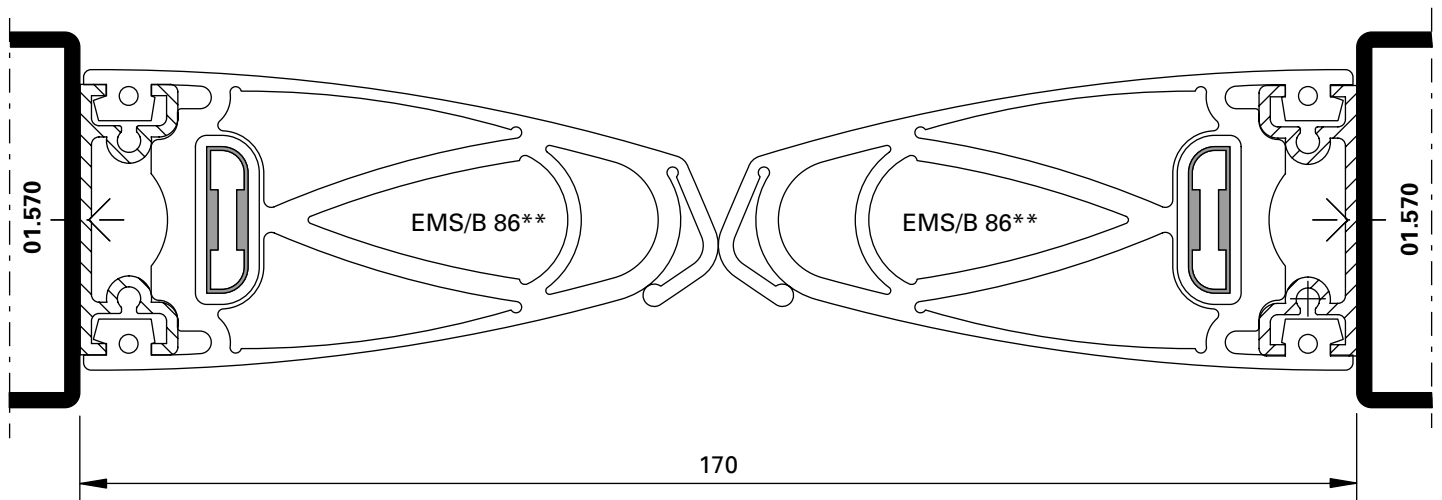
Falttüre automatisch
 Portes accordéon automatique
 Automatic folding doors



DXF

DWG

D-715-02-004



DXF

DWG

D-715-02-005

** Dichtungen aus EPDM, schwarz, komplett inkl. Alu-Profil und integrierter elektromechanischer Sicherheitsleiste (EMS). Lieferung durch Kaba-Gilgen.

** Joints en EPDM, noirs, ensemble complet incluant le profilé en aluminium et la barre de sécurité électromécanique intégrée (EMS). Livraison par Kaba-Gilgen.

** Gaskets made of EPDM, black, complete including aluminium profile and integrated electro-mechanical safety bar (EMS). Delivery through Kaba-Gilgen



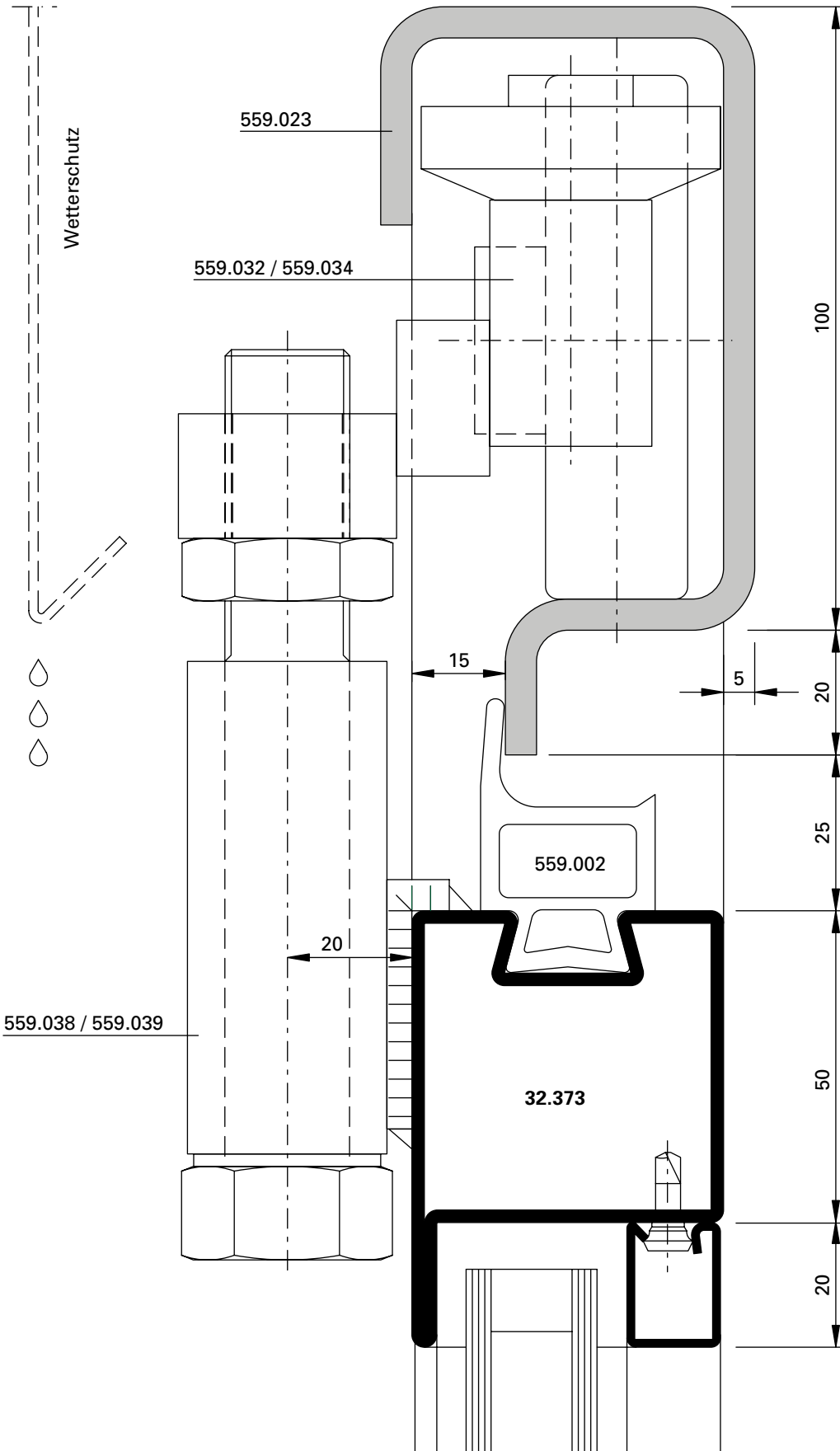
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3

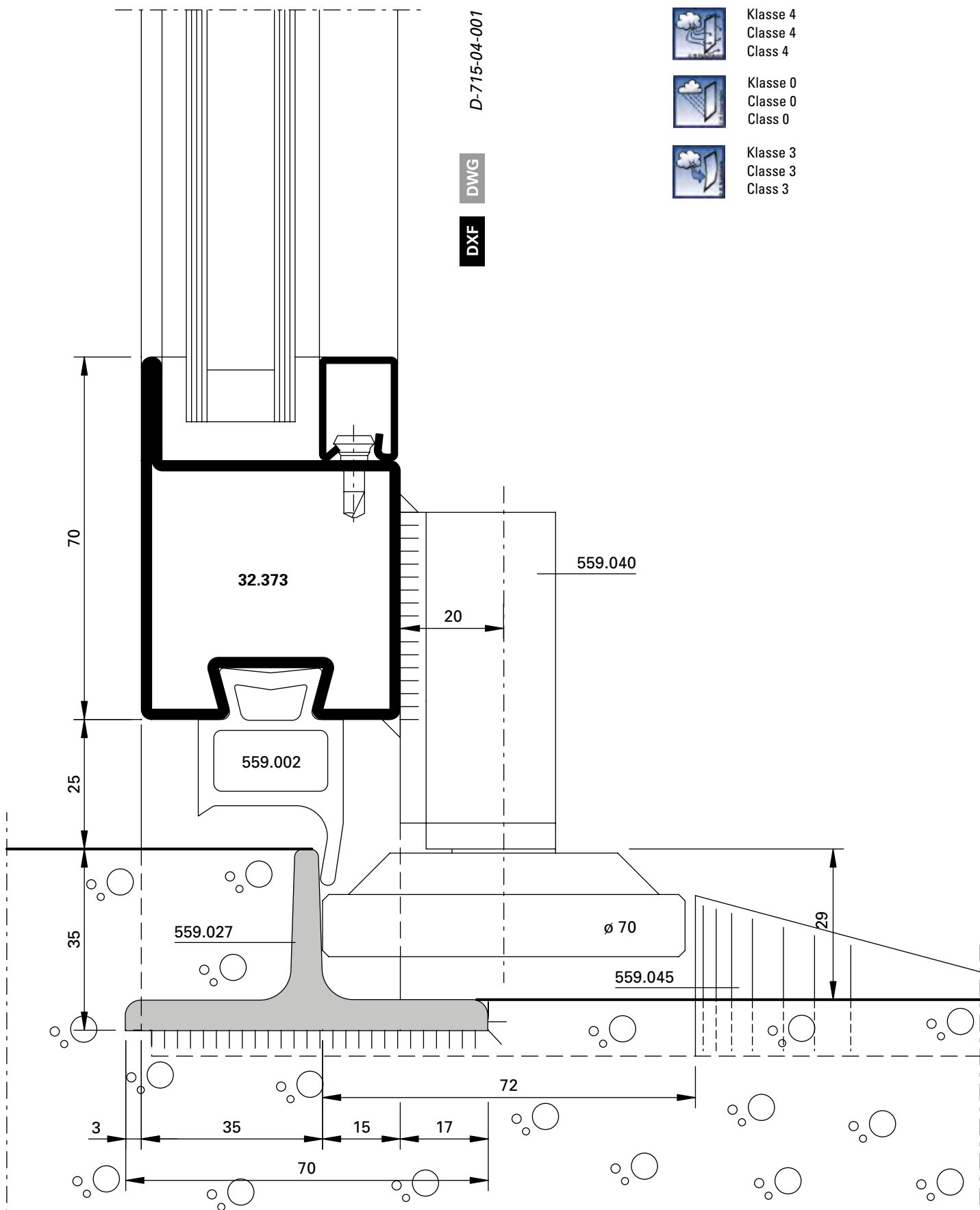


-  Klasse 4
Classe 4
Class 4
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3

D-715-03-004

DWG

DXF



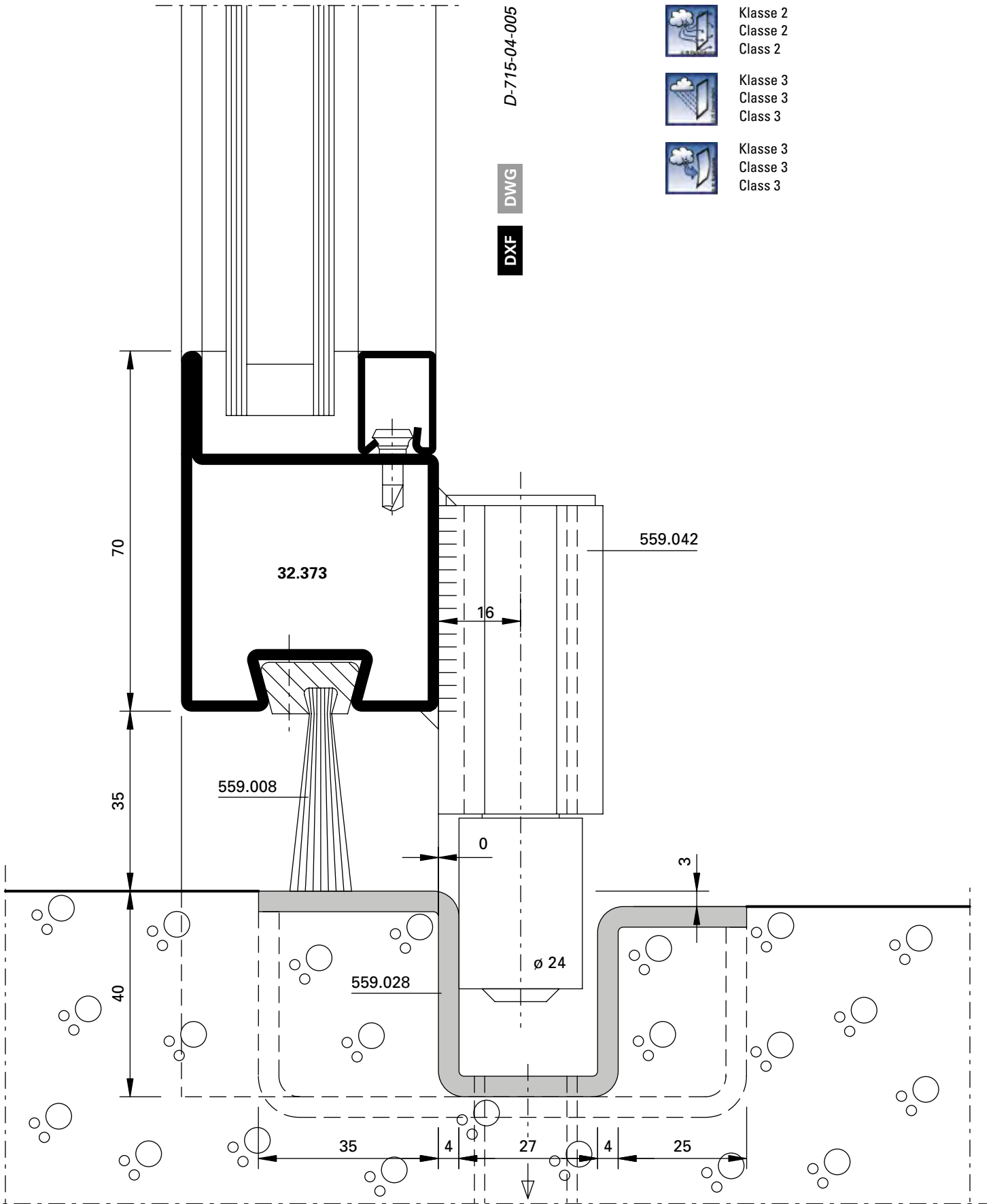
Klasse 4
 Classe 4
 Class 4

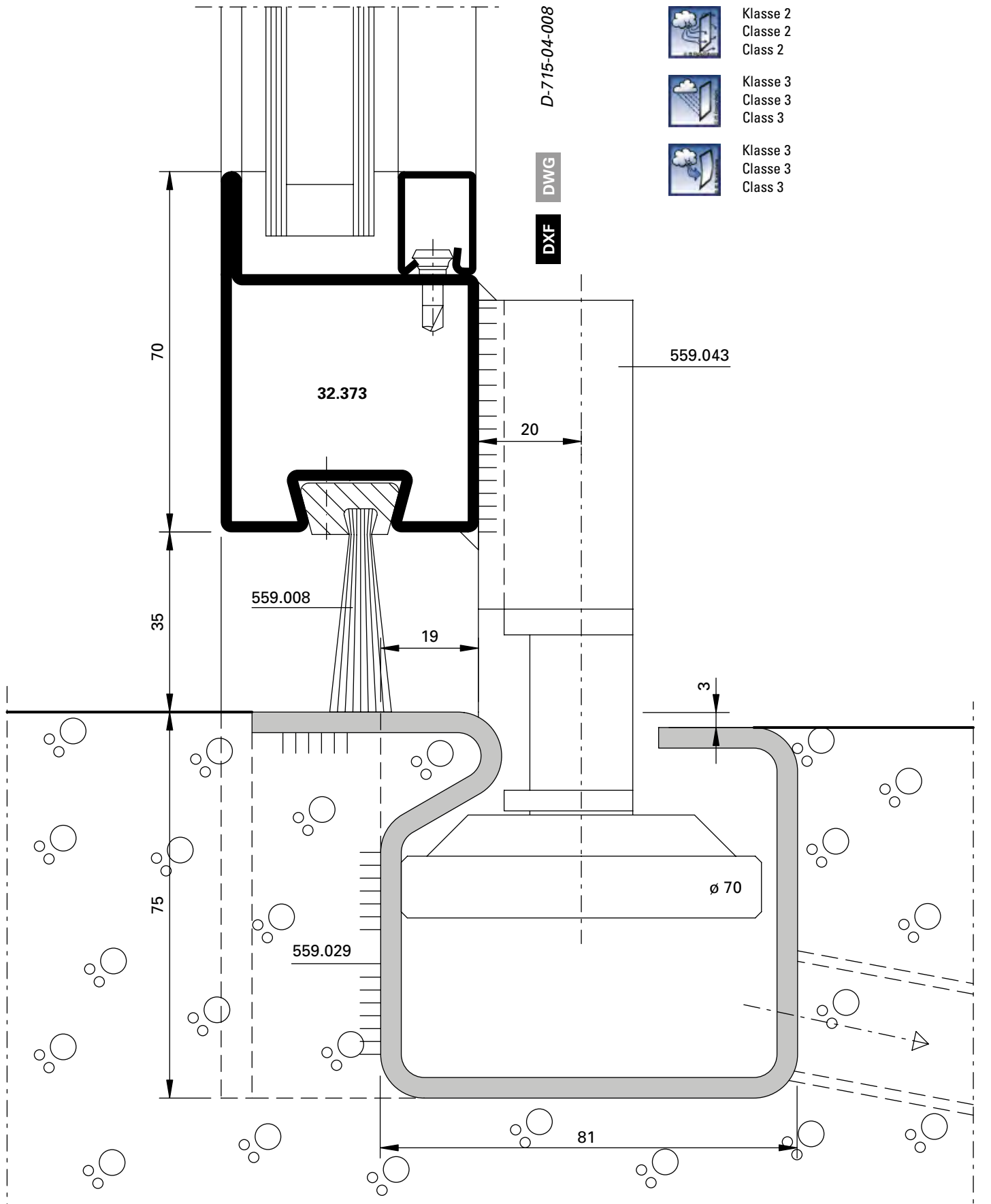


Klasse 0
 Classe 0
 Class 0




Klasse 3
 Classe 3
 Class 3





Nachweis der Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore
 Prüfbericht 240 29717/1



Hersteller: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Schweiz

Hersteller: KABA Gigen AG, Freiburgstrasse 34, 3150 Schwarzenburg, Schweiz

Produkt: Schiebefalttür

Bestimmung: Schiebefalttür, einseitig öffnend (2 bis max. 5 Flügel)

Abmessungen (L x H): max. 6000 mm x 6000 mm

Gewicht: max. 7500 N

Öffnungsrichtung: waagrecht

Material: Stahlrohrprofile mit Ausfachungen im Torflügel

Antrieb: Typ KABA Gigen, DBX-SF mit Antriebszahn z10

Steuerung: Typ DBX / Kraftbegrenzungseinrichtung

Wahlweise: Typ EMS/B56der EMS/B55

Verwechslungsrisiko: Das Produkt ist nicht durch Nachweis der door gemäss EN 12453 zu testen

Wichtig: Die getesteten Türen sind Dringens zu beachten also auch anwendbar auf den genauen EN 12453 (Anforderung) Produkt für Eine Steuerung der Installation und Veranschauligung ist nicht möglich (Anforderung) Abstände und Abmessungen sind zu beachten (Anforderung)

Verpflichtungserklärung: Es gilt das Mindestmaß an Anforderungen an Hersteller der Vorrichtung nach EN 12453 (Anforderung) Das Produkt kann nicht für eine andere Verwendung verwendet werden

Anforderung erfüllt

Notizen: Das Dokument enthält insgesamt 12 Seiten

ifft Rosenheim
 13. September 2020
 Christian Kehler
 Head of Test Laboratory
 ifft Centre for Doors, Gates, 5 Wheelchairs

ifft Rosenheim
 13. September 2020
 Robert Krippnath
 Test Engineer
 ifft Centre for Doors, Gates, 5 Wheelchairs

ifft Rosenheim
 13. September 2020
 Christian Kehler
 Head of Test Laboratory
 ifft Centre for Doors, Gates, 5 Wheelchairs

ifft Rosenheim
 13. September 2020
 Robert Krippnath
 Test Engineer
 ifft Centre for Doors, Gates, 5 Wheelchairs

Justificatif de la sécurité à l'utilisation de portes motorisées
 Rapport d'essai 240 29717/1



Client: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Suisse

Fabricant: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Suisse

Fabricant: KABA Gigen AG, Freiburgstrasse 34, 3150 Schwarzenburg, Suisse

Produit: Porte coulissante accordéon

Description: Porte coulissante accordéon ouvrant sur un côté (2 à 5 vantaux max)

Dimensions (L x H): max 6000 mm x 6000 mm max

Poids: 7500 N max

Sens d'ouverture: horizontal

Matériau: Profils à tubes en acier avec remplissages dans le vantail de porte

Motricité: Type KABA Gigen, DBX-SF avec pignon d'entraînement z10

Commande: Type DBX / dispositif de limitation de force

Variantes possibles: Type EMS/B56 ou EMS/B55

Risques de confusion: Le produit n'est pas à tester conformément à l'EN 12453

Important: Les portes testées doivent être utilisées conformément à l'EN 12453 (Exigence) Le produit ne peut pas être utilisé pour une autre application

Engagement: Le fabricant s'engage à respecter les exigences de l'EN 12453

Exigence satisfaite

Remarques: Ce document comprend au total 12 pages


ifft Rosenheim
 13 septembre 2020
 Christian Kehler
 Chef du Laboratoire d'Essai
 ifft Centre for Doors, Gates, 5 Wheelchairs

ifft Rosenheim
 13 septembre 2020
 Robert Krippnath
 Ingénieur de Test
 ifft Centre for Doors, Gates, 5 Wheelchairs

ifft Rosenheim
 13 septembre 2020
 Christian Kehler
 Chef du Laboratoire d'Essai
 ifft Centre for Doors, Gates, 5 Wheelchairs

ifft Rosenheim
 13 septembre 2020
 Robert Krippnath
 Ingénieur de Test
 ifft Centre for Doors, Gates, 5 Wheelchairs

Evidence of Performance Safety in use of power operated doors
 Test Report 240 29717/1



Client: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Switzerland

Manufacturer: Jansen AG, Stahlröhren-Kunststoffwerk, Industriestrasse 34, 9463 Obernai SG, Switzerland

Manufacturer: KABA Gigen AG, Freiburgstrasse 34, 3150 Schwarzenburg, Switzerland

Product: Sliding-sliding door

Description: Sliding-sliding door, one-sided opening (2 to max. 5 leaves)

Dimensions (L x H): max. 6000 mm x 6000 mm

Weight: max. 7500 N

Opening direction: Horizontal

Material: Steel tube sections with infill panels in the door leaves

Actuation: Type KABA Gigen, DBX-SF with drive pinion z10

Control: Type DBX / force limiting device

Optional: Type EMS/B56 or EMS/B55

Confusion risk: This test report applies to door operators (hardware) mentioned in the standard, it is not applicable to the door and gate.

Validity: The test is not valid given the way in which the test was carried out (operator). The quality of installation and maintenance are not assessed. The effects of wind loading and wind force are not taken into account.

Declaration of liability: The ifft-Gütebeurteilung (Quality Assessment) Certificate is not valid if the Customer specifies that the door should not be used as intended.

Requirement fulfilled

Comments: This test report comprises a total of 12 pages.

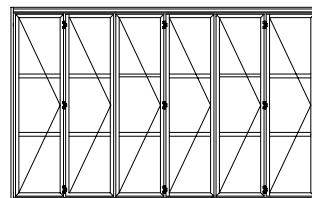
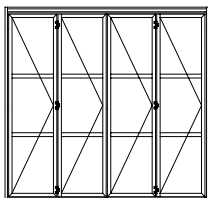
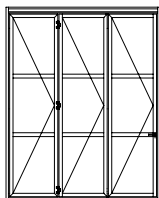
ifft Rosenheim
 13 September 2020
 Christian Kehler
 Head of Test Laboratory
 ifft Centre for Doors, Gates, 5 Wheelchairs

ifft Rosenheim
 13 September 2020
 Robert Krippnath
 Test Engineer
 ifft Centre for Doors, Gates, 5 Wheelchairs

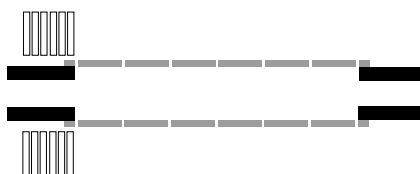
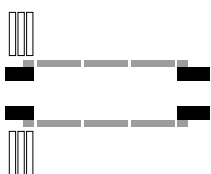
ifft Rosenheim
 13 September 2020
 Christian Kehler
 Head of Test Laboratory
 ifft Centre for Doors, Gates, 5 Wheelchairs

ifft Rosenheim
 13 September 2020
 Robert Krippnath
 Test Engineer
 ifft Centre for Doors, Gates, 5 Wheelchairs

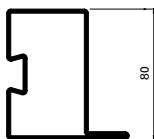
Schiebefalttüre automatisch **Portes accordéon/coulissantes automatique** **Automatic folding/sliding doors**



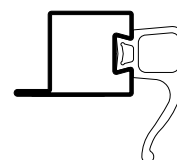
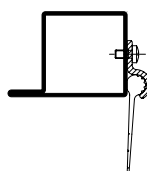
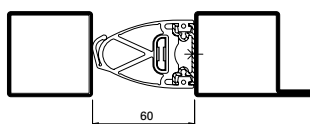
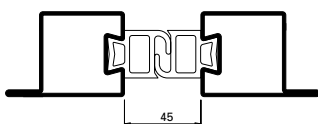
Öffnungsarten nach innen und aussen **Modes d'ouverture vers l'intérieur et vers l'extérieur** **Opening types, inwards and outwards**



Bauhöhe Profile **Hauteur de construction** **Section height**



Dichtungsvarianten **Variantes de joints** **Different types of gaskets**



Leistungswerte nach EN 13241-1 **Niveaux de performances selon la norme EN 13241-1** **Performance figures according to EN 13241-1**



Luftdurchlässigkeit Klasse 3

Perméabilité à l'air Classe 3

Air permeability Class 3



Schlagregendichtheit Klasse 3
 Klasse 3 mit innenseitiger Entwässerung (bis 200 Pa)

Etanchéité à l'eau Classe 3
 Classe 3 avec drainage côté intérieur (jusqu'à 200 Pa)

Watertightness Class 3
 Class 3 with inside water drainage (up to 200 Pa)



Widerstand gegen Windlast Klasse 3

Résistance structurelle au vent Classe 3

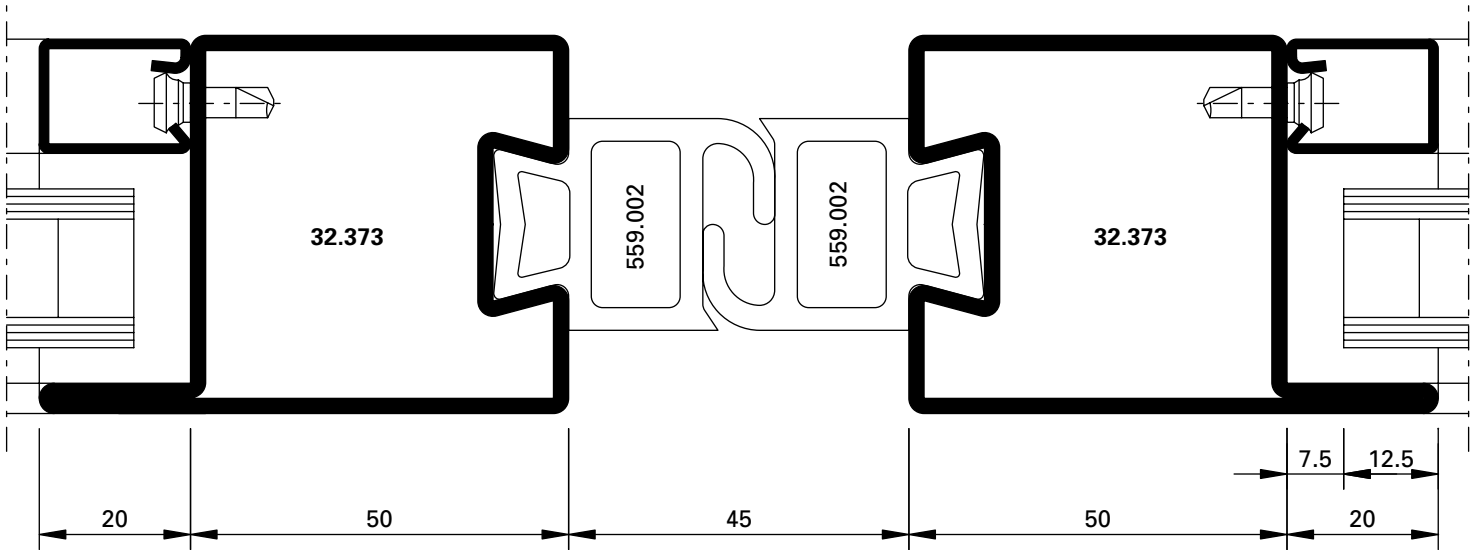
Resistance to wind load Class 3



Betriebskräfte
 Anforderung erfüllt

Forces de manoeuvre
 Exigence satisfaite

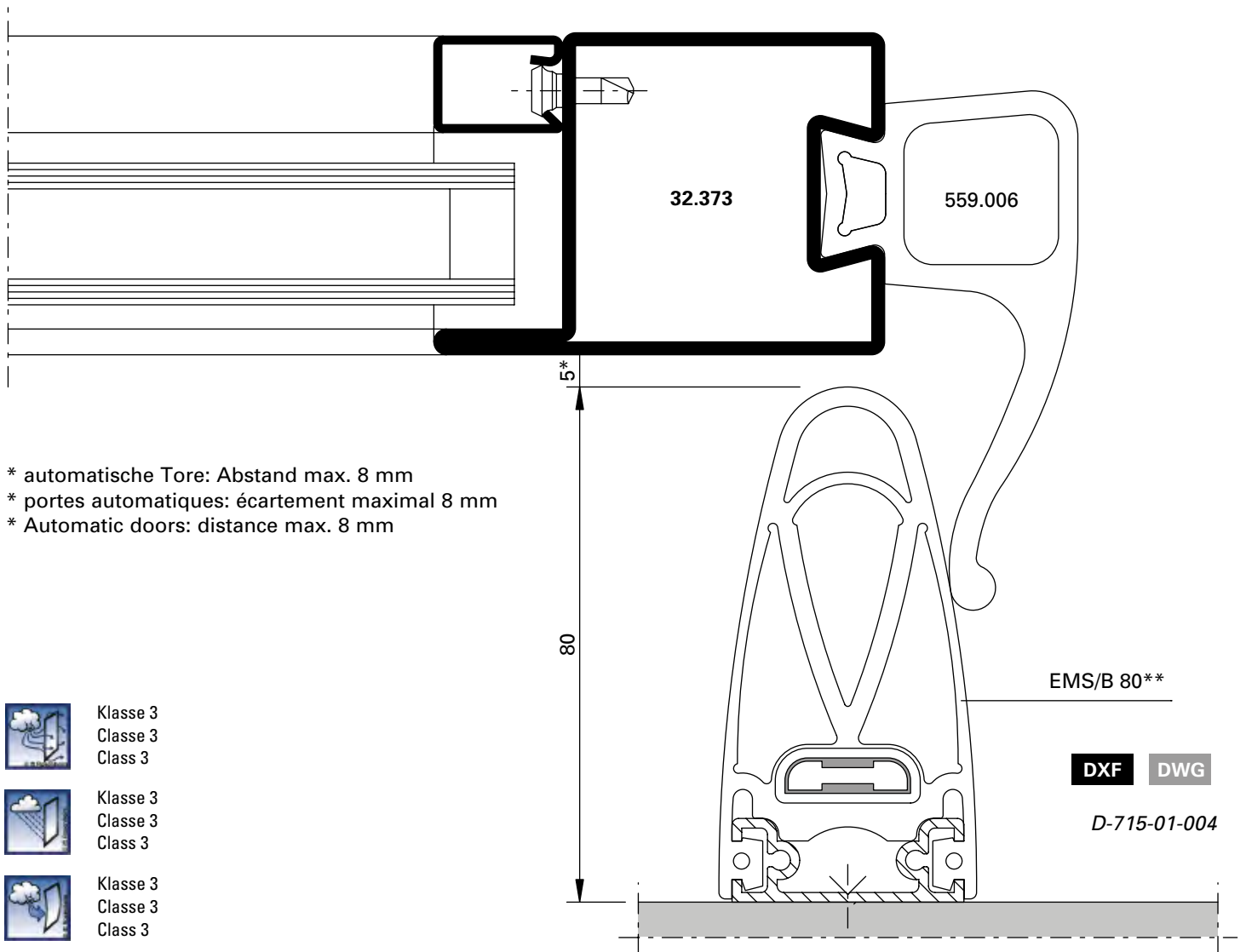
Operating forces
 Requirement fulfilled



DXF

DWG

D-715-02-002



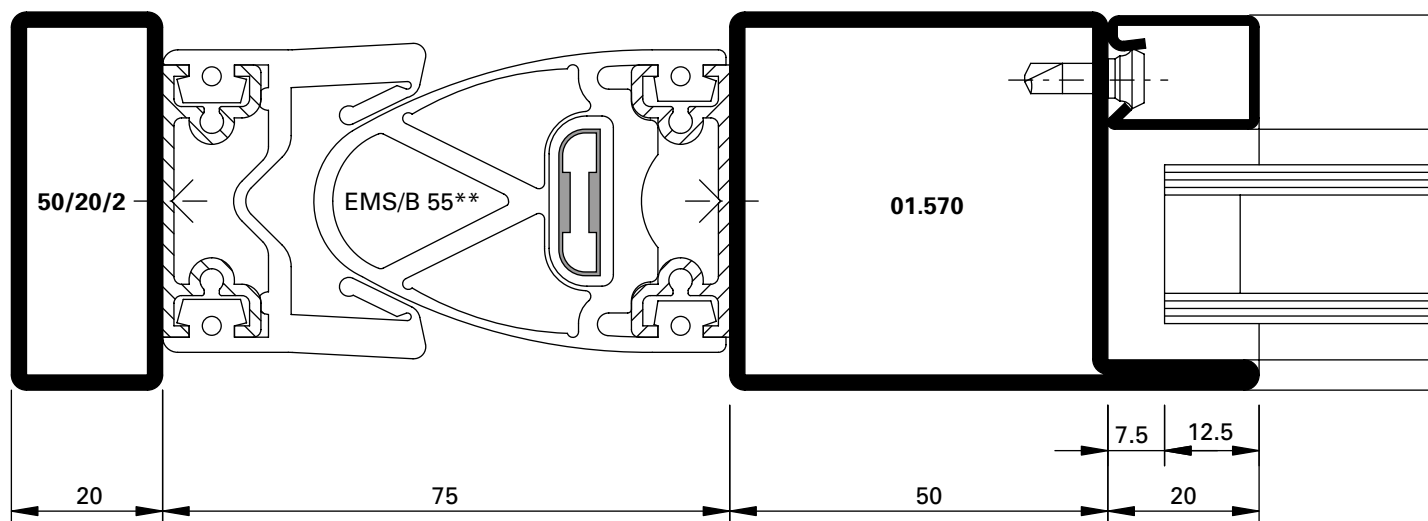
* automatische Tore: Abstand max. 8 mm
 * portes automatiques: écartement maximal 8 mm
 * Automatic doors: distance max. 8 mm



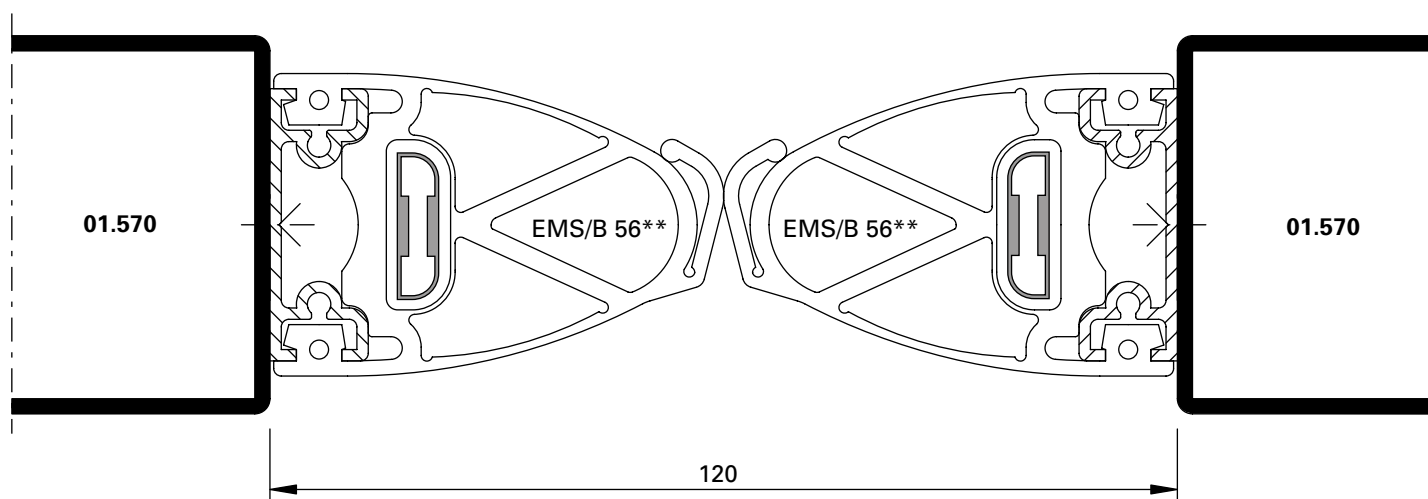
DXF

DWG

D-715-01-004



DXF **DWG** D-715-01-007



DXF **DWG** D-715-02-006

** Dichtungen aus EPDM, schwarz, komplett inkl. Alu-Profil und integrierter elektromechanischer Sicherheitsleiste (EMS). Lieferung durch Kaba-Gilgen.

** Joints en EPDM, noirs, ensemble complet incluant le profilé en aluminium et la barre de sécurité électromécanique intégrée (EMS). Livraison par Kaba-Gilgen.

** Gaskets made of EPDM, black, complete including aluminium profile and integrated electro-mechanical safety bar (EMS). Delivery through Kaba-Gilgen



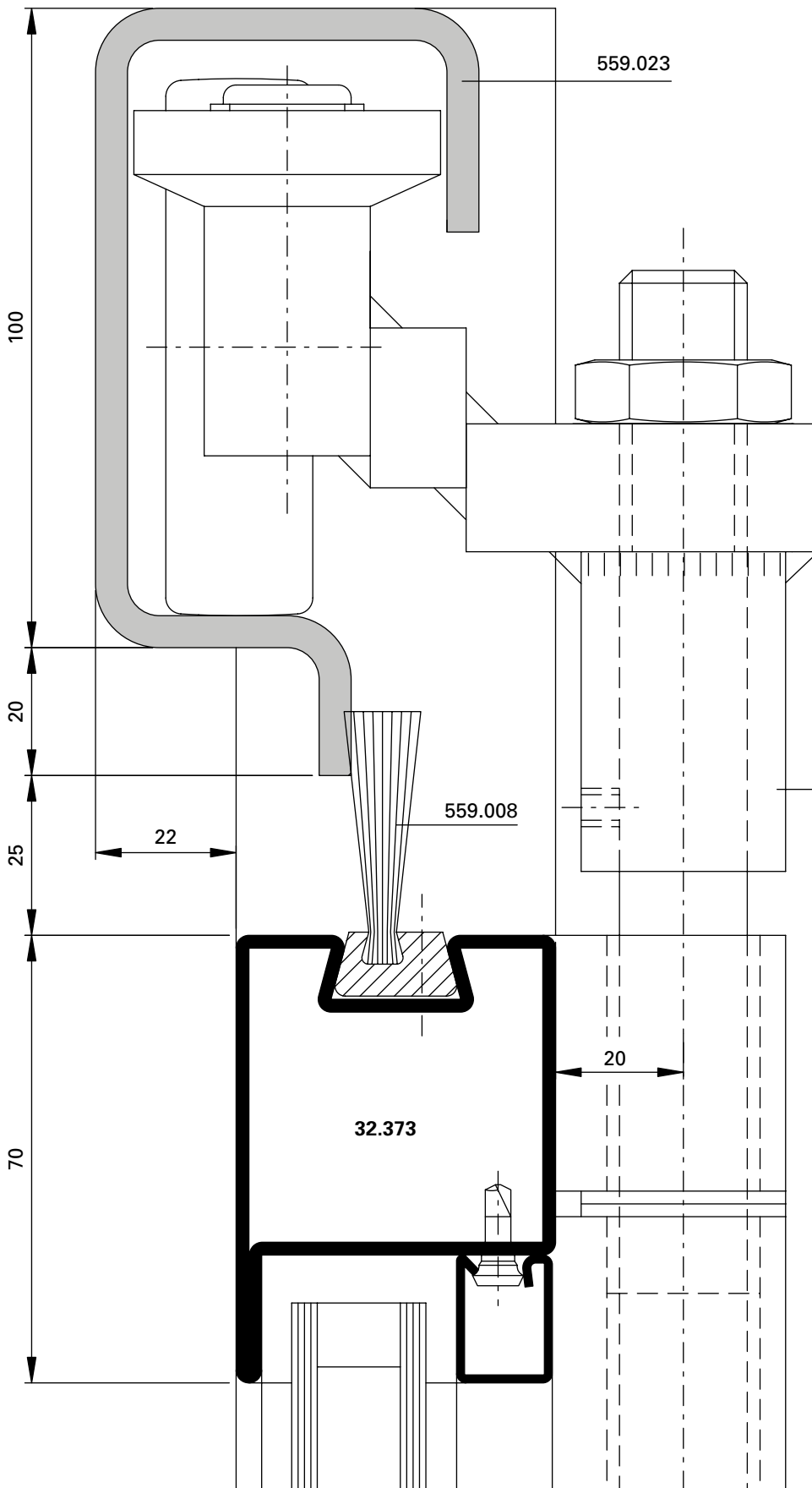
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3

Laufwerk und Tragband werden objektbezogen durch Kaba-Gilgen bestimmt.

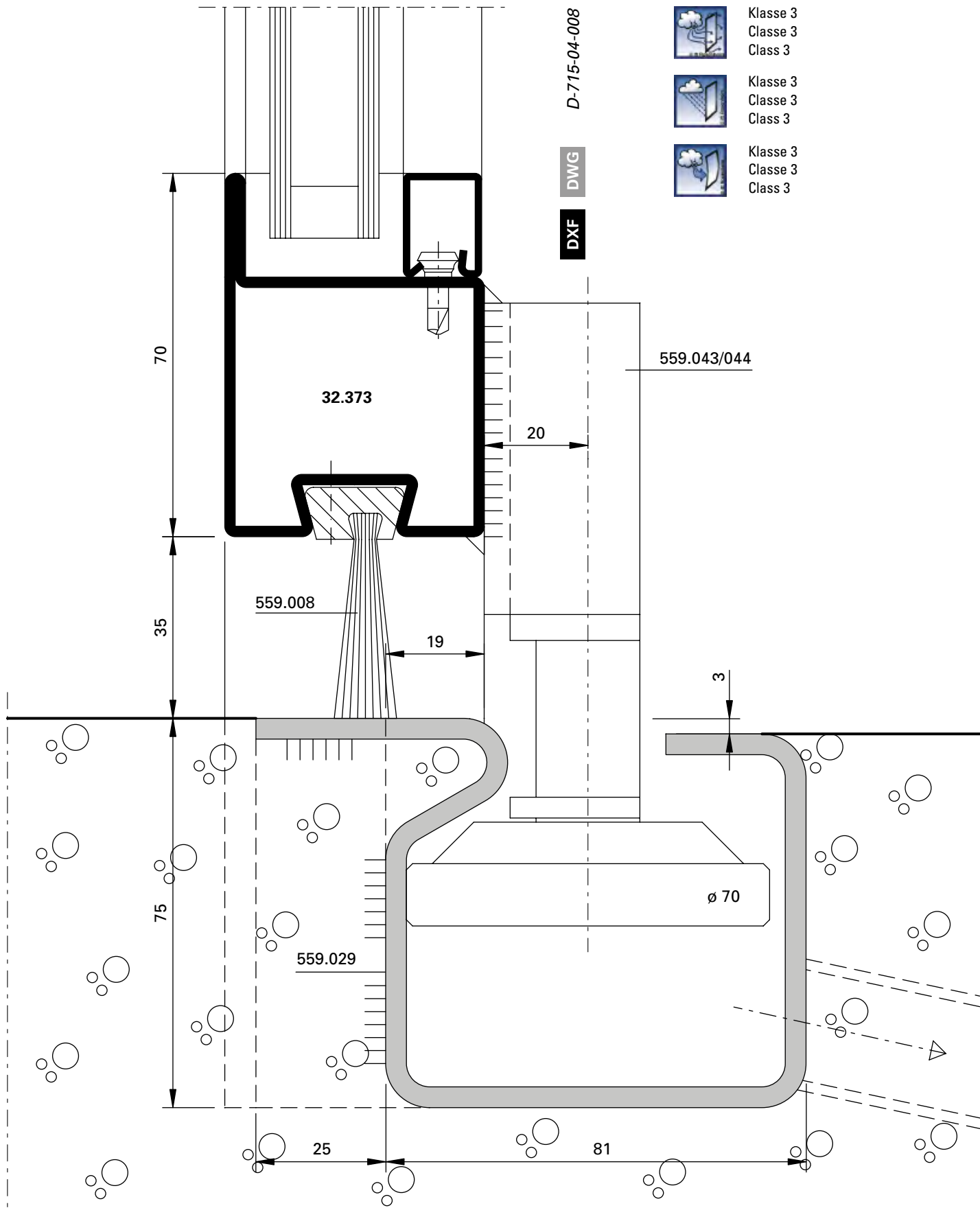
Les chariots et charnières porteuses sont définis par Kaba-Gilgen en fonction de l'objet

Tracks and hinges are specified by Kaba-Gilgen depending on the object

D-715-03-005

DWG

DXF



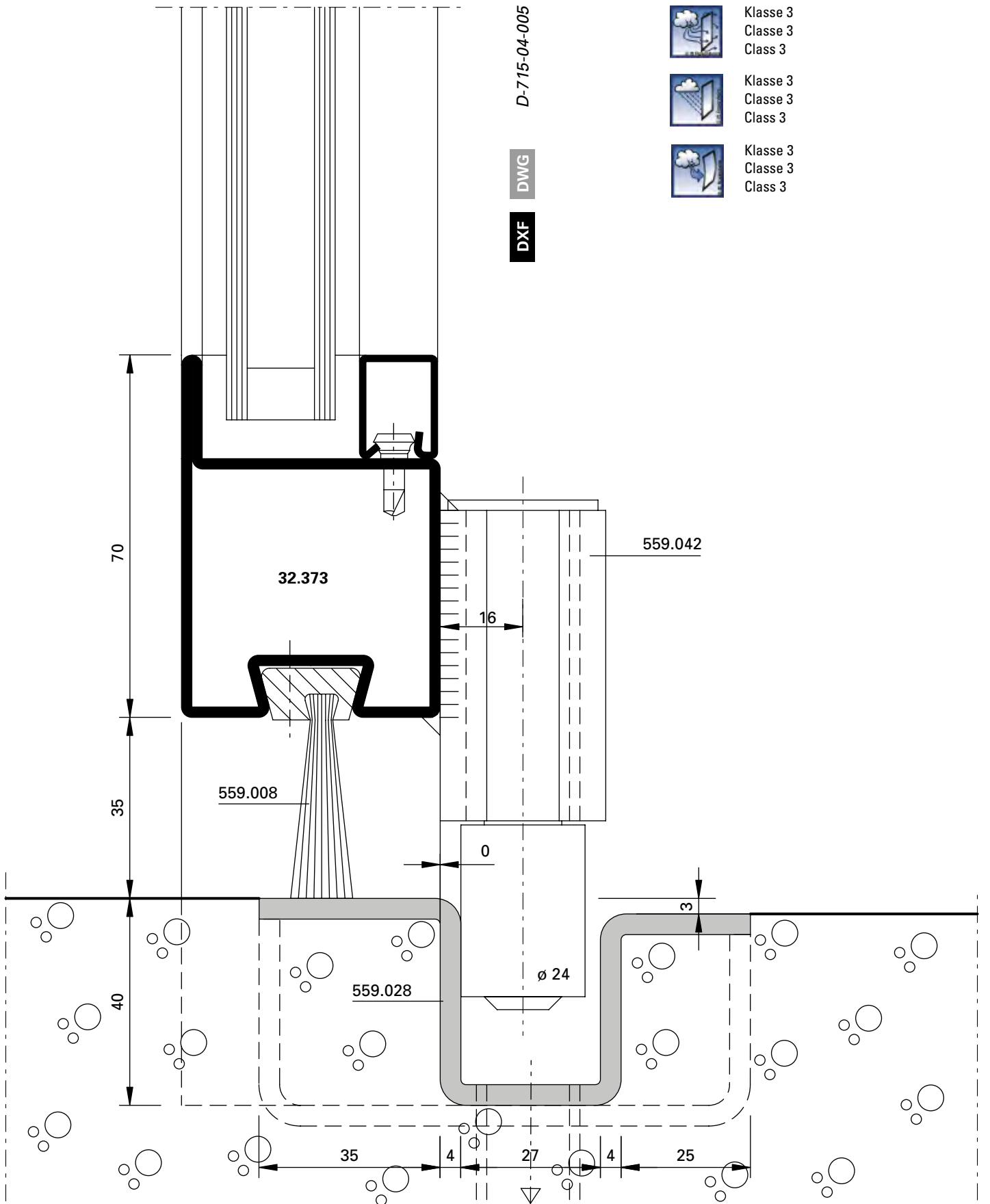
Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



Klasse 3
 Classe 3
 Class 3



D-715-04-005

DWG

DXF

-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3
-  Klasse 3
Classe 3
Class 3

Ausgeführte Objekte
Objets réalisés
Completed projects

Schiebefalttüre automatisch
Portes accordéon/coulissantes autom.
Automatic folding/sliding doors

Militärflugplatz Payerne, Payerne/CH



**Nachweis
Tore Luftdurchlässigkeit
Schlagregendichtheit
Widerstand gegen Windlast**

Prüfbericht 240 30494

**ifft
ROSENHEIM**

Hersteller: Jansen AG
Industriestraße 34
CH-9463 Oberriet SG

Produkt: Schiebeter
Bestimmung: Schiebeter
Kaufmaß (B x H): 3500 mm x 3000 mm
Außendicke: 10,5 m²
Öffnungsrichtung: horizontal
Stanzmethode: Torflügel aus Stahlprofilen
Montageführung: Führungsschiene oben und unten aus Stahl
Montageort: Montage auf der Innenseite

Grundlagen:
EN 12221: 2006-07
Luftdurchlässigkeit
EN 12248: 2006-11
Widerstand gegen Windlast -
Prüfung und Bestimmung
EN 12210: 2006-07
Widerstand gegen einbringen-
des Wassers

Verwendete Normen:
EN 12221: 2006-07
Luftdurchlässigkeit
EN 12248: 2006-11
Widerstand gegen Windlast
EN 12210: 2006-07
Widerstand gegen einbringen-
des Wassers

Der Nachweis umfasst folgende 12 Punkte:
1. Gegebenheit
2. Durchführung
3. Einzelergebnisse
Anlage 1 (2 Seiten)

ifft Rosenheim
22. März 2008

Christoph Vekro
Christoph Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
Prüfingenieur
R Zertifikat Türa, Türen, Schieber

Robert Kruppold
Robert Kruppold, Dipl.-Ing. (FH)
Prüfingenieur
R Zertifikat Türa, Türen, Schieber

ifft Rosenheim GmbH
42100 Rosenheim, Türa, Türen, Schieber
D Zertifikat Türa, Türen, Schieber

Christoph Vekro
D Zertifikat Türa, Türen, Schieber
R Zertifikat Türa, Türen, Schieber
R Zertifikat Türa, Türen, Schieber
R Zertifikat Türa, Türen, Schieber

**Justificatif
Portes et portails industriels, commerciaux et
de garage Perméabilité à l'air
Étanchéité à l'eau
Résistance structurelle au vent**

Rapport d'essai 240 30494

**ifft
ROSENHEIM**

Client: Jansen AG, Stahlrollen-
Kunststoffwerk
Industriestraße 34
9463 Oberriet SG
Schweiz

Produit: Porte coulissante
Détermination: Porte coulissante
Dimensions (largeur x hauteur): 3500 mm x 3000 mm
Épaisseur extérieure: 10,5 m²
Orientation d'ouverture: horizontal
Méthode de montage: Vantail de porte en profilés d'acier carnés
Méthode de guidage: Rail de guidage supérieur et inférieur en acier
Lieu de montage: Montage sur le côté intérieur

Normes de référence:
EN 12221: 2006-07
Perméabilité à l'air
EN 12248: 2006-11
Widerstand gegen Windlast -
Prüfung und Bestimmung
EN 12210: 2006-07
Widerstand gegen einbringen-
des Wassers

Normes utilisées:
EN 12221: 2006-07
Perméabilité à l'air
EN 12248: 2006-11
Widerstand gegen Windlast
EN 12210: 2006-07
Widerstand gegen einbringen-
des Wassers

Le présent rapport comprend au total 12 pages:
1. Données
2. Réalisation
3. Résultats individuels
Annexe 1 (2 pages)

ifft Rosenheim
22. janvier 2008

Christoph Vekro
Christoph Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
Ingénieur en chef
Certificat de compétence
Certificat de compétence

Robert Kruppold
Robert Kruppold, Dipl.-Ing. (FH)
Ingénieur en chef
Certificat de compétence
Certificat de compétence

ifft Rosenheim GmbH
42100 Rosenheim, Türa, Türen, Schieber
D Zertifikat Türa, Türen, Schieber

Christoph Vekro
D Zertifikat Türa, Türen, Schieber
R Zertifikat Türa, Türen, Schieber
R Zertifikat Türa, Türen, Schieber
R Zertifikat Türa, Türen, Schieber

**Evidence of Performance
Industrial, commercial and garage doors and
gates Air permeability
Watertightness
Resistance to wind load**

Test Report 240 30494

**ifft
ROSENHEIM**

Client: Jansen AG
Industriestraße 34
9463 Oberriet SG
Switzerland

Product: Sliding door
Determination: Sliding door
Dimensions (width x height): 3500 mm x 3000 mm
External thickness: 10.5 m²
Opening direction: Horizontal
Mounting method: Door leaf from square steel section
Mounting guide: Top and bottom guide rails in steel
Mounting location: Fitted from the inside

Standards:
EN 12221: 2006-07
Air permeability
EN 12248: 2006-11
Resistance to wind load -
Testing and determination
EN 12210: 2006-07
Resistance to water penetration

Standards used:
EN 12221: 2006-07
Air permeability
EN 12248: 2006-11
Resistance to wind load
EN 12210: 2006-07
Resistance to water penetration

The evidence of performance consists of 12 points:
1. Given
2. Execution
3. Individual results
Annex 1 (2 pages)

ifft Rosenheim
22 January 2008

Christoph Vekro
Christoph Vekro, Dipl.-Ing. (FH)
Head of Test Application
R Certificate for Doors, Gates, Sliding Doors

Robert Kruppold
Robert Kruppold, Dipl.-Ing. (FH)
Head of Test Application
R Certificate for Doors, Gates, Sliding Doors

ifft Rosenheim GmbH
42100 Rosenheim, Türa, Türen, Schieber
D Zertifikat Türa, Türen, Schieber

Christoph Vekro
D Zertifikat Türa, Türen, Schieber
R Zertifikat Türa, Türen, Schieber
R Zertifikat Türa, Türen, Schieber
R Zertifikat Türa, Türen, Schieber

Leistungswerte für automatische Schiebeter siehe
gutachtliche Stellungnahme vom ift Rosenheim.
Bei konkretem Bedarf stellen wir Ihnen dieses Gutachten
gerne zur Verfügung.

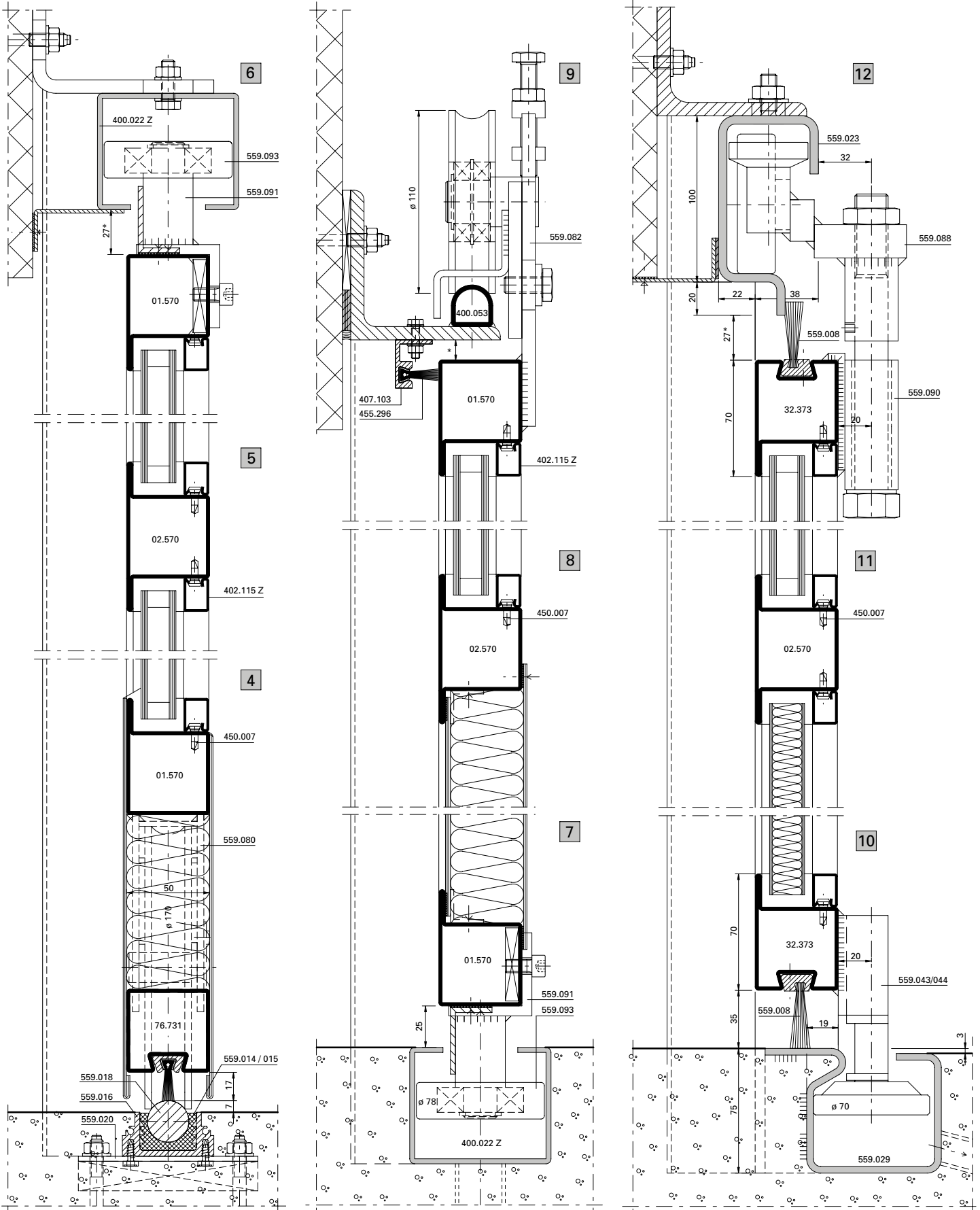
Pour les performances chiffrées des portes coulissantes
automatiques, voir le rapport d'expertise de l'Institut für
Fenstertechnik (ift) de Rosenheim.
Si vous avez des besoins particuliers, nous nous ferons un
plaisir de mettre ce rapport d'expertise à votre disposition.

For performance values for automatic sliding doors,
see expert report from ift Rosenheim.
If specifically required, we can provide you with
this report.

Schnittpunkte Schiebetore 1-flügelig (D-715-S-010)
Coupe de détails portes coulissantes 1 vantail (D-715-S-010)
Section details sliding doors 1-leafed (D-715-S-010)

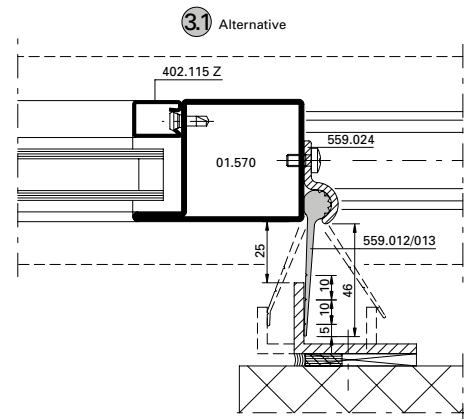
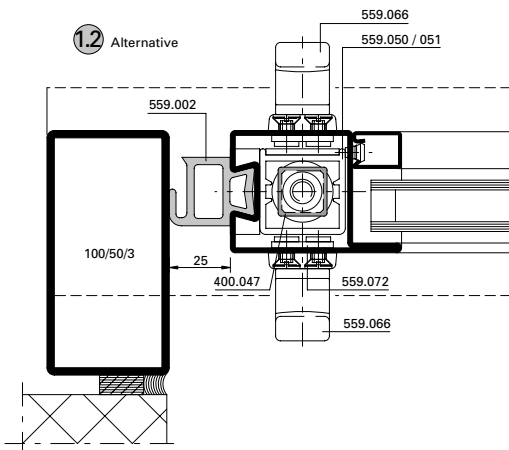
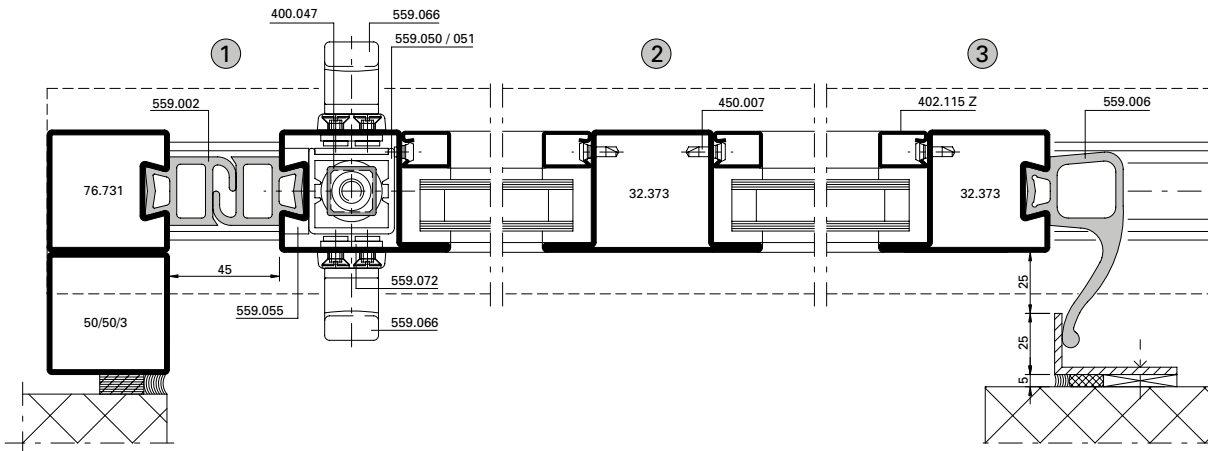
DXF DWG

Schiebetore manuell und automatisch
Portes coulissantes manuelle et autom.
Manually sliding doors and automatic



Schnittpunkte Schiebetore 1-flügelig (D-715-S-010)
Coupe de détails portes coulissantes 1 vantail (D-715-S-010)
Section details sliding doors 1-leafed (D-715-S-010)

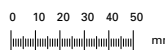
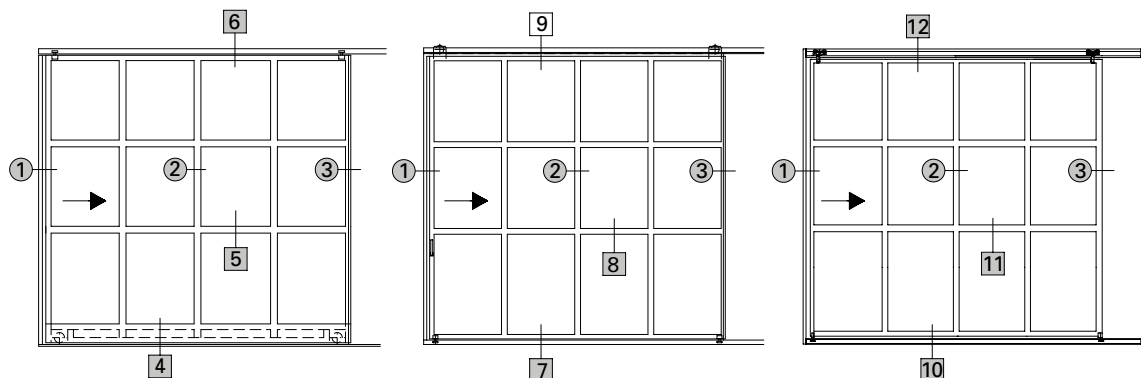
Schiebetore manuell und automatisch
Portes coulissantes manuelle et autom.
Sliding doors manual and automatic



* Bei Einsatz mit Stangenverschluss
 559.050/051/052 mind. 27 mm Spiel

* Pour une utilisation avec les fermetures
 à tringles réf. 559.050/051/052: jeu de 27 mm
 minimum

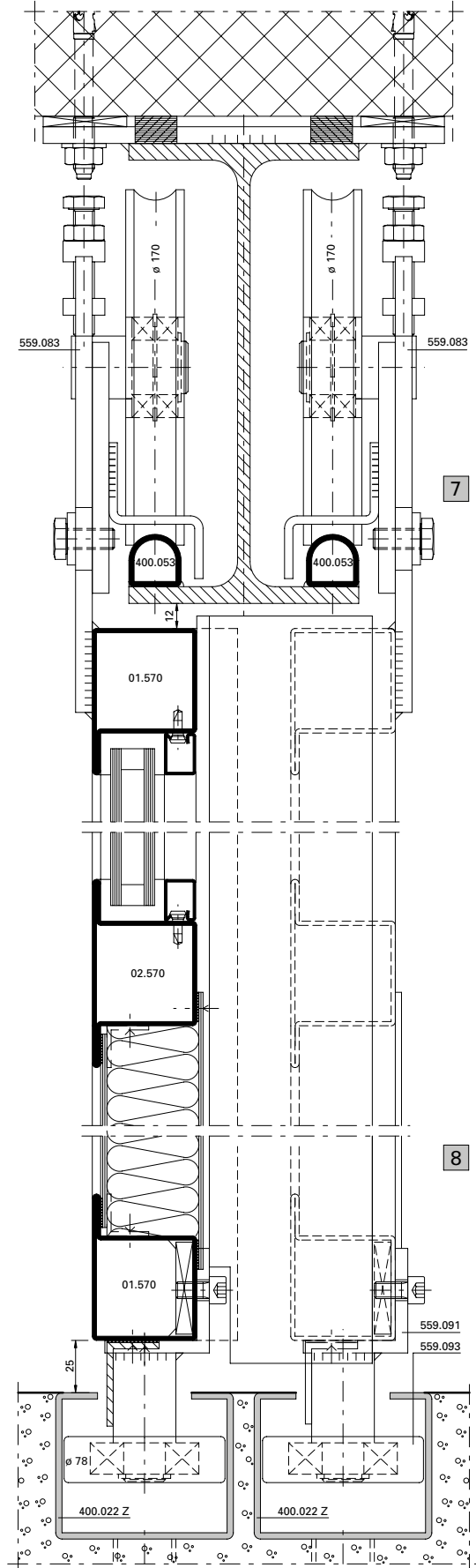
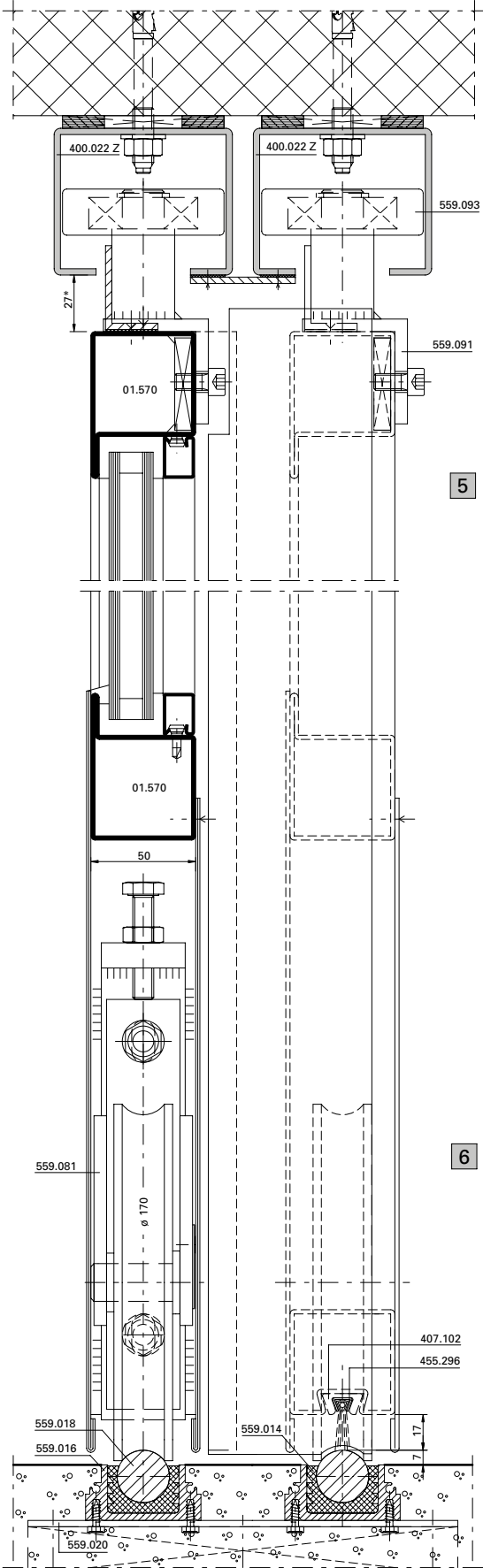
* When using with espagnolette bolt
 559.050/051/052, min. 27 mm play



Schnittpunkte Schiebetore 2-flügelig (D-715-S-011)
Coupe de détails portes coulissantes 2 vantaux (D-715-S-011)
Section details sliding doors 2-leafed (D-715-S-011)

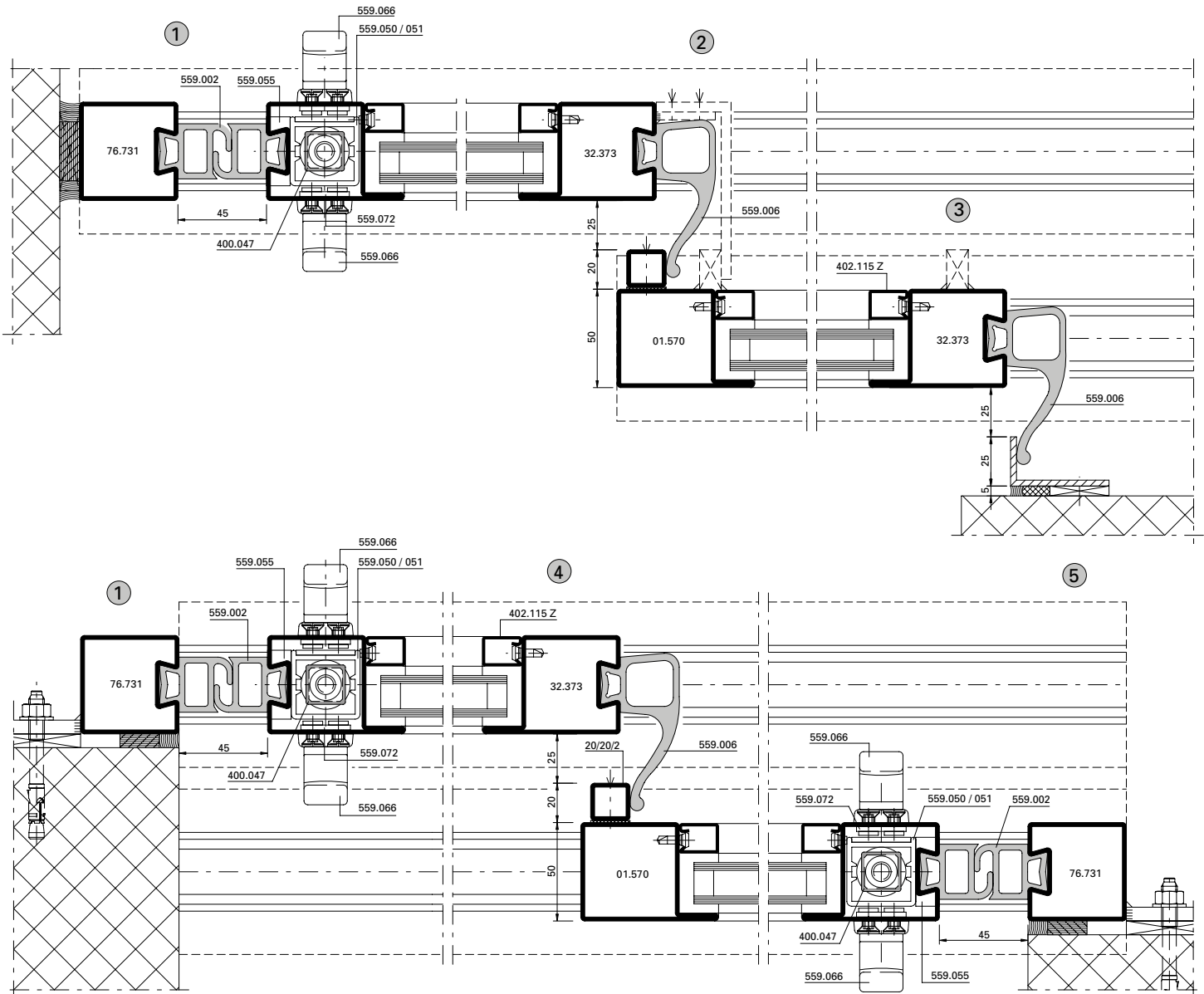
DXF **DWG**

Schiebetore manuell und automatisch
 Portes coulissantes manuelle et autom.
 Sliding doors manually and automatic



Schnittpunkte Schiebetore 2-flügelig (D-715-S-011)
Coupe de détails portes coulissantes 2 vantaux (D-715-S-011)
Section details sliding doors 2-leafed (D-715-S-011)

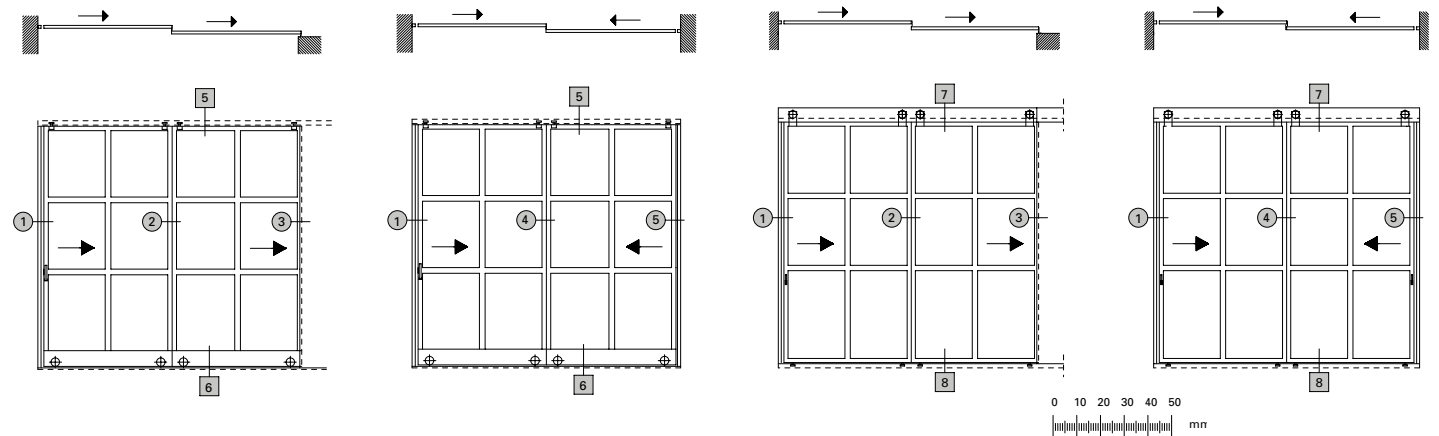
Schiebetore manuell und automatisch
 Portes coulissantes manuelle et autom.
 Sliding doors manually and automatic



* Bei Einsatz mit Stangenverschluss
 559.050/051/052 mind. 27 mm Spiel

* Pour une utilisation avec les fermetures
 à tringles réf. 559.050/051/052: jeu de 27 mm
 minimum

* When using with espagnolette bolt
 559.050/051/052, min. 27 mm play



METALFORM

MASTERS OF METAL

UNITED KINGDOM

METALFORM

NORWAYMETAL LTD

53 Chelsea Manor Street
London, SW3 5RZ

SALES@METALFORM.UK

+44 20 81298814

GERMANY

METALFORM GMBH

Carl-Zeiss-Ring 15A
85737 Ismaning

SALES@METALFORMGROUP.DE

+49 17663630406

NORWAY

METALFORM AS

Brochmannsveien 2
1950 Rømskog

SALG@METALFORM.NO

+47 401 62 446

METALFORMGROUP

SALES@METALFORMGROUP.COM